



ଓଡ଼ିଆ-ଭିତ୍ତୀୟ ଶିକ୍ଷାକୋଷ



ଜନକାଠି • ସଂସ୍କୃତି • ପ୍ରଗତି

ସତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମାଲକାନଗିରି
ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ
ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ଓଡ଼ିଆ-ତିତାୟୀ ଶବ୍ଦକୋଷ

ସଂକଳନ :

ଶ୍ରୀ ସୁବାସ ମୁଦୁଲି

ଶ୍ରୀ ଶୁଣ୍ଠି ବିଶୋଇ

ଶ୍ରୀ ବଳରାମ ଚାଲାଣ



ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମାଲକାନଗିରି
ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ
ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ଓଡ଼ିଆ-ଡିଡାୟି ଶବ୍ଦକୋଷ

ସଂକଳନ : ଶ୍ରୀ ସୁବାସ ମୁଦୁଲି
ଶ୍ରୀ ଶୁଣ୍ଠି ବିଶୌଳ
ଶ୍ରୀ ବଳରାମ ଚାଲାଣ

ପ୍ରକାଶକ : ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମାଲକାନଗିରି
ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ,
ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶ : ନଭେମ୍ବର, ୨୦୧୮

ମୁଦ୍ରଣ : ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ପ୍ରଣୟନ ଓ ପ୍ରକାଶନ ସଂସ୍ଥା, ଭୁବନେଶ୍ୱର

ODIA-DIDAYI SABDAKOSH

Compilation : Sri Subas Muduli
Sri Sundhi Bisoi
Sri Balaram Challan

Publisher : Special Development Council, Malkangiri,
Planning & Convergence Department,
Govt. of Odisha

First Edition : November, 2018

Printed at : Odisha State Bureau of Textbook Preparation and Production, Bhubaneswar

ମୁଖବନ୍ଧ

ଓଡ଼ିଶାରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଜନଜାତି ମାନଙ୍କର ସଂସ୍କୃତି ଖୁବ୍ ପ୍ରାଚୀନ । ସେମାନଙ୍କ ଦୈନନ୍ଦିନ ଜୀବନଚର୍ଯ୍ୟା, ପୂଜା ପାର୍ବଣ, ଭାଷା, ଲୋକ ପରଂପରା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଖୁବ୍ ନିଆରା । ନିଜ ପରିବେଶ ଆଧାରିତ ଭାଷା-ସଂସ୍କୃତି-କଳା- ପାରଂପରିକ ଜ୍ଞାନ କୌଶଳ ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ସହ ପ୍ରବାହମାନ । ମୁଖ୍ୟ ସ୍ରୋତ ଠାରୁ ଦୂରରେ ରହି ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କ ସଂଗ୍ରାମ ଓ ସ୍ଵାଭିମାନ ଦେଖିଲେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଲାଗେ । ବାହ୍ୟ ସଂସ୍କୃତିର ପ୍ରଭାବ ଓ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଯୋଗାଯୋଗ ବ୍ୟବସ୍ଥା କ୍ଷୀପ୍ରତର ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଂପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଭାଷା- ସଂସ୍କୃତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିଲକ୍ଷିତ ହେବାରେ ଲାଗିଛି । ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ତାଙ୍କ ପାରମ୍ପରିକ ସାମାଜିକ- ସାଂସ୍କୃତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏକ ଘଡ଼ିସନ୍ଧି ମୁହୂର୍ତ୍ତ ଦେଇ ଗତି କରୁଛି । ଜନଜାତି ସମାଜ ନିଜ ସଂସ୍କୃତି ପରିସରରୁ ବାହାରି ମୁଖ୍ୟ ସ୍ରୋତ ସହ ସାମିଲ ହେବା ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଭାଷା ହେଉଛି ଏକ ପ୍ରମୁଖ ମାଧ୍ୟମ । ଭାଷା ହେଉଛି ପରମ୍ପରା ଓ ପ୍ରଗତିର ଏକ ସଂଯୋଜକ ସେତୁ ବିକାଶକୁ ଯୋଡ଼ିବାର ମୁଖ୍ୟ ମାର୍ଗ । ନିଜ ଭାଷା ମାଧ୍ୟମରେ ବିକାଶର ଭାଷାକୁ ବୁଝି ପାରିଲେ ଜନଜାତିଙ୍କ ଉନ୍ନୟନର ମାର୍ଗ ପ୍ରଶସ୍ତ ହୋଇ ପାରିବ ।

ଉନ୍ନୟନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଅନ୍ୟତମ ମୁଖ୍ୟ ଅଂଗ ହେଲା ଶିକ୍ଷା । ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଆଦ୍ୟ ସୋପାନରେ ଶିଶୁ ସହ ପରିଚିତ ହେବା ଅର୍ଥ ତା ଭାଷା ସହ ପରିଚିତ ହେବା । ଶିଶୁ ତା ଆଦ୍ୟ ବୟସରେ ମା'ର ଭାଷା ସହ ପରିଚିତ ହୋଇଥାଏ । ତେଣୁ ଶିଶୁର ମାତୃଭାଷା ସହ ନିଜକୁ ସାମିଲ କରାଇ ତାକୁ ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଯୋଡ଼ିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଥାଏ । ଶିଶୁ ତା' ଭାଷାରେ ତା ଜଗତକୁ, ପ୍ରକାରାନ୍ତରେ ତା ସଂସ୍କୃତି ସହ ପରିଚିତ ହୋଇଥାଏ । ଏଣୁ ଶିଶୁକୁ ଶିକ୍ଷାଦାନ କରିବା ମାଧ୍ୟମରେ ଶିକ୍ଷାର ମାର୍ଗ ପ୍ରଶସ୍ତ କରିବା ଅର୍ଥ ଜନଜାତି ଭାଷା ଓ ସଂସ୍କୃତିକୁ ଜାଣିବା ।

ପ୍ରାଥମିକ ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଭାଷାର ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଆଖି ଆଗରେ ରଖି ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ ଜନଜାତି ଅଂଚଳର ପ୍ରମୁଖ ୨୧ଗୋଟି ଭାଷା ଉପରେ ଦ୍ଵିଭାଷୀ ଶିକ୍ଷକୋଷ ପ୍ରଣୟନ କରିଛି । ଏହା ଏକ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଉପକ୍ରମ । ଜନଜାତି ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକର ଏକ ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ ଶିକ୍ଷକୋଷ ପ୍ରଣୟନର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି । ଏହା କଲେ ଜନଜାତି ସଂସ୍କୃତିର ସଂରକ୍ଷଣ ସମ୍ଭବ ହୋଇପାରିବ ।

ଜନଜାତି ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକର ଆଂଚଳିକ ଭେଦ ରହିଛି । କେଉଁଠି ବଂଶ ଆଧାରରେ ତ କେଉଁଠି ଭୌଗୋଳିକ ଆଧାରରେ ଏହି ଭେଦ ଜଣାପଡ଼େ । ଏହା ମୁଖ୍ୟତଃ ସ୍ଵନିମିତ୍ତ । ତେବେ ବସ୍ତୁ ସଂସ୍କୃତିରେ କିଛି ଆଗତ ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଭାଷାକୁ ସଂକ୍ରମିତ କରିଥିବାରୁ ପାର୍ଥକ୍ୟ ରହିବା ସ୍ଵଭାବିକ । ପ୍ରସଂଗକୁ ଜାଣିଲେ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାଇବାରେ କୌଣସି ଅସୁବିଧା ନ ଥାଏ । ତେବେ ବିଭିନ୍ନ ଅଂଚଳର ଭାଷାକୁ ସ୍ଥାନାତ କରିବା ସାମିତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ସମ୍ଭବପର ହେଉ ନଥିବାରୁ ସଂକଳିତ ଶବ୍ଦକୋଷ ମାଲକାନଗିରି ଜିଲ୍ଲାର କୁଡୁମ୍ବୁଲୁଗୁମା ଅଂଚଳର ଭାଷାକୁ ଆଧାର କରି ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଛି ।

ଆମେ ଆଶା କରୁଛୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ଓଡ଼ିଆ - ଡିଡାୟୀ ଶବ୍ଦକୋଷକୁ ପାଠକେ ଉଦାରତାର ସହ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ଦିଗରେ ଆମକୁ ସହଯୋଗ କରିବେ ବୋଲି ଆଶା ଓ ବିଶ୍ଵାସ ।

ଶ୍ରୀ ଆଡମା ରାଓ

ଅଧ୍ୟକ୍ଷ

ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ

ମାଲକାନଗିରି

(ଗ)

ଅ

ଅକଳ	- ବୁଦ୍ଧି	- ଆନା ବୁଦ୍ଧି ଲେଖତେ ।
ଅଗଣା	- ର ସାଂ	- ର ସାଂକୁ ମୁଇଁ ତୁଲସୀ ବୁଟା ଲେତେ ।
ଅଗ୍ର	- ଚିପେ	- ପ୍ଲିଗ୍ ସ୍ଲ ଚିପେ କୋଲେଖକେ ।
ଅଚଳ	- ଚଳେଣୁନେ	- ଏକେ ଆନା ପରକାରେଂ ଆଚଲେଣୁ ।
ଅଛନ୍ତି	- ଲେଖତେ	- କଣ୍ଡା କୁ ବବ ଲେଖତେ ।
ଅଜଣା	- ମାଃମିଆନେ	- ମାଃମିଆଣ୍ଡେ ମୁଇଂଜା ପାଂଲେଖକେ ।
ଅଟକାଇ	- ତାଓ୍ବତେ	- ବସକେ ତାଓ୍ବତେ ଡେଃଲା ।
ଅଟା	- ଗମ୍ବୁନା	- ଇଂୟା ଗମ୍ବୁନା ପିଠା ଆରେ ବକେ ।
ଅଟାଳିକା	- ମା ତୁଧୋ ତୁଆ	- ଜୟ ପୁର ମାମା ତୁଆ ଲେଖତେ ।
ଅଠା	- ଚିନିଗ୍	- ହ୍ଲାୟ ସାଃ ଏକ ଶୁଲେ ଚିନିଗ୍ ପାୟ ପର ଓ଼େ ।
ଅଣ ଓସାରିଆ	- ଇତୁଡ଼ା ସୁଗୁଆଂଓସାର	- ଆଡେ ନେ ଗୁଜାକ ଓ଼େଲେ ଇତୁଡ଼ା ସୁଗୁଆ ଓସାର ଗାଲି ଲୋତେ ।
ଅଣା(ମୁଦ୍ରା ହିସାବ)	- ସିକା	- ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ମଇଁସିକାଲା ମୁଇଂଟା ଆଡ଼ି ।
ଅତର	- ମତେଅୁ	- ମେ ମତେନେଅୁ ବାହା ଲେକେ କେଗ୍ ।
ଅତି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ	- ମାଣ୍ଡା ତାରକିଗ୍	- ପୁନି ଆରକେଁ ତାମାଣ୍ଡା ତାର କିଗ୍ ତେନାଏଃ ।
ଅଧିତି	- କୁଲାରେଃ	- ଏକେ କୁଲାରେ ପାଂଓ଼େ ।
ଅତି ପାଖ	- ଡାଗ୍ରା	- ଇନି ଡାଗ୍ରାଆଃ ସାନ୍ତା ଲାକେଃ ।
ଅତି ଦରକାରୀ	- ଜବର ଲୋଡ଼ାଂ	- ମୁଇଙ୍ଗ ରେଃଫକେ ପାଠ ଲୋନସାଃ ଜବର ହେଃ ଡାବୁ ଲୋଡା ।
ଅତ୍ୟନ୍ତ	- ଜବର ହୋଃ	- ମେଁ ଜବର ହୋଃ ହେଡ଼ା ଲେକେ ।
ଅତ୍ୟାଚାର	- ସାଃବଗ୍	- ଇଂସେ ଗୋରା ସାହେବରେଂ ବିଶି ସାଃବଗ୍ ଡିଂଡିଂଗେ ।
ଅଥଚ	- ଶୁଲା	- ନାଃ ଚଂ ଶୁଲା ନାଃ ଇଆଲା ଆମେ କେ ବିଃ ।
ଅଦଳ ବଦଳ	- ହଲେ ହାଞ୍ଜାର ନେ	- ଯଦି ରାମ୍ ମେନେ ଗ୍ଲେୟ ବିଚେ ଡିଆଡିଆ ଶୁ ଓ଼ିକେ ।
ଅଦାଲତ୍	- ଅଦାଲତ	- ଅଦାଲତ ଛୁଗ୍ ବିଚାର୍ ଡିଂଏ ।
ଅଧର	- ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଣୁ ନେ	- ଆମେଁ ମେ ସାଃ ମାଣ୍ଡା ଆଲାଗେକେ ।
ଅନାଥେ	- କିକେନେ	- ମେଃ ନାଗ୍ କିକେ ନେ ଓ଼େ ଲେତେ ।
ଅନାଥ	- ହରେ ଉଂ	- ଆମେଁ ଇଆଂ ମା ଶୁ ମେଁ ହରେ ଉଂ ।
ଅନ୍ୟ	- ବିନେ	- ନେନେ ଗୁଡ଼ା ବିନେ ବିନେ ନେ ଜାଡି ରେମା ରେଂ ଲେତେଃ ।
ଅନ୍ୟ ଦ୍ୱାରା	- ବିନେରେ ସାଃ	- ଆକେନେ ସ୍ଲେ ବିନେରଉ ସାଃ ସ୍ଲେନେ ।
ଅନ୍ୟମନସ୍କ	- ଇଂକିଂ ଇଂତେ ହେଃତେ	- ନାଃ ଇଂକିଂ ଇଂତେ ନା ହେଃତେ ହେଡା ଗେ ।
ଅନ୍ୟ ମାନେ	- ବିନ୍ ରେମରେଂ	- ବିନ୍ ରେମରେଂ କାଡା କିକେନେ ପଡ଼େଏ ।
ଅନୁନ୍ୟ	- ହୁନା ରେଷ ରେଂ	- ନାଗ୍ ଏକେଣ୍ଡେ ମେଁ ହୁନାରେ ମାଲି କ୍ଲିଗ୍ ହିନି ରେ ମୁଆରେ ରିସିଂ ଲେଗେ ।

ଅନୁପାରା	-	ନେଂ ଜିଂ ସୁଗୁ ନାଡ଼ିଂ	-	ନେଂ ସ୍ନେ ସୁଗୁଆନା ସ୍ନେ ।
ଅନୁରୋଧ	-	ଲ୍ଲୟ	-	ଆମେଁ ଉଡ଼ି ଲ୍ଲୟଡ଼ି ମେଁ ଡ଼ି ଆବେଡୁ ।
ଅନୁଷ୍ଠାନ	-	ଅପିସ୍	-	ରେମୋରେଂ ପ୍ରୋସଃମେଁ ଜନା ଅପିସରେଂକେ ସ୍ନେ ଡ଼ି ଡ଼ି ଭିକେ ।
ଅନୁଷ୍ଠିତେ	-	ଡ଼ିଂ ଲେଃନେ	-	ନେନେ ଗୁଡ଼ା ତିମି ଡ଼ାକ୍ତର ତୁଆ ଆରେ ଗେ ।
ଅନେଇ ଥିବା	-	କେଃ ଲେନେ	-	ନେଂ ଡ଼େ ଲେ ତେ ମେ ଧୋନେଂ କେଃ ଲେନେ ।
ଅନେକ ଗୁଡ଼ିଏ	-	ଜବର	-	ରେଂୟା ଲକ୍ଷେ ଡ଼େଚେ ଜବର ହାଃଡ଼ ସାଃ ତୁ ଡ଼ିକେ ।
ଅପକାର	-	ଆନା ସେନେ	-	ନାଆଜା ଆନା ସେଃନେ ସାମୁଆ ହନା ଆବାର ସଂଗେ ।
ଅଦାର ପାଶ୍ଚରେ	-	ସେହାଃ ପାକା	-	ସିପାଲ ଗାଲିବ ଛୁମ୍ ସେହାଃୟା ପାକାଢ଼େ ସ୍ନୁଲ ଡ଼େନା ଡ଼େ ।
ଅପରାଧ	-	ଭୁଲ ସ୍ନେ	-	ସନ୍ୟାସୀ ଭୁଲ୍ ସ୍ନେ ତେ ଜେଲ ଡ଼େଗେ ।
ଅପରାହ୍	-	ଲମ୍ଭିଗ୍	-	ଲମ୍ଭିଗ୍ ବୋଲା ଆବା ସାତ୍ରା ରୁନି ଡ଼ିଗକେ ।
ଅବସ୍ଥିତ	-	କୋଲେଃ	-	ନେଃଜନି ସେବାନ୍ କୋଲେଃକେ ।
ଅବଶିଷ୍ଟ	-	ଲୁହାତେନେ	-	ଲୁହାତେନେ ନାଚଂଏ ଚିଂବି ।
ଅବଶ୍ୟ	-	ଉଡ଼ିଶ୍ଚିଗ୍	-	ନା ଉଡ଼ିଶ୍ଚିଗ୍ ନାଚଂଏ ଚିଂବି ।
ଅବିଭାବକ	-	ନେ ଯାଂ ଯା	-	ହି ନେୟାଃୟା ବିଚଙ୍ଗ ଆରକେ ।
ଅଭ୍ୟାସ	-	ଅଭ୍ୟାସ୍	-	ମେଃ ଶ୍ଚିଗ୍ ନାସିକେଲା ମାଣ୍ଡା ଅଭ୍ୟାସ୍ ଡ଼ି ।
ଅମର	-	ଅମର	-	ଲକ୍ଷ୍ମଣନାୟକ ଦେଶ ସାଃ ଜାବନ୍ ବିଚେ ଗୁଏଗେ ଯେ ଅମର ଲେଃକେ ।
ଅମଳ	-	ସ୍ନେନେ	-	ଆରି ତୁଆଃ ସ୍ନେନେ ନିଜକ୍ କେ ।
ଅମ୍ଳ	-	ବୟେ	-	ବୁଣ୍ଡାନେ ଭଲି ଜବର ଚଂ ଲେ ବୟେ ଲେଃଞ୍ଚି ।
ଅମୃତ	-	ଅମୃତ	-	ଅମୃତ ବଡ଼େ ମାଣ୍ଡାଲେଢ଼େ ।
ଅମଙ୍ଗ	-	ରାଜି ଡ଼ିଂ ଶୁ	-	ଯେଃ ନେଂନେ ସାମୁଆକେ ରାଜି ଆଡ଼ିଂକେ ।
ଅମୃତ ଭଣ୍ଡା	-	ଅମୃତ	-	ଅମୃତ ଚଂ ଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେହେଃ ।
ଅଯଥା	-	ଲୋଡ଼ାଶୁନେ	-	ମଧୁ ମେଁ ଜାବନ ସାରା ଖାଦି ଚଂନେ ଲୋଡ଼ାଶୁ ଡାଗଚେ ବାଂସକେ ।
ଅର୍ଥ	-	ଡ଼ାବୁ	-	ଡ଼ାବୁ ସାଃ ନା ମାଣ୍ଡା ନାଃ ଲେକେ ।
ଅରମା	-	କିଡ଼ିଂ ବାଡ଼ି	-	ତୁଆ ପୟରେ କିଡ଼ିଂଡ଼ିଂଲେ ରେଂ ରୟ ରେଂ ବାସା ଡ଼େ ।
ଅଯାର	-	ଯାଲିଃ	-	ପାଲିଃ ଡ଼ାଗ୍ରା କିଆ ବର୍ତ୍ତି ଆଡ଼ିଂନେ ।
ଅକାନ୍ଧୁ	-	ଗାନନ୍	-	ତୁଆ ବିତ୍ରେଣା ସାପା ପାକା ଗାନନ୍ସାଃ ଲେକେ ।
ଅଳିଓଜଃ	-	କଲକଲା	-	ଗୋ ବିଶି କଲକଲା ରେସୁଆଲା ଆରକେ ।
ଅଳିଆ	-	କାତ୍ରା	-	କାତ୍ରାରେଂ ତୁଆ ଭିତରେ ଲାଲା ରୋଗ ସାଃହେ ।
ଅଲସି	-	ଅଲସି	-	ପୁଷ୍ଟ ଆକେ ଆଲସୀ ସାରୀଢ଼େ ।
ଅଂଶ ଗ୍ରହଣ	-	ମିଶେନେଃ	-	ସାପାରେ ମିଶେଚେ ଗୁଡ଼ାକେ ଯାବର ରେସୁଆ ସ୍ନେ ଆରକେ ।
ଅଶ୍ୱସ୍ତ	-	ରାଃଲୁଗ ସ୍ନା	-	ବେ ଗୁଡ଼ା ଗାଲି ମୁଜଂ ରାଃ ଲୁଗ୍ ସ୍ନା ଲେଃଡ଼ ।
ଅସନା	-	ଆରଲା	-	ଯେଶୁ ସକାରେଂ ଆରଲା ଲେଃଲା ରୋଗ ସାଃ ଡ଼େ ।

ଆଜିଠାରୁ	- ଏକେ ବାନ୍	- ଏକେନ୍ଦାନ୍ ଗୋଡ଼େଇଁ ଇସ୍କୁଲ୍ ଝେଡ଼ିଂତେ ।
ଆଡ଼କୁ	- ପାଖା	- ମେଃ ପାଖା ନେଂ ଝେ ଲେତେ ।
ଆଣି	- ତୁଂ ପାଙ୍ଗାଲା	- ମେ ତୁଂ ନେଙ୍ଗ୍ ସାଃ ଡାବୁ ତୁଂ ପାଙ୍ଗାଲା ।
ଆଣିଲେ	- ତୁଂ ପାଂତେ	- ନେଃନେ ତୁଆ ମୁଇଁ ଗିମି ବେହର୍ ତୁଂ ପାଂତେ ।
ଆଦର୍ଶ	- ମନକେ ବାଗେ	- କୁକଣ୍ଡେ ପାଲିଗ୍ ଏକେ ମନକେ ବାଃତେ ସୁଗୁଆ ସ୍ତେ ଡ଼ିଡ଼ିଂ ।
ଅଦାୟ	- ରାସିଂନେଂ	- ଜଗର ଡ଼ାବ ରାସିଂକୋତେ ।
ଆଦିମ	- ବାବିର୍	- ନେନେ ତୁଆ ବାବିରନେ ମୁଇଁ ମଟର ମାରେ କାର ହେତେ ।
ଅପାର	- ଚିଡ଼େନେଶାମୁନେ	- ଜୟ ପୁର ରାଜା କେ ଡ଼ିଡ଼େଷୁ ନେ ସମ୍ପତ୍ତି ଲେତେ ।
ଆୟ	- ଉଲି	- ଉଲି କେ ବିମତିଗ୍ ମିରିଂଡେତେ ମିଶେତେ ଚଙ୍ଗ୍ ନେଃ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ଝେ ।
ଆରଗ୍ୟ	- ରୋଗ ଆନ୍ତର ନେ	- ରୋଗ ଡ଼ିଂଲେ ମାଣ୍ଡା ଡ଼ିଂତେ ସିର ଚଂଲା ରୋଗ ହାନ୍ତର ଝେ ।
ଆଶିଷ୍	- ମାଣ୍ଡା	- ପାପୁ ଆନା ବିଶି ବିଶି ମାଣ୍ଡା ଡ଼ିଂଲେ ।
ଆଶ୍ରୟ	- ଲେଃନେ	- ନେନେ କୋଣ୍ଡା ମୁଇଁ କଣ୍ଡା ବୁର୍ ଲେଃକେ ।
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ	- କାବା	- କୁକେ କେତେ ସାପାରେମୋ କାବା ଡ଼ିଂଗେ ।
ଆସ	- ହେଲାପା	- ଏକେ ନେଃବଃ ଇସ୍କଲ ଗଣେଶ ପୂଜା ଡ଼ିଂଡ଼ିଂ ଡ଼ିଂତେ କେକେ ନେ ହେଲାପା ।
ଆସ୍ତେ ଆସ୍ତେ	- ଇକୁଡ଼ା ଇକୁଡ଼ା	- ଡ୍ରାଇବର ଗାଡ଼ି ଇକୁଡ଼ା ଇକୁଡ଼ା ଚାଲା ଡ଼ିଂକେ ।
ଆୟୋଜନ	- ଆରେମେନେ	- ବଲାରାମ ବିଭା ବଜି ସାଃ ଜିନିଷ ପଥର ଆରମା ଡ଼ିଙ୍ଗ୍ କେ ।

ଇ

ଇଂରେଜ	- ଗୋରା ସାହେବ	- ନେନେ ଦେଶକେ ଗୋରା ସାହେବଇଁ ସାଃ ଶାସନ ଡ଼ିଙ୍ଗି ଆରକେ ।
ଇଗଲ	- ହାନାଲେ	- ସ୍ତ୍ରୀ ସାଂକେ ହାନାଲେ ଉର୍ ଡ୍ରଂଝେ ।

ଉ

ଉଇ	- ଡାଃଡ଼ିର୍	- ଡାଃଡ଼ିର୍ ସ୍ଲାଙ୍ଗକେ ଚଂଏ ।
ଉଇଲା	- ସ୍ତ୍ରୀତରକେ	- ସ୍ତ୍ରୀତରକେ ବେଲା କେଃଲା ଆକେ ସୁଗୁଆ ଡ୍ରା ମିଆକେ ।
ଉକୁଣି	- ଗିସି	- ବାହାଜସି ଗିସି ଲେତେ ମିଆ ହୁଝେ ।
ଉଜ	- ଡିହର	- ନେନେ କୋରାପୁର୍ ଜାଗ ଡିହର ଡ୍ରାଗ୍ରାଲଃତେ ।
ଉଜଡା	- ଡିହାର୍	- ନଡ଼ିଆ ସ୍ଲା ଡିହାର୍ ଲେତେ ।
ଉଜନ୍ନା	- ସାରଦା	- ଗୋଡ଼େଅ ମାମା ତୁଆ ଝେ ସାଃସାରଦା ଡ଼ିଂଲେ ।
ଉସୁଦ	- ପାଣ୍ଡୟ	- ନେଃନେଃ ମା ପାଣ୍ଡୟ ଡ଼ିଂଗେ ଦଶରା, ନୁଆଖାଇ, ଦିଖାଲି ପାଣ୍ଡରେ ପୁଷ ପାପୁୟ, ମାରି ଚଇଡ଼ ପାପୁୟ ।

ଏ

ଏରାବତ - ହାତୀ - ଜଦର ରାଜାର ହାତୀନେ ମିନି ଏରାବତ ।

ଓ

ଓଂ - ତୁମୁଆ - ମେନେ ତୁମୁଆ ଜବର ଛି ଲେଖତେ ।
ଓଧ - ଗିସିଆଡ଼ିଆ - ଗିସିଆଡ଼ିଆ ଆଡ଼ ଚଂ ମିଆକେ ।
ଓଳିରୁ - ଓଚ୍ଚନା - ଓଚ୍ଚନା ଛୁରୁ ଶିଆ ଝରେ ଡିଂତେ ।
ଓଳିକା - ଅଜଂ - ଆକେନେ ଖୁଣ୍ଟି ଡାଗ୍ରା ଛନା ଆଜଂ ବତେ ।

ଐ

ଐଷଧୀୟ ଗୁଣ - ସିର ଡେ ନେଗୁନ - ଲାଟବୁଟା ଡାଗ୍ରା ସିରଡେ ନେ ଗୁନ୍ ଲେଖକେ ।

କ

କଇଁଚି - କାଡେଂନି - କାଡେଂନି ଏତେ ଉଗବ ଗୁଆଏ ।
କଇଁଛ - ଗୁଏର - ଗୁଏର ଶିଆ ନୁର ଲେଖଏ ।
କକାରୁ - ଶିଆ କାକାରୁ - ଶିଆ କାକାରୁ ମାଂ ତୁଏ ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
କରଡ଼ି - ଡାଃଲ - ରାମ ବୁଝବ ସାତେ ଡାଲ ବିଃକେ ।
କଞ୍ଚା - କାଚା - କାଚା ଉଲି ଚଂଲା ବୁରୁଏ ଲେଖଏ ।
କଜଳପାତି - ଗଲିଆ - ଗଲିଆ ପିର ଆଡେ ଲେଖଏ ।
କଚୁରି - ସଂର - ସଂର ଉଂମା ଇଲି ଗୁଆ ଡିଂଏ ।
କଠିନ - ଡାଟାମ୍ - ଡାଟାମ୍ ସେଲ୍ଲା ସଲେଃ ଆତର ।
କଡ଼ରେ - ଆଡ଼ା - ଲଶିଆ ଆଡ଼ା ଅଲେନେ ବୁଟ ପାଂକେ ।
କଣ - ମାସାଃ - ଆନେଙ୍ ମାସାଃ ନାଓାକେ ।
କ'ଣ - ମେଃଏରେ - ନା ମିନି ମେଃଏରେ ?
କଦାପି - ଅନାଶିର - ଅନାଶିର ଆନାକେ ଡାବୁ ନିବିଏ ।
କଣ୍ଠା - ଗ୍ରେ - ନେଂ ଶ୍ଚ ଗ୍ରେ ଚଲେଃ କେ ।
କଣ୍ଠ - କ୍ଲୁରପିକ୍ - ଜାବର ଅଃଲା କ୍ଲୁରପିକ୍ ଚେଂଗମିଆକେ ।
କଣ୍ଠରୁଦ୍ଧ - ଚେଂଗ - ଗଡେଅ ଜାବର ଅଃତେ ଆଚେଂଗ ବକେ ।
କପୋତ - କୁକୁରପିର - କୁକୁରପିର ଡିରା ଚଂମିଆକେ ।
କମ୍ପଳ - କିସୁ - ରାସକିର କିସୁ କୁଜ ମିଆ ଆରକେ ।
କମ୍ପନ - କୁକୁର - ସାଃବାକେ ଗଡେଅ କୁକୁର ଡିଂତେ ଡାବୁ ବିଃବକେ ।

କବାଟ	- କାପାଟ	- କାପାଟ୍ ଡୁଆ ଆକ୍ତ ରିଂଚେ ଆଣ୍ଡି ନେଃଏ ।
କକ୍ଷଣ	- ଆଃସି	- ତୁଆ ଉଂଲଡେକେନେ ଗାଗଡେ ଆଃସିଡ଼ିଂକେ ।
କହ	- ବାଲିର୍	- ଆମେକେ ତୁଆ ଉଇଗନେ ବାଲିର୍ବ ।
କଲମ	- କଲମକାଡ଼ି	- କଲମକାଡ଼ି ଏ'ଡେ ଗୁଆର୍ ତିଂଏ ।
କଙ୍କଡ଼ା	- ଙୁଆ	- ଙୁଆ ଚଂଡ଼ିଂଏ ।
କାମୁଡ଼ି	- ଆଃ	- ଆଃଲା ଆସିଏ ।
କାର୍ତ୍ତିକ	- ଦିଆଲି	- ଦିଆଲି ମୁଇଂ ଆରକେ ମିନି ।
କାନଫୁଲ	- ଉଂଲୁଗ୍‌ଚଗନେ	- ଉଂଲୁଗ୍ ଚଗନେ ଉଂଲୁଗ୍ ଚଗଆରଏ ।
କାଣ୍ଡ	- କେନ୍ଦା	- ଉଲି ସ୍ଲା ଜାବର କେନ୍ଦା ଲେଃକେ ।
କାନ୍ଦୁଲ	- କାନ୍ଦୁଲ	- କାନ୍ଦୁଲକେ ଡାଲିଆଡ଼ିଂ ମିଆକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ	- ସ୍ଲେନେ	- ନେଃ ଅପିସ୍ ଡୁଗ୍ ସ୍ଲେ ଷ୍ଟିଂକେ ।
କାଳକାଳ	- ଜୁଗ୍ ଜୁଗ୍	- ମେଃଷ୍ଟିଗ୍ ବୁଲୁଟକା ତିଂଲା ଜୁଗ୍‌ଜୁଗ୍ ଲେଃଡ଼େଏ ।
କାହଣୀ	- ଉଃସ୍ରା	- ନେଃଜା ଆନେଂକେ ଉଃସ୍ରା ଉଃବିକେ ।
କିଛିକ୍ଷଣ	- ପ୍ରେଗ୍ ଇଂସା	- ଆଡେନ୍ ସାମାନ ପ୍ରେଗ୍ ଇଂସା ବିଃବଲା ।
କିଚି ବାଟ	- ଉଡ଼ି ଗାଲି (ଇଡୁଡ଼ା ଗାଲି)	- ଓରିଙ୍ଗି ତିଂଚେ ମୁଦୁଲି ଗୁଡ଼ା ଇଡୁଡ଼ା ଗାଲି ।
କିଶିବା	- ବିଆର୍	- ସାନ୍ତା ଡେଚେ ସକା ବିଆର୍ ।
କେଉଁଠୁ	- ଆଣ୍ଡିବାନ୍	- ନା ଆଣ୍ଡିବାନ୍ ପାଂ ନାଲେକେ ।
କେଉଁଥିରେ	- ମେଃଏ'ଡେ	- ନା ପିଟା ମେଃଏ'ଡେ ନାଃରାଃରେଏ ।
କେତଟି	- ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍	- ଆନାକେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଉଲିବିଃ ?
କେଉଁଠିକି	- ଆଣ୍ଡି	- ନା ଆଣ୍ଡି ନାଡ଼େଏ ?
କେବଳ	- ଚାଃ	- ଆନେଂ ଚାଃ ବଲେ ବିଃଲା ।
କୋଇଲି	- ବାୟାକିଆ	- ଉଲିକିଗ୍ ବାୟାକିଆ ଜାବର ଅଃ ମିଆକେ ।
କୋକିଶିଆଳ	- ନାକା	- ନାକା ରିସେଂ ସାଃ ଚଂମିଆକେ ।
କଠୋର ସାଧନ	- ଜବର କଞ୍ଚ	- ଆମେକେ ସାଃବାକେ ଜାବର କଞ୍ଚ ବାଃଡ଼ିଂକେ ।
କୋଷାକ୍ଷ	- ଡାବୁକାସୁ ବୁବଣ୍ଡେ	- ବେଂକ୍ ଡାଗରା ଡାବୁକାସୁ ବୁବଣ୍ଡେ ଲେଃମିଆକେ ।
କୋହଲା	- ବୁନ୍ଦୁଣ୍ଡେ	- ବୁନ୍ଦୁଣ୍ଡେ ଲେଃକେନେ ଲାକାଜାମ୍ କାସା ଲେଃଏ ।
କୌଶଳ	- ଚାଲାକି	- ନାକା ଜାବାର ଚାଲାକି ତିଂଚେ ଗିସେ ସାଃ ମିଆକେ ।
କୃମି	- କେରୁଆ	- ଗଡ଼େଅକେ କୁରମି ଡିଲେଃଲା ସୁଲେ ମ୍ବା ଲେଃଏ ।
କୃଷକ	- ସ୍ଲେଣ୍ଡେ	- ନେଇନି ମୁଇଂଜା ମ୍ବା ଲିଜ ସ୍ଲେଣ୍ଡେ ଲେଃକେ ।
କୃଷପକ୍ଷ	- ଡାକିଗ୍ ଦିନା (ନାସେଂ)	- ଅରକେ ନାସେଂ ରାଂଡ଼େଚେ ଆରକେ ଆମାସ୍ ତିଂମିଆକେ ।
କ୍ରମରେ	- ସୁଏଡ଼ା	- ଗଡ଼େଇକେ ଇସକ୍ଲପୁଷ୍ଟକ ବିଃକାଲା ଗ୍ର ଗଡ଼େଇକେ ସୁଏଡ଼ା ଆଃଡୁଆଁବଗେ ।
କ୍ଲେଶ	- ଦୁକା (ଆସି)	- ନେଂ ଗାଗଡେ ଗୁଡ଼ିଆ ଆସି ତିଂକେ ।

କିଶାବିକା	- ବିଆର ସଃ	- ଗୁଆର ବୁଏଇଂ ବେଇରି ବିଆର ସଃ ମିଆକେ ।
କିଶିଆଡ଼ି	- ବିଆରରାଂ ପାଂଲେଏ	- ନେଂ ସାଡ଼ା ଡ଼େଚେ ଉଂମାଇଲି ବିଆର ରାଂପାଂଲେଏ ।
କିରଣ	- ତାରାସ୍	- ନେଂ ମୁଆ ତାରାସ୍ ବାଃଡ଼ିଂକେ ।
କୁଆଡ଼େ	- ଆଣ୍ଡି	- ନା ଆଣ୍ଡି ଡ଼େନଡ଼ିଂକେ ।
କୁଣ୍ଡାଇବା	- କଣ୍ଡ	- ମାୟା ମୈତର ଗାଲିବ ଅବାଚେ ଅକଣ୍ଡ ଆରକେ ।
କୁଦା	- ପୁଏ	- ରାମ କୁରୁଡ଼ୁରୁ ପୁଏଡ଼ିଂକେ ।
କୁଳ	- ବଂସ	- ନେ ବଂସଣ୍ଡେନେ ବାଆ ଗଂଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
କୁହ	- ବାସଂ	- ବାସଂ ନା ଆଣ୍ଡି ନାଡ଼େଏ ।

ଖ

ଖଇ	- କିଆଲିୟା	- ରେମୁଆ ଗୁଏଲା କିଆ ଲିୟା ବିଗ୍‌ଚାର୍ ମିଆ ଆରକେ ।
ଖଇଁ	- କରଚ	- ନା କରଚ ଡ଼ିଂ ନାଡ଼ିଂକେ ।
ଖକୁରୀ	- ଶ୍ଵାଣ୍ଡିଆ	- ଶ୍ଵାଣ୍ଡିଆଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ମିଆକେ ।
ଖଟ	- କର୍	- କର୍ ଡ଼ୁରୁ ଡ଼ୁଲେରୁ ମିଆ ଆରକେ ।
ଖଡ଼ି	- ସୁନକାଡ଼ି	- ସୁନକାଡ଼ି ଏଚେ ପଟା ଡ଼ୁରୁ ଗୁଆର ମିଆକେ ।
ଖଟା	- ବୁରୁଏ	- ଉଲି ବୁରୁଏ ଲେଃକେ ।
ଖଦଡ଼	- କସକସା	- କରସାଲି ଉଲିଆ କସକସା ଲେଃକେ ।
ଖଞ୍ଜାଣୀ	- କାଡ଼େଂ	- ନେଃଇନି ମୁଇଂ ମାଣ୍ଡା କାଡ଼େଂଲେଃକେ ।
ଖମ୍‌ଆଲୁ	- ଉଂକୁଇଲା	- ଉଂକୁଇଲା ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଖରା	- ନାସେଂ	- ଏଂଜାବର ନାସେଂ ଡ଼ିଂକେ ।
ଖବର	- କବର	- ଏଂ ନେଃ ଡ଼ୁଆ ମେଃ କବର ପାଂଲେଃକେ ।
ଖସଡ଼ା	- ରୁଲୁଆ	- ନେଃ ବାଜାର୍ ଶ୍ଵିଆ ଗୁରୁଲା ରୁଲୁଆ ଲେଃମିଆକେ ।
ଖସିଗଲା	- ପୁଏଚରୁ ଡ଼େଗେ	- ଗଡ଼େଅ ମୁଇଂ ସ୍ଵାବାନ ପୁଏଚରୁଡ଼େଗେ ।
ଖାଦ୍ୟ	- କାଦି	- ନେଃ ଡ଼ୁଆ କାଦି ଡାଡ଼େଲେ ।
ଖାତିର	- କାତୁର	- ନେଂ ବାସଂକେନେ ସାମୁଆ ନେନାଂ କାତୁରଆଁ ଆଡ଼ିଂ ଶୁ ।
ଖୁଡ଼ି	- ଉଂବ	- ନେଃ ଉଂବ ମିନି ବୁଦ୍ରି ।
ଖୁସି	- ସାରଦା	- ଗଡ଼େଅଇଂକେ ଚଂନେ ଡାଗଲା ସାରଦା ।
ଖେଳ	- କୁ	- ନେଂ କବାଡ଼ି କୁ ଉଂମିଆକେ ।
ଖୋଲିଦିଅ	- ରଃବି	- ଗିସେଂକେ ରଃବି ।

ଗ

ଗଛ କାଟ୍‌ବା	- ସ୍ନା ନେଃଗୁଏ	- ସ୍ନା ନେଃଗୁଁ ଆରି କଟ୍ ନେଃରାରେ ।
ଗଛଡ଼ାଳ	- ସ୍ନା କେନ୍ଦା	- ଉଲି ସ୍ନା କେନ୍ଦା ଜାବର ଲେଃକେ ।
ଗଠନ୍	- ଆଃରେନେ	- ମାପୁ ମୁରତି ମାଣ୍ଡା ଆଃରେବକେ ।
ପଡ଼ିଆ	- ବାଟା(ପାଦା)	- ନେଃ ବାଟା ରମିଆ ବିର୍ ନେବକେ ।
ଗାଧୁଆ ପାଧୁଆ	- କୁମାରୁମା	- ଐରନ୍ତୁର୍ ଶୁଆ କୁମାରୁମାଚେ ପୁଜା ତିଂ ମିଆ ଆରକେ ।
ଗନ୍ଧ	- ମଃଡିଂ	- ଡାଗରା ମେଃ ରୁକୁର୍ ଲେଃକେ ମଃଡିଂକେ ।
ଗଞ୍ଜା	- ବୁସ	- ଡାରାଡିଂଲା ବୁସ ସଃ ମିଆକେ ।
ଗଣି	- ଗଟି	- ଗାଆଁକେ ଡାଗରା ଡାଗରା ଗଟି ଲେଃକେ ।
ଗଣ୍ଡୁଲି	- ସାପା	- ଆତେନ୍ ସାପାନେ ଉଡ଼ିଡିଂଏ ।
ଗୋରୀ	- ପାଣ୍ଡି	- ସେଲା ବେଶି ପାଣ୍ଡିଲେଃକେ ।
ଗହନ ବନ	- ଜାବର କଣ୍ଡା(ବୁଲ୍)	- ଗଜିଆ କଣ୍ଡା ଜାବର ବୁରଲ ଲେଃକେ ।
ଗହଳ	- ରିସିଂ	- ସାନ୍ତା ହୁର୍ ଜାବର୍ ରେମୁଆ ରିସିଂ ଲେଃକେ ।
ଗାତ	- କୁରୁ	- ଅରେ ମୁଇଂ କୁରୁହୁର୍ ଜଗାଲେଃକେ ।
ଗାଡ଼ିଆ	- ଗାଡ଼ିଦି	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା ଆଡ଼େଗେ ଗାଡ଼ିଦିଲେଃକେ ।
ଗଣ୍ଡିଆ	- ପୁଡ଼ା(ପୁର୍କା)	- ମୁନା ଲେଃକେ ।
ଗାମୁଛା	- ପାଞ୍ଚିଆ	- ନେଂହୁର୍ ମୁଇଂ ପାଞ୍ଚିଆ ଲେଃକେ ।
ଗାୟକ	- ଅସ୍‌ମାର୍ ସାରଣ୍ଡେ	- ଆତେନ୍ ରେମୁଆ ମୁଇଂ ଅସ୍‌ମାର୍ ସାରଣ୍ଡେ ।
ଗ୍ରୀଷ୍ମ	- ନାସେଂ	- ବୁନସେଂ ଜାବର ନାସେଂ ମିଆକେ ।
ଗୁଛ	- ଗଟା	- ମେ ମୁଇଂ ଗଟା ସ୍ନା କୁଡ଼ି ସାଃଲେଃକେ ।
ଗୁଣ୍ଡି	- ମିଲିମିଲା (ମାମପୁ)	- ଗଡ଼େଅ କେ ଗାଗଡ଼େ ବରତି ମିଲିମିଲା ତିଂଲେକେ ।
ଗୁଲୁଗୁଲି	- ବେଶି ନାସେଙ୍ଗ	- ଆଜିକାଲି ବେଶି ନାସେଙ୍ଗ୍ ଡିଡିଙ୍ଗ ଡିଙ୍ଗକେ ।
ଗୁଲ୍	- ଲାଟା	- ଆତେନ୍ କଣ୍ଡା ଜାବର ଲାଟା ଲେଃକେ ।
ଗୁହାରି	- ଗୁହାରେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଗୁଆରେ ତିଂକେ ।
ଗେଣ୍ଡା	- ଡାଃଲା	- ଡାଃଲା କଣ୍ଡାଲେଃକେ ।
ଗୋଟିଏ ବାଳକ	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଗଡ଼େଝୁ	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଗଡ଼େଝୁ ନେଡୁଆ ଲେକେ ।
ଗୋଧି	- ଗିର୍ଲି	- ଗିର୍ଲି ଆଃଲା ଗୁଏଡିଂଏ ।
ଗୋପାଳକ	- ତୁରତିଆଣ୍ଡେ	- ଅରେ ତୁରତିଆଣ୍ଡେ ଅରେ ରାଂଡ଼େଗେ ।
ଗୋଦାମ୍	- ଗୁଦାମ୍	- ଗୁଣ୍ଡିଗୁଡ଼ି ଉଲିଆ ଗୁଦାମ୍ ଲେଃକେ ।
ଗ୍ରହ	- ମୁନା ପୁସ୍‌ତକ	- ମୁନା ପୁସ୍‌ତକା ପୁଜାରିଇଂ ତୁଆଲେଃକେ ।
ଗ୍ରାହକ	- ବିଆରଣ୍ଡେ	- ବିଆରଣ୍ଡେକେ ବିଆରଣ୍ଡେ ଡାଗଏ ।

ଘ

ଘଟ	- କୁଞ୍ଜ	- କୁଞ୍ଜ ହୁଗ୍ ପ୍ରାଚୁଏ ଆଡ଼ିମିଆ ଆରକେ ।
ଘାଇଲା	- ଆରଚିଆ	- ନେଂ ଲଡ଼େଚେ ଆଆରଚିଆ ଉଂବକେ ।
ଘୋଷାରି	- ଉରଗୁ	- କୁ ଗିମିକେ ଉରଗୁ ରାଝେଡ଼ିଂକେ ।
ଚକିପେଷା	- ପୁଡ଼ିର	- ପୁଡ଼ିର ହୁଗ୍ ଡିରା ଉଡ଼ିଂଏ ।
ଚଗୁ	- ଚାଗୁ	- ଚାଗୁ ଏତେ ଉଂମା ଉଜୁର ଡ଼ିକେ ।
ଚଳ ପ୍ରଚଳ	- ଅଲେଂଡ଼ିଲ୍ୟା	- ନା ଅଲେଂଡ଼ିଲ୍ୟା ଆଲେଃଗେ ।
ଚଳନ୍ତା	- ଅଲେଂଡ଼ିକେନେ	- ସାଇକେଲ ମୁଞ୍ଚଂ ଚାଲେଡ଼ିଂକେନେ (ଅଲେଂଡ଼ିକେନେ) ଗାଡ଼ି ।

ଚ

ଚଉଳ	- ରୁକ	- କିଆବାନ୍ ରୁକତାର୍ଏ ।
ଚାକର	- ଗୁଡ଼ି	- ନେ ତୁଆ ମୁଞ୍ଚଂ ଗୁଡ଼ି ସାଃନେବକେ ।
ଚଝୁଛି	- ଚାଃଲିଡ଼ିଂ	- ନେଇଆଂ ଉଂମା ଚାଃଲିଡ଼ିଂକେ ।
ଚଝଣ	- ବିତା	- ମାର ବିତାକେ ମୁଞ୍ଚଂ ତ୍ରି ।
ଚନ୍ଦ	- ଆରକେ	- ପୁନିକେ ଆକେ କିମ୍ନିଡ଼ାଲେଃଏ ।
ଚବୁକ୍	- ତୁତୁଗେଏ	- ତୁତୁଗେଏ ଏ'ତେ ଗଡ଼ାଇକେ ବଗ୍ ମିଆକେ ।
ଚରା	- ଡାଆଁସ୍ଲା	- ଡାଆଁ ଉଲିସ୍ଲା ନେଃ ତୁଗଡ଼ି ଉଂଗ୍ ଉଂବକେ ।
ଚରିଆଣା	- ମୁଞ୍ଚଂସିଆ	- ଅଁକ୍ନିଗ୍ ମୁଞ୍ଚଂସିଆଲା ମୁଞ୍ଚଂଚାଆଁଡ଼ିଂଏ ।
ଚିଙ୍ଗୁଡ଼ି	- ଚିଂଡ଼ି	- ଚିଂଡ଼ି ଆଡ଼ ଉଂମା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଚିରା	- ସିଆ	- ନେଂ ସକାସିଆ ଲେଃକେ ।
ଚୁନାମାଛ	- ଡାଆଁ ଆଡ଼	- ଡାଆଁ ଆଡ଼ ଚଂଲା ମିଆ ରିସିଂଏ ।
ଚେତା	- ଏତୁ	- ଗୁଏରାକେନେ ଗଡ଼େଅକେ ଏତୁ ପାଂକେ ।

ଛ

ଛତୁ	- ତୁଂଇଗ୍	- ତୁଂଇଗ ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
-----	----------	---------------------------

ଜ

ଜାଳ	- ଝାଲା	- ଝାଲା ଏତେ ଆଡ଼ ସାଃଡ଼ିଂଏ ।
-----	--------	---------------------------

ଝ

ଝପିଝପି	- ଲିମିରିଆ	- ଲିମିରିଆ ଲୁବଂଲା ସାଃବାଏ ।
ଝଣ୍ଡିପଡ଼ିବା	- ଚେପଲ ଲଃନେ	- ରାଜୁ ଚେପଲଚେ ଲାଲାକେ ।

ଟ

ଟୋପି - ଟୁପି - ନାସେଲା ଟୁପି ଢାଲ ଅଲେଂ ମାଣ୍ଡା ।

ଠ

ଠାବ - ଅବାନେ - ଢଙ୍ଗାରେଇଂକେ ଅବାବକେ ।
ଠେକୁଆ - ଗୁଗ୍ - ଗୁଗ୍ ଜାବର ପୁଏ ମିଆକେ ।

ଡ

ଡକି - ମ୍ନା ଚାଟୁ - ମ୍ନାଚାଟୁ ଏତେ ଢୁରିଆ ତେଃ ମିଆକେ ।
ଡଙ୍ଗରରାଣୀ - ସ୍ତ୍ରୀଗୁଆ - ସ୍ତ୍ରୀଗୁଆ ମାରି ଇଲି ଏତେ ଉଂମା ତୁଏବଲା ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ଡରିଗଲା - ବୁଟଝେଗେ - ରବି ବୁବଃ କେଃତେ ବୁଟଝେଗେ ।
ଡାକ୍‌ପିଅନ - ଡାକ୍‌ପିଅନ - ଡାକ୍‌ପିଅନ ଚିଟି ରାବିକେ ।
ଡାମ୍‌ଣ - ମ୍ନା ବୁଝି - ମ୍ନା ବୁଝି ଏ'ତେ ବାସ୍ତା ତର ମିଆକେ ।
ଡେଙ୍ଗୁରା - ଜାବର ଆସୁଡ଼ଂ
(ବଡ଼ ବଡ଼ିଆଃ) - ମେଃ ମୁଇଂ ପ୍ରାଇଜ ବାଃକେ ମାରି ବଡ଼ବଡ଼ିଆ ଡିଂଡିଂ ।

ଡ

ଡରଲଝାଡ଼ା - ଶ୍ଟିଆଜାଡା - ମୁଏସା ଶ୍ଟିଆଜାଡାକେ ସାରମୁଆଁ ଲିଗ୍‌ମୁଆଁ ଢାକେ ।
ଡଲଝାର - କାଂଡା - ଅଃସେ ଇଃସାଇଂ କାଂଡା ସାଃଲେ ମିଆକେ ।
ଡାପରଠୁ - ମେଃଝା - ମେଃଝା ନାଃ ନାଉଇରଏ ।
ଡେରଛା - ବାଂଗୁଏ - ଢୁଆ କୁଡ଼ି ବାଂଗୁଏ ଲେଃକେ ।
ଡୋରଣ - ତଅଁ - ମଂଡ଼ି ପାଂଲା ସାରି ତଅଁ ଆଃତଗପା ।
ଡୋରାଣୀ - ଢେଝା - ବଲେ ଚିଗ୍ କାଲା ଢେଝାତାରଏ ।
ଡୂଣଭୋଜୀ - ଚେମୁଆଁ ଚଂମିଆଣ୍ଡେ - ଏଲା ମୁଇଂ ଚେମୁଆଁ ଚମିଆକେନେ ପୁସୁ ।
ଡୁରୀ - ପ୍ତି - ମେଇରାଇଂ ପ୍ତି ପିଃମିଆକେ ।

ଥ

ଥକି - ଲାକା - ଜାବର ଉଇରଲା ଲାକା ଡିଂଏ ।
ଥଳି - ମୁନା - ରାଜୁ ମୁନା ସାଃତେ ସାତା ଝେଡ଼ିଂକେ ।

ଦ

ଦରିଆରେ	- କେଣ୍ଡିଆ	- କେଣ୍ଡିଆ ଡାଗରା ମ୍ନା ଆଡ଼ ଲେଖଏ ।
ଦର୍ଶାଇବା	- ଆସୁଏନେ	- ମାସ୍‌ବର ଆନେ°କେ ମାଣ୍ଡା ଗଣିତ ଆସୁଏବିକେ ।
ଦର୍ଶନ	- କେନେ	- ଗୁପ୍ତେଶ୍ୱର ମୁଇ କେନେ ଜାଗା ।
ଦାଆ	- ଝେସର୍	- ଝେସର୍ ଏ'ତେ କିଆ ଝେଡି°ଏ ।
ଦୁଇପ୍ରାନ୍ତ	- ମାର୍ ଆଃଡ଼ା	- ନେଃ ଇନି ମାର୍ ଆଃଡ଼ା ଡିକିକଲ୍ ଲେଖକେ ।
ଦୁଇଫାଳ	- ମାର୍‌ତାଡ଼	- ସୁଆ ସି°ଗାଲା ମାର୍ ତାଡ଼ ଡି°ଝେଗେ ।
ଦୁଧ	- ଡ୍ରାଡିଆ	- ଡ୍ରାଡିଆ ଉଗଲା ଗାରଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ଲେଖଏ ।
ଦେଶ	- ରାଜି	- ନେପାଲ୍ ମୁଇ° ରାଜି ।
ଦେହ	- ଗାରଡ଼େ	- ଗାରଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ସପା ସୁତର ବଃଲା ମନ୍ ମାଣ୍ଡା ଲେଖଏ ।

ଧ

ଧନ - ଦନ୍	ଧର - ସାଃ
ଓଡ଼ିଆ - ବୁଦ୍ଧା ଘରେ ବହୁତ ଧନ ଅଛି ।	ଧୋବ - ତୁଲେ
ଡିଡାୟୀ - ବୁଦ୍ଧାଈ° ତୁଆ ଜାବର ଦନ୍ ଲେଖକେ ।	ଧଳା - ତୁଲେରା
ଧାନ - କିଆ	ଧୂଳି - ତୁପୁରଲ
ଧାଇଁବା - ନେଃଉଇର୍	ଧେନୁ (ଗାଇ) - ଡିଆତ୍ୟା
ଓଡ଼ିଆ - ଶୁକ୍ରା ବେଶି ଧାଇଁଲା ।	
ଦିଦାୟୀ - ଶୁକ୍ରା ଜବର ଉଇର୍ କେ ।	
ଧର୍ମ - ଦରମ	
ଧନ୍ୟ - ମାଣ୍ଡା	
ଓଡ଼ିଆ - ଧର୍ମ କାମ କର ।	
ଡିଡାୟୀ - ମାଣ୍ଡା କାମ ଡି°ପା ।	
ଧାଡି - ଦାଡି	
ଓଡ଼ିଆ - ଧାଡି ଧାଡି ହୋଇଯାଅ ।	
ଡିଡାୟୀ - ଦାଡି ଦାଡି ଡି° ଝେଲାପା ।	
ଧାଇଁ ଧାଇଁ - ଉଇର୍ ଉଇର୍	
ଧରିତ୍ରୀ - ତୁର, ଦର୍ଡି	
ଧନୁ - ଆଁୟା	
ଓଡ଼ିଆ - ଧନୁ ଆଣ ।	
ଡିଡାୟୀ - ଆଁୟା ଆଣ୍ଡା ।	
ଧ୍ୱର - ଆଡ଼ ସାଃ ଶ୍ରେ	

ନଦୀ - ଲକ୍ଷ୍ମିଆ, ଜଳା
 ନାଡ଼ - ନାଡ଼ା
 ନାଭି - ଲୁଣ୍ଠେଂ
 ଓଡ଼ିଆ - ପେଟ ମଝିରେ ନାଭି ଥାଏ ।
 ଡିଡ଼ାୟୀ - ସୁଲେ ମଜେ ଲୁଣ୍ଠେଂ ଲେଖଏ ।
 ନାଗସାପ - ମାଃଲାବଃ ।
 ଓଡ଼ିଆ - ନାଗ ସାପ ଫଣା ଟେକେ ।
 ଡିଡ଼ାୟୀ - ମାଃଲାବଃ ପେଣା ଟେକେ ବଃ ପେଶିମେଃ ଲେଃକେ ।
 ନେଉଳ - ଉଂଗା
 ନାକ - ମୁଉ
 ନଖ - ଉଂରୁଏତି
 ଓଡ଼ିଆ - ସବୁ ପିଲା ନଖ କାଟ ।
 ଡିଡ଼ାୟୀ - ସାପା ଗଡେଇଂ ଉରୁଏତି ଗୁଆପା ।
 ନିଶ - ମୁଏସ୍
 ନର - ରେମୁଆ
 ନିମ୍ବଗଛ - ନିମ୍ବୁ
 ଓଡ଼ିଆ - ନିମ୍ବ ପତ୍ର ପିତା ଲାଗେ ।
 ଡିଡ଼ାୟୀ - ନିମ୍ ଉଲିଆ ବିସେ ଲେଖଏ ।
 ନଳିତା - ବେଣ୍ଡା
 ନଡ଼ିଆ ଗଛ - ନାଡ଼ିଆ ସ୍କା
 ନୀଳ - ନିଲି
 ନିନ୍ଦ - ଲେଃମୁଆ
 ଓଡ଼ିଆ - ପାଠ ପଢ଼ିବା ସମୟ ନିନ୍ଦ କର ନାହିଁ ।
 ଡିଡ଼ାୟୀ - ପାଟ୍ ଲଃ କାଲା ଆଃଡୁଲେ ଗପା ।
 ନାରଙ୍ଗି - ଲିମାରଂଗ୍
 ଓଡ଼ିଆ - କମଳା ଏକ ନାରଙ୍ଗି ରଙ୍ଗ ଅଟେ ।
 ଡିଡ଼ାୟୀ - ଲିମା ମୁଇଂ ଲିମା ରଂଗ୍ ଲେଃକେ ।
 ନାରି - ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ
 ଓଡ଼ିଆ - ନାରୀ ଜାତିକୁ ସମ୍ମାନ ଦିଅ ।
 ଡିଡ଼ାୟୀ - ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ଜିତିକେ ସମ୍ମାନ ବିଃପା ।
 ନଳି ହାତ - ନାଲାଞ୍ଚିଆ
 ନାଗଫେଶି - ମାଆଲାପେଶିସ୍ଲା

ନୂଆବର୍ଷ - ଢିଏମୁଆ
 ଓଡ଼ିଆ - ପୁରୁଣା ବର୍ଷ ଯାଇ ନୂତନ ବର୍ଷ ଆସେ ।
 ଡିଡାୟା - ବାଇର ଏମୁଆ ଝେଚେ ତିମି ଏମୁଆ ପାଏ ।
 ନାଚଗାତ - ଓଡ଼େ ଅସମାର
 ନିର୍ଣ୍ଣୟ - ନିରନ୍ୟ (ଆଡ଼ିନେ)
 ଓଡ଼ିଆ - ବିଦ୍ୟାଳୟର ସଭାପତି ରୂପ ରାମକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଗଲା ।
 ଡିଡାୟା - ଇସ୍କୁଲନେ ସଭାପତି ରକମ ରାମକେ ଆଡ଼ିବକେ ।
 ନବମ - ସଂତିଂ
 ନାମ - ମିନି
 ନିକିତି - କେଜି
 ନାଚିବା - ଓଡ଼େ

ପ

ପାଚିଲା କଦଳୀ - ବେଲ୍ ଉଂସ
 ଓଡ଼ିଆ - ପାଚିଲା କଦଳୀ ଖାଅ ।
 ଡିଡାୟା - ବେଲ୍ ଉଂସ ଚଂପା
 ପାଚିଲା ଆମ୍ବ - ବେଲ୍ ଉଲି
 ଓଡ଼ିଆ - ପାଚିଲା ଆମ୍ବ ଖାଅ ।
 ଡିଡାୟା - ବେଲ୍ ଉଲି ଚଂପା
 ପଳାସଫୁଲ - କେରଡୁମା ସାରି
 ଓଡ଼ିଆ - ପଳାସ ଫୁଲ ମନ୍ଦାର ଫୁଲ ପରି ରଙ୍ଗ ଅଟେ ।
 ଡିଡାୟା - କେରଡୁମା ସାରି ମନ୍ଦାର ସାରି ସୁଗୁଆ ଚି ଲେଝଏ ।
 ପୁଜାଘର - ଗ୍ରେଡୁଆ
 ଓଡ଼ିଆ - ଆମର ପୁଜା ଘର ଅଛି ।
 ଡିଡାୟା - ନେନେ ଡୁଆ ଚୋ ଲାକେ ।
 ପୃଥିବୀ - ଦରତି
 ପାଚିଲା ଫଳ - ବେଲ୍କେନେ ରୁରୁ
 ଓଡ଼ିଆ - ସମସ୍ତେ ପାଚିଲା ଫଳ ଖାଅ ।
 ଡିଡାୟା - ସାପାରେ ବେଲ୍କେନେ ଉଲି ଚଂପା ।
 ପୋଡ଼ - କୁରଡୁ
 ପାଳ - ସ୍ମିଲିଆ
 ପାଣି କଖାରୁ - କାକାରୁ
 ପିଆଜ - ସୁଲେଗ୍
 ପତ୍ରକୋବି - ଉଲିଆ କବି

ପଦର - ଗମାଲ୍
 ଓଡ଼ିଆ - ଶ୍ୟାମ ବାପାକୁ ପଦର ଟଙ୍କା ଦେଲେ ।
 ଡିଡାୟା - ଶ୍ୟାମ ବାଃତେକେ ଗମାଲ୍‌ଟାଆଁ ବିଃକେ ।
 ପଚିସି - ଗସାଲ୍‌ଗା ମାଲ୍
 ପଇଁଚିରିଶି - ମୁଇଂ କୁଡ଼ି ଗମାଲ୍
 ପଇଁଚାଲିସି - ଯାର୍ କୁଡ଼ି ମାଲ୍
 ପଚାଷ - ଯାର୍ କୁଡ଼ି ଗୁଆ
 ପଞ୍ଚାବନ - ଯାର୍ କୁଡ଼ି ଗମାଲ୍
 ପଞ୍ଚଷଠି - ଞ୍ଜି କୁଡ଼ି ମାଲ୍
 ପଲଉ - କିଚିଡ଼ି
 ପାଚି - ତୁମୁଆଁ, ତୁମ
 ପୌଷ ମାସ - ପୁସ୍ ଆର୍କେ
 ପୂର୍ଣ୍ଣିମା - ପୁନି
 ପାହାନ୍ତିଆ - ଗିସେଂସ
 ପହିଲା - ସିଃସେ
 ପରଦିନ - ଉଂଜଡ଼େ
 ପଇସା - ସିକ
 ପାତ୍ର - ମୁତା
 ପ୍ରଶ୍ନ - ସେଲିଆକୁଗ୍
 ପ୍ରସ - ଜନମ ବିନେ
 ପୂରଣ କରିବା - ପୁରୁନ୍ ନେଃରାଡ଼ିଂ
 ପ୍ରଥମ - ସିଃସେ
 ପଞ୍ଚମ - ମାଲ୍ କିଲିଗ୍
 ପାଣି ଜାହାଜ - ଶ୍ଵିଆ ଜାହାଜ
 ପ୍ରାଚୀନ - ସିଃସେ, ଅଃସେ
 ପାଖ - ଡାଗ୍ରା
 ପନିପରିବା - ମାଲ୍‌ଲି
 ପକ୍ଷିବସା - ଉଂଚିଆ
 ପବନ - ଉଂସଡ଼ିଆ
 ପାଟଶାଢ଼ି - ପାର୍ ପାଟାଲ
 ପାହାଡ଼ - କଣ୍ଡା
 ପଥର - ବ୍ରି
 ପନିକି - ପନିକି ସଗ୍

ଓଡ଼ିଆ - ପନିକିରେ ପରିବା କଟାଯାଏ ।
 ଡିଡାୟା - ପନିକି ଏ'ତେ ମାଂଇଲି ଗୁଆ ଆର୍କଏ ।
 ପତ୍ର - ଉଲିଆ
 ପେନ୍ଥା - ଜୁପା
 ପିଞ୍ଜୁଡ଼ି - ବାଣ୍ଡାଗା
 ପକ୍ଷୀ - ପିଲ୍‌ଗ୍
 ପଣସ - ପେନ୍ଥା
 ପଇଡ଼ - କାଚା ନାଡ଼ିଆ
 ପର - ବେଲ୍
 ପୁରୁଷ - ଜିରବୁଏ ।
 ପ୍ରଜାପତି- ଉଂଲାପଗ୍
 ପାଣି - ଶ୍ଵିଆ
 ପେଟ - ସୁଃଲେ
 ପିଇବା - ଉଗ୍
 ପିତା - ବିଃସେ
 ପାନ - ପାନ୍
 ପାରା - କୁକୁରିଆ
 ପେଟା- କୁରମା
 ପଗଡ଼ି - ଗ୍ଲାଗ୍‌ବ, ବ୍ଲାଗ୍‌ବି
 ପଗୁଣ ମାସ - ପଗୁନ୍ ଆର୍କେ
 ପାଣି - ଶ୍ଵିଆ
 କୁକୁଡ଼ା - ଗିସେଙ୍ଗ
 ପିଠା - ମିଠା
 ପଖାଳ ଭାତ - ପକାଲ୍‌ବ
 ପେଜ - ତୁରିଆ, ତେଝା
 ଓଡ଼ିଆ - ଭାତରୁ ପେଜ ଗାଲିବା ।
 ଡିଡାୟା - ବଲେବାନ୍ ତେଝା ନେଃଚିଗ୍ ।
 ପିଆଶାଳ - ଉଂମେ
 ଓଡ଼ିଆ - ପିଆଶାଳ ଗଛର ପଟାରେ କବାଟ ତିଆରି ହୁଏ ।
 ଡିଡାୟା - ମେ ସ୍ଲାମେ ପାଟା ଏ'ତେ କାପାର୍ ଆଃରେ
 ଡିଂଏ ।
 ପୁଛ - ପ୍ଲା ଗଟା
 ପିଚ୍ଛୁଳି - ଲାକାଜାମ୍

ପାପୁଲି - ତାମ୍ବୁଡ଼ି, ତାତି
ପାଦ - ତାମ୍ବୁଡ଼ି, ପାଦ୍ମ
ପିଠି - ଗୁରୁଡ଼ିଆ
ପିଛା - ଡାଲିବେଗ୍
ପିଡ଼ା - ବାଲା

ଫ

ଫୁଲ - ସାରି
ଓଡ଼ିଆ - ମନ୍ଦାର ଫୁଲ ଥାଣ ।
ଡିଡାୟା - ମନ୍ଦାର ସାରି ଥାଣ୍ଡା ।
ଫଳ - ବୁରୁ
ଫୁଲକୋବି - ସାରି କବି
ଓଡ଼ିଆ - ଫୁଲକୋବି ତରକାରି ଖାଇଲ ।
ଡିଡାୟା - ସାରିକବି ଉଂମା ନାଚଂଗେ ।
ଫୁଲର ପାଖୁଡା - ସାରି ଭୁଣ୍ଡା
ଫୁଲମାଳ - ସାରିତଥଁ
ଓଡ଼ିଆ - ଫୁଲମାଳ ଦିଅ ।
ଡିଡାୟା - ସାରିତଥଁ ବିଃପ ।
ଫୁଲଗୋଛା - ସାରିଗୁଚା
ଓଡ଼ିଆ - ମନ୍ଦାକୁ ଫୁଲଗୋଛା ଦିଆଗଲା ।
ଡିଡାୟା - ମନ୍ଦାଙ୍କେ ସାରିଗୁଚା ବିଃଆର୍କେ ।
ଫୋଡଣ - ଆଗଣ୍ଡାନେ, ଫୋଡାନ
ଫୋଡଫରାପର୍ବ - ବୁଂଚି ସିଃକେ ପାଣ୍ଡୁଏ ।
ଫୁଟିବା - ଇଆନେ
ଫାଳ - ସ୍ଵିଲିଆ
ଫାଲୁଡୁ - ସଃରା
ଫାଶ - ବେଗ୍
ଫିଙ୍ଗିବା - ଜଗ୍ଢ୍ଢାଗ୍
ଫିଡା - ଚିଂନେ ପିଡା (ଗେଃହେ)
ଓଡ଼ିଆ - ଭୁଆ ଚିଂନେ ପିଡା ଏ'ଡେ ଚିଂ ଆର୍ଏ ।
ଫୋପାଡିବା - ଜଗ୍ଢ୍ଢାଗ୍
ଫେରାର୍ - ଲାଗ୍ଡ
ଫେଶା - ପିପୁଲ୍
ଫୁସ୍ଫୁସ୍ - ବେ

ବ

ବାରଣ୍ଡା - ବାଜାର
 ବାଲି - ବାଲି
 ବାୟୁ - ଝେଡ଼ିଆ, ଝେଡ଼ି
 ବନ୍ଧ - ବନ୍ଧ
 ଓଡ଼ିଆ - ବନ୍ଧରେ ସମସ୍ତେ ଗାଧାନ୍ତି ।
 ଡିଡାୟୀ - ବନ୍ଧ ଡାଗରା ସାପାରେ କୁମା ମିଆ ଆରକେ ।
 ବୁଦା - ବୁରଲ
 ଓଡ଼ିଆ - କଣ୍ଟାବୁଦାକୁ ଯାଅ ନାହିଁ ।
 ଡିଡାୟୀ - ଗ୍ରେ ବୁରଲ ଡାଗରା ଆଝେଗେପା ।
 ବେତ - ଡୁଡୁ
 ବୁଡ଼ିଆଣି - ବାଲିଗର
 ବିରୁଡ଼ି - ଡଂସୁରବିଆ
 ବୁଡ଼ିଆଣି ଜାଲ - ବାଲିଗର ଝାଲା
 ବୋଇତାଲୁ - କୁମଡ଼ା
 ବେଲ - ପାତ୍ରି
 ବଳଦ - ଗ୍ରେଃ
 ବାଛୁରୀ - ଡଂଡ଼ିଆ , ଡଂଡେ
 ବିଲେଇ - ଗ୍ରିଂ
 ବେଙ୍ଗ - ଗିଡ଼ି
 ବାଘ - ଡଂକୁ (କୁ)
 ବାରାହା - ତୁରିବୁର (କଣ୍ଟାବୁର)
 ଓଡ଼ିଆ - ବାରାହା ଏକ ବନ୍ୟ ଜନ୍ତୁ ।
 ଡିଡାୟୀ - ତୁରିବୁର ଡଂମୁଇଂ କଣ୍ଟା ଜନ୍ତୁ ।
 ବିଲୁଆ - ନାକା
 ବଜ୍ରକାପ୍ତା - କୁକୁଆ, କୁକୋ
 ଓଡ଼ିଆ - ବଜ୍ରକାପ୍ତାର ବଂଶ ଦେଖିବାକୁ ମିଳୁ ନାହିଁ
 ଡିଡାୟୀ - କୁକୁଆନେ ବଂଶ କେଝନେ ତା ଆଡ଼ିଂକେ
 ବତକ - କଡ଼ପିଗ
 ବଗ - କଃଲ୍ୟା, କଡ଼ି
 ବାଇ ଚଢ଼େଇ - ପିଟିପିଗ
 ବଜାର - ସାନ୍ତା
 ବିରି - ରମିଆ

ବାଘମହୁ - କୁ ନିଲି
 ବରକୋଳି - ବରକଲି
 ବରଗଛ - ରାଃଲୁଗ, ବରସ୍ନା
 ବେଲଗଛ - ପାତ୍ରି ସ୍ନା
 ବେତଗଛ - ବେତସ୍ନା
 ବାଉଁସ - ଗାଆଁ
 ବଗିଚା - ତୁଗଡ଼ି
 ଓଡ଼ିଆ - ବଗିଚାରେ ଫୁଲ ଫୁଟିଛି ।
 ଡିଡାୟୀ - ତୁଗଡ଼ି ସାରି ପୁଟେଲେଝକେ ।
 ବେକ - ଲୁଗ
 ବାହୁ - ଜେବାଡ଼ି
 ବାମହାତ - ବେସିଆଡ଼ି
 ବୃକ୍ଷାଲୁଲି - ବଟଡ଼ି
 ଓଡ଼ିଆ - ବୁଡ଼ା ଆଲୁଠିଟି ବଡ଼ ଅଟେ ।
 ଡିଡାୟୀ - ବଟଡ଼ି ମ୍ନା ଲେଝଏ ।
 ବାହାଘର - ବିଏଝଡୁଆ
 ଓଡ଼ିଆ - ରାଜୁର ବାହାଘର ହେଉଛି ।
 ଡିଡାୟୀ - ରାଜୁନେ ବିଏ ଡିଡ଼ି ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
 ବାହାଡ଼ା - ତୁଗବୁର
 ବିଲାତି ବାଇଗଣ - ବେଙ୍ଗରି
 ବୈଶାଖ - ବଇସାକ୍
 ଓଡ଼ିଆ - ବୈଶାଖ ମାସରେ ବହୁତ ଖରା ।
 ଡିଡାୟୀ - ବଇସାକ ଆରକେ ଜାବର ନାସେଂ ମିଆକେ ।
 ବର୍ଷାରତୁ - ଲିଂତ୍ୟାକିଗ
 ବସନ୍ତ ରତୁ - ରାସ କିଗ
 ବୁଧବାର - ବୁଦାରା
 ଓଡ଼ିଆ - ବୁଧବାର ଦିନ ଜବାଗଡ଼ ହାଟ ହୁଏ ।
 ଡିଡାୟୀ - ବୁଦାରାକାଲା ଜବାଗଡ଼ ସାନ୍ତା ମିଆକେ ।
 ବନ୍ୟା - ଲିଗଡ଼ିଆ
 ବାତ୍ୟା - ଝେଡ଼ିଆ ଗୁଃରିଆ
 ବାଜା - କାଡେଂ
 ବଂଶି - ବଂସିପି

ବଡ଼ରୁ ଛୋଟ - ମ୍ନା ବାନ୍ ତାଆଁ
 ବାରମାସ - ଗମ୍ବାର ଆରକେ
 ବିଲ - ଲିଜ, ଲିଜିଂ
 ଓଡ଼ିଆ - ବିଲକୁ ଯିବା
 ଡିଡାୟୀ - ଲିଜ ଦୁଃବା
 ବିଦ୍ୟୁତ୍ - ଲାଜନ୍
 ବାସ୍ - ବାସ୍
 ବହି - ପୁସ୍ତକ
 ବେଲୁନ୍ - ବିଲୁନ୍
 ଓଡ଼ିଆ - ଯାତ୍ରାରେ ବେଲୁନ୍ ବିକ୍ରି ହୁଏ ।
 ଡିଡାୟୀ - ଯାତ୍ରାକୁରୁ ବିଲୁନ୍ ସଂପତ୍ୟାକେ ।
 ବାହୁଡ଼ା ଯାତ୍ରା - ଆଣ୍ଡେ ଯାତ୍ରା
 ବିହନ ପର୍ବ - ତୁମ୍ନୁ ଆତାରନେ ପାଣ୍ଡୁଝେ ।
 ବୟସ - ବ୍ୟସ୍, ଏମ୍ନୁଅ
 ବର - ଜୀରେ

ଭ

ଭାଲୁ - ଗିବେ, ଶ୍ଵେ
 ଭାତ - ବଲେ
 ଓଡ଼ିଆ - ଭାତ ଖାଇବାକୁ ଯିବା ।
 ଡିଡାୟୀ - ବଲେ ଚଂ ଦୁବା ।
 ଭଞ୍ଜର - କେଂଲାନ
 ଭେଣ୍ଡି - ବେଣ୍ଡି
 ଓଡ଼ିଆ - ଭେଣ୍ଡି ଗୋଟିଏ ଭଲ ପରିବା ।
 ଡିଡାୟୀ - ବେଣ୍ଡି ମୁଇଂ ମାଣ୍ଡା ମାଞ୍ଜଲି ।
 ଭୋଜି - ବୁଜି
 ଓଡ଼ିଆ - ଭୋଜି ଭାତ ଖାଇବାକୁ ଯିବା ।
 ଡିଡାୟୀ - ବୁଜି ବଲେ ଚଂନେ ଦୁବା ।
 ଭାଦ୍ରବ ମାସ - ଅସାଆରକେ
 ଭାଙ୍ଗିଆ - ଲିଃତୁଂ
 ଭାରୀ - ଲିଗିଂ
 ଭୟ - ବୁଟ
 ଓଡ଼ିଆ - ବାଘକୁ ସମସ୍ତେ ଭୟ କରନ୍ତି ।
 ଡିଡାୟୀ - କୁକେ ସାପାରେ ବୁଟ ମିଆକେ ।

ଭଗବାନ - ମାପୁରୁ
 ଭାଗ - ବାଟା
 ଓଡ଼ିଆ - ମାଂସ ବାଣ୍ଟିବା ।
 ଡିଡାୟୀ - ଚିଲି ନେଃବାଟା ।
 ଭିନ - ବିନି
 ଭିତରେ - ବିତ୍ରେ
 ଭଲ - ମାଣ୍ଡା
 ଭାତୁଡ଼ି - ଚୟେଁ
 ଭୂତ - ଗଲ୍ୟା
 ଭୂମ୍ନା - ସିଆଁରେ

ମ

ମୂଳ - ମୂଳ
ମଞ୍ଜି - ମୂଜି
ମଶା - କୁରନିଗ
ମାଛି - ଶୁଏ
ଓଡ଼ିଆ - ମଶା ରାତିରେ କାମୁଡ଼େ ।
ଡିଡାୟୀ - କୁରନିଗ ମିଶ୍ଟିଗବ ଆଃଏ ।
ମହୁମାଛି - ଉଂକୁଂ (ଞୁଂ)
ମଚର - ମଚର ବେନା
ମୂଳା - ମୂଳା
ମହୁଳ - ବୁଆ
ଓଡ଼ିଆ - ମହୁଳରେ ମଦ ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ବୁଆବାନ୍ ସାଗ୍ରାଡ଼ିଏ ।
ମାଂସ - ଚିଲି
ମନ୍ଦିର - ମନ୍ଦିର
ମେଣ୍ଡା - ମେଣ୍ଡା
ମୂଷା - ଗାଡ଼ା, ଗଡ଼ା
ଓଡ଼ିଆ - ମୂଷା ଧାନ ଖାଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ଗଡ଼ା କିଆ ଚଂ ମିଆକେ ।
ମାଙ୍କଡ଼ - ଗିସିଆ
ମାଛ - ଆଡ଼
ଓଡ଼ିଆ - ମାଛ ପାଣିରେ ରହେ ।
ଡିଡାୟୀ - ଆଡ଼ ଶିଆଡୁଗ୍ ଲାଏ ।
ମାରନା ମୂଷା - ଗିଛିଡ଼ା
ଓଡ଼ିଆ - ମାରନା ମୂଷା ଗଛରେ ବସା କରି ରୁହେ ।
ଡିଡାୟୀ - ଗିଛିଡ଼ା ସ୍ନା ଆଡ଼ାଡ଼ା ଉଂଚିଆଚେ ଲା ମିଆକେ ।
ମୁଣ୍ଡ - ବାଆ
ମୟୂର - କ୍, ଉଂକ
ମାଣ୍ଡିଆ - ଡିରା
ମକା - ଜନା
ମୁଗ - ମୁଗ
ମଦ - ସାଗ୍ରା
ମିଠା - ଉବ୍ରେ

ମନ୍ଦାର ଫୁଲ - ମନ୍ଦାର ସାର
ମାଟି - ତୁଃବ
ମାଟିଆ ରଙ୍ଗ - ତୁଃବ ରଂଗ
ମିଶ୍ଟିତ ରଙ୍ଗ - ମିସେକ୍ଟେ ରଂଗ
ଓଡ଼ିଆ - ରାଜେଶ୍ୱର ସାର୍ଟି ମିଶ୍ଟିତ ରଙ୍ଗର ଅଟେ ।
ଡିଡାୟୀ - ରାଜେଶ୍ୱର ସକା ମିସେକ୍ଟେ ରଙ୍ଗ ଲେଃଏକ ।
ମଇଳା - ମାର
ମୁହଁ - ସାରମୁଆ
ମୁଣ୍ଡର ବାଳ - ବାଆ ଉଗବ
ମେରୁଦଣ୍ଡ - ଡାଣ୍ଡିଆ
ମଧ୍ୟମ ଆଙ୍ଗୁଠି - ମଜେ ଆରଞ୍ଜେଡ଼ି
ମଲ୍ଲୀଫୁଲ - ମଲ୍ଲୀ ସାର
ମାଟିଘର - ତୁଃବଡୁଆ
ମେଘ - ତ୍ରିଗଡ଼ିଆ
ଓଡ଼ିଆ - ମେଘ ହେଲେ ବର୍ଷା ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ତ୍ରିଗ୍ ଡିଆଲା ଶିଆ ଗୁରଏ ।
ମଞ୍ଜା - ଡାଞ୍ଜା
ମିଛ - ସଃରା
ମାର୍ଗଶିର - ପଣ୍ଡିଆକେ
ମାଘ - ମାଗିଆକେ
ମଙ୍ଗଳବାର - ଆଙ୍ଗା
ମଧ୍ୟରାତ୍ରି - ସିଙ୍ଗତାର ମିଶ୍ଟିଗ୍
ମଣ୍ଡପ - ମନ୍ଦପ୍
ମହୁରୀ - ପ୍ତି
ମୋର - ନେଂନେ
ମାଗଣା - ସଃରା
ମୁଖ୍ୟ - ମୁକିଆ
ମିଶାଣ - ମିସେନେ, ମିଶାଣ୍
ମାପିବା - ନେଃଟିଂ
ମୁଦ୍ରା - ଡାବୁ

ମୃତ୍ୟୁ - ଗୁଣନେ

ଓଡ଼ିଆ - ମଣିଷ ପୃଥିବୀରେ ଜନ୍ମ ନେଇଛି ମରିବା ପାଇଁ ।

ଡିଡାୟୀ - ରେମୁଆ ପୁରୁତିହୁଗ୍ ଜନମ୍ ତିଂ ଲାକେ ଗୁଣ ଇଂସା ।

ମଦତବା - ସାଗ୍ରାତାବା

ମାଣ - ବଃଡ଼େ

ମଧାହ୍ନ ବେଳା - ସୁମି

ମଣିଷ - ରେମୁଆ

ଯ

ଯୁଗ - କାଳ, ଯୁଗ୍

ଓଡ଼ିଆ - ଗୋଟିଏ ଯୁଗ ଯାଇଛି ।

ଡିଡାୟୀ - ମୁଇଂ ଯୁଗ (କାଳ) ଡ଼େଲାକେ ।

ଯୁଗ୍ - ଯୁଡ଼ି, ଯଡ଼ା

ଓଡ଼ିଆ - ୨ ଗୋଟିଏ ଯୁଗ୍ ସଂଖ୍ୟା ।

ଡିଡାୟୀ - ୨ ମୁଇଂ ଯୁଡ଼ି ସଂଖ୍ୟା ।

ଯୋଗ୍ୟ - ଜଗ୍

ଓଡ଼ିଆ - ସେ ଶିକ୍ଷକ ପାଇଁ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ ।

ଡିଡାୟୀ - ମା ଗୁଇଂସା ଜଗ୍ ଲେଖକେ ।

ଯଥେଷ୍ଟ - ଅଟି ଅଙ୍ଗଲ

ଓଡ଼ିଆ - ଆଲୁ ବିକ୍ରି କରି ଯଥେଷ୍ଟ ଲାଭ ହେଲା ।

ଡିଡାୟୀ - ଆଲୁ ସଃତେ ଅଟି ଅଙ୍ଗଲ୍ ଲାବ୍ ତିଂକେ ।

ଯନ୍ତ୍ରଣା - ମନ୍ତ୍ରଣା

ର

ରଥଯାତ୍ରା - ରତ୍ ଜାତ୍ରା

ରାତ୍ର - ମିଶ୍ଟିଗ୍ବ

ରଙ୍ଗ - ରଂଗ୍

ରବିବାର - ସାତ୍ରା

ରାକ୍ଷାସ - ରାକ୍ଷାସ୍, ଅସୁର

ରବି (ସୂର୍ଯ୍ୟ) - ସୁି

ରାଜନୀତି - ରାଜନିତି

ରାଜଧାନୀ - ରାଜଦାନି

ଓଡ଼ିଆ - ଆମ ରାଜଧାନୀ ଭୁବନେଶ୍ୱର ।

ଡିଡାୟୀ - ନେଃ ରାଜଦାନି ଭୁବନେଶ୍ୱର ।

ରେଡ଼ିଓ - ରେଡ଼ିଓ, ମାରା

ରବର - ଲାବର

ରକ୍ତ - ମିଆ, ଉଂମି

ରଖିବା - ନେଃବ

ରାଗିବା - ରିସାତିଂନେ

ରଙ୍ଗମଞ୍ଚ - ଓଡ଼େଂଓଡ଼େନେ ଗମତା

ଓଡ଼ିଆ - ନାଟ ହୁଏ ରଙ୍ଗମଞ୍ଚରେ ।

ଡିଡାୟୀ - ଓଡ଼େଂ ଓଡ଼େନେ ଚାମତାହୁଗ୍ ଓଡ଼େଂ ଓଡ଼ାଏ ।

ରାଜା - ଇଃସାଂ

ଓଡ଼ିଆ - ଜଣେ ରାଜା ଥିଲେ ।

ଡିଡାୟୀ - ଉଂମୁଇଂଜା ଇଃସାଂ ଲେଃଗେ ।

ରାଣୀ - ଇଃସାଂରୁଏ
 ରାକ୍ଷିକା - ନେଃଡୁଏ
 ରସୁଣ - ତୁଏସୁଲେଗ
 ରାଜକନ୍ୟା - ଇଃସାଂସ୍ନାମରୁଏଓ
 ରାଜ୍ୟ - ରାଜି
 ଓଡ଼ିଆ - ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ଅଟେ ।
 ଡିଡାୟୀ - ଓଡ଼ିଶା ରାଜି ନେଃନେ ।
 ରାମ୍ପିକା - ନେଃସ
 ରାକ୍ଷୁଣିଆ - ତୁଏଚଂଣ୍ଡେ
 ରାସ୍ତା - ଗାଲି
 ଓଡ଼ିଆ - ରାସ୍ତାରେ ବାମ ପଟେ ଦେଇ ଚାଲିବା ।
 ଡିଡାୟୀ - ଗାଲିଛୁଗ ବେସିଆ ଗୁଗ୍ ପାକା ବିଃଚେ ନେଃଅଲେଂ ।
 ରୁଆ - ଉଂ
 ରୁଚି - ମାଣ୍ଡା
 ରୁପ - ରୁପ, ରକମ୍
 ରୋଗ - ରଗ, ସା'ବା
 ରୋପଣ - ଉଂ
 ଓଡ଼ିଆ - ଆମେ ଆୟଗଛ ରୋପଣ କରିବା ।
 ଡିଡାୟୀ - ନେଃ ଉଲିସ୍କା ନେଃଉଂ ।

ରୋହିମାଛ - ରଜଆଁ
 ରାତି - ରିତି
 ରୁକ୍ଷିକା - ଗିସେଃଲ
 ରାଗ - ରିସା
 ରାଶି - ରାସି
 ଓଡ଼ିଆ - ରାଶିତେଲ ଲଗାଅ ।
 ଡିଡାୟୀ - ରାସିରୁ ନେଃବଗ୍ ।
 ରାତି - ମିଣ୍ଡିଗ୍
 ରସ - ରସ୍, ଲସା
 ରେଲଗାଡ଼ି - ରେଲଗାଡ଼ି
 ରେଲରାସ୍ତା - ରେଲଗାଡ଼ି ଗାଲି
 ରଙ୍ଗମାଟି - ଚିଃତୁବ

ଲ

ଲଗାଲଗି - ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା
 ଲାଙ୍ଗୁଡ଼ - ପ୍ଲା
 ଲଗ୍ନ - ନାଂଲା, ଗ୍ରେ
 ଓଡ଼ିଆ - ବିବାହରେ ଲଗ୍ନ କରାଯାଏ ବରକନ୍ୟାକୁ ।
 ଡିଡାୟୀ - ବିଏବେଲା ସେଲା ଜିରେବେ ଗ୍ରେ ଗେଃ ଆରଏ ।
 ଲଙ୍ଗଳ - ସ୍ନି
 ଲଜା - ଗିଆସ୍
 ଲଞ୍ଜାତାରା - ମୁର୍ଲ୍ଲାତାରା
 ଲତୁ - ଲାତୁ
 ଲଡ଼ାଇ - ରିଂଆଁ
 ଲଣ୍ଡନ - ଲାନ୍ତର୍

ଓଡ଼ିଆ - ଲଣ୍ଠନରେ ପିଲାମାନେ ପାଠ ପଢ଼ୁଛନ୍ତି ।

ଡିଡାୟୀ - ଲାନ୍ତର ଏ'ଡେ ଗଡ଼େଇଁ ପାଟ୍ ଲଃଡ଼ିଂକେ ।

ଲଣ୍ଠା - ଟାଂରୁ

ଲବଣ - ବିତିଗ୍

ଓଡ଼ିଆ - ତରକାରୀରେ ବହୁତ ଲୁଣ ହେଇଗଲା ।

ଡିଡାୟୀ - ଉଂମାଡାଗରା ଜାବର ବିତିଗ୍ ଡିଂଝେଗେ ।

ଲଞ୍ଜ - ପୁଏନେ

ଲଞ୍ଜ - ପୁଏ

ଓଡ଼ିଆ - ପିଲାମାନେ ଡେଇଁଛନ୍ତି ।

ଡିଡାୟୀ - ଗଡ଼େଇଁ ପୁଏଲେଃ ଆରକେ ।

ଲୟା - ବେଲ୍

ଲସି - ଲସା

ଲହରୀ - ଆଲକା, ଉଲକା

ଲୁହ - ଡେଃମୁଆ

ଲହୁଣୀ - ଲଉନି

ଲାଉ - ତଃଙ୍ଗ

ଲାଗିବା - ନେଃରୁ

ଲାଲ୍ - ଚିଃ

ଲୁଚାଇବା - ନେଃପଚିଆ

ଲାତ - ଟେଆଁ

ଲତା - ଲିଲି

ଲିଝୁତ - ଗୁଆରବଃକେ

ଲିଆ - ଲିଆ

ଲିଭିବା - ଲିଗନେ

ଲୁଗା - ପାଟେଇ

ଲୁଟି - ପଚିଆ

ଲେଖ - ଗୁଆର୍

ଲୁଚକାଳି - ପଚିଆଲୁଗ୍

ଲିପିବା - ନେଃରିଗ୍ତ୍ୟା, ନେଃରିଃକୁଗ୍

ଓଡ଼ିଆ - ମା ଘର ଲିପୁଛି ।

ଡିଡାୟୀ - ଇଆଙ୍ଗ୍ ଡୁଆ ରିଃକୁଗ୍ଡିଂ ।

ଲୁଚେଇବା - ନେଃପଚିଆ

ଲୋକ - ରେମୁଆଁ

ଲେମ୍ବୁ - ଲିମ୍ବୁ, ଲିମ୍ବୁ

ଲୋଭି - କାଚିଂ, ମୁଚ୍କି

ଲୋଡ଼ା - ଲଡ଼ା, ଦରକାର

ଲୋମ - ଉଗ୍ବ

ଲାଲ୍ - ଛିଃ

ଓଡ଼ିଆ - ଆମ୍ ପାଚିଲେ ଲାଲ୍ ଦେଖାଯାଏ ।

ଡିଡାୟୀ - ଉଲି ବିଲେ (ବେଲ୍) ଲା ଛିଃ ଡ୍ବାଏ ।

ଲିତୁ - ଲିତୁ

ଲଙ୍କାଆମ୍ - ମିରିଂଉ

ଲୁଗାପଟା - ପାଟେଇ ପୁଟେଇ

ଓଡ଼ିଆ - ଲୁଗାପଟା ଧର ।

ଡିଡାୟୀ - ପାଟେଇ ପୁଟେଇ ସାଃପା ।

ଲକ୍ଷେ - ଲାକ୍, ଲାକେ

ଶ

ଶହେ - ମାଲକୁଡ଼ି, ସଏ

ଓଡ଼ିଆ - ଲୁଗା ଶହେ ଟଙ୍କା ଦେଇ କିଣିଲି ।

ଡିଡାୟୀ - ପାଟେଇ ମାଲକୁଡ଼ି ବିଃଟେ ଉଂବି ଆରକେ ।

ଶଗଡ଼ - ସଗଡ଼

ଶାଗ - ବାଜିଆ

ଶୁଆ - ଉରଲିପିଗ୍, ରୁପୁ

ଶାରୀ - ତମିନା

ଶାଳଗଛ - ସରଗି
 ଶାଗୁଆନ୍ ଗଛ - ଶିଶୁଆ ସ୍ନା
 ଶ୍ଵାସନଳୀ - କ୍ଳରପିଗ୍
 ଶୋଇବା - ନେଃଡୁଲେଗ୍
 ଶୁକ୍ରତାରା - ଶୁକ୍ରଚାକ୍ଷୁଆ
 ଓଡ଼ିଆ - ଶୁକ୍ରତାରା ପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଦେଖାଯାଏ ।
 ତିଡ଼ାୟୀ - ଶୁକ୍ରଚାକ୍ଷୁଆ ତନ୍ତର ସ୍ଵିପାକା ଦ୍ଵାମିଆନେ ।
 ଶାମୁକ - ଚକ୍ଳଡ଼ିଆ
 ଶଙ୍କ - ଶଙ୍କ ଚକ୍ଳଡ଼ିଆ
 ଶୁକ୍ରବାର - ଶୁକ୍ରା
 ଶଙ୍କା - ଗାଜୁଲ୍
 ଶୋଷ - ଉଗଡ଼ିଆ
 ଶୋଷ - ଲୁଗଗେ, ଡାଃଗେ
 ଶୀତ - ରାଃସ
 ଓଡ଼ିଆ - ଶୀତରେ ପିଲା ଥରୁଛି ।
 ତିଡ଼ାୟୀ - ରାଃସକେ ଗଡ଼େଥ ଲୁକୁରଡ଼ି° ।
 ଶତୁ - ସତୁ
 ଶୁଭ - ସୁବ, ମାଣ୍ଡା
 ଶିମ୍ବ - ରୁଡ଼ିର୍
 ଶରୀର - ଗାଗଡ଼େ
 ଓଡ଼ିଆ - କଲମରୁ ଶରୀର ସୁସ୍ଥ ଅଛି ।
 ତିଡ଼ାୟୀ - କମଲୁନେ ଗାଗଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ଲେଃକେ ।
 ଶସ୍ୟ - କିଆଡ଼ଂଆଁ
 ଶସ୍ତା - ସାସ୍ତା,
 ଶାଖା - କେନ୍ଦା
 ଶିଶୁ - ଗଡ଼େଥ, ଚିରଲାଅ
 ଶିନ୍ଦୁ - ଜିଆ, ଗିଆ
 ଓଡ଼ିଆ - ଶିନ୍ଦୁ ହାଟକୁ ଯାଅ ।
 ତିଡ଼ାୟୀ - ଜିଆ ସାନ୍ତା ଝେଲାପା ।
 ଶୀକାରୀ - ଗଗଣ୍ଡେ
 ଶିକାର - ଗଃ
 ଶ୍ରୀବଣ ମାସ - ବାନ୍ଦାପନ

ଓଡ଼ିଆ - ଶ୍ରୀବଣ ମାସରେ ଶ୍ରୀବଣ ଛତୁ ଫୁଟେ ।
 ତିଡ଼ାୟୀ - ବାନ୍ଦାପନ ଆରକେ ଉଂମୁଆବ ତୁଲ
 ତାରସିଆକେ ।
 ଶିମିଳି ଗଛ - କେରିଆ ସ୍ନା
 ଶିଉଳି - ସାଢ଼ିଲା
 ଓଡ଼ିଆ - ବର୍ଷାଦିନେ ଶିଉଳି ହୁଏ ।
 ତିଡ଼ାୟୀ - ଲିଂଡିଆ କିଗ୍ ସାଢ଼ିଲା ଡିଂଏ ।
 ଶିଳ୍ପ - ବପୁ
 ଶୀତରତୁ - ରାଃସକିଗ୍
 ଶନିବାର - ସାନିଆରା
 ଶୂନ୍ୟସ୍ଥାନ - ସଃରାତୁଆ
 ଶତକଡ଼ା - ସତକଡ଼ା
 ଶୁକ୍ଳପକ୍ଷ - ଶୁକ୍ଳପକ୍ଷ
 ଶିଖା - ଅନା°

ସ

ସାନବହୁ - ଡାଆଁ ମାତୁଆ
ସକାଳ - ଝିର
ଓଡ଼ିଆ - ସକାଳ ଖରା ଭଲ ।
ଡିଡାୟୀ - ଝିର ଇଂନାସେଂ ମାଣ୍ଡା
ସୁନା - ସନା, ସୁନା
ଓଡ଼ିଆ - ସୁନା ଦର ବହୁତ ହେଲା ।
ଡିଡାୟୀ - ସନା ଦର ଜବର ଡିଙ୍ଗେ ।
ସବୁଜ - ଉଲିଆପୁଆ
ସଉତୁଣୀ - ଗୁନ୍ବେ
ସଂଗ୍ରହ - ରାସିଂ
ସଂଗୀତ - ସାଙ୍ଗ, ମଇତର
ଓଡ଼ିଆ - କମଲୁ ଓ ଅଭି ଦୁଇ ସଙ୍ଗାତ ।
ଡିଡାୟୀ - କମଲୁ ମାରି ଅଭି ମାୟା ମଇତର ।
ସଂସାର - ସଂସାର୍
ସଂସ୍ଥା - ସଂସ୍ଥା
ସନ୍ଧ୍ୟା - ଲମ୍ଫିରି
ଓଡ଼ିଆ - ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ବୁଲିବାକୁ ଭଲ ଲାଗେ ।
ଡିଡାୟୀ - ଲମ୍ଫିରିବେଳା ଅଲେଂନେ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ସନ୍ତାନ - ଗଃରିସିଆ
ସୂର୍ଯ୍ୟ - ସ୍ମି, ସହି
ସୂର୍ଯ୍ୟପରାଗ - ଗରମସଲା
ସପ୍ତାହ - ସାତ୍ରା
ଓଡ଼ିଆ - ସପ୍ତାହକୁ ସାତ ଦିନ ।
ଡିଡାୟୀ - ମୁଇଂ ସାତ୍ରାକେ ଗୁଦିନା ।
ସୋମବାର - ସମାରା
ସାପ - ବୁବଃ
ସପରା - ବଇପଶସ୍
ସାଇକେଲ - ସାଇକେଲ୍
ସ୍ତ୍ରୀ - ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ
ସଂପର୍କ - ସମ୍ପରକ୍
ସମୁଦ୍ର - କେଣ୍ଡିଆ

ସମର - ସ୍ତ୍ରୀ
ଓଡ଼ିଆ - ସମର ଉପରକୁ ଦେଖୁ ଚାଲେ ।
ଡିଡାୟୀ - ସ୍ତ୍ରୀ ଆରାତ୍ରା କେତେ ଅଲେଂଏ ।
ସିନ୍ଦୂର - ସିଂଦୁର
ସରକାର - ସରକାରୀ
ସୋରିଷ - ସରିସ୍
ସେବତୀ ଫୁଲ - ସେବତି ସାରି
ସପ୍ତର୍ଷି ମଣ୍ଡଳ - ଗୁକ୍ଳିର୍ ଚାକ୍ଷୁଆ
ଓଡ଼ିଆ - ଉତ୍ତର ଦିଗରେ ସପ୍ତର୍ଷି ମଣ୍ଡଳ ତାରା ଦେଖାଯାଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ଉତ୍ତର ଦିଗପାକା ଗୁକ୍ଳିର୍ ଚାକ୍ଷୁଆ ଦ୍ଵାମିଆକେ ।
ସ୍ଵାର୍ଥ - ସାର୍ଥ, ଗରବ
ଓଡ଼ିଆ - ବୁଦ୍ରା ଜଣେ ସ୍ଵାର୍ଥପର ମଣିଷ ।
ଡିଡାୟୀ - ବୁଦ୍ରା ମୁଇଂଜା ସାର୍ଥ ରେମୁଆ ।
ସିଂହ - ସିଂହକୁ
ସିଧାଗାର - ସ୍ଵେଡ଼ାଗିରା
ସାରୁ - ସାରୁ
ସଜନା - ମୁଗନା
ସ୍ଫୁଲ୍ - ଜସକୁଲ
ସ୍ଵାମୀ - ଜିଂରବୁଏ
ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ - ସୁସ୍ଥ
ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀ - ସ୍ମିସାର୍
ସଭା - ମାତ୍ରା
ସମାନ - ସମାନ୍
ଓଡ଼ିଆ - ଯାହା ପାଇବ ସମାନ ବାଣ୍ଟିବ ।
ଡିଡାୟୀ - ଉଡ଼ି ପେବାଏ ସମାନ୍ ବାଟାପା ।
ସୁନାରୀ - ସୁନାରି
ସପ୍ତମ - ଗୁକ୍ଳିର୍
ସ୍ଥାନ - ଜାଗା
ସମୟ - ବେଲା, ସମୟ

ସୂତ୍ର - ସୂତ୍ର

ଓଡ଼ିଆ - ସୂତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ଗଣିତ କରାଯାଏ ।

ଡିଡାୟୀ - ସୂତ୍ର ବେବାର୍ ତିଂଚେ ଗଣିତ ତିଂଆରୁଏ ।

ସୁରକ୍ଷା - ସୁରକ୍ଷା, ମାଣ୍ଡା

ଓଡ଼ିଆ - ପୋଲିସ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦିଏ ।

ଡିଡାୟୀ - ପୁଲିସ୍ ସାପାରେକେ ସୁରକ୍ଷା ତିଂଏ ।

ସନ୍ଧ୍ୟାବେଳ - ଲମ୍ଫଡିଗବେଲା

ସଭା - ସୁନ୍ଦର, ମାଣ୍ଡା

ସିଆଳି ପତ୍ର - ଲାଣ୍ଡୁଡ଼

ସ

ଷଣ୍ଠ - ଗ୍ଳେ , ସଂଡ଼୍

ଷାଠିଏ - ଝିକୁଡ଼ି

ଷୋହଳ - ଗତୁର

ଷଷ୍ଠ - ତୁରକ୍ଳିଗ୍

ହ

ହଳଦୀ - ସିସ୍ୟା

ଓଡ଼ିଆ - କଞ୍ଚା ହଳଦୀ ଦେହରେ ଲଗାଇଲେ ଭଲ ।

ଡିଡାୟୀ - କାଚା ସିସ୍ୟା ଗାରଡ଼େ ବଗନେ ମାଣ୍ଡା ।

ହଳଦୀ ବସନ୍ତ - ସିସ୍ୟାପିଗ୍

ହରଡ଼ ଡାଲି - ପେସାଲ ଡାଲି

ହଳଦିଆ - ସିସ୍ୟାପୁଆ

ହାତ - ତ୍ରି

ଓଡ଼ିଆ - ଜଣକୁ ଦୁଇଟି ହାତ ।

ଡିଡାୟୀ - ମୁଇଂଜାକେ ଯାରକ୍ଳିଗ୍ ତ୍ରି ।

ହାଡ଼ - ଝିଆ

ହଳ - ସିଃ

ଓଡ଼ିଆ - ବାଡ଼ରେ ହଳ କରୁଛି ।

ଡିଡାୟୀ - ତୁଗଡ଼ି ସିଃ ତିଂ ।

ହସ - ଲୁଆଃ

ହନୁ ମାଙ୍କଡ଼ - ମିରସିଆ

ହରିଣ - ଏଲା

ଓଡ଼ିଆ - ହରିଣ ବଣରେ ରହେ ।

ଡିଡାୟୀ - ଏଲା କଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।

ହଂସ - କଡ଼ପିଗ୍

ଓଡ଼ିଆ - ହଂସ ପାଣିରେ ଖେଳୁଛି ।

ଡିଡାୟୀ - କଡ଼ପିଗ୍ ଶିଆ ଡାଗରା କୁଡ଼ିଂକେ ।

ହରଡ଼ ଚଢ଼େଇ - ହରଡ଼ ପିଗ୍

ହାକିମ - ଇଜାର୍

ହଲୁକା - ଲିଆ

ହିସାବ - ଇସାବ୍

ହରିଣ - ହରଣ, ବାଗାନେ

ହଳଦୀ କଳସ - ସିସ୍ୟାକୁଇ

ହଳଦୀପାଣି - ସିସ୍ୟାଡ଼ିଆ

ହଳଦୀ ଚାଉଳ - ସିସ୍ୟାରୁଇ

ହାର - ସରସ୍ୟା

କ୍ଷ

କ୍ଷାର - ତ୍ରାଡ଼ିଆ

ଓଡ଼ିଆ - କ୍ଷାର ପିଇଲେ ବଳ ହୁଏ ।

ଡିଡାୟା - ତ୍ରାଡ଼ିଆ ଉଗଲା ବସୁ ଡିଏ ।

କ୍ଷତି - ନାସେଗେ

କ୍ଷମା - କେମା

ଓଡ଼ିଆ - ଭଗବାନ ମୋତେ କ୍ଷମା କଲେ ।

ଡିଡାୟା - ମାପୁ ଆନେ କେମା ଡିକେ ।

କ୍ଷୁଦ୍ର - ତାଆଁ

ଓଡ଼ିଆ - କ୍ଷୁଦ୍ର ଶିଶୁଟି ପଡ଼ିଗଲା ।

ଡିଡାୟା - ତାଆଁ ଗଡ଼େଅ ଲକ୍ଷଡ଼େକେ ।

କ୍ଷେତ୍ର - ଜାଗା

ଓଡ଼ିଆ - ରାଜୁର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆମ୍ଭ ଲାଗିଛି ।

ଡିଡାୟା - ରାଜୁନେ ଜାଗାକୁର ଉଲି ଉଏକେ ।

କ୍ଷତ - ଆରତିଆ

କୃଷି ଯନ୍ତ୍ରପାତି(ସ୍ଳୋକେ ଜନ୍ତର ପାତି)

କଳ ଲଙ୍ଗଳ	- ଟାକ୍ଟର ସ୍ତ୍ରୀ	- ଟାକ୍ଟର ସ୍ତ୍ରୀ ଏ'ତେ ଆଃସିଲା ଚେମୁଆଇଁ ଗୁଏଏ ।
ଲଙ୍ଗଳ	- ସ୍ତ୍ରୀ	- ସ୍ଳାନେ ସ୍ତ୍ରୀ ଅରେ ଏ'ତେ ସିଡିଏଁ ।
କୋଦାଳ	- ଉଂସୁଆ	- ଉଂସୁଆ ଏ'ତେ ସଃଲ ଡିଏ ।
କୁରାଡ଼ି	- ମାଲୁଏ	- ମାଲୁଏ ଏ'ତେ ସୁଆ ବାଃଡିଏ ।
ଖୁରୁପା	- କୁଛେନେ ଭୁଡୁ	- ମିରି ପିତୁର ପାକା କୁଛେନେ ଭୁଡୁ ଏ'ତେ କୁଛେଡିଏ ।
ଦାଆ	- ଉଏସର୍	- ଉଏସର୍ ଏ'ତେ କିଆ ଉଏଡିଏ ।
ଫାଳ	- ସ୍ତ୍ରୀଲିଆ	- ସ୍ତ୍ରୀ ଡାଗରା ସ୍ତ୍ରୀଲିଆ ଆକୁଡ଼େଚେ ସିଃଆରଏ ।
କୁଆଳି	- ରିଗ୍ନ	- ଅରେକେ ରିଗ୍ନ ଏ'ତେ ଆଡ଼ଚେ ସିଃ ଆରଏ ।
ତେଣ୍ଡା	- ତେଣ୍ଡା	- ତେଣ୍ଡା ମେ'ର ଶ୍ଚିଆ ଆଡେଚେ ଲିଜ ମଡ଼େମିଆକେ ।
ହାତୁଡ଼ି	- ମୁଗ୍ଲା	- ମୁଗ୍ଲା ଏ'ତେ କୁଟି ତଃଡିଏ ।
ନଡ଼ାକାମନ୍ତ	- ପିଆଲ୍ ଗୁଆଚାର୍ ଜଂତ୍ର	- ପିଆଲ୍ ଗୁଆଚାର୍ ଜଂତ୍ର ଏ'ତେ ପିଆଲ୍ ଗୁଆଚାର୍ ଡିକେ ।
ଭେକି	- ଡିକି	- ଡିକି ଏ'ତେ କିଆ ତଃ ଡିଏ ।
ବାହୁଜି	- ଲିଡୁଁ	- ଲିଡୁଁ ଏ'ତେ କିଆ ଶ୍ଚାଁ ଡୁଁଡିଏଁ ।
ଫାଉଡ଼ା	- ଚାଗ୍ନା	- ଚାଗ୍ନା ଏ'ତେ ତୁବଣାଁ ଡୁଁଡିଏଁ ।
ମଇ	- ପାଟା	- ବୁରଦା କୁଗ୍ ପାଟା ବଗଚେ କିଆ ବିଗ୍ଡିଏଁ ।

କରତ	-	ଆରା	-	ଆରା ଏ'ତେ ସ୍ନା ପାଟା ଶ୍ରୀ ଗୁଆଡ଼ିଏ ।
ସକ୍ଷ ଆସି	-	ଚିମ୍ପା -	-	କାମାର ଇଂ ଗିଃକେନେ ଲୁଆ ଇଂକେ ଚିମ୍ପା ଏ'ତେ ସାଃ ଆରଏ ।
କୃଷି	-	ସ୍ନେ	-	ସ୍ନେଶ୍ଚେ କିଆଁ ଜବର ସ୍ନେଚେ ସଃ ମିଆ ଆରକେ ।
ଅନୁର୍ବର	-	ଡାଟାମ୍ ତୁବ	-	ପାଦାଈକେ ଡାଟାମ୍ତୁବଲେଃଏ ।
ଉର୍ବର	-	ପସ୍ ପସା ତୁବ	-	ଲକ୍ଷିଆ ଆଡ଼ା ପସ୍ ପସା ତୁବ ଲେଃଏ ।
ଉର୍ବର ଜମି	-	ପସ୍ ପସାତୁବ	-	ଲେଃକେନେ ଲିଜ
		ଲେଃକେନେ ଲିଜ	-	ଡାଟାମ୍ ତୁବ ଲିଜ ମାଣ୍ଡା ଆଡ଼ି ।
କୃଷକ	-	ସ୍ନେ ରେମୁଆ	-	କିଆ ଉଂଆ ସ୍ନେ ରେମୁଆ ମିଆକେ ।
ଜମି	-	ଲିଜ	-	ଲିଜ ତୁର୍ କିଆ ବିର୍ ମିଆକେ ।
ଉପାଦନ	-	ଅରଜେନେ	-	କିଆ ସଃଚେଡାବୁ ଆରଜେ ମିଆ ଆରକେ ।
ନଦୀ	-	ଲକ୍ଷିଆ	-	ଲକ୍ଷିଆତୁର୍ ଆଡ଼ ଲେଃଏ ।
ନାଲ	-	ଲୁଜୁରିଆ	-	ଶ୍ରୀଆ ଲିଜ ଆଜାର ଇଂସା ଲୁଜୁରି ଡଃ ମିଆ ଆରକେ ।
ପୋଖରୀ	-	ବନ୍ଦ୍	-	ବନ୍ଦ୍ ତୁର୍ ଆଡ଼ ଡ୍ଲାଗ ମିଆ ଆରକେ ।
ଜଳ ସେଚନ	-	ଶ୍ରୀଆକିଂଡିଆ	-	ଲିଜଇଂକେ ଶ୍ରୀଆ କିଂଡିଆ ମିଆ ଆରକେ ।
ରତୁ	-	କିର୍	-	ଲିକ୍ଷିଆ କିର୍ ଶ୍ରୀଆ ଗୁର୍ ମିଆକେ ।
ବନ୍ୟା	-	ଲିର୍ଡିଆ	-	ନେଃ ଇନି ୨୦୧୧ ଏମୁଆ ଲିର୍ଡିଆକେ ଯାୟା ଗୁଏଆରକେ ।
ଖରା	-	ଉଂନାସେ	-	ଜାବର ଉଂନାସେଲା ମୁର୍ତା ଡ୍ଢେଡ଼ିଏ ।
ଗରମ	-	ଗି	-	ଗି କେନେ ବଲେ ଚଂଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଉତ୍ତାପ	-	ଗିଗି	-	ଏ ମୁଆ ନାସେକେ ଜାବର ଗିଗି ଲେଃକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ କିରଣ	-	ସ୍ନି ତାରାସ୍	-	ଞ୍ଜିର ସ୍ନିତାରାସ୍ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ପାଣି	-	ଶ୍ରୀଆ	-	ଶ୍ରୀଆ ନେଃନେ ଜିବନ୍ ।
ପବନ	-	ଉଏଡିଆ	-	ଉଏଡିଆ ଆଲେଲା ନେଃ ଜିବ ଆଲେ ପାଡ଼ି ।
ଆଲୋକ	-	ତାରକିର୍	-	ମିଶ୍ଚିଗବ କୁପିସ୍ ଆଡୁଆଲା ତୁଆତାରକିର୍ଏ ।
ଅକ୍ଷରୋଦଗମ	-	ଗାଜା ଡିଂନେ	-	କିଆ ତୁମୁ ବିର୍ବକେନେ ଗାଜା ଡିଂଡି ।
ହଲ କରବାର	-	ସିନେ	-	ଶ୍ରୀଆ ଗୁର୍ଲା ରେମୁଆଇଂ ସି ମିଆ ଆରକେ ।
ବିହନ	-	ତୁମୁ	-	ନେଃ ତୁଆ ତୁମୁ ଜା ଲେଃକେ ।
ଖତ	-	କଡ୍	-	ନେଃ ଲିଜ ଇର୍ଡିଆ କଡ୍ବିର୍ ନେବକେ ।
ଗୋବର	-	ଇର୍ଡିଆ	-	ଇର୍ଡିଆ ତୁଆ ରିର୍ତ୍ୟାମିଆ ଆରକେ ।
ରୁଆ/ବେଉଷଣ	-	ଉଂଜା	-	ନେଃ ଲିଜ କିଆ ଉଂଜା ଡିଂକେ ।
ଖଳା	-	ଡିଂଡିଆ	-	ଡିଂଡିଆ ତୁର୍ କିଆ ଲେଃମିଆକେ ।
ଫସଲ	-	ଆବ୍ଲେନେ	-	ନେଃତୁଆ କିଆ ଆବ୍ଲେନେଡିଂକେ ।
ନଡ଼ା	-	ପିଆଲ୍	-	ପିଆଲ୍ ଅରେ ଚଂ ମିଆକେ ।
ଘାସକୁଟା	-	ଚେମୁଆ ନାଡ଼ା	-	ଚେମୁଆ ନାଡ଼ା ଅରେ ଚଂ ମିଆକେ ।

ବଳଦଗାଡ଼ି	- ସଗଡ଼	- ସଗଡ଼ ଛୁଇଁ କିଆ ରଃ ମିଆ ଆରକେ ।
ଲାଭ	- ଲାବ୍	- ଉଁମାଇଲି ସଃଛୁଗ୍ ଆନେଂ ଲାବ୍ଲେକେ ।

ଗଛଲତା (ସ୍ଥାଲିଃ)

ଗଛ	- ସ୍ଥା	- କଣ୍ଠା ସ୍ଥା ଜାବର ଲେଃକେ ।
ଲତା	- ଲିଃ	- କାରଲା ଲିଃ ମିଆକେ ।
ଛୋଟ ଗଛ	- ଡାଆଁ ସ୍ଥା	- ଡାଆଁସ୍ଥା ତାଗ୍ ବିନି ଉଂପା ।
ମୂଳ	- ମୂଲ୍ (ବୁନ୍ଦ)	- ଜାବର ଉଂନାସେଂଲା ସ୍ଥା ବୁନ୍ଦେ ନେଃକ
କାଣ୍ଡ	- ଗୁଟି	- କିଆ ଗୁଟି ତାଗରା ବୁକୁଏଉଂ ଚଂବକେ ।
ଶାଖା/ତାଳ	- କେନ୍ଦା	- ଉଲି ସ୍ଥା ଜାବର କେନ୍ଦା ଲାକେ ।
ପତ୍ର	- ଉଲିଆ	- ବୁରୁଏ ଉଲିଆ ଡାଆଁ ଲାକେ ।
ଫୁଲ	- ସାରି	- ଗୁଲାପି ସାରି କେଃନେ ମାଣ୍ଡା ଡାକେ ।
କଢ	- ଅସାରିକେନେ ସାରି	- ଆସାରିକେନେ ସାରିଂ ଡାଆଁ ଲେଃକେ ।
ଫୁଲପାଖୁଡ଼ା	- ସାରିପୁଡ଼ା	- ସାରିପୁଡ଼ା ତାଗଲା ଆସାରିକେନେ ସାରି ।
ଫଳ	- ବୁରୁ	- ଉଲି ମୁଇଂ ବୁରୁ ।
ମଂଜି	- ମୁଜି	- କାତିକୁଆ ମୁଜି ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
କଣ୍ଠା	- ଗ୍ରେ	- ନେଂ ଶ୍ଚି ଗ୍ରେ ଚଲେଃକେ ।
କାଠ	- ସୁଆ	- ସୁଆ ଏ'ଡେ ଇଟା ବାଃ ଆରକେ ।
ଛାଲି	- ଉଗସା	- ଉଲି ଉଗସା ମୁଇଂ ସିର ।
ତନ୍ତୁ	- ସୁତା	- ସୁତା ଏ'ଡେ ପାଟେଇ ତଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଅଙ୍କୁର	- ଗାଜା(ପଃଡ଼ିଆ)	- ଜନା ଗାଜା(ପଃଡ଼ିଆ)ଲେଃକେ ।
ଆମ	- ଉଲି	- ଉଲି ଚଂଡିଂଏ ।
ଅଶ୍ୱଥ ଗଛ	- ଅୁଆର ସ୍ଥା	- ଅୁଆର ସ୍ଥା ତାଗରା ପ୍ଲିଗ୍ ଉଞ୍ଚିଆ ବଃକେ ।
ଘାସ	- ଚେମୁଆ	- ଚେମୁଆ ଅରେ ଚଂଗାମିଆକେ ।
ଗୁଳ୍ମ/ବୁଦା	- ବୁରଲ	- ବୁରଲ ତାଗରା ଗିବେ ଗାଃଲେଃକେ ।
ନଡ଼ିଆ ଗଛ	- ନାଡ଼ିଆ ସ୍ଥା	- ନାଡ଼ିଆ ସ୍ଥା ତାଗରା ପ୍ଲିଗ୍ ଉଞ୍ଚିଆ ବଃକେ ।
ଖଜୁରୀ-ଗଛ	- ଶ୍ଵାଣ୍ଡିଆ	- ଶ୍ଵାଣ୍ଡିଆ ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
ତାଳଗଛ	- ତାରାଆ ସ୍ଥା	- ତାରାଆ ସ୍ଥା ତାଗ୍ରା ବାଦୁଡ଼ି ଲେଃ ମିଆକେ ।
ବାଉଁଶ	- ଗାଆଁ	- ଗାଆଁ ଏ'ଡେ ତୁରା ଡେଃ ମିଆକେ ।
ବାଉଁଶ ବଣ	- ଗାଆଁକଣ୍ଠା	- ଗାଆଁ କଣ୍ଠା ଜାବର ଗାଆଁ ଲେଃକେ ।
ଆଖୁ	- ଡାଣ୍ଡା	- ଡାଣ୍ଡା ଏ'ଡେ ଚିନି ଆରେଃ ମିଆକେ ।
କଦଳୀ ଗଛ	- ଉଂସ ସ୍ଥା	- ନେଃ ଡୁଆ ଉଂସ ସ୍ଥା ଜାବର ଲେଃକେ ।

ଜାମୁକୋଳି ଗଛ	- କଡ଼େ ସ୍ନା	- କଡ଼େ ସ୍ନା ଡାଗରା ଗୁରୁରୁ ତୁଙ୍ଗରୁ ତାର ମିଆକେ ।
ନିମ୍ବ ଗଛ	- ନିମ୍ବ ସ୍ନା	- ନିମ୍ବ ସ୍ନାନେ ଉଲିଆ ଜାବର ବିସେ ଲେଖଏ ।
ଡାଲିମ୍ବ ଗଛ	- ଡାଲିମ୍ବ ସ୍ନା	- ଡାଲିମ୍ବ ସ୍ନାନେ ଡାଲିମ୍ବ ତୁରୁ କିମ୍ଲିଠା ଲେଖକେ ।
ତୁଲସି	- ତୁଲସି	- ତୁଲସି ସ୍ନାକେ ନେଃ ରେମୁଆଇଂ ସେବା ଡିଂ ମିଆକେ ।
ପଣସ ଗଛ	- ପେସା ସ୍ନା	- ପେସା ସ୍ନା ଡାଗରା ଜାବରପେସା ପାଂଲେ ।
ଶାଳଗଛ	- ସରଗି ସ୍ନା	- ସରଗି ସ୍ନାବାନ୍ ଦୁପ୍ ତାର ମିଆକେ ।
ଶିମୁଳି ଗଛ	- କେରିଆ ସ୍ନା	- କେରିଆ ସ୍ନାକେ ଗ୍ରେ ଲେଖଏ ।
ପାଇନ୍ ଗଛ	- ପାଇନ୍ ସ୍ନା	- ନେଃ ତୁଆ ପାଇନ୍ ସ୍ନା ଉଂ ନେଃବକେ ।
ଆକାଶିଅ ଗଛ	- ଆକାଶିଆ ସ୍ନା	- ଇସକ୍ତୁଲ ଡାଗରା ଆକାଶିଆ ସ୍ନା ଉଂବଃକେ ।
ଗୁଆ ଗଛ	- ଗୁଆ ସ୍ନା	- ଗୁଆ ସ୍ନା ନାଡ଼ିଆ ସ୍ନା ରକମ ଉଲିଆକେ ।
ସଜନା ଗଛ	- ମୁଗନା ସ୍ନା	- ନେଃ ତୁରୁଡ଼ି ମୁଗନା ସ୍ନା ଲେଖକେ ।
ଅମୃତ ଭଣ୍ଡା ଗଛ	- ଅମୃତ ସ୍ନା	- ଅମୃତ ସ୍ନା ନେଃଇନି ଜାବର ଲେଖକେ ।
ଆତ ଗଛ	- ଚିତା ପଲ	- ଚିତାପଲନେ ମଞ୍ଜି ତ୍ରେ ମୁଜି ସୁଗୁଆ ଲେଖ ମିଆକେ ।
ବେଲ ଗଛ	- ପାତ୍ରି ସ୍ନା	- ପାତ୍ରିସ୍ନାନେ ଉଲିଆ ପୁଜା ହୁଗ ରାଂଝେ ମିଆକେ ।
ବଉଳ ଗଛ	- ବରି ସ୍ନା	- ନେଃ ତୁଆ ସାରିସ୍ନାଡାଗ୍ରା ବରସ୍ନା ଲେଖକେ ।
ଦେବଦାରୁ ଗଛ	- ଦେବଦାରୁ ସ୍ନା	- ଦେବଦାରୁ ସ୍ନା ରେ ମୁନା ମିଆକେ ।
ଲେମ୍ବୁ ଗଛ	- ଲେମ୍ବୁ ସ୍ନା	- ଲେମ୍ବୁ ଚଂଲା ବୁରୁଏ ଲେଖଏ ।
ବରକୋଳି ଗଛ	- ବରକଲି ସ୍ନା	- ଗଂଗା ବରକଲି ଚଂନେ ଉଂବ୍ରେ ଲେଖଏ ।
କଇଥ ଗଛ	- କଇତ ସ୍ନା	- କଇତ ସ୍ନା ବାଜରା ଲେଖମିଆକେ ।
ଜାମୁଗଛ	- ଗୁଲାବି କଃଡ଼େସ୍ନା	- ଗୁଲାବି କଃଡ଼େ ଚଂ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ପିଜୁଳି ଗଛ	- ଲାକାଜାମ ସ୍ନା	- ଲାକାଜାମ ଚଂଡ଼ିଏ ।
ଅର୍ଜୁନ ଗଛ	- ରିଡ଼ିଆ ସ୍ନା	- ରିଡ଼ିଆସ୍ନାନେ ରସ୍ ମାରି ଡ୍ରାଡ଼ିଆ ଏତେ ଆକୁଡ଼େତେ ଉଗଲା ଶ୍ରିଆ ଡାଟାମ୍ ଲେଖଏ ।
ନାଗପେଣୀ	- ନାଗପେନିସ୍ନା	- ନାଗପେନି ସ୍ନାକେଗ୍ରେଲେଖଏ ।
କାଠଚମ୍ପା ଗଛ	- ସ୍ନା ଚମ୍ପା	- ସ୍ନା ଚଂପା ସାରିଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
ଶାଗୁଆନ୍ ଗଛ	- ବରୁଲ ସ୍ନା	- ବରୁଲ ସ୍ନା ବାନ୍ ଅଟା (ଚିନିଗ) ଡିଂ ମିଆକେ ।
କଦମ୍ବ ଗଛ	- ସେଡଂଆ ସ୍ନା	- ସେଡଂଆ ତୁରୁଡ଼େ ସାରି ସୁଗୁଆ ଡ୍ରା ମିଆକେ ।
ପଲାଶ ଗଛ	- କେର ତୁମା ସ୍ନା	- କେରୁତୁମା ଉଲିଆ ମୁନା ମୁନା ଲେଖମିଆକେ ।
ଶିଶୁ ଗଛ	- ଉଂମୁର ସ୍ନା	- ଉଂମୁର ସ୍ନା ବିତରେ ଆଃଡ଼େ ଲେଖ ମିଆକେ ।
କଣ୍ଡା ଗଛ	- ଗ୍ରେସ୍ନା	- ଗ୍ରେ ସ୍ନାକଂକେ ଜାବର ଗ୍ରେ ଲେଖଏ ।
ଲାଜକୁଳି ଗଛ	- ଲେମ୍ବୁଆ ରେସ୍ନା	- ଲେମ୍ବୁଆରେ ସ୍ନାକେ ଲିଗ୍ ବିଃଲା ଉଲିଆଇଂ ଲେମ୍ବୁଆବିଃଏ ।
ବେତ ବୁଦା	- ତୁଡୁ ସ୍ନା	- ତକରାଇଂ ତୁଡୁ ସ୍ନା ସାଃତେ ତୁଲେଃ ମିଆ ଆରକେ ।

କପା ଗଛ	- ତୁଳା ସ୍ନା	- ତୁଳାସ୍ନା ବାନ୍ ତୁଳା ତାର ମିଥାକେ ।
ତେନ୍ତୁଳି ଗଛ	- ବୁରୁଏ ସ୍ନା	- ବୁରୁଏ ଚଂଳା ବୁରୁଏ ଲେଖଏ ।
ବର ଗଛ	- ବର ସ୍ନା	- ବର ସ୍ନା ଜାବର କେନ୍ଦା ଲେଖଏ ।
କାଠ	- ସୁଆ	- ସୁଆ ଏ'ତେ ବଲେ ଭୁଏ ମିଥାକେ ।
କନ୍ଦା	- ଲାଂ	- ଉଂ କିରଲା ଚଂଳା ବିଃସେ ଲେଖଏ ।
ଲତା	- ଲିଃ	- ଲାଣ୍ଡୁଆ ଲିଃବାନ୍ ଗେଏ ତିଆମିଆ ଆରକେ ।
ଗବ ଗଛ	- ଜାଡ଼ା ସ୍ନା	- ଜାଡ଼ା ସ୍ନାବାନ୍ ଝୁ ଆଲୁଏ ମିଆ ଆରକେ ।
ଦୁବ	- ତୁନୁଡ଼ିଆ	- ତୁନୁଡ଼ିଆ ତୁବ ଡାଗରା ଜାବର ଲିଃ ମିଥାକେ ।
ନଡ଼ା	- ପିଆଲ	- ପିଆଲକେ ଅରେ ଚଂମିଥାକେ ।
ଗନ୍ଧାର ଗଛ	- କମଲେସ୍ନା	- କମଲେ ସ୍ନା ଉଂସୁଆରଲା ଜାବର ଉସାସ୍ ଲେଖମିଥାକେ ।
ଋ ଗଛ	- ଋ ସ୍ନା	- ଋ ସ୍ନାବାନ୍ ଋ ଆରେ ମିଥାକେ ।
ଛତା ପଟ	- ଉଂଲ	- ଉଂଲ ଏ'ତେ ତୁଆ ଆମିଆ ଆରକେ ।
ଛତୁ	- ଛୁଇଗ	- ଛୁଇଗକେ ଉଂମା ଭୁଏ ମିଆ ଆରକେ ।
ଜାଲେଣି କାଠ	- ଗୁଇଗନେ ସୁଆ	- ଗୁଇଗନେ ସୁଆ ନେଃ ତୁଆ ତିର ବ'ଆରକେ ।
ନଳିତା/ବୋଝ	- ବେଣ୍ଡା ସ୍ନା	- ବେଣ୍ଡା ସ୍ନାକେ ତିରିଆଚେ ଗେଏ ତଃମିଆ ଆର କେ ।

ଫୁଲ,ଫଳ(ସାରି,ବୁରୁ)

ଫୁଲ	- ସାରି	- ସାରି ମନ୍ଦିର ପୁଜାକାଲା ରାଂଝେମିଆ ଆରକେ ।
କଡ଼ି	- କଡ଼ / ଗୁଏଲା	- ସାରି ତୁଗୁଆନେ ଗୁଏଲା ଲେଖକେ ।
କେଶର	- ମଗା	- ସାପା ସାରିକେ ମଜେ ମଗା ଲେଃ ମିଥାକେ ।
ବୃତ୍ତ	- ତେଟି	- ସାରି, ବୁରୁନେ ତେଟି ଲେଃମିଥାକେ ।
ବଉଳ	- ଉଲିସାରି	- ଏମୁଆ ଉଲିସାରି ପାଂଲେଃକେ ।
ଫୁଲମାଳ	- ସାରି ତଅଁ	- ମନତ୍ରିଇଂ ପାଂଲା ସାରି ତଅଁ ଆତଗ ମିଥାକେ ।
ସୁବାସା	- ମାଣ୍ଡା ମଃଡ଼ିଂ	- ଗୁଲାପ୍ ସାରି ମାଣ୍ଡା ମଃଡ଼ିଂ ।
ବାସିଫୁଲ	- ସୁଲା ସାରି	
	(ତୁ ଗୁଆନେ ସାରି)	- ଆକେନ୍ ନେ ତୁଗୁଆନେ ସାରିଗୁଏଲି ଲେଃକେ ।
ଫୁଲକୁଣ୍ଡ	- ସାରିକୁଣ୍ଡ	- ସାରିକୁଣ୍ଡ ଡାଗରା ସାରି ଉଂବଲେ ।
ଅପରାଜିତା	- ଅପରାଜିତା ସାରି	- ଅପରାଜିତା ସାରି ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଥାକେ ।
କଇଁ	- ପୁର୍ଣ୍ଣସାର୍	- ପୁର୍ଣ୍ଣସାର୍ ବଂନ୍ଦଇଂକେ ଜାବର ସିରିମି ଆକେ ।
କରବିର	- କରବିର	- କରବିର ସାରି କେଃନେ ମାଂଡା ତ୍ତାକେ ।
କାମିନୀ	- କାମିନି	- କାମିନି ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଥାକେ ।
କୁନ୍ଦ	- କୁନ୍ଦ	- କଣ୍ଡା ଜାବର କୁନ୍ଦସିର ସାରିଲେଃକେ ।

କୁଷ୍ଠରୁଡ଼ା	- କେତକି	- କେତକିସାର ମାଗ୍ ଆରକେ ସାରିମିଆକେ ।
ଗେଣ୍ଡା	- କିଆସାର	- କିଆସାରକେ ଡୁଆ ଉଂବଲା ମାଣ୍ଡା ଡ଼ାମିଆ ।
ଚମ୍ପା	- ଚଂପାସାର	- ଚଂପା ସାରି ମାଣ୍ଡା ମଃକେ ।
ଜାଇ	- ଜାଇସାର	- ଜାଇସାର ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
ଚଗର	- ଚଗର	- ଚଗର ସାରି ତୁଲେ ଡ଼ା ମିଆକେ ।
ଦୁଦୁରା	- ଗୁରୁଗଡ଼ିର ସାର	- ନେଃ ଡୁଆ ଡାଗରା ଗୁରୁଗଡ଼ିର ସାରି ଲେଃକେ ।
ପଦ୍ମ	- ପଦମ୍ ସାର	- ପଦମ୍ ସାର ବନ୍ଦତାଗରା ଲେଃମିଆକେ ।
ମନଦାର	- ମନ୍ଦାର ସାର	- ମନ୍ଦାର ସାର ମାପୁରୁଜଂକେ ବିଃମିଆକେ ।
ମଲ୍ଲି	- ମଲିସାର	- ମଲିସାର ସାରିଲେଃଲା ମାଣ୍ଡା ମଃକେ ।
ମାଳତୀ	- ଲିଲିସାର	- ଲିଲିସାର ଡୁଆ ଉଂବଲା ମାଣ୍ଡା ଡ଼ା ମିଆକେ ।
ମୁଜ୍ଜ	- ମୁଜ୍ଜସାର	- ମୁଜ୍ଜସାର ସାରିଲେଃଲାପିତୁର ମଃମିଆକେ ।
ଶେଫାଳି	- କରସାଳି	- କରସାଳି ଉଲିଆ କସକସା ଲେଃମିଆକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀ	- ସ୍ନିସାର	- ସ୍ନିସାର ଆଣ୍ଡି ପାକା ସ୍ନିଲେଃଏ ଆଂଡ଼ ପାକା ତାମୁଲେଃଏ ।
ବଗିଚ	- ତୁଗଡ଼ି	- ନେଃଇସକ୍କୁଲ ଡାଗ୍ରା ସାରି ତୁଗଡ଼ି ଲେଃକେ ।
ଡାଲିଆ	- ଡାଲିଆସାର	- ଡାଲିଆ ସାର ମୁନା ସାରି ମିଆକେ ।

ଫଳ (ରୁଚୁ)

ଫଳ	- ରୁଚୁ	- ମେଃମେଃ ସ୍ନାଜଂ ସାରିଲାକା ରୁଚୁ ସଃମିଆକେ ।
କଞ୍ଚାଫଳ	- କାଚା ରୁଚୁ	- ଉଡ଼ି କିଲ୍ କାଚାରୁଚୁ ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
ତଟକା ଫଳ	- ଏ'ନେ ରୁଚୁ	- ଏ'ନେ ରୁଚୁ ରୁଏଚେ ଚଂଲା ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ପାଚିଲା ଫଳ	- ବେକେନେ ରୁଚୁ	- ବେକେନେ ଉଲି ଜାବର ମ୍ପେ ଲେଃଏ
ଫଳରସ	- ରୁଚୁରସ୍	- ଦୁକାନଜଂକେ ରୁଚୁରସ୍ ସ'ମିଆ ଆରକେ ।
ଟାକୁଆ	- ଇଂଇର୍	- ଉଲିକେ ଇଂଇର ଲେଃମିଆକେ ।
ଗୋଛା	- ଜୁପା	- ମୁଜ୍ଜ ଜୁପା ଶ୍ଟାଂଣ୍ଡିଆ ରାଂ ଉଇଗଲା ।
ଆମ୍	- ଉଲି	- ଉଲିଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଲେଏ ।
ସେଓ	- ସେଓ	- ସେଓ ନେଃପା କାଉଁଲା ତଡ଼ିଆ ଆମିଆକେ ।
କଦଳୀ	- ସଃଂ	- ସଃଂ ସ୍ନା ମୁଇଂଡର ଆଁ କଃ ମିଆକେ ।
ପାଚିଲା କଦଳୀ	- ବେ ସଃଂ	- ବେ ସଃଂ ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
କିସମିସ୍	- କିସମିସ୍	- କିସମିସ୍ ଚଂନେ ଉକୁଡ଼ା ବୁଚୁଏ ଲେଃଏ ।
କୋଳି	- କୁଲି	- କାଚାକୁଲି ବେଲା ଆଡ଼େ ଲେଃଏ ।
ଗୁଆ	- ଗୁଆ	- ଗୁଆ ପାନ୍ ଡୁର୍ ଡ଼ାଗ୍ ମିଆ ଆରକେ ।
ଡିମିରି	- ଲି଼୍ଠା	- ଲି଼୍ଠା ବେଲା ଚିଃ ଡ଼ାକେ ।

ଡରଭୁଜ	- କରବଦା	- କରବଦା ବୁନସେଂ ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଡେଡୁଲି	- ବୁରୁଏ(ଡିଂରୁଏ)	- ବୁରୁଏ ସ୍ନା ନେଃଇନି ଜାବର ଲେଃକେ ।
ପିଜୁଲି	- ଲାକାଜାମ୍	- ଲାକାଜାମ୍ କାଚାକେନେ ଚଂଲା କାସାଲେଃଏ ।
ବାଦାମ ତେନା	- ବାଦାମ	- ନେଃ ଇନି ତେନା ବାଦାମ ଉଂମିଆ ଆରକେ ।
ଲିରୁ	- ଲିରୁ	- ଲିରୁ ମୁଜି ଡେ ମୁଜି ସୁଗୁଆ ଲେଃ ମିଆକେ ।
କାଜୁବାଦାମ	- କଣ୍ଡା ବାଲିଆ(ସେଟିଆ)	- ସେଟିଆ ଆଅଡେଣ୍ଡେକେ ଗିଃ ମିଆକେ ।
କଦମ୍ବୁଲ	- ଉଂଲା	- କୁଇଲା ଡୁଆ ଉଂଲ୍ ମିଆ ଆରକେ ।

ସର୍ବନାମ

ମୁଁ	- ନେଂ	- ନେଂ ସାନ୍ତା ଖେଏ ।
ଆମେ	- ନେଃ	- ନେଃ ସାପାରେ ମାଣ୍ଡା ନେଲେକେ ।
ଆମ୍ବେମାନେ	- ନେଃ	- ନେଃ କୁଡ଼େମାଡ଼େତେ କଣ୍ଡା ସୁଆ ଲାକା ନେଖେକେ ।
ତୁ	- ନା	- ନା ଆଣ୍ଡି ଖେ ନାଡିଂକେ ?
ତୁମ୍ବେମାନେ	- ପେ	- ପେ ସାପାରେ କଲାପା ।
ସେ	- ମେ	- ମେ ମେଃ ଚଂଡିଂକେ ?
ସେମାନେ	- ମେଇଂ	- ମେଇଂ ଇନି ଖେଡିଂଆରକେ ।
ଏ' ଏହି, ଏହା	- ମେ, ଆକେନ୍ନେ, ଆକାନ୍ ନେ	- ଆକାନ୍ ମେଃଏରେ ।
ଏହିମାନେ,		
ଏଗୁଡ଼ିକ	- ଆକ୍ମେଇଂ, ଆକେନ୍ଇଂ	- ଆକ୍ମେଇଂ ସାପାରେ ମାଣ୍ଡା ରେମୁଆ ହିଙ୍ଗ୍ ।
ସେହି/ତାହା	- ଅଡେନ୍ନେ	- ଆଡେନ୍ନେ ମେଃ ଏ'ରେ ?
ସେହିମାନେ	- ମେଃଇଂ	- ମେଃଇଂ ସାପାରେ ଡିଡୁଇ ରେମୁଆ ।
ସେଗୁଡ଼ିକ	- ଆଡେନ୍ଇଂ	- ଆଡେଇଂକେ ଡୁଆ ରାଂ ଉଇଲା ।
କିଏ	- ଜା	- ନା ଜା ?
କେଉଁମାନେ	- ଜାଣ୍ଡେ	- ମେଃଇଂ ଜାଣ୍ଡେ ?
ଯେ,ଯିଏ	- ଜାଃ	- ଜାଃ ଜିଡେଏ ମେ ଆଡେନ୍ ପୁଞ୍ଜକ ରାଂଡଏ ।
ଏହାଙ୍କର	- ଆକ୍ମେକେ	- ଆକ୍ମେକେ ଡ୍ଵା ରାଂଖେଲା ।
ଏଗୁଡ଼ିକ	- ଆକେନ୍ଇଂ	- ଆକେନ୍ଇଂ ମେଏରେ ?
ସେମାନଙ୍କୁ	- ଆମେଇଂକେ	- ଆମେଇଂକେ ଡ୍ଵା ଆକ ।
ତାକୁ	- ମେଇଂକେ	- ଆମେକେ ଗ୍ର ବୁଜେଡିଂକେ ।

ତାଙ୍କୁ	- ଆମେଇଁକେ	- ଆ ମେଙ୍ଗକେ ଓଁ ପା ।
ତୁମକୁ	- ଆପେକେ	- ଆପେକେ ମୁଇଁ ମାଣ୍ଡା କାମ୍ ବିଃଡ଼ିଁ ।
ତୋତେ	- ଆନାକେ	- ଆନାକେ ଏ'ଆଣ୍ଡି ଓଁନେ ବାସ'ଏ ।
ଆମକୁ	- ଆନେକେ	- ନା'ଆନେକେ ମେଃ ନାବିଏ ?
ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ	- ଆନେକେ	- ଆନେକେ ମେଃ ଶ୍ରିର୍ ବିଲେଃକେ ।
ମୋତେ	- ଆନେକେ	- ଆନେକେ ଏ'ଆଣ୍ଡି ଓଁଲେଃକେ ।
କେତେକ	- ଉଡ଼ି	- ଆନାକେ ନେଁ ଉଡ଼ି ତାବୁ ବିଃଲେଃକେ ।
କେହି	- ଜା'ଣ୍ଡିଗ	- ଏ' ଜା'ଣ୍ଡିଗ୍ ଆପାଁକେ ।
ଏମାନଙ୍କର	- ଆକମେଇଁନେ	- ଆତେନ୍ ଇସ୍କୁଲ୍ ଆକମେଇଁନେ ।
ତା'ର	- ମେ'ନେ	- ମେ'ନେ ଇନି ଜାବର ସ୍ଲ ଲେଃକେ ।
ତାଙ୍କର	- ମେଇଁନେ	- ମେଇଁନେ ତୁଆ ଆକେନ୍ନେ ।
ସେମାନଙ୍କର	- ମେଇଁନେ	- ମେଇଁନେ ଇସ୍କୁଲ୍ ଆତେନ୍ନେ ।
ମୋର	- ନେଁନେ	- ନେଁନେ ସକା ଆଣ୍ଡି ନାବକେ ?
କେତେକ	- ଉଡ଼ିକ୍ଲିର୍	- ଆନାକେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିର୍ ଉଲିବିଃ ?
ଆମ୍ଭର	- ନେଃନେ	- ନେଃନେ ତୁଗ୍ଡି ଜାବର ସାରି ଲେଃକେ ।
ତୁମ୍ଭର	- ପେ'ନେ	- ଆକେନ୍ ଅ'ରେ ପେ'ନେ ।
ଯାହାର	- ଜା'ନେ	- ଆତେନ୍ ପୁସ୍ତକ ଜା'ନେ ଆମେକେ ବିଃପା ।
ଯେଉଁମାନଙ୍କର	- ଜା'ନେ	- ଜା'ନେ ସୁନ୍ କାଡ଼ି ଶୁ ଆମେକେ ବିଃପା ।
କେଉଁ ମାନଙ୍କର	- ଜାଣ୍ଡେନେ	- ଆତେନ୍ କର୍ ଜାଣ୍ଡେନେ ।
ମୋପାଇଁ	- ନେଁସା	- ଆତେନ୍ ସେକପୁଆ ନେଁସା ନେଃବା ବିଆର୍ ରାଂଉଇର୍ ବକେ ।
ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାଇଁ	- ନେଃଇସା	- ନେଃଇଆଁ ନେଃଇଁସା ପିଟା ବିଆର୍ ରାଂଉଇର୍ ବିଃକେ ।
ତୋପାଇଁ	- ନାଃଇଁସା	- ନାଃଇଁସା ମେଃ ବିଆର୍ ରାଂଉଇର୍ବି ?
ତୁମ୍ଭପାଇଁ	- ପେ'ଇଁସା	- ପେ'ଇଁସା ଉଲି ରୁଏ ରାଂଉଇର୍ ମିଏ ।
ତାଙ୍କପାଇଁ	- ମେ'ଇଁସା	- ମେ'ଇଁସା ବଲେ ତୁଏ ଡିଁକେ ।
ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ	- ମେ'ଇଁସା	- ମେ'ଇଁସା ନେଁ ଆଣ୍ଡି ଓଁଲେକେ ।
ନିଜପାଇଁ	- ନେଃନେଇଁସା	- ନେଃନେଇଁସା ଏ'ସାନ୍ତାବାନ୍ ଉଂମାଲି ବିଆର୍ ରାଂଇର୍ ଲେଃକେ ।

ବିଶେଷଣ

ସାବଧାନ	- ଜାଗରଡ଼ି	- ମେ ନିମାଣ୍ଡା ଜାଗରଡ଼ ଡିଙ୍ଗଛେ କାମ୍ ଡିଙ୍ଗ-ଡିଙ୍ଗେ ।
ସନ୍ଧ୍ୟା	- ଲମ୍ଡିକ୍	- ଲମ୍ଡିକ୍ ଡିଙ୍ଗଲା ଅରେଇଙ୍ଗ୍ ତୁଆ ଉଇର୍ ଆର୍ଏ ।
ବିଷାକ୍ତ	- ବିସ୍	- ମୁଆଲା ମୁଇଙ୍ଗ୍ ବିର୍ ଲାଏକ୍ ବୁକ୍ ।
ଜ୍ଞାନି	- ବୁଦ୍ଧି	- ତକ୍ତାରେମୁଆରକେ ଜବର ବୁଦ୍ଧି ଲାଏଏ ।

ସର୍ବଜନନୀ	-	ସାପାରେ	-	ପାର୍ଲ ଇଂସା ସାପାରେ ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ଇସ୍କୁଲ ଓଆରଡିଙ୍ଗେ ।
କଳହ	-	କିର	-	ଇସ୍କୁଲ ଡାଆଁ ଡାଆଁ ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ଜବର କିର ଆର୍ ତିଂକେ ।
କ୍ଷତି	-	ଦଦିଆ	-	ଲିଜ ଶିଆ ଲାକସାଃ କିଆ ଦଦିଆ ତିଙ୍ଗ୍ଡେଗେ ।
ହତ୍ୟାକାରୀ	-	ବାଗୁୟେ ରେଃ	-	ରେମୁଆ ବାଗୁୟେରେଃ ଗାଟିସି ଆକୁଆ ।
ମନ	-	ମନ୍	-	ଏକେ ନେଙ୍ଗ୍ନେ ମନ୍ ନିମାଣ୍ଡା ଉଣ୍ଟୁ ।
କାମଚଳା	-	ଗାଣ୍ଡିଆ	-	ଏ-କେ ନେଙ୍ଗ୍ ଗାଣ୍ଡିଆ ରକମ କାମ୍ ତିଙ୍ଗ୍ ଆର ତିଙ୍ଗେ ।
ଉଦ୍ୟମ	-	ଚେଷ୍ଟା	-	ଆଡିକ୍ଟେ କାମକେ ଚେଷ୍ଟ ନେଡିଙ୍ଗ୍ ।
ଚିକିତ୍ସକ	-	ଡାକ୍ତର	-	ସାଃବାଲା ଡାକ୍ତର ହୁକ୍ ନେଡ୍ଡେ ।
ଦେବୀ	-	ମାପୁରୁ	-	ମାପୁରୁକେ ନେଃ ସେବା ନେଡିଙ୍ଗ୍ ।
ଦୟାଳୁ	-	ଦୟା	-	ମେଁ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଦୟା ରେମୁଆ ।
ସଂସାର	-	ସଂସାର	-	ଷିଆଛେ ନିମାଣ୍ଡ ସଂସାର ତିଙ୍ଗ୍ଛେ ବୁଆଆର୍ବ ।
କୁଳ	-	ଜାତି	-	ନା ମାଁ ଦାତି ଶ୍ଟେ ।
ଜିଜ୍ଞାସୁ	-	ନିଆଇଂସା	-	ନିଆଇଂସା ମନ୍ ତିଙ୍ଗ୍ନେ ।
ପ୍ରସିଦ୍ଧ	-	ମିପୁଟା	-	ଗୁପ୍ତେଶ୍ୱର ମୁଁଇଙ୍ଗ୍ ମିପୁଟା ଜାଗା ।
ପ୍ରସନ୍ନ	-	ମେଲୁଡିଆ	-	ରିତା ପୁଡ୍ଲା ସା-ଛେ ମେଲୁଡିଆଡିଂକେ ।
ବୁଦ୍ଧିମାନ	-	ବୁଦ୍ଧି ଲାୟେକ୍ଟେ	-	ବିବେକାନନ୍ଦ ମୁଇଙ୍ଗ୍ଜା ବୁଦ୍ଧିଲାୟେକ୍ଟେ ଶ୍ଟେ ଲାୟେଗେ ।
ଗାୟକ	-	ଅସ୍ୱମାର୍ ସାରରଶ୍ଟେ	-	ବିକାରିବଳ ମୁଇଙ୍ଗ୍ଜା ଅସ୍ୱମାର ସାର ଶ୍ଟେ ।
ଲୁଣିଆ	-	କରିଆ / ବିସାବିଗ୍	-	ଉଁମା ବିସାବିଗ୍ ଲାୟେକେ ।
ଇଛା	-	ଇଛା / ମନ	-	ଆନେଙ୍ଗ୍ ଆତାନ୍ ମନ ଲାଗେଡିଙ୍ଗେ ।
ସୁନ୍ଦର	-	ସୁନ୍ଦର(ନିମାଣ୍ଡା)	-	ସି ସାରି କେ-ନେ ନିମାଣ୍ଡା ଡ୍ଲାକେ ।
ଲୋଭୀ	-	ମୁରକିଡେଗ୍	-	ବାସଡି ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଜବର ମୁରକିଡେଗ୍ ।
ଦୁର୍ବଳ	-	ଅସକ୍ତିଆ	-	ମେଁ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଜବର ଅସକ୍ତିଆ ।
ପତଳା	-	ସୁଆଁରିଆ	-	ରାଜେସ୍ ଗଡେଅ ଜବର ସୁଆଁରିଆ ଡ୍ଲା ତିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ଅକ୍ଷ	-	କାନା	-	ମୁଁଆ ଆଡ୍ଲାଶ୍ଟେକେ କାନା ଡାଗଆର୍ବ ।
କାଲା	-	ବଇରା	-	ଉନ୍ଲୁଗ୍ ଆଅଁ ଶ୍ଟେକେ ବଇରା ଡାଗଆର୍ବ ।
ଛୋଟା	-	ଚଟା	-	ଉଅଁ ଶ୍ଟୁ ଶ୍ଟେକେ ଚଟା ଡାଗଆର୍ବ ।
ମୁକ	-	କକ୍ଷା	-	ବାସଙ୍ଗ୍ ଆୟା ଇଶ୍ଟେକେ କକ୍ଷା ଡାଗ୍ବ ।
ବଶୁଆ	-	କଣ୍ଡାଶ୍ଟେ	-	ଗିସିଆକେ କଣ୍ଡାଶ୍ଟେ ଡାଗଆର୍ବ ।
ମୋଟା	-	ବଲନ୍ଦ	-	ଆଡି କେ-ନେ ଜବର ବଲନ୍ଦ ଡ୍ଲାକେ ।
ସାଧୁ	-	ଦରମ୍ ରେମୁଆ	-	ରାକୁ ମୁଇଗ୍ ଦରମ୍ ରେମୁଆ ।
ଅଣ୍ଡା	-	ରା-ସ	-	ଏକେ ଜବର ରା-ସ ତିଙ୍ଗେ ।
ଗରମ	-	ଉସୁମ୍ / ଗି	-	ନା-ସେଙ୍ଗ୍ ସାଃଜବର ଆନେକେ ଗରମ ଲାଗେ ତିଙ୍ଗେ ।

ବଡ଼	- ମା	- ତାରିଆ ସ୍ନା ଜବର ମା ଲାୟୋକେ ।
ଛୋଟ	- ଡାଆଁ	- ଡାଆଁ ଗଡେଇଇଁ ବୁଡ଼ିଇଁ ଆରକେ ।
ଉଜ୍ଜଳ	- ତାରକିଗ୍	- ତାରକିଗ୍ କାଲା ଓଲେଇ ନେ ନିମାଣ୍ଡା ।
ମଇଳା	- ଆରଲା / ମାଝର	- ଇନି ଜବର ଆରଲା ଡା ଲାୟକେ ।

ଅବ୍ୟୟ

ଏଠାରେ	- ଆକେ	- ଆକେ ଜାଣେ ଲେଝକେ ।
ସେଠାରେ	- ଆଡେ	- ଆଡେ ବଲେ ଏବ ।
ନିକଟରେ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେଝ ଇନି ଡାଗ୍ରା ମୁଦୁଲି ଗୁଡ଼ା ଲେଝକେ ।
ଦୂରରେ	- ସ୍ନୋ	- ଜୟପୁର ଓଢ଼େ ଇଂସା ଜାବର ସ୍ନୋ ଲେଝକେ ।
ଆଗରେ	- ସିସେ	- ନେଂ ସିସେ ନେନାଂ ଜନମ୍ ତିଂଲେଝକେ ।
ପଛରେ	- ଇଡ଼ିଂ	- ନେଝ ଇଡ଼ିଂ ନେଲେଝଏ ।
ପାର୍ଶ୍ଵ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେଂ ଡାଗ୍ରା ଡାବୁ ଲେଝକେ ।
ବର୍ତ୍ତମାନ	- ଏବେ	- ଏବେ ମମି ସାନ୍ତା ଓଢ଼େଗେ ।
କ'ଣ	- ମେ'ଏରେ	- ନା ମେ'ଏରେ ଚଂ ନାଡ଼ିଇଁ କେ ?
ସହିତ	- ଏଝଡେ	- ନା ମେ' ଏଝଡେ ସାନ୍ତା ଓଢ଼େଲା ।
କେବଳ	- ଚା	- ଚା ନାଝ ଓଢ଼େଲା ।
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ	- ଜାକ	- ମେଝ ଆଡ଼ ଜାକ ଆଂଡାର ବିଝଏ ।
ନୁହେଁ	- ଶୁ	- ଆକେନ୍ ଶୁ ।
କିନ୍ତୁ	- ଜେ	- ମେଝ ସାନ୍ତା ଓଢ଼େଡ଼ିଂଗେ ଜେ ମେ ତୁଆ ଆଣ୍ଡା-କା ।
ପାଇଁ	- ଇସା	- ମେଝ ସାଝଂ ଜୟପୁର ଓଢ଼େଡ଼ିଂକେ ?
ଅନ୍ତ	- ଗଣ୍ଡା (ଇଡୁଡ଼ା)	- ଆନେଂ ଇଡୁଡ଼ା ବଲେ ବିଝଲା ।
ସେହିପରି	- ଦେଖସୁଗା	- ନା ଦେଖସୁଗା ନିମାଣ୍ଡା ଲା-ଲା ।
ସେହିଭଳି	- ଦେଡ଼ରକମ	- ଆଡେନ୍ନେ ଦେଡ଼ରକମ୍ ତିଂ ପଡ଼େଏ ।

କ୍ରିୟା

ଯିବା	- ଦୁବା(ନେଝଓଢ଼େ)ନେଝ	- ଭୁବନେଶ୍ଵର ଦୁବା (ନେଝଓଢ଼େ) ।
ଆସିବା	- ନେଝପାଂ	- ତୁଆ ଉଇଗଡେ ନେଝପାଂ ।
ବସିବା	- ନେଝକ	- କୁରଡ଼ି ଆରାଡ଼ା ନେଝକ ।
ଖାଇବା	- ନେଝଟଂ	- ନେଝ ବଲେ ନେଝଟଂ ।
ପିଇବା	- ନେଝଉଗ୍	- ଶୁଆ ନେଝଉଗ୍ ।
ଦେଖିବା	- ନେଝକେ	- ସାରକେସ୍ ନେଝକେ ।
ଶୁଣିବା	- ନେଝଅଁ	- ଅସମାର ନେଝଅଁ ।

ଘଲିବା	- ନେଃଅଲେଂ	- ଗାଲି ଗାଲି ନେଃଅଲେଂ ।
ରାନ୍ଧିବା	- ନେଃତୁଏ	- ବଲେ ନେଃତୁଏ ।
ଶିଖିବା	- ନେଫିଆଃ	- ପଗ୍ ଆରେଃ ନେଫିଆଃ ।
ଗାଇବା	- ନେଃସାର୍	- ଅସ୍‌ମାର୍ ନେଃସାର୍ ।
ନୃତ୍ୟ କରିବା	- ଓଡ଼େଂ ନେଃଓଡ଼ା	- ନେଃ ଗଡ଼େଇଂମାନ୍ ଓଡ଼େଂ ନେଃଓଡ଼ା ।
ଗାଧୋଇବା	- ନେଃକୁମା	- ନେଃ ଶ୍ରିଆ ନେଃକୁମା ।
ଖେଳିବା	- ନେଃକୁ	- ନେଃ କବାଡ଼ି ନେଃକୁ ।
ଡେଇଁବା	- ନେଃପୁଏ	- କୁରୁହୁଗ୍ ନେଃପୁଏ ।
ଦାନ୍ତ ଘଷିବା	- ଗିନି ନେଃସିଆ	- ଝିର୍ ତାରାଲ୍ ଗିନି ନେଃସିଆ ।
ଦୌଡ଼ିବା	- ନେଃଉଇର୍	- ନେଃ ଯାୟା ଆରାଜିତା ନେଃଉଇର୍ ।
ପାଣି ମଡ଼ାଇବା	- ଶ୍ରିଆ ନେଃରାସା	- ଲିଜ ଶ୍ରିଆ ନେଃରାସା ।
ପାଇବା	- ନେଃବା	- ଝଡ଼େ ନେଃ ଡାରୁ ନେଃବା ।
ପାଛଡ଼ିବା	- ନେଃଗଙ୍ଗ୍	- ରୁକ ନେଃଗଙ୍ଗ୍ ।
ହସିବା	- ନେଃଲୁଆ	- ଉସ୍ତା ଅଁଚେ ନେଃଲୁଆ ।
କାନ୍ଦିବା	- ନେଃଅ	- ଜା'ବଗଲ୍ ନେଃଅ ।
କହିବା	- ନେଃବାସଂ	- ଆମେକେ ନେଃବାସଂ ମେ ଝଡ଼େ ପାଂଏ ।
ଲେଖିବା	- ନେଃଗୁଆର୍	- ଆଗିଆଁଇଂ ପାର୍‌ବିଃକେନେ ତୁଆ ଉଇଗ୍‌ଚେ ନେଃଗୁଆର୍ ।
ଋଷ କରିବା	- ଚାଷ୍‌ବାସ୍ ନେଃଡିଂ	- ଲିଜ ଚାସ୍‌ବାସ୍ ନେଃଡିଂ ।
ଶୋଇବା	- ନେଃଡୁଲେଃଗ୍	- ମିଶ୍‌ଗଲ୍ ନେଃଡୁଲେଃଗ୍ ।
ବିଶ୍ରାମ କରିବା	- ନେଃପୁଷ୍ଟେ	- ସେକାଲ୍ ପୁଷ୍ଟା ସାଃଲ୍ ନେଃପୁଷ୍ଟେ ।
କିଣିବା	- ନେଃବିଆର୍	- ସାନ୍ତା ଝେଚେ ସକା ସେଗ୍‌ପୁଆ ନେଃବିଆର୍ ।
ଉତ୍ତର ଦେବା	- ଉତ୍ତରନେଃବି	- ଜା'ସେଲିଆକୁଗଲ୍ ଉତ୍ତରନେଃବି ।
ଆକ୍ରମଣ କରିବା	- ନେଃବାଗୁଏ	- ଡଙ୍ଗାରେକେ ଗାଲିବ ସାଃଚେ ନେଃବାଗୁଏ ।
ଚଢ଼ିବା	- ନେଃଶ୍ଟା	- ନେ କଶ୍ଟା ନେଃଶ୍ଟା ।
ଆଣିବା	- ରାଂନେଃପାଂ	- ଇଆଁବାନ୍ ଜନା ସାଲିଆ ରାଂନେଃପାଂ ।
କାଟିବା	- ନେଃ ଗୁଆ	- ନେଃ ଉଂମାଇଲି ନେଃଗୁଆ ।
ଲଢ଼େଇ କରିବା	- ନେଃରିଂ	- ନେଃ ଯାୟା ନେଃରିଂ ।
ଝୁଲାଇବା	- ନେଃରାଓଡ଼େ	- ଚିରଲ୍‌ଅକେ ଅଜାଲ୍ ନେଃରାଓଡ଼େ ।
ସାହାଯ୍ୟ କରିବା	- ସାଆୟ ନେଃଡିଂ	- ଜା'ଦୁକ୍ ଡିଂଲେଃଲ୍ ସାଆୟ ନେଃଡିଂ ।
ଜାଣିବା	- ନେଃମିଆ	- ପୁଡ଼ଲ୍ ଆରାନେ ନେଃମିଆ ।
ଦେଖିବା	- ନେଃକେ	- ଚିବି ନେଃକେ ।
ବ୍ୟବହାର କରିବା	- ନେଃରାବା	- ମେଃ ଶ୍ରିଗ୍ ବିଆରଲ୍ ନେଃରାବା ।
ମାନିବା	- ନେଃମାନେ	- ମ୍ନାରେମୁଆ ମେଃ ବାସଂଲ୍ ନେଃମାନେ ।

ପଢ଼ିବା	- ନେଃଲ	- ନେଃ ପାଚ୍ ନେଃଲ ।
ଖୋଜିବା	- ନେଃତୁର	- ଓ୍ଵାର୍ଡି ବଃଲୀକେ ନେତୁର ।
ବିକ୍ରି କରିବା	- ନେଃସ	- ଛାସେଂ ସାନ୍ତା ରାଢ଼େଚେ ନେଃସ ।
ଝାଡୁ କରିବା	- ନେଃତ	- ତାଃରାଲା ବାଜାର ନେଃତ ।
ଆରମ୍ଭ କରିବା	- ଆରାମ୍ ନେଃଡି	- ଉଇରନେ ଆରାମ୍ ନେଃଡିଂ ।
ଘରି କରିବା	- ନେଃଡଙ୍ଗା	- ନେଃ ଦାଦିଂନେ ଲାକାଜାମ୍ ନେଃଡଙ୍ଗା ।
ପଠାଇବା	- ନେଃବା	- ମମତାକେ ଡାକୁ ନେଃବା ।
ନେବା	- ରାଂନେଃଢ଼େ	- ଢ଼େ କେଲା ବାସଂ ଇସ୍କୁଲ କାତା ରାଂନେଃଢ଼େ ।
ଇଛା କରିବା	- ଇଛାନେଃଡିଂ	- ଆଣ୍ଡିନେ ନିମାଣ୍ଡା ଆତେନନେ ଇଛାନେଃଡିଂ ।
ପିନ୍ଧିବା	- ନେଃସ	- ସକା ନେଃସ ମାରି ଇସ୍କୁଲ କାତା ରାଂନେଃଢ଼େ ।
ଜିତିବା	- ନେଃଜିତେ	- ଆକେନ୍ ବୁ ଛୁର୍ ନେଃଜିତେ ।
କାମ କରିବା	- ନେଃସ୍ନେ	- ସରା ଲେଃକାଲା ନେଃସ୍ନେ ।
କରିବା	- ନେଃଡିଂ	- ପୁତ୍ଲା ତିଆର୍ ନେଃଡିଂ ।
ପଢ଼ିଯିବା	- ନେଃଲ	- ଆରାତ୍ରାବାନ୍ ଆଲ ନେଃଲ ।
ବନ୍ଦକରିବା	- ବଂଦନେଃରାଡିଂ (ଆଂତନେଃବି)	- ସାଲାମି ଡୁ-ଗ ଗିମି ଆଗାଚେ ଆଂତନେଃବି ।
ବୁଣିବା	- ନେଃଡେ	- ସିଂଲା ନେଃଡେ ।
କର୍ଜ କରିବା	- କରଚ ନେଃଡିଂ	- ଡାକୁ ରାଂଢ଼େଚେ କରଚ ନେଃଡିଂ ।
ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା	- ନେଃବସେ	- ପାଣ୍ଡୁଏ କାଲା ତୁଆ ନେଃବସେ ।

ଅସ୍ତଗସ୍ତ (ଉଂସଗ୍,କଂଗା)

ଖଣ୍ଡା	- କାଣ୍ଡା	- କାଣ୍ଡା ଜାବର୍ ଡିଗ୍ଲେଃଏ ।
ଗଦା	- ଗଦା	- ଗଦା ଭିମ ସାଃ ଲେଃମିଆକେ ।
ବୋମା	- ବମ୍	- ବମ୍ ପୁରୁଆଲା ରେମୁଆଇଂ ଗୁଏ ଆର୍ଏ ।
କଚୁରା/ଛୁରା	- ଚୁରିସଗ୍	- ବଣ୍ଡାକଂ ବେ ବେ ଚୁରି ସଗ୍ ସାଃଲେମିଆ ଆର୍କେ ।
କାତି	- ସଂଗ୍	- ସଂଗ୍ ଏ'ଡେ ଉଂମାଲି ଗୁଆ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ତୀର	- ଆଁଆ	- ଗଃ ଢ଼େକାଲା ଆଁଆ ଆଁୟା ସାଃଚେ କଣ୍ଡା ଢ଼େ ଆର୍ଏ ।
ଠେଙ୍ଗା	- ଠେଂ	- ମିଣ୍ଡିଗ୍ବ ଅଲେଂ କାଲା ଠେଂ ସାଃଚେ ଅଲେଂପା ।
ବନ୍ଧୁକ	- ନାଲି	- ଇଜାରକଂ ନାଲି ସାଃ ଅଲେଂ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ଦାଆ	- ଢ଼େସଗ୍	- ଢ଼େସଗ୍ ଏ'ଡେ କିଆ ଢ଼େ ମିଆଆର୍କେ ।
ପନିକି	- ପନକିସଗ୍	- ପନକି ସଗ୍ ଏଡେ ମାଆ ଇଲି ଗୁଆ ମିଆଃ ଆର୍କେ ।
ପରଶୁ	- କିକୁଆ ଚିଗିଆ	- କିକୁଆ ଚିଗିଆ ସାଃ କଣ୍ଡା ଅଲେଂ ମିଆ ଆର୍କେ ।

ପଶୁପକ୍ଷୀ (ପୁଲ୍ଲ ଗାଡ଼ା)

ଜନ୍ତୁ	- ଜନ୍ତୁ	- କଣ୍ଠା ଜିବ୍ ଜନ୍ତୁ ଲେଃ ମିଆକେ ।
ପଶୁ	- ପସୁ (ପୁଲ୍ଲ ଗାଡ଼ା)	- କଣ୍ଠା, ଇନି ଶିବ୍ ପସୁଇଂ ଲେଃଏ ।
ବଣୁଆ ପଶୁ	- କଣ୍ଠା ପସୁ	- କଣ୍ଠାପସୁ କ୍ଲୁ, ଗିବେ, ଏଲା, ଗୁଲ୍ ଦେକ ରକମ୍‌ନେ ପସୁଇଂ ଲେଃଏ ।
ଗୃହପାଳିତ ପଶୁ	- ଇନି(ଡୁଆ)ବିଚଂ କେନେ ପସୁ	- ଗୁସୁ, ଅରେ, ଗିମି, ମେଣ୍ଡା ଆକେଇଂ ଇନି/ଡୁଆ ବିଚଂକେନେପସୁ ।
ଚତୁଷ୍ପାଦ	- ଅଁ କ୍ଲିଗ୍ ଅ ଲେଃକେନେ ପସୁ	- ଅରେ, କ୍ଲୁ, ଗିମି ଆକମେଇଂ କେ ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ଅ ଲେଃକେନେ ପସୁଡାଗ୍‌ଏ ।
ଦ୍ଵିପଦ ପ୍ରଣୀ	- ମ୍‌ୟାକ୍ଲିଗ୍ ଅ ଲେଃକେନେ ଜିବ୍	- ପୁଲ୍ଲଇଂକେ ମ୍‌ୟାକ୍ଲିଗ୍ ଅ ଲେଃକେନେ ଜିବଡାଗ୍‌ଏ ।
ତୃଣଭୋଜୀ	- ସ୍ଲା ପାଃଡୁ ଚଂଣ୍ଡେ	- ଅରେ, ଗିମି, ଏଲା ଆକେନଇଂ ସ୍ଲା ପାଡୁ ଚଂଣ୍ଡେ ।
ମାଂସାଶୀ	- ଚିଲ ଚଂଣ୍ଡେ	- ଗୁସୁ, କ୍ଲୁ, ନାକା ଇଂକେ ଚିଲିଚଂଣ୍ଡେ ଡାଗ୍‌ଏ ।
ଜଳଚର	- ଶ୍ଵିଆହୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେନେ ଜିବ୍	- ଆଡ଼, ଗିଡ଼ି, କୁଆ ଆକେଇଂକେ ଶ୍ଵିଆହୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେ ଜିବ୍ ଡାଗ୍‌ଏ ।
ସ୍ଥଳଚର	- ତୁବହୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେ ଜିବ୍	- ଗିଡ଼ୀଆ, ବୁବ, ଗିରଲି ଆକେନଇଂ ତୁବହୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେ ଜିବ୍ ।
ଅଣ୍ଡ	- ମୁଆ	- ରେମୁଆନେ ମ୍‌ୟାକ୍ଲିଗ୍ ଉଂମୁଆ ଲେଃକେ ।
କାନା	- ଲୁଂଗ୍	- ଲୁଂଗ୍ ଏ'ଡେ ହିଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ଶିଙ୍ଗ	- ଡିରଂ	- ଅରେକେ ଡିରଂ ଲେଃକେ ।
ଲାଞ୍ଜୀ	- ପ୍ଲା	- ଅରେକେ ମୁଇଂ ପ୍ଲା ଲେଃକେ ।
ଗୋଡ଼	- ଅ	- ନେନେ ମ୍‌ୟାକ୍ଲିଗ୍ ଅ ଲେଃକେ ।
ଖୁରା	- କୁର୍	- ଅରେ ଗିମିଇଂକେ ଅ ଡାଗ୍ରା କୁର୍ ଲେଃକେ ।
ପହ୍ଲା	- ତ୍ରାଡ଼ିଆ	- ଅରେକେ ତ୍ରାଡ଼ିଆ ଲେଃକେ ।
ଚମଡ଼ା	- ଉଗ୍‌ସା	- ଜିବ୍‌ଇଂକେ ଉଗ୍‌ସା ପୁଏବିଃଲା ଗୁଏଡ଼େଏ ।
ଶୁଣ୍ଠ	- ଚଣ୍ଡା	- ଆଡିକେ ଚଣ୍ଡାଲେଃମିଆକେ ।
ଥୋମଣି	- ତୁମୁଆ	- ତୁମୁଆ ପାକା ବଲେ ଚଂମିଆକେ ।
ଗୁଆଳ	- ସାଲିଆତ୍ୟା	- ନେଃ ଡୁଆ ଅରେ ସାଲିଆତ୍ୟା ଲେଃକେ ।
ଘୋଡ଼ାଶାଳ	- ଘୋଡ଼ାସାଲିଆତ୍ୟା	- ଘୋଡ଼ାସାଲିଆତ୍ୟା ହୁଗ୍ ଗଡ଼ା ତୁମିଆ ଆରକେ ।
ଲୋମ	- ଉଗ୍‌ବ	- ମେଣ୍ଡାନେ ଉଗ୍‌ବ ଏ'ଡେ କମଲ ଆରେ ମିଆକେ ।
ପଘା	- ଦାମୁଆ	- ଦାମୁଆ ଏ'ଡେ ଅରେକେ ତୁମିଆକେ ।
କୁଣ୍ଡା	- ଆଂବୁଗ୍	- ଆଂବୁଗ୍ ଗୁବୁଗ୍ ଚଂମିଆକେ ।
ଘାସ	- ଚେମୁଆ	- ଚେମୁଆ ଅରେ ଚଂମିଆକେ ।

ହାତୀଦାନ୍ତ	- ଆତି ଗିନି	- ଆତିଗିନି ଚେଲ୍ ଚେଲ୍ ଲେଖିଆକେ ।
କୁକୁର ଛୁଆ	- ଗୁସୁଉଁ	- ଗୁସୁଉଁ କେ'ନେ ସୁନ୍ଦର ଡା ମିଆକେ ।
ଘୋଡ଼ା ଛୁଆ	- ଘୋଡ଼ା ଉଂଗଡ଼ା	- ଘୋଡ଼ା ଉଂଗଡ଼ା ତିଆଣେନେ ଡ୍ରାଡିଆ ବୁଝ ତିକେ ।
ଛେଳି ଛୁଆ	- ଉଂମି	- ଉଂମି ଜାବର ରୁଲ୍‌ରୁଲ୍ ତିଂମିଆକେ ।
ଠେକୁଆ ଛୁଆ	- ଗୁଗ୍ (ଉଂଗୁଗ୍)	- ଗୁଗ୍ ଜାବର ପୁଏ ମିଆକେ ।
ବିରାଡ଼ି ଛୁଆ	- ଉଂରିଂ(ଉଂଗ୍ରିଂ)	- ଉଂରିଂ କୁ ସୁଗୁଆ ଡ୍ରାମିଆକେ ।
ହରିଣ ଛୁଆ	- ଉଂଏଲା	- ଉଂଏଲା କେ'ନେ ନିମାଣ୍ଡା ଡ୍ରାକେ ।
ବାଛୁରୀ	- ଉଂତିଆ	- ଉଂତିଆ ତିଆଣେ ପ୍ଲା ପ୍ଲା ତିଂଲେଖକେ ।
ଓଟ	- ଉର୍	- ଉର୍ ବାଲିଡୁଗ୍ ଜିଆ ଜିଆ ଅଲେଂମିଆକେ ।
ମୃଗ	- ସ୍ତ୍ରା	- ସ୍ତ୍ରାନେ ତିରଂଚୁ ଗଲିଆପିଗ୍ ଉଂତିଆବକେ ।
କଲରା ପତ୍ରିଆ	- ପତ୍ରିଆକୁ	- ପତ୍ରିଆକୁ ଗିସେଂଇକେ ସାଃ ରାଂଫିଆକେ ।
କୋକିଶିଆଳ	- ନାକା	- ନାକାଈ ଗୁସୁ ସୁଗୁଆ ବାଃ ମିଆକେ ।
ଗଧ	- ଗଦ	- ଗଦ ଗୁଗ୍ତିଆ ପାକା ଜିନସୁଇଂ ଜାବର ତୁଂମିଆ ।
ଗୟଳ	- ବିରତ୍ୟା	- ବିରତ୍ୟା ତିରଂ ଚେଲ୍ ଚେଲ୍ ଲେଖିଆକେ ।
ଗାଈ	- ତିଆତ୍ୟା	- ତିଆତ୍ୟା ଡ୍ରାଡ଼ିଆ ବିଃମିଆକେ ।
ଗଧୁଆ	- ସାଃବୁଗ୍	- ସାଃବୁଗ୍ ଗିମିକେ ସାଃ ଚଂମିଆକେ ।
ଘୁଷୁରୀ	- ଗୁଗୁଗ୍	- ଡୁଆନେ ଗୁଗୁଗ୍‌ଇଂ ଆମୁଗ୍ ଚଂମିଆକେ ।
ଘୋଡ଼ା	- ଗଡ଼ା	- ଗଡ଼ା ଜାବର ଉଇର୍ ମିଆକେ ।
ଚିତାବାଘ	- ଚିତାକୁ	- ଚିତାକୁ ଏଲା ସାଃଚେ ପ୍ଲା ଡା ଡେଜି ।
କୁରୁୟା	- କୁସେଡ଼ା	- କୁସେଡ଼ା କିଆ ଚଂତିଂକେ ।
କୁଟିଆମୁଷା	- କାଂରୁଇଗ୍	- କାଂରୁଇଗ୍‌ଡ଼ା ପ୍ଲାପ୍ଲା ଆଃଚେ ଝେଡିଂଆରକେ ।
ଛଡ଼ା	- ପାଡ଼ିକିଗ୍	- ନେଃଡୁଆ ମୁଇଂ ତୁଲେକ୍‌କେ ପାଡ଼ିକିଗ୍ ଲେଖକେ ।
ଝିଙ୍କ	- ଗିଚେଂ	- ଗିଚେଂକେ ଗାଗ୍‌ଡ଼ ଗ୍ରେଃ ଲେଖଏ ।
ଠେକୁଆ	- ଗୁଗ୍	- ଗୁଗ୍‌ନେ ମୁନା ମୁନା ଉଲୁଗ୍ ଲେଖକେ ।
ନେଉଳ	- ସାରଗା	- ସାରଗା ବୁବ ମେଃର ରିଂମିଆକେ ।
ବଳଦ	- ଗ୍ଲେ	- ନେଃ ଡୁଆ ମୁଇଂ ଆଡେକ୍‌କେ ଗ୍ଲେ ଲେଖକେ ।
ବଡ଼ମୁଷା	- ମ୍ନାଗାଡ଼ା	- ନେଃ ଡୁଆ ମ୍ନାଗାଡ଼ା ଡେଃ ବକେ ।
ବାନର	- ଗିସିଆ	- ଗିସିଆ ତିରାଚଂତିଂକେ ।
ବଣ ମଣିଷ	- କଣ୍ଡା ରେମୁଆ	- କଣ୍ଡା ରେମୁଆ ମୁଇଂରକମ୍ ନେ ଗିସିଆ ।
ବାଘ	- କୁ	- କୁ କଣ୍ଡାନେ ରାଜ(ଇଃସା) ।
ବାଘୁଣି	- ସ୍ନାଂବୁଏକୁ	- ସ୍ନାଂବୁଏକୁ ଉଂଣେକେ ଡ୍ରାଡ଼ିଆ ଆବୁଡିଂ ।
ଭାଲୁ	- ଗିବେ	- ନେଃ ପାକା ଆ ।
ମେଣ୍ଡା	- ମେଣ୍ଡା	- ମେଣ୍ଡାନେ ଭଗ୍‌ବକେ କମଲ୍ ଆରେମି ଆକେ ।

ମେଣ୍ଡା	-	ଡିଆମେଣ୍ଡା	-	ଡିଆମେଣ୍ଡା ଉଠେଇକେ ଆଅଲେଂଡିଂ ।
ମଇଁଷି	-	ବୁଠି	-	ବୁଠି କାଳିଆ ଲା ମିଆକେ ।
ସମର	-	ସ୍ରା	-	ସ୍ରା ଡିରଂ ଜାବର ଗେଃଡାର ଲେଃଏ ।
ଷଣ୍ଢ	-	ସଂଡ଼	-	ନେଃ ଇନି ମନ୍ଦିର ତାଗ୍ରା ମୁଇଂ ସଂଡ଼ ଲେଃକେ ।

ପକ୍ଷୀ (ପିଁଗ)

ଓଟପକ୍ଷୀ	-	ଉଟପିଗ	-	ପିଁଗ ତାଗ୍ରା ସାପାରୁ ଉଟ୍ ପିଗ୍ ମ୍ବା ।
କପୋତ	-	କୁକୁର ପିଗ	-	କୁକୁର ପିଗ କଣ୍ଡା ଲେଃମିଆକେ ।
କାଉ	-	ଗିଗିଆ	-	ଗିଗିଆ ଆଡ଼େ ଲେଃଏ ।
କାଠହଣା	-	ସୁରଗୁନା	-	ସୁରଗୁନା ସ୍ଲା ପାଃଲଗ୍ ମିଆକେ ।
କୁକୁଡ଼ା	-	ଗିସେଂ	-	ନେଃଡୁଆ ଗିସେଂ ଲେଃକେ ।
ମାଈ କୁକୁଡ଼ା	-	ଡିଆସେଂ	-	ରଘୁଇଂ ଡୁଆ ଡିଆସେଂ ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ଡାବଃକେ ।
କୋଇଲି	-	ବାୟାକିଆ	-	ଉଲିସାରିବେଲା ବାୟାକିଆ ଅଃମିଆକେ ।
ଗୁଣ୍ଡୁଚି	-	ସୁଣ୍ଡେ	-	ସୁଣ୍ଡେକେ ଗୁଗ୍ଡିଆ ପାକା ଗିରା ଗିରା ଲେଃଏ ।
ଘର ଚଟିଆ	-	କିଆ ପିଗ	-	କିଆପିଗ୍ ଡୁଆ ବ୍ଲେସାଂହୁଗ୍ ଉଠିଆ ମିଆକେ ।
ଚିଲ	-	ଚେଣ୍ଡିଆ	-	ଚେଣ୍ଡିଆ ବୁବ ସାଃ ଚଂମିଆକେ ।
ଚଞ୍ଚାଣ	-	ଚାଟିଆ	-	ଚାଟିଆଁ ଗିସେଂ ଚଂମିଆକେ ।
ହଂସ	-	କଡ଼ପିଗ	-	କଡ଼ପିଗ୍ ଶ୍ଟିଆହୁଗ୍ ଡେଣ୍ଡିଆ ଡିଂକେ ।
ପେଟା	-	କୁର୍ମା	-	କୁର୍ମା ମ୍ବା ମ୍ବା ମୁଆଁ ଲେଃକେ ।
ବଗ	-	କଳିଆ	-	କଳିଆପିଗ୍ ମାଂଦା ମାଂଦା ଖାଲେ ମିଆକେ ।
ବଣି	-	ରାମି	-	ରାମିପିଗ୍‌କେ ବିଚଂ ମିଆକେ ।
ବାଦୁଡ଼ି	-	ବାଦୁଡ଼ି	-	ବାଦୁଡ଼ି ତାରିଆ ସ୍ଲା ଡୁଲେଗ୍ ମିଆକେ ।
ମୟୂର	-	ଙ୍କ	-	ନେଃ ଜାତିୟ ପିଁଗ୍ ଡିଂଗେ ଝ ।
ମାଛରଙ୍କା	-	ଜାମେଲାପିଗ	-	ଜାମେଲାପିଗ୍ ଆଡ଼ଚଂ ମିଆକେ ।
ରାଜହଂସ	-	ରାଜକଡ଼ପିଗ	-	ରାଜକଡ଼ପିଗ୍ ଲୁଗ ବେଲ ଲେଃମିଆକେ ।
ଶୁଆ	-	ଉରଲି(ରୁପ୍ତ)	-	ଉରଲି ପିଗ୍‌ନେ ଡୁମୁଆ ଚିଃଲେଃମିଆ
ହଳଦୀ ବସନ୍ତ	-	ସିସିଆପିଗ	-	ସିସିଆପିଗ୍ ଗାଗଡ଼େ ସିସିଆରଂଗ୍ ଲେଃଏ ।
ଅଣ୍ଡା	-	ଡା	-	ଡାସେଂ ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
ଅଣ୍ଡା	-	ଚୁଇଡିଆ	-	ଆରେଡିଆ ଚଂଲା ଚୁଇଡିଆଲେଃଏ ।
ପର	-	ବେଃ	-	ଙ୍କ ବେଃକେ ଉଂଆହୁଗ୍ ଗାଗ୍ ମିଆ ଆରକେ ।
ବସା	-	ଉଂଞ୍ଚିଆ	-	କୁକୁରିଆ ଉଂଞ୍ଚିଆହୁଗ୍ ମ୍ବାରକ୍ଲିଗ୍ ଡା ଲେଃକେ ।
ଶଙ୍ଖଚିଲ	-	ଆନାଲ୍ୟା	-	ଆନାଲ୍ୟା ସ୍ଲା ଲେଃଲାଣ୍ଡିଗ୍ କେ'ମିଆକେ ।

ଅଂଗପ୍ରତ୍ୟଙ୍ଗ(ଗାଗ୍ ଢେ ଗୁଃତିଆ)

ମୁଣ୍ଡଗଣ୍ଡି	- ବାଆଁ - ଗାଗ୍‌ଡେ	- ବାଆଁ - ଗାଗ୍‌ଡେ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଲା ରେମୁଆ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ମୁହଁ	- ସାରମୁଆ	- ନେଂ ସାରମୁଆ ଆରଟିଆ ଲେଃକେ ।
ପାଟି	- ତୁମୁଆ	- ଗୁସ୍ତୁ ତୁମୁଆ ଗଜିଆ ଲେଃକେ ।
ଆଖି	- ମୁଆଁ	- କୁର୍ମା ମୁଆଁ ମ୍ମା ମ୍ମା ଲେଃଏ ।
ଆଖିପତା	- ଗିଞ୍ଜାମୁଆଁ	- ଗିଞ୍ଜାମୁଆଁ ଆଡେଲେଃଏ ।
ଦାନ୍ତ	- ଗିନି	- ଶୁଶିଲାକେ ଗସାଲଗା କ୍ଲିଗ୍ ଗିନି ଲେଃକେ ।
ଜିଭ	- ଲିଂଆ	- ରେମୁଆନେ ମୁଇଂ ଲିଂଆ ଲେଃଏ ।
କପାଳ	- କାପାଲେ	- ଆନେଂ ତୁତୁ କାପାଲେ ବାଃକେ ।
ଖପୁରୀ	- କିରପି	- କିରପି ଜାବର ଡାଟାମ୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ମସ୍ତିସ୍କ	- ଛାଂବ	- ଡାଆଁ ଗଡେଅ ଗିମି ଛାଂବ ତିଂସ ଚଂଡିଂ ।
ଗାଲ	- ଗିଂଗି	- ଆଡେନ୍ ସେଲାନେ ବେକ୍‌ରି ସୁଗୁଆ ଗିଂଗିଲେଃ ।
ବାଳ	- ଉଗ୍‌ବ	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏଇଂନେ ଉଗ୍‌ବ ରେଲ୍ ରେଲ୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ବେକ	- ଲୁଗ	- ଓଗ୍‌ନେ ଲୁଗ ରେଲ୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ଛାତି	- ଗ୍ରି	- ଗ୍ରି ଆସିଲା ଡାକ୍ତର ହୁ ଡ୍ରେଲାପା ।
ଫୁସଫୁସ୍	- ବ୍ରେ(ପସପସା)	- ବ୍ରେ ଶ୍ରିଆକ୍ତୁଗ୍ ଡାଃଡିଆ ମିଆକେ ।
ପେଟ	- ସୁଲୁଏ	- ସମରାନେ ସୁଲୁଏ ମ୍ମାଲେଃକେ ।
କାନ୍ଧ	- ଜେବା	- ଜେବା ଛଗ ଡ୍ମଂ ତୁଂ ମିଆ ଆରକେ ।
ବାହୁ	- ସଂକରତି	- ମେଃନେ ସଂକର ମ୍ମା ଲେଃକେ ।
କହୁଣୀ	- ମାଣ୍ଡିତି	- ମାଣ୍ଡିତି ଲାଆ ଲେଃକେ ।
ହାତ	- ତ୍ତି	- ତ୍ତି ମୁଇଂଜାନେ ପାଗଟି ଲେଃକେ ।
ଆଙ୍ଗୁଠି	- ଆରଢ୍ଢେତି	- ମୁଇଂକ୍ତିନେ ମାଲିକ୍ଲିଗ୍ ଆରଢ୍ଢେତି ଲେଃକେ ।
ବାମ ହାତ	- ବେସିଆତି	- ବେସିଆତି ଏ'ଡେ ଗୁଏଡିଆବେଗ୍ ତିଂଏ ।
ଡାହାଣ ହାତ	- ଚଂଙ୍ଗ - ତି	- ଚଂଙ୍ଗ - ତି ଏ'ଡେ ବଲେ ଚଂଡିଂଏ ।
ନାକ	- ମୁଁ	- ମୁଁ ଏ'ଡେ ରୁଇ ତିଂଏ ।
ଓଠ	- ଲୁବାରଡେ	- ନାଃ ଲୁବାରଡେ ମାଣ୍ଡା ଡା ତିଂକେ ।
ଥୋଡ଼ି	- ଦାଉଡ଼ା	- ଅରେନେ ଦାଉଡ଼ା ପାଗଟିଲେଃକେ ।
ଘଣ୍ଟିକା	- କ୍ଲରପିକ୍	- କ୍ଲରପିକ୍ ଗାଲି ବଲେ ଡ୍ରେମିଆକେ ।
ନଖ	- ଝୁଏତି	- ମେଃନେ ଝୁଏତି ରେଃଃ ଲେଃକେ ।
ବୁଦାଆଙ୍ଗୁଳି	- ତିଆତି	- ତିଆତି ସାପାଗୁ ମ୍ମାଲେଃଏ ।
ତର୍ଜନୀ	- ପାପିତି	- ପାପିତି ତିଆତି ଡାଗ୍ରା ଲେଃଏ ।
ମଧ୍ୟମା	- ମଜେତି	- ମଜେତି ସାପାଗୁ ରେଲ୍ ଲେଃଏ ।

ଅନାମିକା	- ଉଠିମଜ୍ୟାତି	- ଉଠି ଡାଗରା ମଜ୍ୟାତି ଲେଖଏ ।
କନିଷ୍ଠା	- ଉଠି	- ଉଠି ସାପାଟୁ ଡାଆଁ ଲେଖଏ ।
ନାଭି	- ଲୁଣ୍ଠେ	- ଜା'ଜାନେ ଲୁଣ୍ଠେ ମ୍ନା ଲେଖ ମିଆକେ ।
ପିଟି	- ଗୁରୁତିଆ	- ଆମେକେ ଗୁରୁତିଆ ପାକା ପଟ୍ଟା (ଅଂଗ)ଲେଖ ।
ମେରୁଦଣ୍ଡ	- ସୁକୁରୁତିଆ	- ସୁକୁରୁତିଆ ପଟ୍ଟିଲା ଜିବ୍‌ଜଡୁଇଁ ଅଃଲେଁ ଆୟା ।
ଅଣ୍ଡା	- ସାଂଆ	- ସାଂଆ ପାଟ୍ଟିଲା ମେଃତିଁ ଇଆ ଆତିଁ ।
ପାଦ	- ପାଦ୍‌ଚ	- ନେଁ ପାଦ୍‌ଚ ଗ୍ରେ ଚଃ ଲେଖକେ ।
ଗୋଇଠି	- ମାଣ୍ଡି	- ମାଣ୍ଡି ଆରୁତିଆ ଲେଖ ।
ପିରା	- ଡାଲିବେଗ୍	- ଜା'ଜା ଡାଲିବେଗ୍ ମ୍ନା ଲେଖମିଆକେ ।
ଶରୀର	- ଗାଗଡ଼େ	- ମେଃ ଗାଗଡ଼େ ମ୍ନାଲେଖ ।
ନାଡ଼ି	- ନାରା	- ନେଃ ଅନ୍ତି ନାରା ଲେଖକେ ।
ମୁତ୍ରଦ୍ୱାର	- ତିଆପାର ଗାଲି	- ତିଆପାର ଗାଲି ବିଃଚେ ତିଆପାର ତାର୍‌ଏ ।

ବେଶଭୂଷା ଓ ଅଳଙ୍କାର(ପାଟେଇ ପୁଟାଇ ମାରି ମାଲିସରା)

ପୋଷାକ	- ସକାସଏଗ୍‌ପୁଆ	- ରାଃସକିଗ୍ କ୍ମାଁ ସକାସଏଗ୍‌ପୁଆ ସଃମିଆ ଆରକେ ।
କମିଜ	- ସକା	- ସକା ସ'ଗୁମ୍ନା ନେଢ଼େ ।
କଠଉ	- ସ୍ନା ପାଣ୍ଡୁଏ	- ବାବାଜିଇଁ ସ୍ନା ପାଣ୍ଡୁଏ ତାଁ ମିଆ ଆରକେ ।
କମ୍ବଳ	- ତଗରିଆ	- ରାଃସଲା ତଗରିଆ କୁଇ ତୁଲେଗ୍ ଡିଂଏ ।
କୌପାମି	- ଲିଂଟି ଗୁସି	- ଅସେ ରେମୁଆଇଁ ଲିଂଟିଗୁସି ଲିଂଟି ମିଆ ଆରକେ ।
ଗାମୁଛା	- ପାଞ୍ଚୁଆ	- ମେଃ ପାଞ୍ଚୁଆ ଉଂସା ଗାଗଲେଖକେ ।
ଗଂଜି	- ବାଡ଼ି	- ବାଡ଼ି ସ'ଚେ ଆରାତ୍ରା ସକା ସ'ଆରଏ ।
ଘଣ୍ଟା	- ଘଣ୍ଟା (ବେଲା)	- ଉଡ଼ି ଘଣ୍ଟା (ବେଲା) ଡିଂଲେଖକେ ?
ଋଦର	- କିସୁ	- କିସୁ କୁଇ ତୁଲେଗ୍ ।
ଛତା	- ଚାତା	- ଶ୍ଟିଆ ଗୁରଏ ଚାତା ସାଃଚେ ଢେଲା ।
ଘୋଡା	- ପାଣ୍ଡୁଏ	- ଗ୍ରେ ବାଃଏ ପାଣ୍ଡୁଏ ତାଁ ଢେଲା ।
ଜାକେଟ୍	- ଜାକେଟ୍	- ସ୍ନାମ୍‌ବୁଏଇଁ ଜାକେଟ୍ ସ'ଚେ ପାଟେଇ ଓଡ଼େଗ୍ ମିଆ ଆରକେ ।
ଟୋପି	- ଟପି	- ଉଂନାସେଲା ଟପି ତାଁ ଢେ ମିଆ ଆରକେ ।
ତଉଲି	- ତୁଆଲ	- ତୁଆଲ ଓଞ୍ଚାଚେ ଶ୍ଟିଆ କୁମାଡିଂକେ ।
ତକିଆ	- ନିଗ୍‌ବଡ଼ିଂ	- ବାଆଡିଂ ପାକା ନିଗ୍‌ବଡ଼ିଂ ବ'ଚେ ତୁଲେଗ୍ ମିଆଆରକେ ।
ପଗଡ଼ି	- ପଗଡ଼ି	- ରାଜା(ଇଃସାଂ)ଇଁ ପଗଡ଼ି ତାଁ ମିଆଆରକେ ।
ପ୍ୟାଣ୍ଟ	- ସଏଗ୍‌ପୁଆ	- ଅ'ଡେନ୍ ଗଡ଼େଅ ସଏଗ୍ ପୁଆ ସ'ଲେଖକେ ।
ପାନିଆ	- ଗୁନୁ	- ଗୁନୁ ଏ'ଡେ ବାଆ ଗୁଃଡ଼ିଂଏ ।

ଫୁକ୍	- ସ୍ନାମରୂପ ସକା	- ଆତେନ୍ ଗଡ଼େଅକେ ସ୍ନାମରୂପ ସକାସ'ଲେଃ ।
ବର୍ଷାତି	- ବରଷଯାକ	- ରେମୁ ଆଇଙ୍ ବରଷଯାକ ସ୍ନେମି ଆରକେ ।
ମୋଜା	- ପାଣ୍ଡବ	- ନେଙ୍ ମୁଇଙ୍ ପାଣ୍ଡବ ବିଆରକେ କେ ।
ବୁଟ୍	- ବୁଟ୍	- ମେଃ ବୁଟ୍ ତା'ଲେଃକେ ।
ମସାରି	- ମସାରି	- ତୁଲେଗ୍ କାଲା ମସାରି ଗାଗ୍ ତୁଲେଗ୍ଲା କୁର୍ନିଗ୍ ଆଃଆଃ ।
ରୁମାଲ	- ଡାଆଁ ପାଞ୍ଚିଆ	- ସଲେଃ ତାରଲା ଡାଆଁ ପା'ତିଆ ଏ'ଡେ ରୁ ।
ଲୁଙ୍ଗି	- ଲୁ'ଗି	- ମେଃଲୁ'ଗି ଓଞ୍ଚିଲେଃ ।
ଶାଲ	- ସାଲ୍	- ସାଲ୍ କୁଇ ଅଲେଂ ।
ସେମିଜ	- ସିମିଜ୍	- ସେଲାଙ୍ ସିମିଜ୍ ବିଆର୍ ତି'ଆରକେ ।
ସାୟା	- ଲା'ଗା	- ସ୍ନାମରୂପକ୍ ଲା'ଗା ସ'ମିଆକେ ।
ଶତ୍ରୀ	- ପାଟେଇ	- ଆତେନ୍ ସେଲା ମାଣ୍ଡା ପାଟେଇ ଓଢ଼େଗ୍ଲେଃ ।
ସୁଏଚର	- ସୁଟେର	- ରାଃସତି'କେ ସୁଟେର ସ'ଅଲେଂ ।
ପଇତା	- ପଇତା	- ବାମନକ୍ ପଇତା ତା'ମିଆଆରକେ ।
ମୁକୁଟ୍	- ମୁକୁଟ୍	- ଇଃସା'ନେ ମୁକୁଟ୍ ଲେଃକେ ।
ଗନ୍ତା	- ଗନ୍ତା	- ଗନ୍ତା ରୁଏ ତୁଲେଗ୍ ।

ଅଳଙ୍କାର (ମାଲିସରା)

ଅଳଙ୍କାର	- ମାଲିସରା	- ମେଇ'ତୁଆ ମାଲିସରା ଜାବର ଲେକେ ।
ଅତର	- ଅତର	- କିଆସାରବାନ୍ ଅତର ଆରା ଆରଏ ।
ଅଲତା	- ଅଲତା	- ଅଲତା ଞ୍ଚ ଆଉଗ୍ ମିଆ ଆରକେ ।
କାନଫୁଲ	- ଉ'ଲୁଗ୍ ସାରି	- ଆତେନ୍ ସେଲା ମାଣ୍ଡା ଉ'ଲୁଗ୍ ସାରି ତା'ଲେକେ ।
କବଚ	- ବିଦ୍	- ବଲରାମ ସ୍ନେୟାଏ ତୁଇଗ୍ ନିସା ତୁଲସିକେ ବିଦ୍ ଗାଗ ବକେ ।
କୁଣ୍ଡଳ	- ପାଞ୍ଜି	- ବଲରାମ ଆରି ତୁଲସିନେ ବିହଃ ତିଙ୍ଗନେ ପାଞ୍ଜିକେ ବକେ ।
ରୁଡ଼ି	- ଗାଜୁଲ୍	- ଗାଜୁଲ୍ ତା' ।
ଖଡୁ	- କାଡୁ	- ଜି'ରରୁଏକ୍ କାଡୁ ତା' ମିଆଆରକେ ।
ହାର	- ସରସ୍ୟା	- ଆତେନ୍ ସ୍ନାମରୂପ ସରସ୍ୟା ତଗିଗଲାକେ ।
ମୁଦି	- ଓ଼ାରତି	- ମେଃ ମଜ୍ୟାତି ଡାଗରା ଓ଼ାରତି ତା'ଲେକେ ।
ବଳା	- କା'ଗଲା	- ରୁପାନେ କା'ଗଲା ଆରେଃବ କେ ।
ଟିକିଲି	- ଟିକା	- ଆତେନ୍ ଆରାକିନେ ଟିକା ବିଲା ।
ଚିପୁଣି	- ଚିପ୍ନା	- କନ୍ଦକ୍ ବାଆନ୍ତୁଗ୍ ଜାବର ଚିପ୍ନା ତା' ମିଆ ଆରକେ ।
ନୋଥ	- ନାତୁ	- ନାତୁ ଉ'ମୁ ଚଗ୍ ମିଆଆରକେ ।
ଘୁଙ୍ଗୁର	- ଜୁମ୍‌କା	- ଞ୍ଚ ଜୁମ୍‌କା ଗାଗ୍‌ଚେ ଓ଼ାଡେ'ଓ଼ାମିଆ ଆକେ ।

ବାଜୁ	- ବେଏଁଟା	- ବେଏଁଟା ଜେବାତି ତାରୁ ତାଆରଏ ।
ଲକେଟ	- ପୁସ୍ତ	- ପୁସ୍ତ ଲେଖକନେ ତଅଁ ବିଆର ।
ପାଉଁଜି	- ପାଂଜୁଲ୍	- ପାଂଜୁଲ୍ ସେଲାଇଁ ଜବର ତାମିଆଁକେ ।
ପଦକ	- ମେଟଲ	- ବଲାରାମ ଆରି ତୁଲସିକେ ବିବା ଡିଜ୍‌ଲା ନେଇଁ ମେଟଲ ବିଷୟ ହେ ।
ସାରୁନ୍	- ସାରୁ	- ସାରୁ ଏତେ ବାଆ ତୁଆତିଏ ।
ପାନିଆ	- ଗୁନ୍	- ଗୁନ୍ ଏତେ ବାଆ ଗୁଡିଏ ।
ଦର୍ପଣ	- ଦାରପନ୍	- ଦାରପନ୍ କେଷତେ ବାଆ ଗୁଃ ।
ମୁଣ୍ଡଫିତା	- ବାଆପିତା	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏଅଇଁ ବାଆ ଗୁଃତେ ବାଆପିତାଗାଲ୍ ମିଆ ଆରକେ ।

ସଂଖ୍ୟା ଗଣନା (ସଂକ୍ୟା ଏଜାନେ)

ଏକ/ଲାର୍	- ମୁଇଁ	- ମୁଇଁ ପିଲ୍ ଲେଖକେ ।
ଦୁଇ	- ମ୍ପାର	- ମ୍ପାରକିଲ୍ ଜନା ଲେଖକେ ।
ତିନି	- ଝି	- ଝିକିଲ୍ ଉଲି ଲେଖକେ ।
ଚାରି	- ଅଁ	- ଅରେକେ ଅଁ କିଲ୍ ଅଲେଖକେ ।
ପାଞ୍ଚ	- ମାଲ୍	- ମାଲିକିଲ୍ କୁରୁତି ଲେଖକେ ।
ଛଅ	- ତୁର	- ତୁର କିଲ୍ ଗାରିଆ ଆଣ୍ଡା ।
ସାତ	- ଗୁ	- ଗୁ କିଲ୍ ସ୍ଲା ଉଂଗ୍ ।
ଆଠ	- ତ୍ତା	- ତ୍ତାକିଲ୍ ଆଡ଼ ଲେଖକେ ।
ନଅ	- ସଂତି	- ମ୍ପାର ତ୍ରିନେ ସଂତି କିଲ୍ ଆରଝେତି ଲେଖକେ ।
ଦଶ	- ଗୁଆ	- ଗୁଆ କିଲ୍ ଉଲି ଲେଖକେ ।
ଏଗାର	- ଗମିଂ	- ଗମିଂକେ ଓଡ଼ିଆରେ ଏଗାର ତାରଏ ।
ବାର	- ଗମ୍ପାର	- ଗମ୍ପାର କିଲ୍‌କେ ମୁଇଁ ତଜନ୍ ତାରଏ ।
ତେର	- ଗଞ୍ଜି	- ଗଞ୍ଜିକିଲ୍ ଚକଲେଟ୍ ରାବିକେ ।
ଚଉଦ	- ଗଅଁ	- ମୁଇଁ କିଲାସ୍ ହୁଗ୍ ଗଅଁ କିଲ୍ ଗଡ଼େଇଁ ଲେଖକେ ।
ପନ୍ଦର	- ଗମାଲ୍	- ଆମେକେ ଗମାଲ୍ ଗାଆଁ ବି ।
ସଅଲ	- ଗତୁର	- ଆତେନ୍ ଅରେ ଗତୁର ଏମୁଆ ତିଏଏତେ ।
ସତର	- ଗଗୁ	- ବାଡ଼ିକେ ଗଗୁ ଗାଆଁ ବିଷତେ ବିଆର ମକେ ।
ଅଠର	- ଗତ୍ତା	- ମମତାନେ ଗତ୍ତା ଏମୁଆ ତିଂଗେ ।
ଉଣେଇଶି	- ଗସତିଂ	- ନେଃ ଗସତିଂ କିଲ୍ ଗିସେ ବିଚଂ ମକେ ।
କୋଡ଼ିଏ	- ସାଲଗା	- ନେଃଇଆଁ ମ୍ପାର ସାଲଗା ବିଷତେ ପାଟେଇ ବିଆର ବକେ ।

ଜ୍ଞାତ କୁଟୁମ୍ବ

ପରିବାର	-	ତୁଆଣ୍ଡେ	-	ମୁଇଁ ତୁଆଣ୍ଡେ ଗମିଂରୁଆ ଲେଃଆରକେ ।
ବଂଶ	-	ବଂସ୍	-	ଆଙ୍ଗାବେଡିଆଇଁ ନାଗ୍ ବଂସ୍ ରେମୁଆ ।
ବନ୍ଧୁ	-	ମଇତର	-	ସ୍ତୁ ଜନିଣ୍ଡେଇଁକେ ମଇତର ଗାଗ୍ ବମିଆଆରକେ ।
ଅଜା	-	ଦାଦି	-	ଇଆଁ ବାଃଡେକେ ଦାଦି ଡାଗ୍ଡିଂଏ ।
ଗୋସେଇଁ ମା	-	ବାଇ	-	ଇଆଁନେ ଇଆଁଣ୍ଡେକେ ବାଇ ଡାଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଜେଜେମା	-	ଞା	-	ଞା ଆବାନେ ଡିଆଣ୍ଡେ(ଇଅଅଂଣ୍ଡେ) ।
ଜେଜେବାପା	-	ଛା	-	ଆବାନେ ବାଡେକେ ଛା ଡାଗ୍ଡିଂଏ ।
ବାପା	-	ଆବା	-	ଆବା ସାନ୍ତାବାନ ଆନେଂକେ ସକା ବିଆର ରାଂଉଇଗ୍ ବିଃକେ ।
ମା	-	ଇଆଁଙ୍	-	ଇଆଁ ପାଗ୍ଲି ଝେଗେ ।
ପୁଅ	-	ଜିରବୁଏ	-	ନେନାଂ ରାଜୁନେ ମୁଇଁ ଆଁ ଜିରବୁଏଅ
ଝିଅ	-	ସ୍ଲାମ୍ବୁଏଅ	-	ନେବାନେ ମାୟା ସ୍ଲାମ୍ବୁଏଅ ।
ଭାଇ	-	ଭୁୟାଁ	-	ନାଂ ଆଣ୍ଡି ଝେ ନାଡିଂ ?
ଭଉଣୀ	-	ତନା	-	ନେତନା ଇନିଆଁ ଅଡଗ୍ ଉଇଗ୍ଲେଃ ।
ବଡଭଉଣୀ	-	ମ୍ବାବାଇ	-	ମ୍ବା ବାଇଡେ ସ୍ଲେ ଝେ ଲେଃକେ ।
ସାନ ଭଉଣୀ	-	ଡାଆଁବୁଁ	-	ଡାଆଁ ବୁଁଡେ ବାରିଂଡେକେ ତୁରୁଂଲେଃ ।
ସ୍ବାମୀ	-	ଆଣ୍ଡା	-	ନେଆଣ୍ଡା ଗଝେଲେଃକେ ।
ବଡ଼ବାପା	-	ବେସାଃ	-	ନେବାନେ ଉଂନାଂଡେକେ ବେସାଃ ଡାଗ୍ଡିଂଏ ।
କକା/ଦାଦା	-	ଡାବ/କାକା	-	ଡାବ ଆଣ୍ଡି ଝେ ନାଡିଂ ?
ବଡ଼ମା	-	ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ବେସାଃ	-	ନେଃ ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ବେସାଃ ମୁଇଁକା ଲେଃକେ ।
ଖୁଡ଼ି/ମାଉସୀ	-	ଉଂମଃ	-	ଉଂବ ନେକାକାକେ ବଲେ ବିଡିଂ ।
ପିଉସା/ମାମୁ/ଶ୍ଵଶୁର-		ମାମା/ଉମଂ	-	ମଂ ଉଂଣ୍ଡେକେ ସେଲିଆକୁଗ୍ ନେକେ ।
ପିଉସୀ/ମାଇଁ/ଶାଶୁ-		ଆଁ/ଆତା	-	ନେଆଁ ଞାଡେ କୁଲାପାଂଏ ।
ଭାଉଜ	-	ବେଂ	-	ଉଂନାଂନେ କ୍ଲେଡେକେ ବେଂ ଡାଗ୍ଡିଂଏ ।
ଭିଶୋଇ	-	ବିଂଆ	-	ଭାଇନେ ଆଂଡାଣ୍ଡେକେ ବିଂଆ ଡାଗ୍ଏ ।
ଭଣଜା	-	ବାନଜା ଝାନବ	-	ନେମଂ ଆନେଂକେ ବାନଜା ଡାଗ୍ଡିଂ ।
ଦିଅର	-	ଉରଝେ	-	ଉଂନାଂନେ ବୟାଣ୍ଡେକେ କୁନେଣ୍ଡେ ଉରଝେ ଡାଗ୍ଏ ।
ନଣନ୍ଦ	-	ଇଲିବୁଏଡେ	-	ଇଲିବୁଏଡେ ଇଂବେଂଡେକେ ଗିସି ପ'ବିଡିଂକେ ।
ମାମୁପୁଅଭାଇ	-	ମାରେଜିର	-	ମାମାନେ ଜିରବୁଏ ଉଂଣ୍ଡେକେ ମାରେଜିର ଡିଂଏ ।
ମାମୁଜିଅ ଭଉଣୀ-		ମାରେସେ	-	ମାରେସେ ବୁଏକେ ରାନେଉଇଗ୍ ।
ସମୁଦି	-	ସମଦି	-	ନେଃ ପରଜାଇଁ ତୁଆ ସମଦି ନେଃଗାଗକେ ।
ସାଙ୍ଗ/ସାଥୀ/ମିତ୍ର	-	ସାଂଗ୍/ମଇତର	-	ନେଃ ମଇତର ଏ'ଡେ ସାନ୍ତ ନେଝେକେ ।

ରଙ୍ଗ (ରଂଗ୍)

ରଙ୍ଗ	- ରଂଗ୍	- ପ୍ଲିଗ୍‌ଜଂ ବିନ୍ ବିନ୍ ରଙ୍ଗ୍ ର କମ୍‌ନେ ଲେଖକେ ।
ଚିତ୍ର/ଛବି	- ବାନ୍‌/ପର୍	- ପର୍‌ଡ୍ରମ୍ କିଲାସ୍ ନେ ପର୍‌ଡ୍ରମ୍ ପାର୍ ଡ୍ରମ୍ ପର୍ କେଷ୍ଟେ ବାସ୍‌ନେ ଲେଖକେ ।
ରଙ୍ଗଦେବା	- ରଂଗ୍ ନେବି	- ପର୍ ଡ୍ରମ୍ ରଂଗ୍ ନେବି ।
ଧଳା	- ତୁଲେ	- କଲିଆପିଗ୍ ତୁଲେ ଲେଖକେ ।
ଲାଲ୍	- ଚିଃ	- ଉଂମିଆ ଚିଃ ଲେଖକେ ।
ନୀଳ	- ନିଲି	- କିତଂଇନି ନିଲି ରଂଗ୍ ଡ୍ରାଡିଂ ।
କଳା	- ଡେଃ ଏଡେ	- ଗିଗିଆ ଆଡେ ଲେଖକେ ।
ଗାଡ଼କଳା	- ଆଡେରୁଗ୍	- କୁସେଡ଼ା ଆଡେରୁଗ୍ ଲେଖକେ ।
ସବୁଜ	- ଉଲିଆପୁଆ	- ଉରଲିପିଗ୍ ଉଲିଆପୁଆ ସୁଗୁଆ ଡ୍ରାକେ ।
ହଳଦିଆ	- ସିସିଆ	- ଉଲି ବିଲେଲା ସିସିଆ ଡ୍ରାକେ ।
ଧୂସର	- ତାରପଗ୍	- ଉରସ୍ ତାରପଗ୍ ଲେଖକେ ।
ମାଟିଆ	- ତୁବ	- ସ୍ଲା ତୁବ ରଂଗ୍ ଲେଖକେ ।
ଧଳା ଓ ମାଟିଆ		
ମିଶା	- ତୁଲେମାରି ତୁବ ମାସୁଲେଖକେ	- କୁଗ୍‌ଡାସା ତୁଲେ ମାରି ତୁବନେ ମା'ସୁଚେ ରିଚ୍‌ଡିଆ ବଃକେ ।
କଲରା ପତ୍ରିୟା		
ରଂଗ୍	- ବୁ ଉଲିଆପୁଆ ରଂଗ୍	- ବୁଷ୍ଟେନେ ଉଲିଆ ପାଡୁ ବୁ ଉଲିଆପୁଆ ରଂଗ୍ ଡ୍ରାଏ ।
ମେଘୁଆ ନୀଳ	- ତ୍ରିଗଡିଆନିଲି	- ତ୍ରିଗଡିଆ ଉଂନାସେକିଗ୍ କେ'ଲା ତ୍ରିଗଡିଆ ନିଲି ଡ୍ରାଏ ।
ବାଇଗଣ ରଙ୍ଗ	- କ'ଡେଆଁ ରଂଗ୍	- କଡେ ଆଁଇଂ ଡୁଗଡି ଡ୍ରମ୍ କଡେଆଁ ରଗ୍ ଡ୍ରାଡିଂକେ ।
ଧଳା ଓ ଲାଲ୍		
ରଙ୍ଗ	- ତୁଲେଚି ରଂଗ୍	- ପଦ୍ମାସାର ତୁଲେଚିରଂଗ୍‌ଡ୍ରାଏ ।
ସୁନେଲି	- ସୁନା ରଂଗ୍	- ସ୍ମି ତାରକାଲା ସୁନା ରଂଗ୍ ଡ୍ରାଏ ।
ଜାମକୁଳିଆ	- କଃଡେ ରଂଗ୍	- କଃଡେ ଚଂଲା ତୁମୁଆ,ଇଂଲିଆ କଃଡେ ରଂଗ୍ ଡ୍ରାଏ ।
ଗୋରା	- ଗରିଆ(ପାଣ୍ଡା)	- ଇଂରେଜଇଂ ପାଣ୍ଡା ଲେଖକେ ।
ବାଦାମୀ	- ଚେନା ରଂଗ୍	- ବାଦାମ୍ ଚେନା ତିଆଲା ମୁଜି ଚେନା ରଂଗ୍ ଲେଖଏ ।

ସମୟ (ବେଲା)

ସମୟ	- ବେଲା	- ଲମ୍‌ଡିଗ୍‌ବେଲା ନେଂ ଗୁମ୍‌ମା ଡ୍ରେଲେଖକେ ।
ସକାଳ	- ଝିର୍	- ଝିର୍ ତାରାଡିଂଲା ଗିସେଂ ସଃ ମିଆକେ ।
ପ୍ରଭାତ	- ଗିସେଂ ଡେଃସ	- ନେଂ ଗିସେଂ ଡେସେଂ ଡଃଡିଆ ମିଆକେ ।
ବଡ଼ି ଭୋର	- ଝିର୍‌ନୁଗ୍	- ଝିର୍‌ନୁଗ୍ ଡଃଡିଆଚେ ଉଇର୍ ମିଆକେ ।

ଦିନ ୧୧୦ ଟାରୁ	-	ଚଂଉର ବେଲା	-	ସିଣ୍ଡେ ଚଂଉର ବେଲା ଉଇଗକେ ।
ପୂର୍ବରୁ	-	ସିସେ(ସେଃ)	-	ସେଃ ନାପାଂଲା ଉଂପାବି ।
ମଧ୍ୟାହ୍ନ	-	ମିଣ୍ଡିଗବ	-	ମିଣ୍ଡିଗବ ସାବୁର ଗିମିକେ ସା ରାଂଡଗେ ।
ଅପରାହ୍ନ	-	ସ୍ନି	-	ସ୍ନି ଜାବର ଉଂନାସେଂ ନାଃ ମିଆକେ ।
ସଂଧ୍ୟା	-	ଲମଡିଗ	-	ଲମଡିଗ ବେଲା ସ୍ନି ଲଗ ଡିଂକେ ।
ଅଳ୍ପ ସଂଧ୍ୟା	-	ଉକୁଡ଼ାଲମଡିଗ	-	ଉକୁଡ଼ା ଲମଡିଗ ବେଲା ନା ପାଂଲା ।
ସୂର୍ଯ୍ୟଦୟ	-	ସ୍ନି ତାରବେଲା	-	ଞ୍ଜିର ସ୍ନି ତାରବେଲା ଜାଗାଇଂ ମାଣ୍ଡା ଡୁମିଆକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟସ୍ତ	-	ସ୍ନି ଲଗଡିଂ	-	ଲଂଲଗସ୍ନି ଦିଗ ପାକା ସ୍ନି ଲଗଡିଂ ।
ପରୁରେ	-	ଇଂଡି	-	ବଲେ ଚଂକେନେ ଇଡି ଶ୍ଟିଆ ଉଗଏ ।
ଦିନ	-	ସ୍ନି	-	ମେଃ କାଲାଆଁ ଇସକୁଲ ଡେ ଡିଂକେ ।
ରାତି	-	ମିଡିଂଗ	-	ମିଣ୍ଡିଗଲା ଆରକେ ତାରଏ ।
ସପ୍ତାହ	-	ମୁଞ୍ଚସାତ୍ରା	-	ମୁଞ୍ଚ ସାତ୍ରା ଡିଂଗକେ ନେଂଗ ଇସକୁଲ ନା ଡେ କେ ।
ପକ୍ଷ	-	ଆରକେ	-	ଆରକେ ତାରଚେ ପୁର୍ଣ୍ଣ ଜାକ ତାରସେଂ ମାରି ପୁର୍ଣ୍ଣଚେ ନାସେଂ ଜାକ ଡାବିରଗେ ।
ଘଣ୍ଟା	-	ଘଣ୍ଟା	-	ନେ ଡୁଆ ଡିଂ ଘଣ୍ଟା ଲାଃଖେ ।
ମିନିଟ୍	-	ମିନିଟ୍	-	ମୁଞ୍ଚ ମିନିଟକେ ଇଜିଂ ଗସାଲଗା ଡିଂଏ ।
ଗ୍ରାମ୍ଭରୁତୁ	-	ବ୍ନସେଙ୍ଗ	-	ବ୍ନସେଙ୍ଗ କାଲା ବେଶି ଉଂନା ସେଙ୍ଗଏ ।
ବର୍ଷାରୁତୁ	-	ଲିଣ୍ଡିଆକିକ୍	-	ଲିଣ୍ଡିଆକିକ କାଲା ବେଶି ଶ୍ଟିଆ ଗୁରଏ ।
ଶତ	-	ଚୁଇଡିଆ	-	ଚୁଇଡିଆ କାଲା ଦେଶାୟା ରେମୁଆ ଇଂ ସୁଆ ଡାଗରା ରିନି ଆରକେ ।
ଶତରୁତୁ	-	ରାସକିକ	-	ରାସକିକ କାଲା ବେଶି ରାସ ଏ ।

(ବାରମାସ-ସାର ଆରକେ)

ବୌଶାଖ	-	ବୌସାକ	-	ବୌସାକ ଆରକେ କାଲା ଉଲି ବେଶି ବେଲ୍ ମିଆକେ ।
ଜ୍ୟେଷ୍ଠ	-	ଲାଣ୍ଡି	-	ଲାଣ୍ଡି ଆରକେ କାଲା ଶ୍ଟିଆ ଗୁର ମିଆକେ ।
ଆଷାଢ଼	-	ଆସାଡ଼	-	ଆଷାଡ଼ ଆରକେ କାଲା ବେଶି ଶ୍ଟିଆ ଗୁରକେ ।
ଶ୍ରାବଣ	-	ବାଦାପନ	-	ବାଦାପନ ଆରକେ କାଲା ପାଣ୍ଡୁଏ ନେମିଆକେ ।
ଭାଦ୍ରବ	-	ଅସା	-	ଅସା ଆରକେ କାଲା ପାଣ୍ଡୁଏ ଡିଂଏ ।
ଆଶ୍ୱିନ୍	-	ଦଶରା	-	ଦଶରା ଆରକେ କାଲା ଦଶରା ପାଣ୍ଡୁଏ ଡିଂ ମିଆକେ ।
କାର୍ତ୍ତିକ	-	ଦିଆଲି	-	ଦିଆଲି ଆରକେ କାଲା ଦିଆଲି ପାଣ୍ଡୁଏ ଚଂ ମିଆକେ ।
ମାର୍ଗଶିର	-	ପଣ୍ଡ	-	ପଣ୍ଡ ଆରକେ କାଲା ବେଶି ରାଶଏ ।
ପୌଷ	-	ପୁଷ	-	ପୁଷ ଆରକେ କାଲା ପାଣ୍ଡୁଏ ଡିଂଏ ।

ମାଘ	- ମାଗ ଆର୍କେ	- ମାଗ ଆର୍କେ କାଳା ମାଗ୍ ଜାତ୍ରା ।
ପାଲଗୁନ	- ପଗୁନ ଆର୍କେ	- ପଗୁନ ଆର୍କେ କାଳା ଅଲପତା ତିଂଏ ।
ଚୌତ୍ର	- ଚଇତ ଆର୍କେ	- ଚଇତ ଆର୍କେ କାଳା ଚଇତ ପାଣ୍ଡୁଏ ନେ ମାନେଏ ।

(ସାତ ଦିନର ନାମ - ଗୁକ୍ତିଗୁ ଦିନାନେ ଦ୍ଵି)

ରବିବାର	- ସାନ୍ତା	- ସାନ୍ତାକାଳା ସାପା ଇସକୁଲ ଛୁଟି ଲାଃଏ ।
ସମ୍ବାର	- ସମାରା	- ସମାରାକାଳା ବାନ ଶାନିଆରା ଜାକ ଇସକୁଲ ତିଂଏ ।
ମଙ୍ଗଳବାର	- ଆଙ୍ଗା	- ଆଙ୍ଗା କାଳା ନେଂ ଇସକୁଲ ନାଁ ଓୁକେ ।
ବୁଧବାର	- ବୁଦାରା	- ବୁଦାରା କାଳା ନେ ଇନି ସାନ୍ତା କୋଏ ।
ଗୁରୁବାର	- ଲାଛାରା	- ଲାଛାରାକାଳା ମାଫୁ ଡାଗଛେ ବାଜର ମିଆରକେ ।
ଶୁକ୍ରବାର	- ଶୁକ୍ରା	- ଶୁକ୍ରାକାଳା ମୁଁଇଁ ଇନି ଓୁଏ ।
ଶନିବାର	- ଶାନିଆରା	- ଶାନିଆରା କାଳା ଇଞିର ଇସକୁଲ ତିଂମିଆକେ ।
ବାର୍ଷିକ	- ମେମୁଆ	- ମେମୁଆ କେ ଗମ୍ବାର ଆରକେ ।
ସପ୍ତାହିକ	- ମୁଇଁସାନ୍ତା	- ଗୁ ଦିନ କାଳା ମୁଁଇଦିନ ଇସକୁଲ ଛୁଟି ତିଂଏ ।
ଆସନ୍ତା ବର୍ଷ	- ପ୍ଵାରିୟା	- ପ୍ଵାରିୟା ନେଙ୍ଗ ଇଜି କିଲାସ ଲାଃଏ ।
ଗତବର୍ଷ	- ତୁଗୁଏମୁଆ (ଓଓ କେନେଏମୁଆ)-	ଓଓ କେନେ ଏମୁଆ ନେଙ୍ଗ ହଁ କିଲାସ ଉଂଲାଃଏ ।

ଦୂରତା(ସ୍ଵା)

ଦୂର	- ସ୍ଵା	- ନେଃ ଇନି ତିଂଚେ ଅନରାଜି ସ୍ଵା ଲେଃକେ ।
ନିକଟ	- ଡାଗ୍ରା	- ମେଃ ନେଂ ଡାଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
ବହୁଦୂର	- ଜାବର ସ୍ଵା	- ରାଜେଶ୍ ଜାବର ସ୍ଵା ସ୍ଵେ ତିଂ ।
ଅଳ୍ପଦୂର	- ଗଣ୍ଡା ସ୍ଵା	- ସଞ୍ଜୁକ୍ତା ଗଣ୍ଡା ସ୍ଵା ଓଓଲେ ।
ପାଦେ	- ପାଦେଶ୍	- ସେମ ପାଦେଶ୍ ଓଓଲା ।
ପାଖ	- ଡାଗ୍ରା	- ଡାଗ୍ରା ଲାଲା ।
ସେପାଖ	- ଆଡ୍ ଡାଗ୍ରା	- ମେଃ ଆଡ୍ ଡାଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
ଏପାଖ	- ଆକ୍ ଡାଗ୍ରା	- କବିତା ଆକ୍ ଡାଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
ଏଠାରେ	- ଆକେ	- ଲିଜ ଆକେ ଲେଃକେ ।
ସେଠାରେ	- ଆକ୍ତେ	- କଣ୍ଡା ଆକ୍ତେ ଲେଃକେ ।
କେଉଁଠାରେ	- ଆଣ୍ଡିଅରିଆ	- ଅରେ ଆଣ୍ଡି ଅରିଆ ଲେଃକେ ?
କେବେ	- ଅଃନା	- ନା ଅଃନା ନାପାଏ ?
କେଉଁଠାରେ	- ଆଣ୍ଡିଅରିଆ	- ଅରେ ଆଣ୍ଡି ଅରିଆ ଲେଃକେ ।
କେବେ	- ଅଃନା	- ନା ଅଃନା ନାପାଏ ?

କେତେବେଳେ	- ଉଡ଼ିବେଲା	- କୁଲାରେ ଉଡ଼ିବେଲା ପାଂଏ ?
ସେ ସମୟରେ	- ଅତେନ୍ ବେଲା	- ଅତେନ୍ ବେଲା ମେଃ ସାନ୍ତା ଡ଼େଲେଃରେ ।
ତାହାଣ	- ଞ୍ଠି	- ଞ୍ଠିପାକା ଲାଗେ ।
ବାମ	- ବେସିଆତି	- ଗାଲି ଡ଼େଲା ବେସିଆତି ପାକା ଡ଼େ ଡ଼ିଏ ଗେ ।
ପଛ	- ପ୍ଲା/ଇଡ଼ିଂ	- ନାଇଡ଼ିଂ ଲାଗେ ।
ସମୁଖ	- ସେଃମ	- ପ'ମିଆକେନେ ଅରେ ସେଃମ ଡ଼େଷ୍ଟୁ କେ ।
ଉପର	- ଆରାତ୍ରା	- କର୍ ଆରାତ୍ରା ସିଂଲା ଲେକେ ।
ତଳ	- ଆଲ	- ଜାବର ଶ୍ଠିଆ ଦୁର୍ଡ଼ିଂଲା ସ୍ଲା ଆଲ ତୁଆ ଲେକେ ।
ଯେଉଁଠାରେ	- ଆଣ୍ଟିଲେଃରେ	- ଉଂପିର୍ ଆଣ୍ଟିଲେଃରେ ଆର୍ ଏ'ବପା ।
କେଉଁଠାରେ	- ଆଣ୍ଟିଅରିଆ	- ଅରେ ଆଣ୍ଟି ଅରିଆ ଲେଃକେ ।
ସମାନ	- ସମାନ	- ନେଃ ଯାୟା ସମାନ ନେଃଲେ ।
ସ୍ଥାନ	- ଜାଗା	- ନେଃ ଇନି ମୁଇଂ ମ୍ନା ଜାଗା ଲେଃକେ ।

ଦିଗ

ଦିଗ	- ଗାଲି/ଦିଗ	- ଆତେନ୍ ଗାଲି ନେଃଢ଼େ ।
ପୂର୍ବଦିଗ	- ତର୍ତର ସ୍ଠି ଗାଲି	- ସ୍ଠି ତର୍ତର ସ୍ଠି ପାକା ତାର ମିଆକେ ।
ପଶ୍ଚିମ	- ଲଂଲଗ୍ ସ୍ଠି ଗାଲି	- ଲଂଲଗ୍ ସ୍ଠି ପାକା ସ୍ଠି ଲଗ୍ମିଆକେ ।
ଉତ୍ତର	- ଉତର ଗାଲି/	
	ବେସିଆଗୁର୍ ଗାଲି	- ବେସିଆଗୁର୍ ପାକା ବାଆ ଆଡ଼ିଂଚେ ତୁଲେଗ୍ ଶ୍ଟୁ ।
ଦକ୍ଷିଣ	- ଦକିନ୍ ଗାଲି/ଞ୍ଠି ଗାଲି	- ନେଃ ଇନି ଞ୍ଠି ଗାଲି ପାକା ଟିକରା ପାଡ଼ା ଲେଃକେ ।

ପୃଥିବୀ, ଆକାଶ ଓ ପାହାଡ଼(ପୂର୍ତ୍ତ, କିତଂଇନି ମାରି କଣ୍ଡା)

ପୃଥିବୀ	- ପୁର୍ତ୍ତି	- ଆକେନ୍ ପୁର୍ତ୍ତି ତାଗରା ବିବିନ୍ ରକମନେ ସ୍ଲା ପାତୁ ଲେଃକେ ।
ଭୂମି	- ତୁବ	- ଉଂନାସେଂ କିର୍ ତୁବ ଗାଙ୍ଗରା ଡ଼ିଂଢ଼େମିଆକେ ।
ଜଗତ	- ସଂସାର୍	- ରେମୁଆଇଂ ଆକେନ୍ ସଂସାର୍ ନୁର୍ ଜାବର ପାର୍ଲଃ ଡ଼ିଆରକେ ।
ଚାଷ ଜମି	- ସ୍ଲେମିଆକେନେ ଲିଜ	- ସ୍ଲେ ମିଆକେନେ ଲିଜନୁର୍ କିଆ ବିର୍ ମିଆ ଆରକେ ।
ପାହାଡ଼ଜମି	- କଣ୍ଡା ଲିଜ	- କଣ୍ଡାଲିଜ ଡିରା, ଉଂଆଁ ଲଃ ମିଆ ଆରକେ ।
ଉପତ୍ୟକା		
ପର୍ବତର		
ସମତଳ ଭୂମି	- କଣ୍ଡାନେ ସମତୁବ	- କଣ୍ଡାନେ ସମତୁବ ତାଗରା ରାସି,ଡିରାଇଂ ମାଣ୍ଡା ଡ଼ିଏ ।
ପର୍ବତ	- କଣ୍ଡା	- କଣ୍ଡା ତାଗରା ଜାବର ସ୍ଲା ପାତୁ ଲେଃକେ ।
ଛୋଟ ପର୍ବତ	- ତାଆଁ କଣ୍ଡା	- ନେଃ ଇନି ତାଗରା ମୁଇଂ ତାଆଁ କଣ୍ଡା ଲେଃକେ ।
ବଡ଼ ପର୍ବତ	- ମ୍ନା କଣ୍ଡା	- ଗଜିଆ କଣ୍ଡା ବାନ୍ ପାର୍ନା କଣ୍ଡା ମ୍ନା ଡ଼ିଏ ।

କଥପ କଥନ

- ମଇନା - ଉଏ ଉଏ ନା ମିନି ମେ ମ୍ନି ।
ପୁଲ - ନେଂ ମ୍ନି ପୁଲ ଜାନୀ ।
ପୁଲ - ନା ମ୍ନି ମେ ମ୍ନି ?
ମଇନା - ନେଂ ମ୍ନି ମଇନା ।
ପୁଲ - ଯେ ଇନି ମ୍ନି ମେଃ ମ୍ନି ?
ମଇନା - ନେ ଇନି ମ୍ନି ଉପରକାଷି ।
ମଇନା - ନେଃ ଇନି ମ୍ନି ଲଟିମପୁର ।
ପୁଲ - ଯେଣୁଆ ଉଡ଼ିରା ରେମୁଆ ଲାଃକେ ?
ମାନା - ନେ ତୁଆ ।
ପୁଲ - ଯା ଯା ଯେଲାକେ ?
ମଇନା - ନେ ତୁଆ ନେ-ଇହାଙ୍ଗ ନେବା, ନେବାର, ନେତନ, ନେ-ଦାଦି ଲାଃକେ ।
ମଇନା - ଯେ ତୁଆ ଯା ଯା ଲାଃକେ ?
ପୁଲ - ନେତୁଆ ଶ୍ରିଗ୍ ନେ ଇୟାଙ୍ଗ ନେବା ନେବାରୀ ନେତନା ନେଦାଦି ନେ ଇଂଜା ଲାଃକେ ।
ମଇନା - ଯେ ଶୁ ଆ ଉଡ଼ି ରେମୁଆ ଲାଃକେ ।
ପୁଲ - ତ୍ତା ରୁଆ ନେଲାକେ ।
ପୁଲ - ଯେସା ମ୍ନି ମେ ମ୍ନି ?
ମଇନା - ନେସା ମ୍ନି କୌଳାସ ଜାନୀ ଲ
ପୁଲ - ଯେସା ମ୍ନି ମା ମ୍ନି ?
ମଇନା - ନେବା ମ୍ନି ଶିବ ଜାନୀ ।
ମଇନା - ଯେ-ୟା ଇଂ ଉଡ଼ିରୁଆ ଲାଃକେ ?
ପୁଲ - ନେଇୟାଈଂ ଖିରୁଆ ଲାଃକେ ।
ମଇନା - ଯେୟା ଇଂ ମେ ମେ ସ୍ତେ ମିଆରକେ ?
ପୁଲ - ନେ-ଭୟା ଇଂ ସାତ କିଲାସ ଲ ଛେ ବାରି ଇସକୁଲ ଆଢ଼େକେ ତୁଆ ସ୍ତେ ତିଂ କେ ।
ମଇନା - ଯେତୁଆ ଉଡ଼ିରୁଆ ଯେତନା ଇଂ ଲାଃକେ ?
ପୁଲ - ନେ ତୁଆ ଇଂଜି ରୁଆ ଲାଃକେ ।
ମଇନା - ମେ ଇଂ ମେ ତିଂତିଂ କେ ।
ପୁଲ - ଖିରୁଆ ଭିତରେ ମୁଁଈଂଜା ବିହାଗେନେ ସା ଇୟା ପାଠ ଲଲ ନେ ତିଂଃକେ ।
ମଇନା - ଯେସା ଯେଇଂୟାଂ ମେମେ ସ୍ତେ ତିଂଃକେ ?
ପୁଲ - ନେବା ନେ ଇଂୟା ଲିଜ ସ୍ତେ ମିଆରକେ ।
ପୁଲ - ତେଲା ଯେସା ମ୍ନି ମେ ମ୍ନି ?
ମଇନା - ନେସା ମ୍ନି ତିଂ ଗେ କୌଳାଶ ।

- ଫୁଲ - ନା ଭୟା ଉଡ଼ିରୁଆ ?
- ମଇନା - ମୁଁଙ୍କା ନେବାରୀ ଲାଃକେ ।
- ଫୁଲ - ଯେମୟା ମେ ତିଙ୍ଗ୍ ତିଙ୍ଗ୍ ଆରକେ ?
- ମଇନା - ନେମୟା ପାଠ ଲ ତିଂଃକେ ।
- ଫୁଲ - ଯେ ତୁଆ ଉରନୀ ଉଡ଼ିକିଲିଗ ଲାଃକେ ।
- ମଇନା - ନେ ତୁଆ ଇଂଜିକିଲିଗ ଉରନୀ ଲାଃକେ
- ଫୁଲ - ଯେ ତନା ଇଂ ମେ ସ୍ଲେ ମିଆରକେ ।
- ମଇନା - ନେ ପାଠଲ ନେଡ଼ିଂକେ ନେଃ ନେସ୍ଲେକେ ।
- ଫୁଲ - ଯେ ଯେମା ନାଭୟା ସ୍ଲେ ତିଂ ଆର କେ ।
- ମଇନା - ନେବା ନେ ଇଂୟା ତିଂଗ୍ ଯେମା ଯେଇଂୟା ସୁଗା ସ୍ଲେ ତିଂ ଆରକେ ।
- ମଇନା - ନା ଆକାନେ ଇସକୁଲ ତିତି ନାମିୟା କେ ।
- ଫୁଲ - ନେବା ଆରି ଦନାଜ-ବାଡା ଚଂଲାଃକେ ନେବା ଇସକୁଲ ତାଗରା ପାଂକ୍କେ ।
- ମଇନା - ଆନା ଆକାନେ ଇସକୁଲ ତ୍ରି ତ୍ରି ତିତି ଲାଗେ ତିଂ କେ ।
- ଫୁଲ - ମାଣ୍ଡା ଲାକେଲେ ରଇଲା ।
- ମଇନା - ମାରେ ।
- ଫୁଲ - ଆନେକେ ତ୍ରି ତ୍ରି ସାଙ୍ଗ ଇଂ କୁଡେମିଆରକେ ଲେଣ୍ଡ । ଉଡ଼ିନିସା ଆନେକେ ମାଣ୍ଡା ଆଲାଗେ କେ ।
- ମଇନା - ଗିତେ ଗିତେ ଇସକୁଲ ପାରତନା ତିଂତିଂ କେ ନେଝେପା ପାରତନା ନେଡ଼ିଂପା ।
- ଫୁଲ - ଅଁ-ଅ ଆତାନ୍ ସାଃଆ ।
- ମଇନା - ଆନା ବାଇର୍ ନାଡ଼ିଙ୍ଗ୍ କ୍ଲାସ୍ ତି-ତି ଲାଗେକେ ?
- ଫୁଲ - ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ନେଙ୍ଗ୍ ଏ-ଡେ ମି-ଶୁ ନ୍ସାଃ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେକେ ।
- ମଇନା - ନାଁ ସେ ଆଣ୍ଡିନେ ଇସକୁଲ ଡୁଗ୍ ଲଃ ନାଣ୍ଡିଙ୍ଗେ ।
- ମଇନା - ଆଡେନ୍ ଇସକୁଲ ତି-ତି ଲାଗେ ତିଙ୍ଗ୍ ଗେ ?
- ଫୁଲ - ଆତାନ୍ ଇସକୁଲ ଶ୍ରିକ୍ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ତିଙ୍ଗେ ।
- ଫୁଲ - ନା ତି-ତି ଆକାନ୍ ଇସକୁଲ କେ ନାମିଆକେ ।
- ମଇନା - ଶୁ ନେଙ୍ଗ୍ନେ ମ୍ବା ବୟାଁ ଇସକୁଲ ଡୁକ ପାଟ ଲଃ ତିଂଙ୍ଗେ, ମେଁ ବାସଙ୍ଗ କେ ଯେ ଆତାନ୍ ଇସକୁଲ ଡୁକ୍ ଝେ-ସା ଆ-ନେଙ୍ଗ୍ ବାସଙ୍ଗ ଶ୍ରିଗ୍ କେ ।
- ଫୁଲ - ଆନାକେ ଆକାନ୍ ଇସକୁଲ ତିମି ତିମି । ତି-ତି ଲାଗେ ତିଙ୍ଗ୍ କେ ।
- ମଇନା - ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ତିଂଙ୍ଗ୍ ।
- ଫୁଲ - ମେଁ ଇନ୍ସା ।
- ମଇନା - ଆ-କେ ନେ ଇନିନେ ସେଲାବୁୟେ ଗଡେଇଗ୍ ଲାୟଗେ, ମେଁ ରଙ୍ଗ୍ ଦେଡେ ମିସୁଡେ ଲେଃ ଆରଗେ ।
- ଫୁଲ - ଆତାନ୍ ସାଃ ଆନାକେ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଡ଼ିଙ୍ଗେ କି ?
- ମଇନା - ଆତାନ୍ ସାଃ ଅଁ ।

- ଫୁଲ - ଆନାକେ ବାଇର୍ ଡିଗ୍ ଲାଡ଼ି ଲାଗେ ତିକେ ?
 ମଇନା - ଆନେକେ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ତିକେ ।
 ଫୁଲ - ନା ଲେ ଆଣ୍ଡିନେ ଇସ୍କୁଲ ଛୁଗ୍ ଲ-ନାଜିକେ ?
 ମଇନା - ନେଙ୍ଗ୍ ନେ-ନେ ଇନି ଉଛୁଗ୍ ପଡେ ଇଣ୍ଡିଙ୍ଗାଗେ ।
 ଫୁଲ - ଆ-ଡେ ତି-ଡି ଲାଗେ ତିଙ୍ଗେ ?
 ମଇନା - ଆ-ଡେ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ତିକେ ଯେ, ଉଲ୍ ପାଟଲ୍ ଆଡିକେ ।
 ଫୁଲ - ଆତାନ୍ ସାଂ ନା - ଆ-କେ ନାପାକେଲେ ।
 ମଇନା - ଆତାନ୍ ସାଂ ଆ- କେ ଉଂପାକେ ।
 ଫୁଲ - ନିମାଣ୍ଡା ତିକେ-ମିଲାମିଶୁଛେ ପାଟ୍ ନେଲ ।

ଧାନକଟା ଛୁଟିରୁ ଫେରିଲା ପରେ ଦୁଇଜଣ ସାଙ୍ଗ ନିଜ ନିଜ ଅନୁଭୂତି ସଂପର୍କରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ..

- ଫୁଲ - ଦାନକାଟା ଛୁଟି କାଲା ପେ ଇନି ଉଛୁକ୍ ମେଁ ମେଁ କାମ ନାଲିଗ୍ କେ ?
 ମଇନା - ମେଁ କାମ ଆରି ଇଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ଛେ ସୁଆକା ତେଃ ଛେ ତୁଆ ରାଙ୍ଗ୍ ନେଡ୍ରିଗ୍ କେ ।
 ଫୁଲ - ପେ ତୁଆ ଉଛୁକ୍ ଛା କ୍ୟା ବିଗ୍ ପେବକେ ?
 ମଇନା - ଶୁ ମନକାଲା ରକମ୍ ନେ ବିଗ୍ ନେବକେ ।
 ଫୁଲ - ଆଲେ ମେ-ମେ ନେ ଉଙ୍ଗ୍ ପେବକେ ?
 ମଇନା - ଆକାନ୍ ଶିକ୍ ନା-ମିୟାକେ ଲେ ?
 ଫୁଲ - ଆଲେଃ ବାସଙ୍ଗ୍ ବେଏ ମିୟା ନ୍ନାଲ୍ଲୁହେ ।
 ମଇନା - ଆଲେ ବାସଙ୍ଗ୍ ଶିକେ ଦ୍ରିଗ୍ ଡାଗଲା ନେ କଣ୍ଡାବି ଛୁକ୍ ତିରା, ରମିଆ, ଆଲେଃ,
 ଫୁଲ - ଆଁ... ପେ କଣ୍ଡା ଛୁକ୍ ଗୁଲେଆଁ ଉଙ୍ଗ୍ ପେବକେ ଡାଗଲା ତୁରା ଲାୟକେ ଉଣ୍ଡୁ ?
 ମଇନା - ତୁରା ଶିକ୍ ଲାକେ ।
 ଫୁଲ - ପେନେ ବାଡ଼ି ଛୁକ୍ ମେଁ-ମେଁ ଉଙ୍ଗ୍ ପେବକେ ?
 ମଇନା - ନେ-ନେ ବାଡ଼ି ଛୁକ୍ ଆଲ୍ଲୁ,-କଁ ଡେଆଂ, ସାରି କବି, ଉଲିଆ କବି, କୁମ୍ଭା, ତଂଙ୍ଗ-ଉଗ୍ ନେବକେ ।
 ଫୁଲ - ପେନେ ତୁରା ମ୍ନାନେ ଲାୟକେ ?
 ମଇନା - ଅଁଅଁ ମ୍ନାନା ଲାୟକେ ।
 ଫୁଲ - ଆରି ଟନ୍ ଲାୟକେ ଶୁ ?
 ମଇନା - ଅଁ ଅଁ ଲେଃକେ ।
 ଫୁଲ - ଡ୍ରେକେନ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ପେଡିକେ ଯେ ସାରି ସ୍ଲା ଇଙ୍ଗ୍ ପେବକେ ଉଣ୍ଡୁ ?
 ମଇନା - ନେ-ନେ ପେଲୁଡିଆ ପାକ ଡାଆଁନେ ସାରି ସ୍ଲା ଲେଃକେ ।
 ମଇନା - ନା ଆନେଙ୍ଗ୍ ଆ ସାଲିଆ କୁଗ୍ ନାଡିକେ ମେଁ-ରେ ଆଲେ ନା ଛୁଟି କାଲା ମେଁ-ମେଁ ନାଡିକେ ?
 ଫୁଲ - ଅକେନ୍ ସ୍ଲେ ଗ୍ନାର ପେମିଆକେ ସାରି ତୁଗ୍ଡି ଲେଃକେ ଉଣ୍ଡୁ ?

- ମଇନା - ତାଆଁ ସାରିତୁ ଗଢ଼ି ଲେଖକେ ଆକଙ୍କେ'କିଆ ସାର, ଗଲାପ, ମଲିଦେକ ରକ୍ତନେ ଲେଖକେ ।
- ମଇନା - ଆନେ ଅକେନ୍ ବାସଂ ନାତିଂ ଦେଃଗା ନା ରୁଟିକେ ମେଃ ନାତିଂକେ ବାସଂ ।
- ଫୁଲ - ନେଂ ଶ୍ରିଗ୍ ଛୁଟିକେ ନେୟାଂନେବା ଏତେ ଲିଜ ସ୍ତେ ଡେକେ ।
- ମଇନା - ଅକେନ୍କେ ଆଁ ନାନେ ରୁଟି ତାଃଗେ ?
- ଫୁଲ - ନା ରିସା ଆତିଂଗେ ଲିଜ ଡେକେ ଆଡ଼ ନେଃସା ମରି ସୁଆ ରାଂନେଉ ଇଗକେ ରେଗକେ ।
- ମଇନା - ଦୁବା ଇସକୁଲ ବେଲା ତିଂଗେ ଦୁବା ପାରତନା ନେତିଂ ।

ଶ୍ରେଣୀରେ ପାଠପଢ଼ା ସଂପର୍କରେ ଦୁଇସାଙ୍ଗଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା

- ରାମ - ଓ ସାମ ପେଃ ଇସକୁଲ ଉଡ଼ିରୁଆ ଦିଦି ଆରି ଉଡ଼ିରୁଆ ଆଜ୍ଞା ଲାଃକେ ।
- ଶାମ - ନେ ଇସକୁଲ୍ ସାକିଲିଗ୍ ଦିଦି ଆରି ସାକିଲଗ ଆଜ୍ଞା ଲାଃକେ ।
- ରାମ - ପେ ଇସକୁଲ ଗଣିତ ପାଠ ଯା ଯା ଆଲତିଂକେ ।
- ଶାମ - ନେ ଉଷାଦିଦି ପାଠ ଆଲ ତିଂଃକେ ।
- ରାମ - ଗଣିତ ପାଠ ଆଲକ୍ତେ ନେ ଇସକୁଲ ମାଣ୍ଡା କରା ବୁଜେ ନେମିଆକେ ।
- ଶାମ - ନେ ଇସକୁଲ ମାତ୍ରା ବୁଜାମିଆରକେ ।
- ରାମ - ନେ ଆଜ୍ଞା ଶୁକ୍ତି କଳାପଟା ତାଗରା ମାଣ୍ଡାକରି ଗଣିତ ପାଠ ବୁଜା ବି ମିଆରକେ ।
- ଶାମ - ନେ ଦିଦିବୁଏ ଶୁକ୍ତି ଗଣିତ ପାଠ ଆଲକାଲା ପେରା ବୁଏ ।
- ରାମ - ମେ ପାଠ ଆଲ କାଲା ପେକୁ ଆରି ପେ ତିଡ଼ି ପେମି ଆଏ ।
- ଶାମ - ମୁଇଂଜା ଲାକା ମାରି ନେଃ କିଲାସ ଯାୟାକେ ଯାର ପାକା ଆତୁଆଏ ମାରି କାଡ଼, ବାଟିଗୁଲି, ତିଂମୁଜି ଦେକ୍ ରକମେନେ ବିଃଗେ ମୁଇଂଜାଲାକା ଆତଡ଼ିଆଏ ଆତେନ୍କେ ଆବାଗଏ, ଆରି ମୁଇଂଜାକେ ଆତଡ଼ିଆଚେ ଯାୟାନେ ଆମିସୁଚେ ଆଗନେଏ, ଦେକ୍ ରକମ୍ ଆକୁଚେ ସିକା ମିଆକେ ।
- ରାମ - ନା'ବ୍ବାଲିର୍ ଅ'ଚେ ପେଃଇସକୁଲ ଲ'ଲ ସୁଗୁଆଲାଗେ ଦେ'ତେବେ ଆଗଣ୍ଡା ଛୁଗ୍ ତିଡ଼ି ତିଂମିଆକେ ?
- ଶାମ - ଆଗଣ୍ଡାନେ ଆରି ତିଃ ଦେକୁଆଆଁ ଲେଃଏ ।ମେଃ ମେଃ ଉଲିଆଇଂ ରାପାଆରଏ । ଉଲି ଉଲିଆ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ମାରି ଚିତାଫଲ୍ ଉଲିଆ ମାସୁବିଏ ମାରିଆଗଣେ(ଆଏଜା)ଏ । ମୁଇଂଜାକେ ଆତଡ଼ିଆଚେ ଆତେନ ଉଲି ଉଲିଆ ବିନି ମାରି ଚିତାଫଲ୍ ଉଲିଆ ବିନି ଆତିଂବେଃଏ । ସାପା ଉଲିଆ ବାନ୍ ଉଲି ଉଲିଆ ବିନି ଆଡ଼ିଲା ଚିତାଫଲ୍ ଉଲିଆ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଲେଃଏ ଦେକ୍ ସୁଗୁଆ ଆଗଣ୍ଡାନେ ସିକେଏ ।
- ରାମ - ଶୁ ବାବୁ ନାଃ ସାମୁଆ ଅଁକେ ଆନେଂକେ ପେଃ ଇସକୁଲ୍ପାରଲ୍ ସାଂ ନେବ-କେ ବାସଂଏ ମାରି ଉଆ ତୁଙ୍ଗ୍ ପାଙ୍ଗ୍ଡେ ।

ଦୁଇ ଜଣ ସାଙ୍ଗ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍କୁଲରେ ଅଛନ୍ତି ଏ ଦୁଇଜଣଙ୍କ କଥାବାର୍ତ୍ତା ।

- ଗୋରା - ଆନାଃ ଡିଡି ଲାଗେ ମିଆକେ ସୁନ୍ଦରୀ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଆନେକେ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେମିଆକେ ।
- ଗୋରା - ମେ'ସାଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେମିଆକେ ଦେ'ଗା ମେଃ ସାଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ମିଆ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସକୁଲ୍ ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ଲି'ରବୁଏ ଅ'ସାପାରେ ତନା ବାଃରି ସୁଗୁଆ କୁଡ଼େ ମାଡ଼େଲେଃ ନେମିଆକେ । ଆଜ୍ଜା ଦିଦି ଶ୍ରିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ପାଟ୍‌ଆଲ ମିଆ, ସାରି ତୁଗ୍‌ଡି ଶ୍ରିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ମାରି ଇସକୁଲ୍ ମାଣ୍ଡା ସପା ସୁତ୍ରା ଲେଃକେ ।
- ଗୋରା - ପେଃ ଇସକୁଲ୍ ଉଡ଼ିଲ୍ଲିଗ୍ ପାଟ୍‌ଲତୁଆ ଲାଃକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସକୁଲ୍ ତୁକ୍ଲିଗ୍ ପାଟ୍‌ଲ ତୁଆ ଲେଃକେ ।
- ଗୋରା - ପେଃ ଇସକୁଲ୍ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଆଜ୍ଜା ମାରି ଦିଦିଇଂ ଲେଃକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃଈସକୁଲ୍ ଯାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ଦିଦି ମାରି ଖିକ୍ଲିଗ୍ ଆଜ୍ଜା ଲେଃକେ ।
- ଗୋରା - ଆନାକେ ପେ ମାସ୍‌ଟରଇଂ(ଆଜ୍ଜାଇଂ) ଆରି ଦିଦିଇଂ ଲାଡ଼ଲା ତିଂ ଆର୍ ମିଆକେ ଶୁ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଜୟା ନେଃଆଜ୍ଜା ଦିଦିଇଂ ତ ନେଇଆଁ ନେବା ଲାଡ଼ଲା ତିଂମିଆ ଆରକେ ଦେକ୍‌ରକେ ତିଂ ମିଆକେ ।
- ଗୋରା - ପେ ଇସକୁଲ୍ ମୁଇଂ ରେମୁଆକେ ଲାଡ଼ଲା ତିଂ ମିଆକେ ସାପାରେକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଶୁ ସାପାରେକେ ଲାଡ଼ଲାତିଂ ମିଆଆରକେ ।
- ଗୋରା - ତେଲା ପେଃ ଇସକୁଲ୍ ମେମେ ତିଂ ପେବକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସକୁଲ୍ ମାନାମଞ୍ଚି, ମନ୍ଧାମଣ୍ଡଲ ବାଲଅଦାଲତ ତିଂନେଃମି ଆକେ ।
- ଗୋରା - ମାରୀ ମେଃ ତିଂ ପେମିଆକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଶୁ ମାରି ଉଃଡ଼ି ତିଂ ନେବକେ ।
- ଗୋରା - ମେଃମେ ମାରି ତିଂପେବକେ ଉକୁଡ଼ା ବାସଂ ବିଃଲା ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ତେଲା ଅଁ ତେବେ । ନେଃ ଅସ୍‌ମାର ଗୁଆର୍ ନେମିଆ, ଉସ୍ତା ଗୁଆର୍ ନେମିଆକେ, ଅସ୍‌ମାର ସାର ନେଃମିଆ, ପଟ୍ ଆରେଃ ନେମିଆ, ତ୍ରାମା (ଓଡ଼େଜ୍) ତିଂ ନେମିଆ ଆତେନ୍ ସାପାଇସକୁଲ୍ ତୁଆ କୁନ୍ତି ତାଗ୍‌ରା ଆଢ଼େଜ୍ ନେମିଆକେ ।
- ଗୋରା - ଆତେନ୍ ସାପା ଆଢ଼େଜ୍ ପେମିଆକେ ତାଗ୍‌ଲୁ ମେଃସରେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ମନକେ ପାଙ୍କକେନେ ଅସ୍‌ମାର,ପଟ୍, ଉସ୍ତା ଆଣ୍ଡିନେ ମାଣ୍ଡାଲାଗେଏ ଆତେନ୍‌ନେ ଆଢ଼େଜ୍ ନେମିଆ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସକୁଲ୍ ଅଁକ୍ଲି ବାଇ ମାରି ଯାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ନେନାଂଇ ଲେଃକେ ।
- ଗୋରା - ପେଃବାଇ ମ୍ବା ଫେଃନାଂଇ ମାଣ୍ଡା ତୁଏ ମିଆ ଆରକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଅଅଁ ମାଣ୍ଡା ତୁଏ ମିଆ ଆରକେ ।
- ଗୋରା - ପେଃବାଇଇଂ ପେଃନେ ଜତନ୍ ତିଂମିଆ ଆରକେ ଶୁ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ସାପା ନେମ୍‌ଇଜ୍ ତିଂମିଆ ଆରକେ ।
- ଗୋରା - ତେଲା ପେଃ ଅସ୍‌ମାର ସାର ପେମିଆ, ବାଲିର୍ ପେମିଆ, ଓଡ଼େ ଆଣ୍ଡି ଓଡ଼େ ପେମିଆକେ ।

- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଭୁବନେଶ୍ୱର, ମାଲକାନଗିରି, ଖଇରପୁର କଟକପାକା ଓ ନେଃଲେକେ ।
- ଗୋରୀ - ଯେଃ ଞ୍ଜିର ଉଡ଼ିବେଲା ତଡ଼ିଆ ଯେମିଆକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଞ୍ଜିର ୪.୩୦ ବେଲା ତଡ଼ିଆ ନେମିଆକେ ।
- ଗୋରୀ - ତଡ଼ିଆଚେ ମେ କାମ(ସ୍ନେ) ଡିଙ୍ଗ୍ ଯେମିଆକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ତଡ଼ିଆଚେ ପାରତନା ତିଂ ନେମିଆ, ତାପରେ ଦାତାନ ଡିଙ୍ଗ୍ ନେମିଆ, ଲୁଗଲା ପାଦା (ଏଗଡ଼ା) ଓ ନେମିଆ ବାଜାର ଚଃନେମିଆକେ ।
- ଗୋରୀ - ଞ୍ଜିର ତୁଆ ଉଡ଼ିବେଲା ପାଟ୍ଲଃ ଯେମିଆକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଞ୍ଜିର ୭ଟାବେଲା ବାନ୍ ୮.୩୦ ଜାକ ଲମେମିଆକେ ।
- ଗୋରୀ - ମାରୀ ଉଡ଼ିବେଲା ମେ'ସ୍ନେ ଯେମିଆକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ୯ଟାବେଲା ବଲେ ଚଂଚେ ଇସ୍କୁଲ ଓ ନେମିଆକେ ।
- ଗୋରୀ - ଇସ୍କୁଲ ଉଡ଼ିବେଲା ଆନ୍ତାର ମିଆକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ମୁଇଁ ବେଲା ମୁଇଁତର ମାରି ଅଁଟାବେଲା ତୁଆ ଉଇଗନେ ଛୁଟି (ଆନ୍ତାର) ମିଆକେ ।
- ଗୋରୀ - ମେ'ପଚେ ମେ'ପେଡ଼ିଏ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଗଡ଼େଇଁକେ ନେଏଜାଏ, ଚିପିନ୍ ବିଃଚେ ମାରି ପ୍ରେଗସୁଆ ବୁନେମିଆକେ । ଲମଡ଼ିଗଲା ତୁଆ ଚଃପା ନେମିଆକେ ।
- ଗୋରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ ଉଡ଼ିରୁଆ ଗଡ଼େଇଁ ଯେଲେକେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ ସ୍ନାମବୁଏଥ ମାରି ଜିରବୁଏଥ କୁଡ଼େଚେ ୩୦୦ ରୁଆ ନେଃଲେଃକେ ।
- ଗୋରୀ - ଯେଃ ହଷ୍ଟେଲଡୁଗ୍ ୩୦୦ ରୁଆ ଗଡ଼େଇଁ ଯେଲେଃକେ ଜେ ତୁଲେଗନେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ତୁଆ ଲେଃକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ସ୍ନାମବୁଏନେ ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ମାରି ଜିରବୁଏଇଁନେ ମାଲିକ୍ଲିଗ୍ ତୁଆ ଲେଃକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ନାଃ ନେଁ ସାମୁଆ ନାଅକେବେ ତେଲା ଯେ ଇସ୍କୁଲ ନେ ଶ୍ରିଗ୍ ଇକୁଡ଼ା ବାସଂ ।
- ଗୋରୀ - ତେଲା ଅଁ ବାସଂଶ୍ରି ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ବାସଂମେଡ଼ିଂଗେ ଯେଇସ୍କୁଲ ଡିଃଲେଃକେ ?
- ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ ଶ୍ରିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ଲେଃକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ ଡିଃ ପାଟ୍ ଆଲମିଆକେ ?
- ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ ଶ୍ରିଗ୍ ମାଣ୍ଡାଆଁ ପାଟ୍ ଆଲମିଆ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଆଜ୍ଜା ମାରି ଦିଦି ଲେଃକେ ।
- ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ ୪ କ୍ଲିଗ୍ ଆଜ୍ଜା ମାରି ୨କ୍ଲିଗ୍ ଦିଦି ଲେଃକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ବାଇ ଲାଡ଼ଲା ତିଂମିଆକ୍ଲେଷ୍ଟୁ ?
- ଗୋରୀ - ଲାଡ଼ଲା ତିଂ ମିଆକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଅଁଏ ଯେଃଇସ୍କୁଲ ମନ୍ତ୍ରୀ ମଂଡଲ୍ ତିଂପେବକ୍ଲେ ଶ୍ଟୁ ?
- ଗୋରୀ - ମନ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଲ୍ ଶ୍ରିଗ୍ ତିଂ ନେବକେ ।

- ସୁନ୍ଦରୀ - ଚା'ମନ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳ ଆତିଂ ଯେବକେ ।
- ଗୋରୀ - ଅଅଁ ମନ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳ ଆଁ ତିଂନେବକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ମାନା ମଞ୍ଚ ମାରି ବାଲ୍ ଅଦାଲତ୍ ଆତିଂ ଯେବକେଣ୍ଣୁ ?
- ଗୋରୀ - ମାନା ମଞ୍ଚ ମାରି ବାଲ୍ ଅଦାଲତ୍ ତାଗଲା ମେଃଏରେ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ମାନା ମଞ୍ଚ ତାଗଲା ଆତ୍ ଅରିଆ ଓଡ଼େତଂ ଓ ଆରଏ ସପାସୁତ୍ରା ଲେଃନେ, ବାଆ'ତି'ଅ ଶ୍ଚୁ ଲାଗେନେ ନିଜେନେ ଗାଗଡ଼କେ ଜତନ୍ ତିଂନେ ଆକେ ତିଂ ମିଆ କେ ମାରି ବାଲ୍ ଅଦାଲତ୍ ତାଗଲା ମୁଡ଼ି ଗଡ଼େଇଂ ଉଇଂଆଁ ରିଆଲା ଆତ୍ ଅରିଆ ଓଡ଼େତେ ବୁଜା ମନା ତିଂ ଆରଏ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ତାଗରା ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ବାଇ ମାରି ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଉଂନାଂଇଂ ଲେଃକେ ?
- ଗୋରୀ - ଖିକ୍ଲିଗ୍ ବାଇ ମାରି ଯାରକ୍ଲିଗ୍ ଉଂନାଂଇଂ ଲେଃକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ମେଃଇଂ ତିତି ରକମ୍ ତୁଏଚଂ ବିଃ ମିଆକେ ।
- ଗୋରୀ - ନେ ଇସ୍କୁଲ୍ ଶିଗ୍ ମାଣ୍ଡାଆଁ ତୁଏ ବିଃ ମିଆ ଆରକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ସାରି ତୁଗ୍ତି ଲେଃକେଲେଣ୍ଣୁ ?
- ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ସାରି ତୁଗ୍ତି ଲେଃକେ ମାରି ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଲେଃକେଣ୍ଣୁ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଆଁ ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଶିଗ୍ ସାରି ତୁଗ୍ତି ଲେଃକେ । ମାରି ଚି କେନେ ଉଲିଆ ସାରିକେ ନେ ଭାରତନେ ମାନଚିତ୍ର ମାରି ଇସ୍କୁଲ୍ ମିନି ଗୁଆର ନେବକେ । ମ୍ନା ମ୍ନା ଆଜ୍ଞାଇଂ ଆକେନ୍ କେ'ଚେ ସାରଦା ତିଂ ମିଆ ଆରକେ ।
- ଗୋରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଶିଗ୍ ଦେକେନନେ ତିଂ ଯେବକେ ଲେଃଶ୍ଚୁ ନେଇସ୍କୁଲ୍ ନେଃତିଂକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଅସ୍ମାର ସାର, ଓଡ଼େତଂ ଓ ମିଆ ଆରକେ ?
- ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଆସ୍ମାର ଓଡ଼େତଂ ନେମିଆକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଗଡ଼େଇଂ ଆଣ୍ଡି ଶିଗ୍ ଓଡ଼େତଂ ଓ ମିଆ ଆରକେଣ୍ଣୁ ?
- ଗୋରୀ - ଶ୍ଚୁ ନେଃଆଣ୍ଡି ଶିଗ୍ ଓଡ଼େ ନେଃମିଆକେ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ତେଲା ଯେଃଇସ୍କୁଲ୍ ଉଡ଼ିବେଲା ତଡ଼ିଆ ଯେମିଆକେ ?
- ଗୋରୀ - ନେଃ ମାଲ ଘଣ୍ଟା ବେଲା ତଡ଼ିଆ ନେମିଆ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ମାଲ ଘଣ୍ଟା ବେଲା ତଡ଼ିଆଚେ ଉଡ଼ିବେଲା ଦାତନ୍ ଆପେମିଆକେ ମାରି ଉଡ଼ିବେଲା ବାଜାର୍ ଚଃ ଯେମିଆ, ଉଡ଼ିବେଲା ଶ୍ଚିଆ କୁମା ଯେମିଆ ?
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଯେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଗଡ଼େଇଂକେ ବାସଂ ବି ୪.୩୦ ଟା ବେଲା ତଡ଼ିଆଚେ ଚଃପା, ପାଦ, ଦାତାନ୍ ଆ, ଶ୍ଚିଆ କୁମା ଆଲୁ ଗଚେ ଇସ୍କୁଲ୍ ଯେଓଏ ।
- ଗୋରୀ - ଅଁତେଲା ବାସଂମିଏ ନା ନାବାସଂ ନା ବାସଂମିଏ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଉଡ଼ିବେଲା ଶ୍ଚିଆ ଯେକୁମାଏ ?
- ଗୋରୀ - ଉଡ଼ିବେଲା ଶିଗ୍ ଜା ସେଃଗେ ମେଃ କୁମାଏ ।
- ସୁନ୍ଦରୀ - ଦେତ୍ ତିଂଲା ଆତିଂ ଜିଆ ଜିଆ ତାଲା ସିନା ପାର୍ ଯେଲଏ ।

- ଗୋରୀ - ମାଣ୍ଡାତେବେ ତେଲା ଦେଉଆଆଁ ତିଁ ପଡ଼େଏ ।
 ସୁନ୍ଦରୀ - ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଗଡ଼େଇଁ ଲେଃକେ ?
 ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ସାପାରେ କୁଡ଼େଚେ ୧୦୦ରୁଆ ସେଲା ଗଡ଼େଇଁ ଲେଃକେ ।
 ସୁନ୍ଦରୀ - ପାର୍ ଲନେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ତୁଆ ଲେଃକେ ?
 ଗୋରୀ - ନେଃନେ ପାର୍ ଲ'ନେ ଃ କିଗ୍ ତୁଆ ଲେଃକେ ।
 ସୁନ୍ଦରୀ - ଉଡ଼ିବେଲା ପାର୍ଲ କ'ପେମିଆକେ ?
 ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ୧୦ ଟା ବେଲା ଇସ୍କୁଲ୍ କୋ'ନେମିଆକେ ।
 ସୁନ୍ଦରୀ - ଉଡ଼ିବେଲା ଆନ୍ତାର୍ ମିଆ ଆରକେ ?
 ଗୋରୀ - ଅଁ (୪) ଟାବେଲା ଆନ୍ତାର୍ ମିଆକେ ।
 ସୁନ୍ଦରୀ - ଦେକରକମ୍ ଅଁ ତେଲା ଦୁବା ତୁଆ ସ୍ତ୍ରି ଲଗ୍ ତିଁକେ ଦୁବା ।

ପ୍ରଥମ ଶ୍ରେଣୀ(ମୁଇଁ କିଲାସ)

ହସଖେଳ(ଲୁଆ ବୁ)

ଦେଖ ଓ କୁହ (କେଲା ମାରି ବାସଂ)

- | | | |
|-----------|-----------|-----------------------------------|
| ହାତୀ | - ଆତି | - ଆତି ସ୍ଲାପାଃତୁ ଚଂମିଆକେ । |
| ବାଘ | - କୁଁ | - ଉଂକୁ କଣ୍ଡାଲେଃମିଆକେ । |
| ମୂଷା | - ଗାଡ଼ା | - ଗାଡ଼ା କଣ୍ଡାଲେଃମିଆକେ । |
| କଇଁଚ | - ଗୁଏଗ୍ | - ଗୁଏଗ୍ ଶ୍ରିଆ ଚୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେ । |
| ଜିରାଫ | - ଜିରାଫ | - ଜିରାଫନେ ଲୁଗା ବେଲ୍ ଲେଃଏ । |
| ମାଙ୍କଡ଼ | - ଗିସିଆ | - ଗିସିଆଇଁ ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା ଲେଃମିଆକେ । |
| ଉଉଣୀ | - ତ'ନା | - ଆନେଂମୁଇଁ ତ'ନା ଲେଃକେ । |
| ଚୁଟିଆମୂଷା | - କୁସେଡ଼ା | - କୁସେଡ଼ା ଆଡ଼େ ଲେଃମିଆକେ । |
| ମୟୂର | - ଉଂକ | - ଉଂକ ଓ୍ଵାଲେ ମିଆକେ । |
| ବଗ | - କଲିଆ | - କଲିଆ ମାୟା ମାୟା ଓ୍ଵାଲେମିଆକେ । |
| ମାଛ | - ଆଡ଼ | - ଆଡ଼ଇଁ ଶ୍ରିଆନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେ । |
| ହରିଣ | - ଏଲା | - ଏଲା ଗାଗଡ଼େ ଟିକା ଟିକା ଲେଃ । |
| ଭାଲୁ | - ଗିବେ | - ଗିବେ ଆଡ଼େଲେଃଏ । |
| ବେଙ୍ଗ | - ଗିଡ଼ି | - ଶ୍ରିଶସନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃଏ । |
| ସାପ | - ବୁବ | - ବୁବ ମୁଲଗ୍ଚୁଗ୍ ଲେଃଏ । |
| କୁମ୍ଭୀର | - ମଗର୍ | - ମଗର୍ କେଶ୍ରିଆ ଲେଃଏ । |
| ଠେକୁଆ | - ଗୁଲୁଗ୍ | - ଗୁଲୁଗ୍ ଚେମୁଆ ଚଂଏ । |

ବୁନା ବୁନି

ଭାଇ	- ରକ୍ଷା	- ଆନେକେ ମ୍ମା ନାଂଙ୍ ଲେଖକେ ।
ଭଉଣୀ	- ତନା	- ମେଇଂ ଆନେକେ ତନା ତିଂଏ ।
ଚାଉଳ	- ରୁକଃ	- କିଆବାନ୍ ରୁକ ତିଂଏ ।
ଚୁନା	- ଚୁନା	- ରୁକ ଚୁନା ଏତେ ପିଟା ଆ'ରେ ମିଆକେ ।
କବାଟ	- କପାଟ	- ମିଡିଗ୍ବ କପାଟ ଆଡ୍ରିଂତେ ବ'ଆରଏ ।
କହିଲା	- ବାସକେ	- ମେ'ଆନେକେ ବଲେ ଚଂନେ ବାସକେ ।
ବାଘ	- ଉଂକୁ	- ଉଂକୁ କଣ୍ଡାନେ ରାଜା ।
ମାମୁଁ	- ମାମା	- ଇଆନେ ବା'ରି ଶ୍ଵେକେ ମାମା ଡାରଡିଂଏ ।
ଆସ	- ଏ'ଲା	- ନା ଆକେ ଏ'ଲା ।
ଚକ୍କୁଲି	- ପିଟା	- ବର୍ଷା ପିଟା ଚଂଡିକେ ।
ଚଟଣୀ	- ଚୁଚ୍ଚି	- ବେଜ୍ରିକେ ଚୁଚ୍ଚି ଆ'ରେତେ ଚଂଡିଏ ।
ଚୌକି	- କୁର୍ଚି	- କୁର୍ଚି ଆରାଡ୍ରା କଲା ।
ଉପରେ	- ଆଡ୍ରାଡ୍ରା	- ଆଡ୍ରାଡ୍ରା ପ୍ଲିଗ୍ କ'ଲେଖକେ ।
ବସ	- କଲା	- କୁର୍ଚି ଆରାଡ୍ରା କଲା ।
ପଟି	- ସିଂଲା	- ସିଂଲା ବୁଏତେ ତୁଲେଗଡିଂଏ ।
ଚଗର	- ଚଗର	- ଚଗର ସାରି କେ'ନେ ତୁଲେଖଲେଖକେ ।
ପନିକି	- ପନକିସଗ୍	- ପନକିସଗ୍ ଏ'ତେ ଉଂମାଲିଲି ଗୁଆଡିଂ ।
ଅରଟ	- ଅରଟ	- ଅରଟ ଏ'ତେ ସୁତା ଆ'ରେ ତିଂଏ ।
ମାଟିଆ	- କୁଂଇ	- କୁଂୟାରଇଂ କୁଂଇ ଆରେମିଆକେ ।
ଚାମଟ	- ଡାଆଁଚାଗୁ	- ଡାଆଁ ଚାଗୁ ଏ'ତେ ବଲେ ଚଂଡିଂଏ ।
ବାଡ଼ି	- ତୁଡୁ	- ତୁଡୁ ଏ'ତେ ଅରେ ନୁଆଡିଂଏ ।
ଇଟା	- ଇଟା	- ଇଟା ଏ'ତେ ତୁଆ ଆରେଡିଂଏ ।
ଚଟିଆ	- କିଆପିଗ୍	- ତୁଆଇଂକେ କିଆପିଗ୍ ଉଂଚିଆମିଆକେ ।
ଚପଲ	- ପାଣ୍ଡୁଏ	- ରେମୁଆଇଂ ପାଣ୍ଡୁଏ ଚାମିଆକେ ।
ଚାବି	- କୁଚି	- ତୁଆଇଂକେ କୁଚି ଡାଗ୍ ମିଆକେ ।
ଚରୁ	- ଚାଗୁ	- ଚାଗୁ ଏ'ତେ ବଲେ ଉକୁର୍ ମିଆକେ ।
ଚକ	- ଚକ୍	- ଗଡ଼ିଇଂ ଚକ୍ ବୁନିଆ ଆରକେ ।
ଆଖି	- ମୁଆଁ	- ନେନେ ଯାରକ୍ଲିଗ୍ ମୁଆଁ ଲେଖକେ ।
ଚସମା	- ଚସମା	- ମୁଆଁ ଆଡ୍ରାଲା ଚସମା ଡାଙ୍ଗ୍ ଆରଏ ।
ବସିଛି	- କ'ଲେ	- ସ୍ଲା ଆରାଡ୍ରା ପ୍ଲିଗ୍ କ'ଲେ ।
ତାଲି	- ତାଲି	- ରେମୁଆଁଇଂ ତାଲିନ୍ତୁଗ୍ ବଲେ ଚାମିଅଥକେ ।

ପାଟି	-	ତୁମୁଆ	-	ନେନେ ମୁଇଁ ତୁମୁଆ ଲେଖକେ ।
ଟିକିଏ	-	ଇତୁଡ଼ା	-	ଆନେଁ ଇତୁଡ଼ ବଲେ ମାରି ମାଃ ବିଲାପା ।
ଖେଲୁଛି	-	ବୁଢ଼ିଁ	-	ରାମ ପୁରବଲ ବୁଢ଼ିଁ ।
ଚାକୁଟି	-	ଚାଲିଡ଼ି	-	ଲିପସା ଉଲି ଚାଲି ଡିକେ ।

ଛେଳି ଡରେ ପାଣିକି (ଗିମି ବୁଟାଏ ଶିଆକେ)

ବଣ	-	କଣ୍ଡା	-	କଣ୍ଡା ଛୁଗ୍ ଉ଼କୁ ଗିବେ ଲେଖମିଆକେ ।
ଭିତରେ	-	ବିତରେ	-	ଗିବେ କଃବାର ବିତରେ ଲେଖମିଆକେ
ଝରଣା	-	(ଜଳ) ଲଣ୍ଡିଆ	-	ଜଳା ଛୁଗ୍ ଆଃଡ଼, ଛୁଆ ଲେଖମିଆକେ ।
ଝରଝର	-	ଜରଜର	-	ଜଳା ଶିଆ ଜରଜର ଡିଁ ଜାରଡ଼ିକେ ପାଣି-ଶିଆ ଶିଆ ନେଖନେ ଜିବନ୍ ।
ଝଲଝଲ	-	ଚିକ୍‌ଚିକ୍	-	ଶିଆ ସେଃରଶିଆ ଲେଖଲା ଚିକ୍‌ଚିକ୍ ଡ୍ରାଏ ।
ମାଛ	-	ଆଡ଼	-	ଆଡ଼ଇଁ ଶିଆ ଛୁଗ୍ ଲେଖଏ ।
ଫଳମୁଳ	-	ଚୁରୁଡ଼ା	-	କଣ୍ଡାଛୁଗ୍ ଚୁରୁଡ଼ ଜବର ଲେଖଏ ।
ଫକଫକ	-	ପୁକ୍‌ପାକ୍	-	ଗିଡ଼ି ପୁକ୍‌ପାକ୍ ପୁଏ ଡିକେ ।
ଡିଆଁଡେଇଁ	-	ପୁପୁଏଡ଼େ	-	ଗଡ଼େଇଁ ବନ୍ଦେପୁପୁଏଡ଼େଚେ ଶିଆ କୁମାଡ଼ିକେ ।
ଛେଳି	-	ଗିମି	-	ତୁଆ ଗିମି ବିଚଂ ମିଆକେ ।
ପାଖରେ	-	ଡାଗ୍ରା	-	ଶିଆ ଡାଗ୍ରା ଆଡ଼ଇଁ ଲେଖଏ ।
ଯାଉଥିଲା	-	ଝେଡ଼ିଂଗେ	-	ରଘୁ ସାନ୍ତା ଝେଡ଼ିଂ ଗେଁ ।
ଦେଖିଲା	-	କେଃକେ	-	ସନ୍ଧ୍ୟା ଗାଲିବ ବୁବ କେଃକେ ।
ମନ	-	ମନ୍	-	ଆନେଁକେ ପାଗ୍ ଲେଖନେ ମନ୍ ଲାଗେକେ ।
ଡେଇଁ	-	ପୁଏ	-	ପ୍ରମିଳା କୁରୁଛୁଗ୍ ପୁଏକେ ।
ପଡ଼ିଲା	-	ଲେଖକେ	-	ରାଜୁ ରୁଏସଚେ ଲେଖକେ ।
ଦେଇ	-	ବି	-	ଜାଣେ ଶି ପାଙ୍ଗଲା ବଲେ ବି ।
ଗୋଡ଼	-	ଞ	-	ରେମୁଆନେ ମାର୍ କିଗ୍ ଞ ଲେଖକେ ।
ବାଜିଲା	-	ରକେ	-	ଇସକୁଲ ୧୦ଟା ଡିଙ୍ଗଲା ଘଣ୍ଟା ରକେ ।
ଗରଗର	-	ଗୁରଗୁର	-	ଗୁସୁ ମୁଇଁ ତୁଲେଗଚେ ଗୁରଗୁର ଡିଁ ଲେଖକେ ।
କାମୁଡ଼ି	-	ଆଃ	-	କୁ ଗିମିକେ ଆବକେ ।
ଭୟ	-	ବୁଟ	-	ମିଶିବଃ କୁ ଗିବେ କେ ବୁଟ ।
ବାହାରି	-	ଡାରଚେ	-	କୁଲାରେ ପାଙ୍ଗକେ ଡାରଚେ କେଲା ।
ଦିନ୍	-	ସୁଁ	-	ନେଁ ସୁଁଆଁ ସାନ୍ତା ଝେଲେକେଃ ।
ନାହିଁ	-	ଶୁ	-	ନେଁ ଛୁଗ୍ ଉଲି ଶୁ ।
ମୟୂର	-	କ୍(ଉ଼କ)	-	ଉ଼କ ନେଁନେ ଜାତାୟ ପିଗ୍ ।
ଝରକା	-	ଜରକା	-	ତୁଆଛୁଗ୍ ଜରକା ଲେଖଏ ।

ଗଛ	- ସ୍ନା	- ନେଃ ତୁଆ ମୁଇଁ ଉଲିସ୍ନ ଲେଃକେ ।
ବଗ	- କଲ୍ୟା	- ରାଃସକିଗ୍ କଲ୍ୟାପିଗ୍ ଘାଡ଼ିଦାଡ଼ି ଓଲେ ଆରବ ।
ମାଟର	- ମଟର	- ମଟର ଗାଡ଼ିତୁଗ୍ କ'ଚେ ଇନି ଶୁରୁଏ ।
ଗରା	- ତୁଲେରା	- ଗରା ସାଇବ୍ ଉଲେରା ତ୍ନାକେ ।
ପର	- ବେଃ	- ଗିସେକେ ବେଃ ଲେଃକେ ।
ଝୁମ୍‌କା	- ଜିଲ୍‌ପି	- ଗଡ଼େଇଁ ଞ୍ଚ ଡାଗ୍ରା ଜିଲ୍‌ପି ଗାଗବ ଆରକେ ।
ମଗର	- ମଗର	- ମଗର ଶ୍ରିଆତୁଗ୍ ଲେଃଏ ।
ମକା	- ଜନା	- ବୁଆଜନା ଚଂନେ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ଅରଟ	- ଅରଟ	- ଅରଟ ଏ'ଚେ ସୁତାଆରେ ଆରବ ।
ଝାଡୁ	- ଚୁଃନ	- ବାଜାର୍ ଚୁଃନଏ'ଚେ ଚଃ ଆରବ ।

ବାଉଁଶ ରାଣୀ (ଗାଆଁ ରାଣୀ)

କଦଳୀ	- ସଂ	- ସଂ କାତା ଚଙ୍ଗାଳା କାସା କାସା ଲାଗେଏ ।
କମଳା	- ଲିମା	- ଲିମା ଚଂନେ ବୁରୁଏ ଲାଏ ।
କାନ	- ଲୁଂଗ୍	- ନେ'ଲୁଂଗ୍ ଏ'ଚେ ଦ୍ରିଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ନକ	- ଞ୍ଚୁଏତି	- ଞ୍ଚୁଏତି ଜବର ଆଲୁଏ ଶୁ ।
ନଳ	- ନାଲା	- ନାଲାତୁଗ୍ ଶ୍ରିଆ ଓଏଏ ।
କର	- ତିଂପା	- ପେ'ମାଣ୍ଡ ସ୍ନେ ତିଂପା ।
କଟକ	- କଟକ	- କଟକ ମୁଇଁ ଇନି ମିନି ।
ଟଗର ଫୁଲ	- ଟଗର ସାରି	- ଟଗର ସାରି କେ'ନେ ତୁ'ଲେ ଲେଃଏ ।
ମାଟିଆ	- କୁଂଇ	- କୁମାରଇଁ କୁଂଇ ଆରାଏ ।
କପ୍	- କପ୍	- କପ୍ ତୁଗ୍ ଚା ଉଗ୍ ଆରବ ।
ଧୂପକାଠି	- ଦୁପ୍ କାଡ଼ି	- ଗିଗେ କାଲା ଦୁପ୍ କାଡ଼ି ଆମ ଆରବ ।
ଆଖି	- ମୁଁଆ	- ରେମୁଆଇଁନେ ମାକ୍ଲିଗ୍ ମୁଁଆ ଲେଃକେ ।
କମ୍ପୁଟର	- କମ୍ପୁଟର	- ମେ'ମେନେ ରିପଟଇଁ କମ୍ପୁଟର ତୁଗ୍ ଗୁଆରବ ମିଆକେ ।
ଛୁଞ୍ଚି	- ସୁଜି	- ସୁଜି ଏ'ଚେ ପାଟେଇ ତଗମିଆକେ ।
ଇଞ୍ଜେକସନ୍	- ଗଦାର	- ସା'ବାଲା ଡକଟରଇଁ ଗଦାର ପଃମିଆକେ ।
ବହି	- ପୁସତକ	- ପାଟଲକେନେ ଗଡ଼େଇ ପୁସତକ ଲମିଆ ଆରକେ ।
ଦାନ୍ତ	- ଗିନି	- ରେମଇଁନେ ବୟେସ୍‌ପୁରେଲା ୩୨ କିଗ୍ ଗିନି ତିଂଏ ।
ନିଆ	- ସୁଆ	- ରା'ସ କିଗ୍ ରେମୁଆଁଇଁ ସୁଆ ରିନି ମିଆକେ ।
ଚପଲ	- ପାଣ୍ଡୁଏ	- ରେମୁଆଁଇଁ ପାଣ୍ଡୁଏ ତାମିଆ ଆରକେ ।
ତୁଲି	- ତୁଲି(ବୁସ୍)	- ତୁଲି ଏ'ଚେ ପଟ୍ଟାଂ ରଂଗ୍ ବିଃ ଆରବ ।

ମବାଇଲ୍	- ମବାଇଲ୍	- ମବାଇଲ୍ ଏ'ଡେ ପନ୍ ତିଂତିଂଏ ।
ପେନ୍	- କଲମ୍ କାଡ଼ି	- କଲମ୍ କାଡ଼ି ଏ'ଡେ କାତାନ୍ତୁର ଗୁଆର ତିଂଏ ।

ଠୋ ଠା (ରୁଡୁ ଗାଡ଼ା)

ଚାଡ଼ିଲେ	- ଆନ୍ତାରକେ	- ରାମ,ସିତାକେ ସାଃଚେ ଆନ୍ତାର କେ ।
ଡାକ	- ଉଆ	- ସିତାରାମକେ ଓ୍ଵା ।
ବେଲୁନ୍	- ବିଲୁନ୍	- ଗଡ଼େଇଂ ବିଲୁନ୍ ବୁମିଆ ଆରକେ ।
ଦେଇ	- ବିଃଚେ	- ସୁସିଲୀକେ ବିଲୁନ୍ ବିଃଚେ ପାଂଲା ।
ନାଲିଆ	- ନିଲି	- ଉଆ ନିଲି ରଙ୍ଗ ବଗବକେ ।
ଖେଳିଲେ	- ବୁ ଆରକେ	- ଗଡ଼େଇଂ ପୁଟବଲ(ଞ୍ଚି ବାନ୍ତୁ) ବୁ ଆରକେ ।
ଖେଳ	- ବୁ	- ବୁଲା ନେ' ବଲ୍ ଲେଃଏ ।
ଧରି	- ସାଃଚେ	- ପୁସ୍ତକ,କାତା ସଚେ ଇସ୍କୁଲ ଓ୍ଵେଲା ।
ଗେଲ	- ଲାଡ଼ଲା	- ଇଂଆଣ୍ଡେ ଉଂଡେକେ ଲାଡ଼ଲା ତିଂତିଂ ।
ଆଠ	- ଢା	- କାଣ୍ଡାକେ ଢାକ୍ତିର ଗଡ଼େଇଂ ଲେଃକେ ।
ଏକାଠା	- ମୁଇଂନ୍ତୁର	- କଲ୍ୟାପିଗଇଂ ମୁଇଂନ୍ତୁର କଃଲେଃ ଆରକେ ।
ଯୋଡ଼ି	- ବାନ୍ତାଗ	- ଗେଏଃ ଡେଗତିଲା ବାନ୍ତାଗ ଆରଏ ।
ଦେଲେ	- ବିଃଗେ	- ଅଗଷ୍ଟ କାଲା ଗଡ଼େଇଂକେ ପିଟା ବିଗେ ।
ଆକାଶ	- କିତଂଇନି	- କିତଂଇନି ଚାଂକୁଆ ଡାରଲେଃକେ ।
ଫାଟିଲା	- ଡେଗପିଆକେ(ଇଆକେ)	- ଡାସେଂ ଲଃଚେ ଇଆକେ । (ଡେଗପିଆକେ)
ବଗ	- କଲ୍ୟା	- ସ୍ଵାଇଂକେ କଲ୍ୟା କଃ ଲେଃକେ ।
ଓଟ	- ଉଟ	- ବାଲି ଡାଗର ଉଟଇଂ ଜବର ଅଃଲେଂ ଆରଏ ।
ଆଡ	- ଚିତାପଲ୍	- ଚିତାପଲ୍ ଚଂ ନେ ମାଣ୍ଡାଲେଃଏ ।
ପିଆଜ	- ସୁଲେଗ	- ସୁଲେଗ ମାଂ ତୁଂ ଢୁଗ ଆରଏ ।
କଲମ	- କଲମ୍ କାଡ଼ି	- କଲମ୍ କାଡ଼ି ଏ'ଡେ ଗୁଆର ତିଂଏ ।

କହିଲ ଦେଖୁ (ବାସଂପା ନେଃକେ)

ପାଟି	- ତୁମୁଆ	- ରେମୁଆଁଇଂକେ ମୁଇଂ ତୁମୁଆଲେଃକେ ।
ବାଲ	- ଉଟବ	- ରେମୁଆଁଇଂକେ ବାଆ ଉଟବ ଲେଃଏ ।
ଗଲାଣି	- ଓ୍ଵେଡ଼ିଂକେ	- ସନ୍ୟା ସାନ୍ତା ଓ୍ଵେଡ଼ିଂକେ ।
ମୋର	- ନେଂନେ	- ଆଡେନ୍ ଉଆ ନେଂନେ ।
ମୋଡେ	- ଆନେଂ	- ଡାବୁ ଆନେଂ ବିଃଲା ।
ଡାକିବେ	- ଓ୍ଵାଆ	- ଓ୍ଵେକାଲା ଆନେଂକେ ଓ୍ଵାଆ ।
କଥା	- ବ୍ୟାନେଲିର	- ମେଃ ଶ୍ଵିଗ ବ୍ୟାନେଲିର ବାସଙ୍ଗ ମିଆକେ ।

ପରରେ	- ସେଲିଆକୁର	- ନାଃମିଆଲା ଆଃଜାଣ୍ଟିର ସେଲିଆକୁର ।
ଡାକିଦେଲେ	- ଓ଼ାବିଃକେ	- ରେମୁଆ ପାଂଲେଃଲା ରାମକେ ଓ଼ାବିଃକେ ।
ତାହାକୁ	- ଆମେକେ	- ଆମେକେ ନେଂ ତାବୁ ବିଃଲେଃକେ ।
କଅଣ	- ମେଃଏରେ	- ଆତେନ୍ନେ ମେଃଏରେ ?

ମୁନି ଯାଇଥିଲା ହାଟକୁ (ମୁନି ଓ଼େଲେଃଗେ ସାନ୍ତା)

ଅସରପା	- ତୁ	- ତୁ'ପାଟେଇ ଚଙ୍ଗିମିଆ ଆରକେ ।
ଆମର	- ନେଃନେ	- ନେଃନେ ଜବର ଉଲିସ୍ଲା ଲେଃକେ ।
ଅଜା	- ଦାଦି	- ଇଆଁନେ ବାଃଡ଼େକେ ଦାଦି ତାର୍ ଡିଙ୍ଗିଏ ।
ଅଛ	- ଉକୁଡ଼ା	- ଆନେଂ ଉକୁଡ଼ା ବିଃକେ ।
ଅନେକ	- ଉଃଡ଼ି ଜବର	- ଉଃଡ଼ିତର ଆନେଂକେ ବାସଂକେ ।
ବାଟ	- ଗାଲି	- ଆନେଂକେ ଗାଡ଼ି ଗାଲି ଓ଼େକାଲା ବେସିଆଗୁରୁ ଓ଼େଡ଼ିଂଏ ।
ଗାର	- ଗିରା	- ତୁଃଲେ କାତାନ୍ତୁର ଗିରା ଗୁଆଟେ ଗୁଆରଡ଼ିଂଏ ।
ଚକ	- ଚକ୍	- ଗାଡ଼ିନ୍ତୁର ଚକ୍ ଲେଃଏ ।
କାଟ	- କାଂର୍	- କାଂର୍ ଗାଲିଗୁଃଡ଼ିଆ ଜଗଲ୍ଲଗଣ୍ଡୁ ।
ଝାଳ	- ଓ଼ାଲା	- ଓ଼ାଲା ଏ'ଡେ ଆଡ଼ ସାଡ଼ିଂଏ ।
ମକା	- ଜନା	- ବୁଆଜନା ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ମାଛି	- ଶୁଏ	- ବଲେ ଆଡାଡ଼ା ଶୁଏ କଃଲା ରଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଚାମଟ	- ଡାଆଚାରୁ	- ଡାଆ ଚାରୁ ଏ'ଡେ ବଲେ ଚଂଡ଼ିଂଏ ।
ବରଷ	- ଏମୁଆ	- ସରପଞ୍ଚଇଂ ମାଲ୍ ଏମୁଆ ଲାକା ସାସନ୍ ଡିଂଆରଏ ।
ଦିନେ	- ମୁଇଙ୍ଗ ଦିନ	- ମୁଇଙ୍ଗ ଦିନ ସାଃ ସାନ୍ତାଃ ଓ଼େଲାପା ।
ପାଠଶାଳା	- ପୁଞ୍ଚକତୁଆ	- ନେଃ ଇନି ମୁଇଂ ପୁଞ୍ଚକ ତୁଆ ଲେଃକେ ।
ଯିବା	- ଦୁଃବା	- ନେଃ ଜୟପୁର ଦୁଃବା ।
ବାହାରିଲା	- ତାରକେ	- ବୁଦ୍ଧି ଗୁମା ଓ଼େନେ ତାରକେ ।
ହାଟ	- ସାନ୍ତା	- ନେଂ ସାନ୍ତା ଉଂଓ଼େଏ ।
ଭାବିଲା	- ଏଥାକାଃ	- ମେ'ମେଃଏରେଆଁ ଏଥାକାଃ ।
ଚିକିଏ	- ଉକୁଡ଼ା	- ଆନେଂକେ ଉକୁଡ଼ା ବିଃକେ ।
ଗଲା	- ଓ଼େଗେ	- ମେ'ସାନ୍ତା ଓ଼େଗେ ।
ଦେଖିଲା	- କେଃକେ	- ମେ'ବୁଃବ କେଃକେ ।
କରତ	- ଆରା	- ଆରା ମେରଃ ପାଟା ଗୁଆଡ଼ିଂଙ୍ଗଏ ।
ହାତ	- ଛି	- ରେମୁଆକେ ମାକ୍ଲିଗ୍ ଛି ଲେଃଏ ।
ତାଳ	- ତାରିଆ	- ତାରିଆ ସ୍ଲା ସାପାରୁ ବେଲେଃଏ ।

ଦାଆ	- ଝେସର	- ଝେସର ଏ'ତେ କିଆ ଉଏ ଏ ।
ପଣସ	- ପେସା	- ପେସାକେ ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
ରସୁଣ	- ତୁଏସୁଲାଇର	- ତୁଏସୁଲାଇର ଉଂମା ହୁର ଡ୍ଲାର ଆରଏ ।
ବାଇଗଣ	- କଃଡ଼େଆଁ	- କଃଡ଼େଆଁକେ ମାଃ ତୁଏଚଂମିଆକେ ।
ଛତା	- ଚାତା	- ଶ୍ଵିଆ ଗୁରଲା ଛାତା ସାପାଃ ।
ଗପ	- ଉଃସା	- ଉଃସା ଦ୍ଵିର ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଚଣା	- ଚେନା	- ଚେନା ମାଃ ତୁଏଚଂ ମିଆକେ ।
ପାନ	- ପାନ୍	- ରେମୁଆଇଂ ପାନ୍ ଗେଃ ମିଆ ଆରକେ ।
କଲରା	- କାରଲା	- କାରଲା ବିଃସେ ଲେଃଏ ।

ରାଜାଙ୍କ ଭୋଜି (ଇଃସାଂଇଂନେ ବୁଜି)

ବଣ	- କଣ୍ଡା	- କଣ୍ଡାହୁର ଜିବ୍ ଜହୁ ଲେଃଏ ।
ରାଜା	- ଇଃସାଂ	- କଣ୍ଡାନେ ଇଃସାଂ କୁଁ ।
ଭୋଜି	- ବୁଜି	- ଜାଃନେ ବିଏଲା ବୁଜି ବିଃଏ ।
ପରଜା	- ପରଜା	- ରାଜାହୁର ପରଜାଂ ସ୍ଵେ ମିଆକେ ।
ଖାଇବେ	- ଚଂଆରଏ	- ବୁଜିହୁର ବଲେ ଚଂଆରଏ ।
ଡାକରା	- ଓସାରନେ	- ବଲେ ଚଂଉସା ଚାଲାନ ଓସାର ଡିଂକେ ।
ବାହାରିଲେ	- ତାରଆରକେ	- ସାନ୍ତା ଓନେସା ରେମୁଆଇଂ ତାର ଆରକେ ।
ଡାଲା	- ଆଣ୍ଡା	- ଆଣ୍ଡା ହୁର କିଆବଃଏ ।
ଧରିଥିଲେ	- ସାଃବଆରକେ	- ମେଃଇଂ ତାବୁ ସାଃବଆରକେ ।
ଜଟା	- ଜେଟା	- ଉଃଡ଼ିରୁଆକେ ବାଆହୁର ଜେଟ୍ ଗାଗ୍ଲେଃଏ ।
ଜାଲ	- ଓଲ	- ଓଲା ଏ'ତେ ଆ'ଡ଼ ସା ଆରଏ ।
ଖତ	- କଡ଼	- କଡ଼ ଲିଜଇଂ ତାଗରା ବିଃଏ ।
ଗଧ	- ଗଦ	- ଗଦ ମୁଇଂ ପସୁ ।
ଜଳ	- ଶ୍ଵିଆ	- ଶ୍ଵିଆ ମୁଇଂ ଜିବନ ।
ଧନୁ	- ଆଂଇଆ	- ଆଂଇଆ ଏ'ତେ ଗୁଇଂଡିଂଏ ।

ସପନୀ ଅଜାଙ୍କ ସପନ ଦେଖା (ମୁସୁଡ଼ିଂ ଦାଦିନେ ମୁସୁଡ଼ିଂକେଃକେନେ)

ହୋଇଥାଏ	- ଡିଂଲେଃଏ	- ମେଃ ନେ'ରେମୁଆଁ ଡିଂଲେଃଏ ।
ଗୋଲାପ	- ଗଲାପ୍	- ଗଲାପ୍ ମୁଇଂ ସାରି ମିନି ।
ପଛରେ	- ଇଡିଂ	- ରାଜେଶ୍ ମେନେଂ ଇଡିଂ ଲାକେ ।
ଚାଲୁଥାଏ	- ଅଲେଙ୍ଗ ଲାଲା	- ନା ଗାଲି ଗାଲି ଅଲେଙ୍ଗ ଲାଲା ।

ଆସିଲା	- ପାଂକେ	- ଇଂଆ କୁଲାଃରେ ପାଂକେ ।
ତୋଲ	- କାଣ୍ଡେ	- ଏ'ଇନି କାଣ୍ଡେ ବଗ୍ ଆରେ ।
ଡଙ୍ଗା	- ତଃରା	- ତଃରା କଃଚେ ଆଃଡ଼ ସାଃଡ଼ିଂକେ
ଶୀତ	- ରାଃସ	- ରାଃସଲା କିସୁ କୁଇ ଆରଏ ।
ବିଛଣା	- ସିଂଲା	- ସିଂଲା ବୁଏ ଡୁଃଲେଗନେ ଡିଏଂ ।
ଉଷୁମ୍	- ଉସୁମ୍	- ଶ୍ରିଆ ଉସୁମ୍ ଲାକେ ।
ଶୋଇଥିଲେ	- ଡୁଲେଗ୍ ଲାଲା	- ଉଣ୍ଡେ ଡୁଲେଗ୍ ଲାଲାପା ।
ଦେଖିଲେ	- କେଃକେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ କେଃକେ ।
ଶୋଇବାଘର	- ଡୁଲେଗ୍ ଡୁଆ	- ସେଲାଇଂ ଡୁଲେଗସି ଡୁଲେଗ୍ ଡୁଆ ଓ଼େ ମିଆକେ ।
ଭୁଷୁଳିଗଲା	- ରୁମ୍‌ଓ଼େଗେ	- ଶ୍ରିଆ ଜବର ଗୁରକେଂସା ନେଃଡୁଆ ରୁମ୍‌ଓ଼େଗେ ।
ବେଳ	- ସିନି(ବେଲା)	- ଲମ୍‌ଡିଗ୍ ବେଲା ଆଣ୍ଡି ନାଓ଼େ ।
ଉଠିପଡ଼ିଲେ	- ତଃଡ଼ିଆ ଆରକେ	- ରେମୁଆଇଂ ସାପାରେ କ'ପାର ବାନ୍ ତଃଡ଼ିଆ ଆରକେ ।
ବାଟ	- ଗାଲି	- ନେଂ ଓ଼େକାଲା ମୈତରକେ ଗାଲିବ ଉଂଅବାକେ ।
ସତର	- ଗଗୁ	- ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା ଗଗୁକ୍ଲିଗ୍ ପ୍ଲିଗ୍ କଲେଃକେ ।
ପଇସା	- ସିକା	- ନେଂଡୁଗ୍ ମୁଇଂ ସିକା ଲେଃକେ ।
ସାତ	- ଗୁ	- ଗୁକ୍ଲିଗ୍ ଉଲିଲେଃକେ ।
ଛକ	- ଚକ୍	- ଗାଡ଼ିକେ ଚକ୍‌ଲାଏ ।
ବଣ	- କଣ୍ଡା	- କଣ୍ଡା ଡାଗରା କ୍ସୁ, ଗିବେ ଲାକେ ।
ତୋର	- ନା'ନେ	- ନା'ନେ ଡାବୁ ନେଂଡୁଗ୍ ଲାକେ ।
କଲ	- କଲ୍	- ନେଃ ଇନି ଡିକି କଲ୍ ଲାକେ ।
ହର୍, ହର୍	- ଗୁର୍ ଗୁର୍	- ଗାଡ଼ି ଗୁର୍ ଗୁର୍ ସବଦ୍ ଡିଙ୍ଗ୍‌ମ୍ୟାକେ ।
ଗହଳ	- ଅଃଗିଆ	- କଃପାରକାଲା ରେମୁଆଇଂ ଅଃଗିଆ ଲେଃ ଆରକେ ।
ପଦା	- ପାଦା	- ପାଦାଡୁଗ୍ ରମିଆ ବିଗ୍ ବକେ ।
ଉଇ	- ତାଃଡିର	- ସୁଆକେ ତାଃଡିର ଚଂବିଃକେ ।
ମାଟି	- ଡୁଃବ	- ଡୁଃବ ଏ'ଡେ କୁଇ ଆରେମିଆକେ ।
କାଠ	- ସୁଆ	- ବଲେ ଡୁଏକାଲା ସୁଆ ଗୁଇଆରଏ ।
ଖାଲି	- ଅଂଗେ	- ମେଃ ବଲେ ଅଂଗେ ।
ପେଟ	- ସୁଲେ	- ବୁଦ୍ରାନେ ସୁଲେ ଜବର ମୁନାଲ୍ୟାକେ ।
ଇଟା	- ଇଟା	- ଇଟା ଏ'ଡେ ଡୁଆ ଆରାବକେ ।
ଡର	- ବୁଟ	- ନେଂ ବୁଃବକେ ବୁଟ ମିଆକେ ।
ଲୁଗାପଟା	- ପାଟେଇପୁଟେଇ	- ନେଃ ଡୁଆ ପାଟେଇପୁଟେଇ ଜବର ଲ୍ୟାକେ ।
କାଉ	- ଗିଗିଆ	- ଗିଗି କା'କା ଡାଗ୍ ଏ ।

ଲାଭ	-	ଲାଭ	-	ହେଁ ଦୁକାନ୍ ଲାଭଠିକେ ।
ଖଟ	-	କଟ	-	ବାରୁଲା କଟ ଆରାତ୍ରା ଭୁଲେଇ ଲ୍ୟାକେ ।
ଘଡ଼ି	-	ଗଂଟା	-	ନେଃ ଡୁଆ ଗଂଟା ଲ୍ୟାକେ ।
ଘଣ୍ଟି	-	ଗଣ୍ଟି	-	ଗେଁ କାଲା ଗୁଣ୍ଟି ଆଃଅ ମିଆକେ ।
ଭାଇ	-	ଭଂନା	-	ନେଂନେ ମୁଇଁ ଭଂନା ଲ୍ୟାକେ ।
ଛାଇଁ	-	ଲୁଃଡ଼ିଆ	-	ଜବରଭଂନା ସେଂଲା ଲୁଃଡ଼ିଆକୁଇ ଅଏଁ ।
ପଇତା	-	ପଇତା	-	ବାମନ ଇଂ ପଇତା ତାଆରଏ ।
ଖତ	-	କତ	-	ଲିଜ ଇରଡିଆ କତ ଡ୍ଲାଗ୍ ଆରଏ ।
ଗାଇ	-	ଡିଆଡିଆ	-	ଡିଆଡିଆ ଡ୍ରାଡିଆ ବିଏ ।
କୁକୁର	-	ଗୁଃସୁ	-	ନେଃଡୁଆ ମାକ୍ଲିଗ୍ ଗୁସୁ ଲ୍ୟାକେ ।
ବିଲେଇ	-	ଗିରିଂ	-	ନେଃଡୁଆ ମୁଇଁ ଗିରିଂ ଲ୍ୟାକେ ।
ପିଞ୍ଜୁଡ଼ି	-	ବୁଇ	-	ଆନେଂକେ ବୁଇ ଆରାକେ ।
ଖାଲ	-	କୁରୁ	-	ନେଃ ଲିଜ ଜବର କୁରୁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଅରଖ	-	ଅରକ୍	-	ଅରକ୍ ସ୍ଲା ମୁଇଁ ମାଣ୍ଡା ସିର ।

କିଚିରି ମିଚିରି (ଚେର ଚାର)

କିଚିରି ମିଚିରି	-	ଚେର ଚାର	-	କିଆପିଗ୍ ଚେର ଚାର ଅଃଏ ।
ଚଟିଆ	-	କିଆପିଗ୍	-	ଇନି ଭାଗରା କିଆପିଗ୍ ଉଂଚିଆ ବଃକେ ।
ଜଗିଥିଲା	-	ଉରଲେଃଗେ	-	ବର୍ଷା କିଆ ଉରଲେଃଗେ ।
ଧରିଲା	-	ସାଃକେ	-	ରମେଶ୍ ଆଃଡ଼ ସାଃକେ ।
ବାଡ଼ି	-	ଡୁଡୁ	-	ରାଜେଶ୍ ଡୁଡୁ ଏ'ଡେ ବୁଃବ କେ ବଗକେ ।
ନିକିତି	-	କେଜି	-	ଆଃଡ଼ କେଜି କୁଗ୍ ଆଃନିଂକେ ।
ଗ୍ଲାସ୍	-	ଗିଲାସ	-	ଗିଲାସ୍ କୁଗ୍ ଶ୍ଟିଆ ଉଗଏ ।
ପିଆଜ	-	ସୁଲେଃଗ୍	-	ସୁଲେଃଗ୍ ଉଂମାଁ ଡୁଏଡିଂଏ ।
ଧାନ	-	କିଆ	-	କିଆ ବାନ ରୁକ ଡିଂଏ ।
ଗହମ	-	ଗହମ	-	ଗହମ ବୁନା ଏ'ଡେ ରୁଡିଆଃରେଡିଂଏ ।
ପ୍ରଜାପତି	-	ଉଂଲାପଗ୍	-	ଉଂଲାପଗ୍ ଓ୍ଵାଲେ ଡିଂକେ ।
ଚଢେଇ	-	ଫୁଗ୍	-	ଫୁଗ୍ ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା ଓ୍ଵାଲେକେ ।
ଗିନା	-	ଗିନା	-	ଗିନାକୁଗ୍ ଉଂମାଲ୍ୟାକେ ।

ଦୀପାବଳି (ଦିପାବାଲି)

ଦୀପାବଳି	-	ଦିପାବାଲି	-	ଦିପାବାଲି କାଲା ପୁଚ୍ଚି ଆଃଗି ଆରଏ କେ ।
---------	---	----------	---	------------------------------------

ବାପା	- ଆବା	- ଆବା ତୁଆନେ ମ୍ମା ରେମୁଆ ।
ଡାକିଲା	- ଓ୍ଵାକେ	- ମେ'ଆକେ ଓ୍ଵାକେ ।
କହିଲେ	- ବାସଂକେ	- ରାଜା ବାସଂକେ ସାନ୍ତା ନେଝେ ।
ଆଜି	- ଏଃ	- ଏଃ ଜୟପୁର ନେଃଝେ ।
ବହୁତ	- ଜବର	- ମେଃ ଛୁଗ୍ ଜବର ଉଲି ଲ୍ୟାକେ ।
କାମ	- ସ୍ଵେ	- ଲିଜ ସ୍ଵେ ତିଂଆରକେ ।
ଲେମ୍ବୁ	- ଲିମ୍ବୁ(ଲିମ୍ବୁ)	- ଲିମ୍ବୁ ବିଶି ରୁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଭେଣ୍ଟି	- ବେଣ୍ଟି	- ବେଣ୍ଟି ଉଂମା ଚଂ ମାଣ୍ଟା ଲାଗେଏ ।
ଜନ୍ମି	- ଜନି	- ଜନିକେ ଉଂମା ତୁଏମିଆ ଆରକେ ।

ଚତୁର୍ କୁକୁଡ଼ା (ଚତୁର ଗିଃସେଂ)

ମିତ	- ମୌତର	- ଗିଂସେ ମାରି ଗୁସୁ ମ୍ୟାୟା ମୌତର ।
ଦୁଇଜଣ	- ମ୍ୟାୟା	- ନେ ମ୍ୟାୟା ସାନ୍ତା ନେଝେଏ ।
ଭଲପଡ଼େ	- ନିମାଣ୍ଟା ତିଂଏ	- ମେଃଇଂ ମ୍ୟାୟା ନିମାଣ୍ଟା ତିଂଏ ।
ଡାକୁଛି	- ଓ୍ଵାତିଂକେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଓ୍ଵା ତିଂକେ ।
ମଜା	- ସାରଦା	- ବିଏ କାଲା ସାରଦା ତିଂଲ୍ୟାକେ ।
ପଲାଉଗଲା	- ଲାଗଡ଼ଗେ	- ଗୁଃସୁକେ ବଗକେଇଂସା ଲାଗଡ଼ଗେ ।

ମନ ବଦଳିଲା (ମନ୍ ବଦଲେଝେଗେ)

ଫଗୁଣମାସ	- ପଗୁନ୍‌ଆରକେ	- ପଗୁନ୍ ଆରକେ ଉଲିଚଂ ମିଆ ଆରକେ ।
ବଣ	- କଣ୍ଟା	- କଣ୍ଟାଛୁଗ୍ କୁଁ,ଗିବେ ଲେଃଏ ।
ଧନୁଗର	- ଉଂଆ ଆଂୟା	- ଉଂଆ ଆଂୟା ଏ'ଡେ ଗଃଝେଏ ।
ପଶିଲା	- ଗାଃଝେଗେ	- କଃବାର ଡାଗରା ଗିଃବେ ଗାଃଗେ ।
ଡାକୁ	- ଆମେକେ	- ଆମେକେ ଲାକାଜାମ୍ ବିଃଗେ ।
ଶୋଷ୍	- ଉଗଡିଆ	- କଣ୍ଟା ଝେ ଚେ ଉଡିବେଲା ଉଗଡିଆ ଡଃକେ ।
ଦେହ	- ଗାଗଡ଼େ	- କାଲାମୁଗ୍ ଖ୍ୟାଗଡ଼େଇଂକେ ସପାସୁତର ନେଃବ ।

ଶଙ୍ଖି ବିଲେଇର ଶଙ୍କା (ସଂକିଗ୍ରିଂନେ ଗାଜୁଲ୍)

ଆଶି	- ରାଂପାଂ	- ମେଃଗାଜୁଲ୍ ରାଂପାଂଚେ ସଃକେ ।
ଦୟା	- ଦୟା	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଦୟା ତିଜ୍‌କେ ।
ଆସିଲା	- ପାଂକେ	- କୁଲାରେ ପାକ୍‌କେ ।
ପାଣି	- ଶ୍ଵିଆ	- ଶ୍ଵିଆ ଉଗଡିଂଏ ।
ବଦଳିଗଲା	- ବାଦ୍‌ଲେଝେଗେ	- ରିନା ବିଏଚେ ବାଦ୍‌ଲେଝେଗେ ।

ଫୋପାଡ଼ିବା	- ଜଗନ୍ନେଃତ୍ସାଗ	- କ୍ଳିତ୍ତିଂକଂ ତୁଆବାନ୍ ସ୍ମ ଜଗନ୍ନେଃତ୍ସାଗ ।
ରଥ	- ରତ୍	- ରତ୍ ଗୁ ନେଢ଼େ ।
ଶର	- ଉଂଆ	- ଉଂଆ ଏତେ ଗୁଂକଂ ତିଂଏ ।
ଥାଳି	- ତାଳି	- ତାଳି ତାଗରା ବଲେ ଚଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ଏ ।
ଶୁଆ	- ଉରଲି	- ଉରଲି ପିଗକେ ବିଚଙ୍ଗ୍ ମିଆ ଆରକେ ।
ନଡ଼ିଆ	- ନାଡ଼ିଆ	- ନେଂତ୍ସୁଗ୍ ମ୍ଭାର କ୍ଳିଗ୍ ନାଡ଼ିଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ଜାଳିଆ	- ବିସ୍ମନି	- ବିସ୍ମନି ତ୍ସୁଗ୍ ଟାଆଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଧରି	- ସାଃଚେ	- ଗିସିଆ ତାବୁ ସାଚେ ସାନ୍ତା ଢେକେ ।
ବଜାର	- ସାନ୍ତା	- ଗିସିଆ ସାନ୍ତା ଢେଗେ ।
ଲଙ୍କା	- ମିରିଂ	- ଗିସିଆ ମିରିଂ ଚଂବିଃଗେ ।
ପଙ୍କା	- ପଂକା	- ପଂକା ପୁସଡ଼ିଂଲା ଢେଡ଼ିଆ ପାଂଏ ।
ଘୁରୁଥିଲା	- ପୁସଡ଼ିଂଗେ	- ଦୁକାନ୍ ତାଗରା ପଂକା ପୁସଡ଼ିଂଗେ ।
କିଣି କରି	- ବିଆରଚେ	- ଗିସିଆ ଉଂମାଜଲି ବିଆରଚେ ତୁଆ ଉଇଗ୍ ଆରଗେ ।
ଦେଲେ	- ବିଃଗେ	- ଗିସିଆ ମିରିଂ ବିଆରଲା ଦୁକାନ୍ ରେମୁଆ ବିଃଗେ ।
ବିଲେଇ	- ଗିରିଂ(ଗ୍ରିଂ)	- ଗ୍ରିଂ ଆଃଡ଼ ଚଙ୍ଗ୍ ମିଆକେ ।
ଛପିଛପି	- ପଚିଆ ପଚିଆ	- ଗ୍ରିଂ ପଛିଆ ପଚିଆଚେ ଗାଜୁଲ୍ ଡ଼ିଂଗାକେ ।

ନଇ ବଡ଼ି (ଲକ୍ଷିଆ ବୁଆକ୍ଷିଆ)

ଜାହାଜ	- ଉଡ଼ାଜାଆଜ	- ଉଡ଼ାଜାଆଜ ଆରାତ୍ରା ଓଲେଡ଼ିଂକେ ।
ଡଙ୍ଗା	- ତରା	- ତରା ତାଗରା କଃଚେ ଆଡ଼ ସାଃଡ଼ିଂକେ ।
ବାସ୍ତା	- ବାସ୍ତା	- ବାସ୍ତାତ୍ସୁଗ୍ ରୁକ ଲ୍ୟାକେ ।
ଚୌକି	- କୁରୁଚି	- ନେଂ କୁରୁଚି ତ୍ସୁଗ୍ କଃ ଲ୍ୟାକେ ।
ଜିନିଷ	- ଜିନ୍ସୁ	- ଜିନ୍ସୁକଂ ମାଣ୍ଡା ବଃପା ।
ଦୀପ	- କୁପିସ	- ମିଡ଼ିଗ୍ବ କୁପିସ ଆଃତୁଆ ମିଆକେ
କାଗଜ	- କାଗଜ ଉଲିଆ	- କାଗଜ ଉଲିଆ ତ୍ସୁଗ୍ ଗୁଆରଡ଼ିଂଏ ।
ଥାଲୁ	- ଥାଲୁ	- ଥାଲୁକେ ମାଁ ତୁଏ ଚଙ୍ଗ୍ ମିଆକେ ।

ନେଉଲର ଘର ତୋଳା (ସାର୍ଗା ନେ ତୁଆ ଆଃରେଃନେ)

ଯାଉଛି	- ଢେଡ଼ିଂକେ	- ମେଃ ଲକ୍ଷିଆ ଢେଡ଼ିଂକେ ।
ସିଏ	- ମେଃ	- ମେଃ ତୁଆ ଆଃରେଡ଼ିଂକେ ।
ବଡ଼େଇ	- ବାଡ଼େଇ	- ବାଡ଼େଇ କାପାଟ ଆଃରେମିଆକେ ।
ସୁନା	- ସୁନା	- ସୁନା ମୁଁ ଚଗ୍ ମିଆ ଆରକେ ।

ନେଉଳ	- ସାରଗା	- ସାରଗା ସ୍ନା ଆରାତ୍ରା ଲେମ୍ବୁଆକେ ।
ମୁଷାଗାତ	- ଗଢ଼ାପୁଲ୍	- ଗଢ଼ାପୁଲ୍ ତାଗରା ଗାଡ଼ା ଗାଃଲେଃକେ ।

ବରଷା (ଶ୍ଵିଆଗୁର)

ଅନେକ	- ଉଡ଼ି	- ସାନ୍ତା ଛୁର ଉଡ଼ି ଜାତିନେ ରେମୁଆଇଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ବରଷା	- ଶ୍ଵିଆଗୁର	- ଏ'ଶ୍ଵିଆଗୁର ତିଁକେ ।
ନାଳ	- ଲୁଂକୁରିଆ	- ଲିଜ ତାଗରା ଲୁଂକୁରିଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ପୋଖରୀ	- ବଂନ୍	- ବଂନ୍ ଛୁରଆଃଡ଼ ଲ୍ୟାକେ ।
କପୋତ	- କୁକୁରପିଗ୍	- ଉଲି ସ୍ନା ତାଗରା କୁକୁରପିଗ୍ ଉଠିଆବକେ ।
ଡାକିଲା	- ଡାକେ	- ଜଥାଁ ଉଣ୍ଡେକେ ଉଆକେ ।
ବିଲୁଆ	- ନାକା	- ନାକା ଗିମି ସାଃ ଚଙ୍ଗ୍ ମିଆକେ ।
ରୋଗ	- ରଗ୍	- ନେଃ ଜନି ମେଲେରିଆ ରଗ୍ ତିଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଓଟ	- ଉଟ୍	- ଉଟ୍ ବାଲିତାଗରାନେ ଜାଆଜ୍ ।

ହନୁର କଦଳୀ ଖିଆ (ଗିସିଆନେ ଉଂସ ଚଂନେ)

ସାଙ୍ଗ	- ମୌତର	- ଗିସିଆ ମାରି ଆତିମାୟା ମୌତର ।
ନଦୀ	- ଲଣ୍ଡିଆ	- ଲଣ୍ଡିଆ ଛୁର କୁମାଡ଼ିଆ ନେଃଃଢ଼େ ।
ଶବଦ	- ସବଦ୍	- ପୁଟକି ଆଗିଲା ଜବର ସବଦ୍ ବିଃକେ ।
ଚମକି	- ଜରିଆତୁଗ୍	- ବିଜିଲି ବଗଲା ରାମ ଜରିଆତୁଗ୍‌କେ ।
ହଳଦିଆ	- ସିସିଆପୁଆ	- ରବି ସିସିଆପୁଆ ସକା ସଃଲେକେ ।
ରଙ୍ଗ	- ରଂଗ୍	- ଉଂସ ସିସିଆ ରଂଗ୍ ଲେଃକେ ।
ସଜାଡ଼ି	- ତାମୁଁ	- ସକା ସଏଗପୁଆ ତାମୁଁଚେ ବଃନେ ମାଣ୍ଡା ଅବ୍ୟାସ୍ ।
ଟାଣ	- ଡାଟାମ୍	- ତ୍ରି ମୁଇଁ ଜବର ଡାଟାମ୍ ଲେଃକେ ।
ସମସ୍ତେ	- ସାପାରେ	- ବିଏଃଡୁଗ୍ ସାପାରେ ପାଂଲେଃଗେ ।
ଛବି	- ବାନା	- ପୁଷ୍ଟକ୍ ତାଗରା ବିନ୍ ବିନ୍ ସୁଂଦ୍‌ର ବାନା ଲେକେ ।

ମୂଷିକ ରାଜା (ଗାଡ଼ା ଜଃସାଂ)

ଧୁପକାଠି	- ଉଦ୍‌କାଡ଼ି	- ପୁଜା କାଲା ଉଦ୍‌କାଡ଼ି ଆଃଡୁଆ ମ୍ୟାଆରାକେ ।
ଉଠିଲା	- ତଡ଼ିଆକେ	- ଗିସେଁ ସଃଲା ରେମୁ ତଡ଼ିଆ ରାକେ ।
ଅଧିକ	- ଜବର	- ଆନେ ଜବର ତାବୁ ଲାକେ ।
ମୁଲା	- ମୁଲା	- ଏ'ନେଃ ଡୁଆ ମୁଲାଆତିଁ ଲାକେ ।
ପର୍ବ	- ପାଣ୍ଡୁଏ	- ଗିଆ ପାଣ୍ଡେ କାଲାଏମ ମ୍ୟାଆ ଆରକେ ।

ଲାଞ୍ଜି	- ପ୍ଲା	- ଅଃରେ ପ୍ଲା ବେଲ୍ ଲାକେ ।
ଦାନ୍ତ	- ଗିନି	- ଗାଡ଼ା ଗିନି ଡାଆଁ ଡାଆଁ ଲାକେ ।

ପଳାଅ ପଳାଅ ପୃଥୁବୀ ପାଟିଲା (ଡଲାପା ଡଲାପା ପୁରୁତି ଇଆ ଝେଗେ)

ବେଲ ଗଛ	- ପାତ୍ରିସ୍ଲା	- ନେଃ ତୁଆ ଡାରରା ପାତ୍ରିସ୍ଲା ଲାକେ ।
ଗଲାବେଲେ	- ଝେକାଲା	- ନାଃ ଝେକାଲା ଆନେଂ ବାସଂଲା ।
ପଛ	- ଇଡିଂ	- ନାଃ ଇଡିଂ ଲେଗା ।
ଶୁଭିଲା	- ଉଂଅଁକେ	- ମେଃଏ'ରେଆ ଇଆକେ ଉଂଆକେ ।
ଦୌଡ଼ିଲା	- ଉଇରକେ	- ମେଃ ବୁଟଚେ ଉଇର ଡିକେ ।
ପଚାରିଲା	- ସେଲିଆକୁକେ	- କେଗେ ସେଲିଆକୁକେ ।
କଣ	- ମେଃଏରେ	- ମେଃଏରେ ବାସନ ଡିଗେ ।
ପାଟିଗଲା	- ଇଆଝେଗେ	- ମେଃଏରେ ଇଆଝେଗେ ।
ଆଗ	- ସିଃସେ	- ଉଂକୁ ସେକେ ।
ସବୁ ଜିବ	- ସାପା ଜିବ	- କଣ୍ଡାନ୍ତୁର୍ ସାପା ଜିବ କଃପାର୍ ଡିଂଡିଂ ଆରକେ ।
କଥା	- ବ୍ଲାଲିର୍	- ଆନାକେ ମେଃ ବ୍ଲାଲିର୍ ବାସଂ ଡିଙ୍ଗକେ ।
ରାଜାଙ୍କସହ	- ଇଃସାଂଏ'ଡେ	- ପରଜାଙ୍ ଇଃସାଂଏ'ଡେ କଣ୍ଡା ଝେ ଆରଗେ ।
ରକ୍ଷି	- ବାବାଜି	- ବାବାଜିକେ କରଡା ଲୁଏ ଲାକେ ।
କୁକୁଡ଼ା	- ଗିସେଂ	- ଗିସେଂ ଛାଃ ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
ବଡକ	- କଡ଼ପିର୍	- କଡ଼ପିର୍ ଶିଆ ହୁ ଝେଶିଆ ଲାକେ ।
ମେଣ୍ଡା	- ମେଂଡା	- ମେଂଡାନେ ଉଗବ ଜବର ବେଲ୍ ।
ମଇଁଷି	- ବୁଂଟି	- ବୁଂଟି ଆଡେ ଲାଏ ।

ଝିକେଟ୍ ଉଡ଼ିଗଲା (ଉଇକେଟ୍ ଝାଲେ ଝେଗେ ।)

ଦୁଇ ସାଙ୍ଗ	- ମାୟା ମୌତର୍	- ମାୟା ମୌତର୍ ବୁ ଝେଡିଂ ଆରକେ ।
ବସରେ	- କଲାପା	- ସାପାରେ ଚଂଇଂସା କଲାପା ।
ଖାଇସାରି	- ଚଂ ଆଃଡାଚେ	- ଚଂଆଃଡାଚେ ବୁ ଝେ ଆରାପା ।
ଚାଲ	- ଦୁବାପା	- ବୁନେ ଦୁବାପା ।
ବାହାରକୁ	- ପାଦାପାକା	- ତୁଆ ବାନ୍ ପାଦା ପାକା ତାରଲାପା ।
ବୁଲିବା	- ନେଃଅଲେଂ	- ନେଃ ସାଡା ଝେଚେ ନେଃଅଲେଂ ।
ପଡ଼ିଆ	- ପାଦା	- ପାଦାନ୍ତୁର୍ ବୁଆରକେ ।
ଫୁର୍	- ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ସକା	- ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ସକା ପାଶାଏ ଲେକା ।
ନକ୍ଷତ୍ର	- ଚଂକୁଆ	- ଆରାକେ ଡେ ମିଃଡିଗଲା ଚଂକୁଆ ଡାଏ ।

ମୁଦ୍ରାକା	- ଓ୍ଵାର୍ତ୍ତି	- ନେଂ ଓ୍ଵାର୍ତ୍ତି ତାଂ ଢିଙ୍ଗ ।
ଦିନକର	- ମୁସସା	- ମୁସସା ବୁ ଝେଚେ ଆଣ୍ଠେଲେଃଗେ ।
ପଞ୍ଚାୟତ	- ପଞ୍ଚାୟତ	- ପଞ୍ଚାୟତ୍ ତାର୍ଗରା ରୁକ ବିଃମିଆକେ ।
ଘାସବୁଦା	- ଚେଃମୁଆଲାଟା	- ନେଃ ଲିଜ ଚେଃମୁଆ ଲାଟା ଜବର୍ ଲାକେ ।
ଔଷଧ	- ସିର	- ସିର ଚଂଲା ସାବା ତୁସ ।
ଯତନ	- ଜତନ୍	- ଜଃରିଲା ଜତନ୍ ତିଂଲା ପ୍ରେଗ୍ଥାଁ ବଃସ ।
ଖୁସି	- ସାରଦା	- ବିଏ କାଲା ସାରଦା ତିଂଆରେସ ।

ଏଡ଼େ ଏଡ଼େ ବଡ଼ (ଅକେଂ ଅକେଂ ମୁନା)

ବୈଶାଖ ମାସ	- ବୁନସେଂ	- ବୁନସେଂ କାଲା ଉଲି ବିଲେସ ।
ତରଭୁଜ	- କରବଦା	- କରବଦା ତୁଂଲା ଲିଲି ଅରେ ରୁଇସ ।
ଉଅର	- ଉଅର	- ଉଅରମୁଇଂ ବୁଃକେଉଂ ।
କଇଁ	- ପୁରନି(ପୁର୍ଣ୍ଣ)	- ପୁରନି ସାର୍ କେଃନେ ମାଣ୍ଡା ତ୍ଵାସ ।
ସୌନିକ	- ଜଜାର	- ଜଜାରଇଂ ଡଂଗାରେ ଜଂକେ ସାଃସ ।
ହଂସ	- କଡ଼ପିଗ୍	- କଡ଼ପିଗ୍ ଶ୍ଵିଆନ୍ତୁଗ୍ ଝେଞ୍ଚିଆସ ।
ସିଂହ	- ସିଂଅକୁ	- ସିଂଅକୁ କୁହୁଁ କଣ୍ଡା ଲାସ ।
ମାଂସ	- ଚିଲି	- ଚିଲି କୁହୁଁ ଗିମି ଚମି ଆକେ ।

ଝିଅ ହେବତ ଏମିତି (ସ୍ଵାମ୍ବୁସ ତିଂତ ଦେକ୍କେ)

ଭାଇ ଭଉଣୀ	- ତଃନା ବାଃରି	- ରିନା ମାରି ରବି ମାୟା ତଃନା ବାଃରି ।
ସେମାନେ	- ମେଃଇଂ	- ମେଃଇଂ ସାନ୍ତା ଝେଡ଼ିଂକେ ।
କୌଣସି	- ମେଃଣ୍ଡିଗ୍	- ମେଃଣ୍ଡିଗ୍ ନାଃବିଆରଲା ସେଲିଆକୁଚେ ଆରଲା ।
ଅଭାବ	- ଗଃଣ୍ଡା (ଆଚାକେ)	- ଆମେକେ ଗଃଣ୍ଡା (ଆଚାକେ) ଲାକେ ।
ଖରାପ	- ନାସେ	- ନେଂଗ୍ ସାଇକଲ୍ ନାସେଲେଃକେ
ସମୟ	- ବେଲା	- ଠିକ୍ ବେଲା ରାଂ ପାଂଲା ।
ପବନ	- ଝେଡ଼ିଆ	- ଜବର ଝେଡ଼ିଆ ପାଙ୍ଗାଲା ତୁଆସାରା ଉଡେରାଂ ତଃସ ।
ବଇଦ	- ଡାକ୍ତର	- ଡାକ୍ତର ରଗ୍ ଚିନେସଃ ।
ରବିବାର	- ଶାନ୍ତା	- ଶାନ୍ତାକାଲା ଜସକୁଲ ବଦ ଲେସଃ ।
ସାତଦିନ	- ମୁଂଇଶାନ୍ତା	- ଆଡେନ୍ ମୁଂଇଶାନ୍ତା ଜସକୁଲ ଆପାଙ୍ଗକେ ।
ନୌକା	- ତରା	- ତରାମେଃର ଲଣ୍ଡିଆ ପୁଆଃ ନେବିଆକେ ।
ମୂଳ	- ମୁଲ୍	- ସ୍ଵା ମୁଲ୍ ଡାଗ୍ରା ନିମାଣ୍ଡା ଲାସ ।
ଆଜି	- ଏଃକେ	- ଏଃକେ ନେଂ ଜନି ଅଲେଙ୍ଗ୍ସାର ଝେସ ।

ଜନ୍ମଦିନ	- ଜନମଦିନ	- ଜନମଦିନ ନେ° ତିନି ସକା ବିଆର ସଃଏ ।
ସ୍ନାନ	- କୁମାଡ଼ିଆ	- ନିମାଣ୍ଡା ଇଣ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା କୁମାଡ଼ିଆ ଝେଏଃ ।
ଠାକୁର	- ମାପୁ	- ମାପୁ ତୁଆ ଝେଚେ ପୂଜା ତି° ନେମିଆକେ ।
ନିକଟ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେକ ତୁଆ ଡାଗ୍ରା ନେ°ର ସାଙ୍ଗ ତୁଆ ରେମୁଆ ଲାକେ ।
ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ	- ଭିନ୍ନ ରକମ	- ଇସକୁଲ ଛୁଗ୍ ଭିନ ରକମ ଗଡ଼େଇ°ଗ ଲାକେ ।
ଗୌରବ	- ସାରଦା	- ଜନମ୍ ଦିନ ଜବର ସାରଦା ତିଙ୍ ମିତେ ।

ହସଖେଳ(ଲୁଆ ବବୁ)
(ଭାଷା, ଗଣିତ, ପରିବେଶ)
ମନ ବଦଳିଲା (ମନ୍ ବଦ୍ଲେ ଝେଗେ)

ଭାରି	- ଜବର	- ସରା ଛୁଗ୍ ଜବର ତୁରୁ ଆଲେକେ ।
ଭରା	- ବରତି	- ଗିନା ଛୁଗ୍ ବରତି ଭ°ତୁରିଆ ବିଃଲାପା ।
ଶିକାରୀ	- ଗୁଗ	- ନେଃ ଜନି ରେମୁଆଇ° ଗୁଗୁଗ୍ ଗିବେ ବାଗୁଏଚେ ରାଙ୍ ନେଝିଗ୍ ।
ଧରି	- ସାଃଚେ	- ଗୁଃଗଣ୍ଡେ ଆଁୟା ସାଃଚେ ଗୁଃଗଣ୍ଡେଏ ।
ପଶିଲା	- ଗାଃଗେ	- କଣ୍ଡା ବିତ୍ରେ ଗାଃଗେ ।
ବୁଲି ବୁଲି	- ଅଲେ°ଅଲେ°	- ଅଲେ° ଅଲେ° ଲାକା ଝେଗେ ।
ଥକି	- ଲାକା	- ଲାକାଚେ ସ୍ଲା ଆଲ କଃକେ ।
ପଡ଼ିଲା	- ଲଃକେ	- ଲାକାଚେ ସ୍ଲା ଆଲ ଲାକେ ।
ଶିକାର	- ଗୁଃଗ	- ଗିଆ ପାଣ୍ଡୁଏ କାଲା ଗୁଃଗ ଝେ ମିଆଆରକେ ।
ପାଇଲା	- ଅବାଃଗେ	- ଆତି ରେମୁଆକେ ଅବାଃଗେ ।
ତାକୁ	- ଆମେକେ	- ଆମେକେ ଉଗ୍ଡିଆ ଡାକେ ।
ଶୋଷ	- ଉଗ୍ଡିଆ	- ଗୁଃଗଣ୍ଡେକେ ଉଗ୍ଡିଆ ଲାଗେକେ ।
ଦେହହାତ	- ଗାଗଡ଼େଡ଼ି	- ମେଃନେ ଗାଗଡ଼େଡ଼ି କୁରଡ଼ି°କେ ।
ଥରଥର	- କୁରଡ଼ି°	- ରାଃସକେ ରେମୁଆ କୁରଡ଼ି° ତି°କେ ।
କଇଁଥ	- କଇତ	- କଇତ ସ୍ଲା ଆଲ ଡୁଃଲେଗ୍ ବିଃଗେ
ହାତୁଡ଼ି	- ମୁଟଲା	- ମୁଟଲା ଏ°ତେ ବ୍ରି ତିଃଡି°ଏ ।
ଫୁଲକୁଣ୍ଡ	- ସାରିକୁଇ	- ସାରିକୁଇ ଡାଗ୍ରା ସାରି ଉ°ଗଡ଼ି°ଏ
ଫରୁଆ	- ସିନ୍ଦୁର୍ ଡାବା	- ସ୍ଲାମବୁଏ ଇ° ସିନ୍ଦୁର୍ ଟିକା ଇ°ସା ସିନ୍ଦୁର୍ ଡାବା ଛୁଗ ଲାଏ ।
ଫାଟକ	- ରୁଃନସା°	- ବାଜାରନେ ରୁଃନସା° ରଃ ।
ଆତ	- ସିତାପଲ(ଚିତାଚୁରୁ)	- ଚିତା ଚୁରୁ ଚ°ମିଆ ଆରକେ ।
କଲମ୍	- କଲମ୍ କାଡ଼ି	- କଲମ୍ କାଡ଼ି ଏ°ତେ ଗୁଆରଡ଼ି°ଏ ।

ଶଙ୍ଖୀ ବିଲେଇର ଶଙ୍ଖୀ(ସଂକ୍ତି ଗ୍ରନ୍ଥେ ଗାଜୁଲ୍)

ଶଙ୍ଖୀ	-	ଗାଜୁଲ୍	-	ସ୍ନାମବୁଦ୍ଧଂ ଗାଜୁଲ୍ ଚାଂମିଆକେ ।
ପୁଡ଼ିଆ	-	ପୁଡ଼ା(ପୁଟ୍ଟକା)	-	ଜିଲାପି ପୁଟ୍ଟକା ଗାଃବକେ ।
ବଜାର	-	ସାନ୍ତା	-	ଭଲରାମ ତୁଲସି ସାନ୍ତା ଝେଗେ ।
ଏଡିକିବେଲେ	-	ଅଃକେନ୍ ବେଲା	-	ଅଃକେନ୍ ବେଲା ବିରି ପାକେ ।
ଛପି ଛପି	-	ପଃଚିଆ ପଃଚିଆ	-	ପଃଚିଆ ପଃଚିଆ ଗ୍ରାଂପାଂକେ ।
ନାଲି	-	ଚିଃ	-	କେରତୁମା ସାରି ଚିଃ ରଙ୍ଗ ଲେଃଏ ।
ଚୋବାଇ	-	ଆଁଃଚେ	-	ବଲେ ଉମାଃ ନିମାଣ୍ଡା ଆଁଃଚେ ନେଚଂଙ୍ଗ ।
ବଙ୍ଗା	-	ବାଙ୍ଗାଚୁଏ	-	ଗୁସୁ ପାଲା ବାଙ୍ଗାଚୁଏ ଲେକେଃ ।
ପଲଙ୍କ	-	ଖଟ	-	ରାମ ଖଟ ଡାଗରା ତୁଲେଗ୍ ଲେକେଃ ।
ଝିଟିପିଟି	-	ଗିରିଲି	-	କରଲ ଆଁଲା ଲାକେ ।
ବେଶି	-	ଜବର	-	ଆନେଙ୍ଗକେ ଜବର ବଲେ ଆବିଗେପାଃ ।
ପ୍ରଥମ	-	ସିସେ	-	ମେ ସିସେ ଇସକୁଲ ଝେଲେଗେ ।
ବିଭିନ୍ନ	-	ବିନ୍ ରକମ	-	ଯାତ୍ରା ହୁଗ୍ ବୁନ୍ ବିନ୍ ରକମ୍ ଜିନିଷ ମିଲେଏ ।

ନଇବଡ଼ି (ବୁଆଣ୍ଡିଆ)

ଛବି	-	ଚିତ୍ର	-	ପତାକା ବେଶି ସୁନ୍ଦର ଚିତ୍ର ତିନାକେ ।
ଆଶ୍ରୟ	-	ଜାଗା	-	ମେ ମେମୁଆ ନେତୁଗ୍ ଲେଃଲା ।
କେଉଁଠାରେ	-	ଆଣ୍ଡି	-	ନା ଆଣ୍ଡି ଝେନଡ଼ିକେ ।
ଡେଆଁଡେଇଁ	-	ପୁଏଚେଆଁ	-	ପାଦାହୁଗ୍ ସେଲା ପୁଏଚେ ଆଁ ବୁଲୁ ତିଆରକେ ।
ପକ୍ଷୀ	-	ପିଲିଗ୍	-	ପିଲିଗ୍ କଣ୍ଡା ହୁଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ଗୁଣ୍ଡିଚି ମୁଷା	-	ସୁଣ୍ଡେ	-	ସୁଣ୍ଡେ ତିଆ ଚିଃ କିଲିଗ୍‌ବାନ ଲାଡେ ।
ହରିଣ	-	ଏଃଲା	-	ଏଃଲା କଣ୍ଡାହୁଗ୍ ଲେମିଆକେ ।
ଠେକୁଆ	-	ଗୁଲୁଗ୍	-	ଗୁଲୁଗ୍ ଇଂ ଚେମୁଆଁ ଚଂମିଆକେ ।
ବାସନ କୁସନ	-	ଉଁକୁଇ ତାବଲା	-	ଇଆଙ୍ଗ ଉଁକୁଇ ତାବଲା ସାଗୁଏ ତିଂଏ ।
ଦୀପ	-	କୁପି	-	ମାଁଇ ତୁଉଁ କୁପିସ ଆଃତୁଆ ଆରଏଃ ।
ଲୁଗାପଟା	-	ପାଟାଲପୁଟାଲ	-	ପାଟାଲପୁଟାଲ ଡାଣ୍ଡିଆ ତିଂକେ ।
ଆଇ	-	ବାଇ ଡକ୍‌ରି	-	ଲମଡିଗ୍ ନେ'ବାଇ ଡକ୍‌ରି ଆନେକେ ଉଁସାରା ବାସଙ୍ଗ ଆ ଆମି ଆରାକେ ।
ଚମାଟ	-	ବିଜରି	-	ବିଜରି ଉମାହୁଗ୍ ତାଲାଗଲା ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏଃ ।
ମାଇ	-	ଆତା	-	ନେ ଆତା ତୁଗୁଆ ନେଃତୁଆପାଙ୍ଗ୍ ଲେଗେ ।
ଖଟା	-	ବୁରୁଏଃ	-	ବୁରୁଏଃ ଚଙ୍ଗାଲା ବୁଚେଏଃ ଲାଗେଏଃ ।
ଉଇ	-	ତିଆର	-	ଜାରିଆ ସ୍ନା ବେଶି ତିଆର ଲେଃଏ ।

ନେଉଲର ଘରତୋଳା (ସାର୍ଗାନେ ତୁଆ ଆରେ)

ନେଉଲ	- ସାର୍ଗା	- ସାର୍ଗା କଣ୍ଠା ଲାଏ ।
କିଏ	- ଜାଣେ	- ଜାଣେ ତୁଆ ଆଃରେକେ ?
ଯାଉଛି	- ଝେଡ଼ିକେ	- ନେଂ କଣ୍ଠା ଝେଡ଼ିକେ ।
ଚାଲିବା	- ନେଅଲେଂ	- ନେଃ ସାନ୍ତ ନେଅଲେଂ ।
ଦେଉଲ	- ମନ୍ଦିର	- ମନ୍ଦିର ହୁଗ୍ ମାପରୁ ଅରେ ନେହେ ।
ଏବାଟ	- ଆଂକେ	- ଆଂକେ ବିଃଚେ ପାଂଲା ।
କାଠି	- କାଡ଼ି	- କାଡ଼ି ଏ'ତେ ପଃ କେଲା ।
ଚାବି	- କୁଚି	- କୁଚି ଚିକ୍କିହୁଗ୍ ଆନ୍ତରିଂଡିଏ ।

ବରଷା (ଶ୍ରୀଆଗୁର)

ବର୍ଷା	- ଶ୍ରୀଆଗୁର	- ଏ'ଶ୍ରୀଆ ଗୁରଡ଼ିକେ ।
ଗାଡ଼ିଆ	- କୁରୁ	- ଆଡ଼ା ଆଝେଗେ ଜବର କୁରୁ ଲାତେ ।
କପୋତ	- କୁକୁରପିଗ	- ସ୍ଲା ଆରାଡ଼ା କୁକୁର ପିଗ୍ କଃଲେଃକେ ।
କୋକିଶିଆଳି	- ସିମା ସୁ	- ସିମାସୁ ମାଂଦା ମାଂଦା ଅଲେଂ ମିଆକେ ।
ଓଠ	- ଉର୍	- ଉର୍ ବାଲି ଡାଗରାନେ ଜାଆଜ ।
ପାଟି	- ତୁମୁଆ	- ରେମୁଆଇଂନେ ମୁଇଂଆ ତୁମୁଆ ।
ଆତୁର	- ତାଂଦ୍ରା	- ରାଜୁ ଜାଆଜ ଡେଃନେ ତାଂଦ୍ରା ଡିଂଡିଂ ।
ନନା	- ଉଂନାଂ	- ଆନେଂକେ ନେଃତୁଆ ଉଂନାଂମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ କେ ।
ଅନା	- ଆଣ୍ଡେ କେଲା	- ଗୁଗ୍ଡିଆ ପାକା ଆଣ୍ଡେ କେଲା ।
ରାଣୀ	- ଇଃସାଂବୁଏ	- ଇଃସାଂ କୁଃନେଣ୍ଡେ ଡିଗେ ଇଃସାଂବୁଏ ।
ଝରିଲା	- ଜରିଆକେ	- ସ୍ଲାବାନ ଉଂଜୁ ଜରିଆକେ ।
ଟୋପି	- ରୁପି	- ମେଃ ରୁପି ବାଆଗ୍ଲାଗ୍ ଲେଃକେ ।
ବେଙ୍ଗ	- ଗିଡ଼ି	- ଗିଡ଼ି ଶ୍ରୀଆଗୁର ଲେଃକେ ।
ତୋରଣ	- ତଅଁ	- ସ୍ଲାମୁଏ ତଅଁ ତଃଗଲେଃକେ ।
ଭୋକ	- କ୍ଲେସ	- ଆନେଂକେ କ୍ଲେସ ସିଂକେ ।
ରୋଗ	- ରଗ	- ଉଚୁଏଡି ଆଃଲୁଏଲା ରଗ୍ ଡିଏ ।
ଯୋଡ଼ିବା	- ଯୋଡେନୋ(ବଂଢଗ)	- ଡାଆଁ ଡାଆଁ ଚପାକେ ଯୋଡେଚେ ଚିତ୍ର ଡିଂପା ।
ବାହାଘର	- ବିଏଡୁଆ	- ବିଏଡୁଆ ରେମୁଆଃ ଲେଃଏ ।
ଶୁଗାଳ	- ନାକା	- ନାକା କଣ୍ଠା ଲେଃମିଆକେ ।
ସବୁରୁ	- ସାଃପାବାନ୍	- ନେଃ ତୁଆବାନ୍ ସାଃପାବାନ୍ ନେଙ୍ଗ ମାନା ।
ପୂର୍ବରୁ	- ସିସେ	- ସିସେ ରେମୁଆ ଇଂଗ୍ ବେଶି ବକୁଆ ଲେଃଗେ ।
ପରେ	- ଇଡ଼ିଙ୍ଗ୍	- ବାଃ ଇଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ନେଙ୍ଗ ପାଂଗ୍ଏଃ ।

ହନୁର କଦଳୀ ଖିଆ (ଗିସିଆନେ ଉଂସ ଚଂନେ)

ଭାରୀ	- ଜବରଲିଗି	- ବ୍ରି ଜବର ଲିଗିଂ ଲେଃଏ ।
କୁଳ	- ଲକ୍ଷିଆ ଆଃଡ଼ା	- ଲକ୍ଷିଆ ଆଃଡ଼ା ରେମୁଆ ଇଂଗ୍ ଇକ୍ଷିଆ କୁମା ତିଂଗ୍ ଆରକଂକେ ।
ଚମକି	- ଇରିଆତୁଗ୍	- ଉଂକୁକେ କେଚେ ଅଜୁ ଇରିଆତୁଗ୍କେ ।
ବଗିଚା	- ତୁଗ୍ଡି	- ନେନେ ତୁଆ ପାକା ମୁନା ତୁଗ୍ଡି ଲାତେ ।
ବଡିଆ	- ନିମାଣ୍ଡା	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଆତଥାଁ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏଃ ।
ରାଗି	- ରିଶା	- ମେ ଆନେକେ ବେଶି ରିସା ତିଂଲେକେ ।
ସମସ୍ତେ	- ସାଃପାରେମୁଆ	- ନେ ସାଃପା ରେମୁଆ କୁଡେଚେ ନେଃବୁଲୁଏଃ ।
ମିଳିମିଶି	- କୁଡେମାତେ	- ସାଃପାରେତୁଆ କୁଡେମାତେଚେ ନେଲେପାଃ ।
ଦୀବାଳି	- ଉକ୍ଷି	- ଗିଗେ ଇଂଶ୍ଟେ ଉକ୍ଷି ତାଗ୍ରା ଦୀପ ଆଃତୁଆଏ ।
ମିତ	- ସାଙ୍ଗ	- ମେ ମେଃରେ ସାଙ୍ଗ ତିଂ ଲେକେଃ ?
ପାଖୁଡା	- କଡ଼	- ସାରି ଛୁଗ୍ କଡ଼ ଲେଏଃ ।
ଲତେଇ	- ରିଙ୍ଗ୍‌ଥାଁ	- ଗିସେଙ୍ଗ୍ ଗାଲିଛୁଗ୍ ବୁସଇଂକେ ଆରିଙ୍ଗ୍‌ଏ ।
ଆଜୁଳି	- ଆରଝେଡି	- ଆନେକେ ମାଲିକିଲିଗ୍ ଆରଝେଡି ଲେକେ ।
ତେଙ୍ଗା	- ଚେଲେ	- ରାଜୁ ନେଂ ବାନ୍ ଚେଲେ ଲେକେଃ ।
ଦିଆସିଲି	- ଜୟକାଡି	- ଜୟକାଡିମେରଃ ସୁଆଁ ଆଃତୁଆଣ୍ଡିଏ ।
କୋଠରୀ	- ବାକାରା	- ନେ ତୁଆ ଥିଁ କିଲିଗ୍ ବାକାରାଲେକେ ।
ଶାଢୀ	- ପାଟାଇ	- ସେଲାବୁଏଃ ପାଟେଇ ଝୁଡେଏଃ ।
ତେଡୁଲି	- ବୁରୁଏ	- ବୁରୁଏ ସାଲା ଜବର ବୁରୁଏବୁଏଃ ।
ନିମ୍ନ	- ଡାହାଁ	- ଆନେକେ ଡାହାଁ ସାଇକଲ ଲେକେଃ ।

ମୂଷିକ ରାଜା (ଗାଡ଼ା ଇଃସାଂ)

ଚିଡ଼ା	- ତୁଆଁ	- ସାପା ଗଡେଇଂତୁଆଁ ପା ।
ମହୁରୀ	- ପିନି	- ଗୁଆରଇଂ କାଣ୍ଡେ ଏ'ଡେ ପିନି ପିଃ ମିଆକେ ।
ମୟୁର	- କଂ(ଉଂକ)	- ଉଂକ ନେଃନେ ଜାତୀୟ ପିଲ୍ ।
ପୂଜା ପରବ	- ପାଣ୍ଡୁଏ ଗିଆ	- ନେଃ ଇନି ପାଣ୍ଡୁଏ ଗିଆ ମିଆକେ ।
ପରିବା	- ଉଂମା ଇଲି	- ସାନ୍ତା ଝେଚେ ଉଂମା ଇଲି ବିଆର ରାଂ ଉଇଗ୍କେ ।

ପଳା ପଳା, ପୃଥୁବା ପାଟିଲା (ଲାଗଡଲା ଲାଗଡଲା ପୁରୁଡି ଇଆ ଝେଗେ)

ଜୋରରେ	- ଜବର	- ମେଃଏରେ ଥାଁ ଜବର ସବଦ ବିଃକେ ।
ଏକ ମୁହଁ	- ମୁଇଂ ମୁଆ	- ମୁଇଂ ମୁଆଁଥାଁ କେ'ଚେ ଝେଲା କେ ।
ଆଗପଛ	- ସିଃସେ ଇଃଡିଂ	- ତୁଡ଼େସ୍ତେ ସିଃସେ ଇଃଡିଂତିଂଲେଃକେ ।

ଦୁହେଁ	-	ଯାୟା	-	ଯାୟା ଇସକୁଲ୍ ଝେ ତିଂକେ ।
ମୃଗ	-	ଏ'ଲା	-	ଏ'ଲା ଗାଗଡ଼େ ଚିକା ଲେଖକେ ।
ଜୀବ	-	ଜୀବନ୍ ଲେଖକେନେ	-	ରେମୁଆ ମୁଇଁ ଜିବନ୍ ଲେଖକେନେ ।
କ'ଣ	-	ମେଃଏରେ	-	ଆତେନ୍ନେ ମେଃଏରେ ?
ଦୁଇଫାଳ	-	ବାରତଗ୍	-	ସୁଆକେ ବାରତଗ୍ ଆତିଂ ନେଃବି ।
କୋବି	-	କୁବି	-	କୁବି ଉଂମା ତୁଏ ତେ ।
ବାଇଗଣ	-	କଃଡ଼େଆଁ	-	କଃଡ଼େଆ ନେଃ ତୁଗ୍ଡି ଜବର ଲାତେଏ ।

ଝିକେଟ ଉଡିଗଲା (ଝିକେଟ ଝାଲେ ଝେଗେ)

ତାଝା	-	ତାବା	-	ତ'ବା ଅରିଆ ରୁଚି ଆଃରେ ତିଂଏ ।
ଆମଲେଟ	-	ଆମଲେଟ୍	-	ତ୍ରାସେଂକେ ଆମଲେଟ୍ ତିଂଆରଏ ।
ପଡ଼ିଆ	-	ପାଦା(ବାଟା)	-	ପାଦା ହୁଗ୍ ବୁଡ଼ିଆରକେ ।
ବାହାରକୁ	-	ପାଦାପାକା	-	ତୁଆବାନ୍ ପାଦାପାକା ତରତେ ।
ବାଜିଲା	-	ବାଃକେ	-	ଆମେକେ ବ୍ରି କାପାଲେ ବାତେଏ ।
ହାଝା	-	ଝେଡ଼ିଆ	-	ଏ' ଜବର ଝେଡ଼ିଆ ପାଂଡ଼ିଂକେ ।
ତଳକୁ	-	ଆଲ	-	କର୍ ଆଲ ଗ୍ରିଂ ଲାତେ ।
ନକ୍ଷତ୍ର	-	ଚାଂକୁଆ	-	ମିଶ୍ଟିଗଲା କିତଂଇନି ଚାଂକୁଆ ତ୍ତାଏ ।
ମୁଦ୍ରିକା	-	ଝାରତି	-	ନେଂ ଝିହୁଗ୍ ଝାରତି ଲାତେ ।
ହଠାତ୍	-	ମାରିଆତୁଗ୍	-	ମାରିଆତୁଗ୍ ପାତ୍ରି ଲଃତେ ଇଆଝେଗେ ।
ଗେଲ୍	-	ଲାଡ଼ଲା	-	ଇଆଂତେ ଉଂଝେକେ ଲାଡ଼ଲାତିଂତିଂକେ ।
କୋଟ	-	ସକା	-	ଅକିଲ୍ ଆଃଡ଼େ ସକା ସଃଲେକେ ।
କଳା	-	ଆଃଡ଼େ	-	ଅକିଲ୍ ଆଃଡ଼େ ସକା ସଃଏ ।
ମେଘ	-	ତ୍ରିଗଡ଼ିଆ	-	ଏ'ତ୍ରିଗଡ଼ିଆ ଲେଃକେ ଶ୍ଟିଆ ଗୁରଏ ।
ବିଜୁଳି	-	ବିଜ୍	-	ଏ'ଜବର ବିଜ୍ ବଗ୍ ତିଂକେ ।
ଗରା	-	ତୁଲେରା	-	ଗରାସାଇବକ୍ ତୁଲେରା ଲାତେ ।
ଡେଇଲା	-	ପୁଏକେ	-	ଗିଡ଼ି ପାଦାବାନ୍ ଶ୍ଟିଆହୁଗ୍ ପୁଏକେ ।
ଭାଡ଼ି	-	ତୁଗ୍ଡି	-	ନେଃ ତୁଆ ତୁଗ୍ ତୁଗ୍ଡି ଲାକେ ।

କାଞ୍ଚନର ପାଞ୍ଚକଥା (କାଞ୍ଚନ ନେ ମାଲିକ୍ନିଗ୍ ବ୍ବାଲିର)

କଥା	-	ବ୍ବାଲିର	-	ଆନା ମେଃ ବ୍ବାଲିର ବାସଂଲେଃକେ ।
ଫେରୁଥିଲା	-	ଆଝେଡ଼ିଂଗେ	-	ରିତା ସାନ୍ତା ଝେଚେ ଆଝେଡ଼ିଂଗେ ।
ହତା	-	ତୁଗ୍ଡି	-	ନେଃ ତୁଗ୍ଡି ତୁଗ୍ ଲିମା ସ୍ଲାଂ ଲେଃକେ ।
ବହୁଲୋକ	-	ମାନଦା ରେମୁଆ	-	ସାନ୍ତାତୁଗ୍ ମାନାତା ରେମୁଆ ଲାତେ ।

ଆଖପାଖ	- ଆକ ଡାଗରା	- ଆକ ଡାଗରା ରେମୁଆଇଁ ଲାଏ ।
କଷଣ	- ତେରେପେତେ	- ଆନେକେ ନେଜା ତେରେପେତେ ଆଡ଼ିଠିକେ ।
ଉପାୟ	- ଏ'ତେ	- ଆଣ୍ଡି ଡେନେ ମାଂଡା ଏ'ତେଚେ ଡେଲା ।
ଘାସବୁଦା	- ଚେମୁଆଡ୍ରେ	- ନେଃ ଲିଜ ଚେମୁଆଡ୍ରେ ଜବର ଲାଡେ ।
ଫୁଟାଇ	- ଆଗିଚେ	- ଶୁଆ ଆଗିଚେ ଉଗନେ ନିମାଣ୍ଡା ।
ସଞ୍ଚୟ	- ରାଃସିଂଚେ	- ଡାରୁ ରାଃସିଂବଲା କାମକେ ବିଃଏ ।
କଞ୍ଚା	- କାଚା	- କାଚା ଆମରୁଡ୍ ଉଂମା ତୁଏମିଆକେ ।
ବଞ୍ଚିବା	- ନେକୁଆ	- ସ୍ଲେ ଗୁରଚେ ନେକୁଆପା ।
କକା	- କାକା (ତାବ)	- ଆବାନେ ବାୟାଣ୍ଡାକେ କାକା ଡାଗଡ଼ିଏ ।
ଖଡ଼ିକା	- ଇଂଡିର	- ଇଂଡିର ଏ'ତେ ପାଚଂ ପୁଆ ଡିଏ ।
ପିଞ୍ଜୁଳି	- ଲାକାଜାମ୍	- ଲାକାଜାମ୍ ଚଂମିଆ ଆରକେ ।
ଉଇ	- ତାଃଡିର	- ସୁଆକେ ତାଃଡିର ଡେଃଡିକେ ।

ଅକେଂ ଅକେଂ ମୁନା (ଏଡ଼େ ଏଡ଼େ ବଡ଼)

ଉଦ ଉଦିଆ	- ତଡ଼ର ସ୍ମିବେଲା	- ଇଂଜିର ତଡ଼ର ସ୍ମିବେଲା ନାଃ ପାଂଲା ।
ଖରା	- ଉଂନାସେ	- ସ୍ମି ଜବର ଜବର ଉଂନାସେକେ ।
ଏରାବତ	- ଆଡି	- ଆଡି ମୁନା ଜନତୁ ।
ପାଣି କଖାରୁ	- କାକାରୁ	- କାକାରୁ ତାରପର ଲାଏ ।
ବୈଠକ	- କଃପାର	- ଏ'ନେଃଇନ କଃପାର ଆରଏ ।
ଲଗାଇବା	- ନେରାଉର	- ବିଏ କାଲା ସିସିଆ ନେରାଉର ।
ଖାଲି	- ସଃରା	- ଗାରିଆ ତୁର ସଃରାଆ ଲାକେ ।
ମନୋରଞ୍ଜନ	- ମନ୍ ସାରଦା	- ଏ' ପଗୁ ମନ୍ ସାରଦା ଏ'ତେ ନେଃକୁ ।
ପିଞ୍ଜରା	- ପିଂଜରି	- ପିଂଜରି ଡାଗରା ଉରଲି ପିର ଲାକେ ।

ତଣ୍ଡିରେ ଲାଗିଛି କଣ୍ଟା (କ୍ଲର ପିର ଅଃରିଆ ଲେଃକେ ଗ୍ରେଃ)

ତଣ୍ଡି	- କ୍ଲରପିକ୍	- ନେଃ ଲୁଗା ଡାଗରା କ୍ଲରପିକ୍ ଲାକେ ।
ଗଧୁଆ	- ସାଃବୁର	- ସାଃବୁର ଗିସେ ସାଃଚଂମିଆକେ ।
ବିଚରା	- ବାପଡ଼େ	- ବାପଡ଼େ ସରାଆଁ ଲେଃକେ ।
ସଲଖି	- ସୁଏଡ଼ା	- ନା ସୁଏଡ଼ା କେଲା ।
ଅଣ୍ଟା	- ଉଂସା	- ଉଂସାତୁର ଗ୍ରେଗସା ଲେଃକେ ।
ଅଣ୍ଟ	- ତୁମୁଆ	- ପିର ତୁମୁଆ ଗଜିଆ ଲାକେ ।
କଣ୍ଟା	- ଗ୍ରେ	- ଅ ଗ୍ରେ ଟକେ ।
ସପା	- ପରଚଲ୍	- କାଲାନୁର ପରଚଲ୍ ମାଣ୍ଡା ଲାକେ ।

ଗାଣିଆ	- ପୁଟକା	- ମେ ମୁଇଁଙ୍କୁ ପୁଟକା ଡାଗାରା ପାକଡ଼ି ସା ଲା କେ ।
ବେଣ୍ଡା	- ଗୋ	- ଗୋ ଉଏ କାଲା ଚାଙ୍ଗିଆ ତୁ ଫୋଛକ ଉଏଗେ ।
ଲକ୍ଷନ	- ଲକ୍ତଂର	- ନେ ତୁଆ ଲକ୍ତଂର ଲାକେ ।
ଆକାଶେ	- କିତଂଙ୍ଗ	- କିତଂଙ୍ଗ ଆଚାତ୍ରା ଛାଁକୁଆ ତ୍ରା ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।

ଝିଅ ହେବତ ଏମିତି (ସ୍ନାମବୁଧ ଡିଂଡ଼ି ଦେକକେ)

ପରିବାର	- ତୁଆଣ୍ଡେ	- ମେଇଁଙ୍କା ତୁଆ ବେଶି ରେମୁଆ ଲାକେ ।
ଝଡ଼ତପାନ	- ଝେଡ଼ିୟା ଗୁରିୟା	- ତ୍‌ଗୁଆ ଲମଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ବେଲା ବେଶି ଝେଡ଼ିୟା ଗୁରିୟା ଡିଂଙ୍ଗକେ ।
ସହିପାରିବା	- ଢେଲ୍‌ଗ୍ ନେଇୟାଏ	- ମେ ଇଂଙ୍ଗ ଢେଲ୍‌ଗ ଇୟା ଆର କେ ।
ସାଙ୍ଗରେ	- ତ୍ରଂଏଗା	- ମା ଏତେ ନେଙ୍ଗ ତ୍ରଂଏଗା ନେଃଲେଏ ।
ରବିବାର	- ସାନ୍ତା	- ସାନ୍ତାକାଲା ଇସ୍ତୁଲ ଛୁଟି ଲେଃକେ ।
ଊଷଧ	- ସିର	- ସାଃବା ଲା ସିର ଛଂଲା ସାଃବା ତଏ ।
ଦୁଃସାହାସ	- ବଫୁ	- ଉଡ଼ି ଦୁଖ ଲାଲା ଶ୍ଚି ବଫୁ ଲାଏ ।
ଏମିତି	- ଦେକ୍ ରକମ୍	- ନା ଓ କେନ୍ ସାମା ଆବାଇରିକେ ।
ବକ୍	- ପେଡ଼ି	- ପେଡ଼ି ଭିତରେ ଶକା ସଇପା ବଃ ଡିକେ ।
କୌତୁହଳ	- ତୁଲଚୁଲିଆ	- ମେଇଁଙ୍କା ଗଡ଼େଁଇଙ୍ଗ୍ ବେଶି ତୁଲଚୁଲିଆ ।
ପଥକ	- ଗାଲି ଅଲେଙ୍ଗଣ୍ଡେ	- ସାନ୍ତା ଝେ କାଲା ଗାଲି ଅଲେଙ୍ଗ୍ ଝେକେ ।
ବ୍ୟବହାର	- ଆଃବାନେ	- ଜିନସୁ ଉଲିଆ ଇଂକେ ମାଣ୍ଡା ଆବାନେ ।
ମଧ୍ୟାହ୍ନ	- ସ୍ତ୍ରି ବେଲା	- ମେ ତୁଆ ସ୍ତ୍ରି କୁଲାରେ ପାଁକେ ।
ଅପରାହ୍ନ	- ଲାଁମଡ଼ିଗବେଲା	- ମୁଁଇଙ୍ଗା ଲମଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ବେଲା ଜୟପୁର ଝେଲାଗେ ।
ମୂଳ	- ବୃନ୍ଦ	- ନେଂଗ ବରଗଛ ସ୍ନା ଆଲ ଖୋ ଉଁର ଲାଗେ ।

ରତ୍ନାକର ର ଜନ୍ମଦିନ (ରତ୍ନାକର ନେ ଜନମ ଦିନ)

ବଡ଼ି ଭୋର	- ଗିଂସେଙ୍ଗ ସଃ ବେଲା	- ତାଏଲ ଗିଂସେଙ୍ଗ ସହଏ ।
ଠାକୁର	- ମାପୁ	- ନେ ଇନି ଡାଗ୍ରା ମୁଁଇଙ୍ଗ୍ ମାପୁ ତୁଆ ଲାଗେ ।
ଉପହାର	- ଉପହାର	- କୁ ଡାଗ୍ରା ଜିନେଲା ଆମାକେ ଉପହାର ମିଲେକେ ।
ପ୍ରସାଦ	- ବଗ	- ମାପୁ ତୁଆ ଡାଗ୍ରା ବଗ ମିଲେକେ ।
ଗଛଲତା	- ସ୍ନା ପାତୁ	- କଣ୍ଡା ଜବର ସ୍ନା ପାତୁ ଲାଁଗେ ।
ଲତା	- ଲି	- ଲାଣ୍ଡୁ ଲି ଚେଃଏ ଡିଆ ଆରଏ ।

ଦ୍ଵିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀ (ଭାଷା ସାହିତ୍ୟ)

ଚିତ୍ର ଦେଖି ଗପକୁଅ (ପଠ କେତେ ଉଠିବୁ ବାଲର ପା)

ସୂର୍ଯ୍ୟ	- ସ୍ତ୍ରୀ	- ତନ୍ତର ସ୍ତ୍ରୀ ପାକା ସ୍ତ୍ରୀ ତାର୍‌ଏ ।
କାଉ	- ଗିଗ୍ୟ	- ଇନ୍‌ଜିର ବେଳା ଗିଗ୍ୟା ଥାଏ ।
ଗଛ	- ସ୍ନା	- ସ୍ନା ଡାଗ୍ରା ମୁଁଇ ଡାକ୍ରା ଶିଆ ବାଗତିଂଗେ ।
କୁଅ	- କୁଇସାଲ	- କୁଇସାଲ ଡାଗ୍ରା ମୁଁଇ ଡୋକ୍ରା ଶିଆ ବାଗତିଂଗେ ।
ଦଉଡ଼ି	- ଗେଁଏ	- ବାଲଟି ଡାଗ୍ରା ଗେଁଏ ଗାଗଛେ କୁଇସାଲ ବା ଶିଆ ତାରାଁଇ ଶିକେ ।
ମାଟିଆ	- ଉଁକୌ	- ଉଁକୌ ଡାଗ୍ରା ମୁଁଇଜା ଡକି ଶିଆ ତା ରାଁଇ ଶିକେ ।
ପାଣି	- ଶିଆ	- ମାଁଶା ଶିଆ ଡାଗ୍ରା ରାଁଇଛେ ନେଉର ପା ।

ଗାଁର ସକାଳ (ଇନିନେ ଇଂଜିର)

ମେଘ	- ତ୍ରିଗତିଆ	- ଭିନ୍ ଏତାକେନେ ତ୍ରିଗତିଆ ପାଇଁତିଂକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ	- ସ୍ତ୍ରୀ	- ସ୍ତ୍ରୀ ଲମଡ଼ିର ଲାଲର ସ୍ତ୍ରୀ ପାକା ଲଗତିଂକେ ।
ଘାସ	- ହେମୁଆଁ	- ହରେ ଇଁ କଣ୍ଡା ପାକା ଓଢ଼େ ହେ ଚେମୁଆଁ ଚଂତିଂକେ ।
ଗାଈ	- ଅରେ	- ମଦନ ଲବର ଅରେ ବକେ ।
ମାଠିଆ	- କୁଁଇ	- ଶୁକ୍ତି କୁଇସାଲ ଡାଗ୍ରା କୁଁଇ ସାଛେ ଓଢ଼େଲାକେ ।
ତୁଳସି କୁଣ୍ଡା	- ତୁଳସି ଉଁକୁଇ	- ତୁଳସିବୁଟା କେ ମାପୁ ଆଃରେ ଆରକେ ।
କଦଳୀ ଗଛ	- ଉଁସ ସ୍ନା	- ଉଁସ ସ୍ନା ଡାଗ୍ରା ଉଁସ ରୁଁରୁଁ ଲାକେ ।
ମଣ୍ଡପ	- ମଣ୍ଡପ	- ମଣ୍ଡପ ଡାଗ୍ରା ରେମୁଇଁ କୋ' ପାରଛେ ସାମା ଇଁ ବାଲର ମିଆ ଆରକେ ।
ପଥର	- ବ୍ରି	- ଶୁକ୍ତକେ ବାଲର କେ ବ୍ରି ମୁଁଇଁର ଜର ଆଣ୍ଡା ।
ଛାଆଣୀ	- ରୁଝନ	- ବାଜାର ରୁଝନ ଏ'ତେ ଚଃ ମିଆ ଆରକେ ।
ଗଣ୍ଡ	- ଗଣ୍ଡି	- ଇନିନେ ଷଣ୍ଡ କେ ତୁଗତି ଡାଗ୍ରା ଆଗାଏ ।
ଖଟ	- ଖଟ	- ଖଟ ଡାଗରା ନେ ଢେଲିଲା ମାଣ୍ଡା ଲେମୁଆଁ ପାଂଃଏ ।
ବେଗ	- ମୁନା	- ଶୁକ୍ତି ମୁନା ସାଃଛେ ମାରି ଇସକୁଲ ପାଠ ଲଃ ଓଢ଼େତିଂକେ ।
ବୁଟ	- ବୁଟ	- ଆନେକେ ଏତାକେନେ ବୁଟ ଲାକେ ।
ଘରପିଣ୍ଡା	- ତୁଆ ପେଁଡିଆ	- ତୁଆ ପେଁଡିଆ ଡାଗର ମୁଁଇଁ ଚକ୍ତି କଲା ।
ରାଷ୍ଟା	- ଗାଲି	- ଡକରା ଗାଲିବଃ କଃଲାଃକେ ।
ବୁଡା	- ଡକରା	- ଡକରା ମୁଁଇଁଜା ଗାଲିଜ କଃଲାକେ ।
ବରଗଛ	- ବରସ୍ନା	- ବରସ୍ନା ଆରାତ୍ର ପୁଁଇଁ କଃଲାଗେ ।
ନଳକୁପ	- ଡିକିକଲ	- ଡିକିକଲ ଡାଗରା ମୁଁଇଁ ସେଲା ବୁଃଏଢ଼େତେ ମାରି ଶିଆ ବଃଗ ଡିଁ କେ ।
କ୍ଷୀର	- ତ୍ରାଡିଆ	- ମୁଁଇଁ ରେମୁଆଁ ଇଂଜିର ତାରାଲା ତ୍ରାଡିଆ ଉଁଗ ଡିଁକେ ।

ରୁଲି	-	ତୁଳସୀ	-	ମେଃ ତୁଳସୀ ସୁଆ ରୁଇଗତେ ମାରି ବଲେ ଉଂମାଂ ତୁଃଓ ତିଂଃକେ ।
ଚାଙ୍ଗିଆ	-	ଚାଙ୍ଗିଆ	-	ମୁଂଞଂ ରେମୁଆ ଚାଙ୍ଗିଆ। ଏତେ ସୁଆବଃ ତିଂକେ ।
ଶାବଳ	-	କୁସି	-	ମୌ କୁସି ଏତେ କୁରୁ ଗୋ ତିଂଃକେ ।
ଥାଲି	-	ତାଲି	-	ରାମ ତାଲି ତାଗରା ବଲେ ଚଂଡିଂକେ ।
ଗ୍ଲାସ	-	ଶିଲାସ	-	ଶିଲାସ ତାଗରା ଶ୍ଵିଆ ଉଂଗ ତିଂ କେ ।
ଚାଗୁ	-	ଚାଗୁ	-	ଚାଗୁଏତେ ବଲେ ଦେଃଏ ତିଂଃକେ ।
ଦାଗଂ	-	କୁପିସ	-	ତଂକିକ ଲୋଃଲା କୁପିସ ଆଡୁଆ ଲୋ ଢାରକି ଏ ।

ଯାନ ବାହନର ନାମ କୁଅ (ଗାଡ଼ି ଗୁଡ଼ାନ୍ତେ ମିନି ବାସଂପା)

ରେଲଗାଡ଼ି	-	ରେଲଗାଡ଼ି	-	ରେଲଗାଡ଼ି ତାଗରା କଃତେ ଝେ ଆରଏ ।
ସ୍କୁଟର	-	ସ୍କୁଟର	-	ସ୍କୁଟର ଗାଡ଼ି କେ ସ୍ଵା କିଲିଗତକ ଲାଃଏ ।
ସାଇକେଲ	-	ସାଇକେଲ	-	ସାଇକେଲ ତାଗରା ସ୍ଵା କିଲିଗ୍ ଚକ ଲାଃଏ ।
ମଟର	-	ମଟର ଗାଡ଼ି	-	ମଟର ଗାଡ଼ିକେ ପେଟୁଲ ଡ୍ଵାଗୁଲା ମଟର ଗାଡ଼ି ଚାଃଲେଏ ।
ଭେନ୍	-	ବେନଗାଡ଼ି	-	ବେନ୍ ଗାଡ଼ି ତାଗରା ଜିନିଷ ଉଲିଆ ରାଃଝେ ଆରଏ ।
ଅଟୋ	-	ଅଟଗାଡ଼ି	-	ଅଟ ତାଗରା କୋଃତେ ତାଗରା ଇନି ଝେଆରଏ କେ ।
ଉତାଯାହାଜ	-	ଉତାଯାହାଜ	-	ଉତାଯାହାଜ ଆରାତ୍ରା ଓଲେ କେ ।
ହେଲି କେପଟର	-	ହେଲିକେପଟର	-	ହେଲିକେପଟର ତାଗରା ରେମୁଆଇଂ କ'ଗେ ଆରାତ୍ରା ଓଲେଏ ।
କମାଣ୍ଡର	-	ଜିପ୍ଗାଡ଼ି	-	ଜିପ୍ଗାଡ଼ି ତାଗରା ଝେଏକେ ।
ପାଣିଜାହାଜ	-	ଶ୍ଵି ଜାଉଜ	-	ଶ୍ଵିଆ ଜାହାଜ ଶ୍ଵିଆ ଭିତରେ ଝେଏ ।

ଚିତ୍ର:ପଟ୍

ଝିଅ	-	ସେଲାମ୍ବୁଃଏ	-	ସେଲାମ୍ବୁଃଏ ସ୍ଵେ ତି ଆରକେ ।
ପୁଅ	-	ଇଂଗିର୍ ବୁଏଓ	-	ଇଂଜିର ତାରା ଇଂଗିର୍ବୁଃଓ ଇଂ ଲିଜ ସିସିଝେ ମିଆକେ ।
ଝୁଲନା	-	ଅଜାଲ	-	ଗଡେଇକେ ଅଜାଲ ତାଗରା ଝେ ମିଃଆ ଆରକେ ।
କଣ୍ଠେଇ	-	ପୁଡୁଲା	-	ତାଆଁ ତାଆଁ ଗଡେଂଈଂ ପୁଡୁଲା ସାଃତେ ବୁ ଆରାକେ ।
କୁକୁର	-	ଗୁଃସୁ	-	ଗୁଃସୁକେ ତୁଆ ବଃ ତେ ବାରି ବିଂଃତଂ ଆରାଏ ।
ବେଟ୍	-	ବେଟ୍	-	ଗଃଡେଂଈଂ ଉଡିରୁଆ ସୁରୁଆ କୁଡେତେ ମାରି କ୍ରିକେଟ୍ ଜୁ ତି ଆର କେ ।
ଚଡ଼େଇ	-	ପ୍ଲିଗ୍	-	ଗିଗୁଆ ମୁଁଈଂ ପ୍ଲିଗ୍ ।
ଫୁଲ	-	ସାରି	-	ସାରିକେ ମାପୁକେ ଗେ ମିଆ ଆରକେ ।

ପଢ଼ ଓ ଲେଖ (ପଢ଼େତେ ମାରି ନେ ଗୁଆର ପା)

ପତାକା	-	ଜେଣ୍ଡା	-	ବାହାପନ୍ କଲା ଦିନା ଗମାଲ ଦିନ କାଲା ଖି ରଜ୍ ପତକା ଆଓଲେ ଆରଏ ଉତାଆରକେ ।
-------	---	--------	---	------------------------------------------------------------------

କୃଷକ	- ସ୍ନେହେ	- ସ୍ନେହେ ସ୍ନେହେ ଜିବ୍‌କା ଚଳେ ତିଂ ଆରକେ ।
ଘର	- ତୁଆ	- ଇଂନି ଭିତରେ ମା ତୁଆ ମୁଁଇଂ ଲାତେ ।
ବାଲକ	- ଗଡେଇଂ	- ଗଡେଇଂ ସକା ସେକ୍‌ପୁଆ ସ ତେ ମାରି ଇସକ୍‌କୁଲ ଝେଡିଂ ଆରକେ ।
ନଡିଆ	- ନାଡିଆ	- ନାଡିଆ କେ ମାପୁ ତୁଆ ଡାଗରା ରାଝେ ତେ ମାରି ଆୟା ଆରକେ ।
ପାହାଡ଼	- କଣ୍ଠା	- କଣ୍ଠା ବି ଡାଗରା ଲଃତେ ମାରି କିଆ ଉଁଆ ଡିରା ଆଣ୍ଡେ ବିଗ୍ ଆରଏ ।
ବୁଢ଼ା	- ଡକରା	- ମୁଁଇଂ ଡକରା ତୁତୁ ସାଃତେ ମାରି ଅଲେଂ ତିଂକେ ।
କୁଅ	- ଉଂକିସାଲ	- ଉଂକିସାଲ ଶୁଆ ରୁଇଡିଆ ଲାଃଏ

କହିଲ ଦେଖୁ (ବାସଂ କେଲାପା)

କିଚିରି ମିଚିରି	- ଚେର ଚାର	- କିଆପିଗ୍ ଚେର ଚାର ଅଃଏ ।
ଶବ୍	- ସବଦ୍	- ପୁଚ୍‌କି ଆଃଗିଲା ଜବର ସବଦ୍ ବିଃଏ ।
ପିଲେ	- ଗଡେଇଂ	- ଗଡେଇଂ ଆଂକେ ପାଂଲାପା ।
ଜଗୁଆଏ	- ଉରଲେଃ	- ଗୁସୁ ତୁଆ ଉରଲେଃ ।
ଦୁଆରେ	- ବାଜାର	- ଡାରାଲା ବାଜାର ଚଃଏ ।
ଅଜଣା	- ମାମିଆନେ	- ମାମିଆନେ ସାମୁଆ ଆଜା ବାସଂ ଶୁ ।
ଲୋକକୁ	- ରେମୁଇଂକେ	- ରେମୁଇଂକେ ସାମୁଆତେ ବାଲିରପା ।
ରାବଜ	- ଅଃନେ	- କିଆପିଗ୍ ଅଃନେ ଚେରଚାର ।
ନିଦ	- ଲେମୁଆ	- ଆନେଂକେ ଲେମୁଆ ପାଂଡିକେ ।
ସମାନ	- ସମାନ୍	- ସାୟା ସମାନ୍ ବାଟା ତେଏ ।
ଅମୃତ	- ଅମରୁତ	- ଅମରୁତ ଚଂଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଖାଇବା	- ନେଃତଂ	- ନେଃ ବଲେ ନେଃତଂ ।
ଅଧିକ ମଧୁର	- ଜବର ସ୍ତେଃ	- ଚିନି ଚଂଲା ଜବର ସ୍ତେରା ତେ ।
ଶାଗୁଆ	- ଉଲିଆପୁଆ	- ଉଲିଆପୁଆ ରଂଗ୍ ସକ ମାଣ୍ଡା ଡାଏ ।
ଭାବେ	- ଏ'ତେ	- ମେଃ ଶୁଗ୍ ଏ'ତେତେ ବାସଂ ତେ ।

ଚିତ୍ର ଦେଖୁ ପକ୍ଷୀ ମାନଙ୍କ ନାମ କୁହ । (ପଚ୍ କେଃତେ ପୁଁଗ୍‌ନେ ମିନିବାସଂ)

ପେଟା	- କୁରମା	- କୁରମା ପିଗନେ ଉଂମୁଖା ମୁଃନା ମୁଃନା
ମୟୂର	- କି	- କି କି ପପୁଗ୍ ।
ମାଈଁ କୁକୁଡ଼ା	- ବୁଃସ	- ଡାରାଲା ବୁଃସ ସଃ ମିଆକେ ।
ଶୁଆ	- ଉରଲି	- ଉରଲି ପିଗକେ ବିଃତଂ ମିଆକେ ।
କାଉ	- ଗିଗିଆ	- ଗିଗିଆ କା କା ଡାଗ୍ ତେ ।

ବତକ	- କଡ଼ପିଗ୍	- କଡ଼ପିଗ୍ ଶୁଆ ଚୁଗ୍ ଝେଣ୍ଡିଆ ମିଆକେ ।
ଚିଲ	- ଚେଣ୍ଡିଆ	- ଚେଣ୍ଡିଆ ଗିସେଂ ସାଃଚଂମିଆକେ ।
ପାରା	- କୁକୁରିଆ	- କୁକୁରିଆକେ ବିଃଚଂ ମିଆକେ ।
ସଜନା ଗଛ	- ମୁଗ୍ନା ସ୍ଲା	- ମୁଗ୍ନା ସ୍ଲା ନେ ଉଲିଆକେ ଚଂ ମିଆକେ ।
ଭାଲୁ	- ଗିବେ	- ଗିବେ କଃବାର୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ବାଘ	- ଉଂକୁ	- ଉଂକୁନେଃ କଠାନେ ମୁନା ନେ ।
ବରଗଛ	- ବର ସ୍ଲା	- ବର ସ୍ଲା କେ ଗିଗେ ମିଆକେ ।
ଚାଳଘର	- ପିଆଲ୍ ସାଂ	- ନେଃ ତୁଆ ପିଆଲ୍ ସାଂ ।
ବାଡ଼	- ତୁରାଃ	- ତୁଗ୍ଡି ପିତୁର ତୁରାଃତେଃ ବକେ ।
ପିଜୁଳଗଛ	- ଲାକାଜାମ୍ ସ୍ଲା	- ନେଃ ତୁଆ ଲାକାଜାମ୍ ସ୍ଲା ଲାତେ ।
ବିଜୁଳି ତାର	- ଲାଜନ୍ ତିଗା	- ଲାଜନ୍ ତିଗାବାନ୍ ତାର କିଗ୍‌ଏ ତୁଆ ।
ମେଘ ପାଖକୁ	- ତ୍ରିଗ୍ଡିଆ ଡାଗରା	- ତ୍ରିଗ୍ ଡିଆ ଡାଗରା ଆରକେ ପଟିଆକେ ।

ମୁଁ କିଏ କୁହ ଓ ଲେଖ (ନେଂ ଜାଣେ ବାସଂ ମାରି ଗୁଆରଘା)

ବେକ	- ଲୁଗ	- ଉଚ୍‌ନେ ଲୁଗ ରେଲେଃକେ ।
ଗାର	- ଗିରା	- କାତା ଚୁଗ୍ ଗିରା ଗୁଆରଘା ।
ଲଙ୍କା	- ମିରିଂ	- ମିରିଂ ଉଂମାଚୁଗ୍ ଡ୍ଲାଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଖାଇବା	- ନେଚଂ	- ବଲେ ନେଚଂ ।
କୁଲା	- କିଃସ	- କିଃସ ଏ'ତେ ରୁକ ଗଙ୍ ଡିଙ୍ ଏ ।
କାନ	- ଉଂଲୁଗ୍	- ଉଂଲୁଗ୍ ଏ'ତେ ଦ୍ରିଗ୍ ଡିଂଏ ।
ପାଦ	- ପାଦ୍ ଚ	- ପାଦ୍ ଚ ଏ'ତେ ଅଲେଙ୍ ଡିଙ୍ଗେ ।
ମୋଟ	- ସାପା	- ନେଃ ସାପାନେ ଗସାଲଗା କ୍ଲି ଗ୍ ଆରଝେଡି ଲ୍ୟାକେ ।
ଦିଶେ	- ଡ୍ଲାଏ	- ଗୁଲବ୍ ସା ମାଣ୍ଡାଡ୍ଲାଏ ।
ଦୁଇ	- ଯାର୍	- ରେମୁଆକେ ଯାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ଛୋଟ	- ଡାଆଁ	- ରାଜେଶ ବାନ୍ ମମି ଡାଆଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଗାତ	- କୁରୁ	- ମାଣ୍ଡା କେତେ ଅଲେଂ କୁରୁ ଲ୍ୟାକେକ ।
ଘର	- ତୁଆ	- ଓରିଙ୍ଗି ନେ ତୁଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ମୁହଁରେ	- ସାରମୁଆ ଚୁଗ୍	- ନେଂ ସାରମୁଆ ଚୁଗ୍ କୁସୁ ଡିଂଲ୍ୟାକେ ।
ନିଶ	- ମେସ୍	- ନେଂନେ ଡାଆଁ ଡାଆଁ ମେସ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ଆସେ	- ପାଂଏ	- ଏ' କୁଲାରେ ପାଙ୍ ଏ ।
ଜିନିଷ	- ଜିନ୍‌ସୁ	- ସାନ୍ତା ଝେଲା ଜିନ୍‌ସୁ ବିଆର ରାଂ ଉଗଲା ।

ଚାଳ ଘର ତିଆରି କରିବା (ଧୁବା ଭୂଆ ନେଃରାରେ)

ପ୍ରହ୍ଲାଦ	- ପରଲୀଦ	- ମୁଁଇଁ ରେମୁଁଆ କେ ପରଲୀଦ ତାକେ ଚେ ଭାଇର ଆରକେ ।
ଦୁଇସାଙ୍ଗ	- ଯାୟା	- ଯାୟା କୁଡେଃଚେ ମାରି ଅସମାର ଗୁଆର ତିଁକେ ।
ବଗିଛା	- ଭୁଗତି	- ଭୁଗତି ତାଗରା ଜବର ସାରି ଲ୍ୟାଗେ ।
ଚାଳ	- ଦୁବା	- ନେଃ ଭୂଆ ଦୁବା ।
କଥା ଶୁଣିଲେ	- ସାମା ଦ୍ଵିଗଆରକେ	- ଗଡେଂଇଁ ମାଷ୍ଟର ସାମା ତ୍ରିଗ ତିଁ ଆରକେ ।
ଗଲେ	- ଝେଗେ	- ଗଡେଂଇଁ ଇସକୁଲ ଝେଗେ ।
ଏମାନେ	- ଆକ୍ମାଲଁ	- ଆକ୍ମାଲଁ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଉସ୍ରା ବାଇର ତିଁଃଆରକେ ।
କାଚିଦେବା	- ଗୁଆନେବି	- ଏକେ ନେ ଇନି ମେଣ୍ଡା ଗୁଆ ଆରଏ ।
ବର୍ଷା	- ଶ୍ଵିଆ ଗୁରୁ	- ଏ କେ ଜବର ଶ୍ଵିଆ ଗୁର ତିଙ୍ କେ ।
କରିବେକଣ	- ମାଁ ତିଁ ଆରଏ	- ଏକେ ଇସକୁଲ ମାଷ୍ଟର ଇଁ ମେଁ ତିଙ୍ ଆରଏ ।
ଘର ଭାଙ୍ଗିଯିବ	- ଭୂଆ ପାକଚିଝେ	- ଏ କେ ନେ ଭୂଆ ଜବର ପାକଚି ଝେକେ ।
କେଉଁଠି ଶୋଇବେ	- ଆଣ୍ଡି ଭୁଲେଗଏ	- ଏକେ କୁଲାରେ ଆଣ୍ଡି ଭୁଲେଗଏ ।
ପଥର	- ବ୍ରି	- ବ୍ରି ତାଗରା ସକା ସେକପୁଆ ତାଣ୍ଡିଆ ଆରକେ ।
ପହଞ୍ଚିଲା	- ପିଙ୍ଗାଚାଁକେ	- ସରପଞ୍ଚ ନେ ଭୂଆ ପିଙ୍ଗାଚାଁ କେ ।
ସବୁକଥା କହିଲା	- ସାପା ସାପୁଆ ବାଇର ଆରକେ	- ସାପା ସାମା ବାଇର ଆରକେ ।
କ୍ଷତି	- ଦଦିୟାତିଁକେ	- ଲିଜ ସ୍ଵେ ନେବ କେଁ କ୍ଷିଆ ଦଦିୟାତିଁ କେ ।

ଏଇ ସମୁଦି (ଆକାନେ ସମଦି)

ହନୁ ବଇଦ	- ଗିସିଆ ତାକ୍ତର	- ଗିସିଆ ତାକଚର ତାଗରା ଝେଚେ ମାରି ବିମାର ଆସୁଏ କେ ।
ଖଟ	- ଖଟ୍	- ଖଟ୍ ତାଗରା ନେଡ୍ରେଗ୍ ପା ।
ଶୋଇଥାଏ	- ଢେଗ ଲାଗେ	- ଧବଲୁ ନେ ଭୂଆ ଢେଗ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ସମୁଦି	- ସମଦି	- ସମଦି ବାଇରଲା ନେ ମେଂଇଁ ଭୂଆ ଝେ ତିଁଏ ।
ଗଧୁଆ	- ସାବୁଗ୍	- ସାବୁଗ୍ ଇଁ କଣ୍ଡା ଲ୍ୟାଏ ।
ମନେପଡିଲା	- ଏତାଆରଗେ	- ଏବେ ନା ସାମା ଏଡ୍ ଲାଗେଗେ ।
ବହୁତ ଦିନ	- ଝେଡେନସି	- ଆନେକ ଅଡେନସି ତିଁଗେ ନା ସାମା ଏଡ୍ ଲାଗେ କେ ।
ଭାବିଲା	- ଏତାକେ	- କୁନି ନା ସାମା ଆନେକେ ଜବର ଏଡ ବିଗେ ।
ବୁଲି ଆସିବୁ	- ହଲେଂଚେ ନା ଉଇଗ୍ ଏ	- କୁଲାରେ ନେ ଭୂଆ ପାଙ୍ଗ୍ ଆରକେ ଆରି ଇନି ହଲେଂଚେ ଉଇଗ୍ ଆରକେ ।
ଦ୍ଵାର	- ଭାଜାର	- ତାରାଲା ଭାଜାର ଚ ଆର ଏ ।
ସ୍ଵର	- କଲର ପିଗ୍	- ସିତାନେ କଲର ପିଗ୍ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଲ୍ୟାକେ ।

ମିଠା	- ସ୍ତେ	- ଗୁଡ଼ ପିଠା ମାଣ୍ଡା ସ୍ତେ ଲ୍ୟାକେ ।
ଦୋକାନ	- ଧୁକାନ	- ମେଂ ଧୁକାନ ଝେଃତେ ମାରି ଯେନ ବିଆର ରା ଡ୍ରିଗ ଡିଂକେ ।
ସିଂଙ୍ଗଡା	- ସିଂଙ୍ଗଡାପିଠା	- ସିଂଙ୍ଗଡା ପିଠା ଡାଗରା ଆଲୁଚପା ଆଃଗା ବଃଏ ।
ଆଲୁଚପା	- ଆଲୁବଡା	- ଆଲୁପିଠା ଆଲୁ ଏଃତେ ଆରା ବଃଆଆରେ ।
ବାସି ଜିନିଷ	- ସୁଲୀ	- ବଲେ ମାଁ ସୁଲୀ ଲାଃଏ ଆତାନେ ଚଂ ଶୁ ।
ଖରାପ	- ଦଦିଆ	- ନେ ସାଇକେଲ ଦଦିଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ଖାଇଦେଲି	- ଚଂବିଗେ	- ନେଂ ସାପା ବିସୁକୁଟ ଚଂ ବିଃଗେ ।
ଜାଡା	- ଏରଡା	- ଆନେଂ କେ ଜବର ଜାଡା ସାଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଡର	- ଆବଟଗେ	- ସୁନିଲ ପାଠ୍ ଲଃ ଇଂସା ଆବଟ ଉଡୁ ।
ଖାଇବା ଜିନିଷ	- ଚଂ ଜିନ୍ସୁ	- ଚଂ ଜିନିଷ ଲିମା ବିଆରତେ ନେଚଂ ।
ଜିବ ହାରିବ	- ଜୀବନ ବୁଟଏ	- ଗୁସୁନେ ଜୀବନ ଗାଡ଼ି ଡାଗରା ଝେଟା ଲ୍ୟାକେ ।
ଘରକୁ		
ଫେରିଲାପରେ	- ତୁଆ ଉଇକେନେ ପଛେ	- ନେଂ ତୁଆ ଉଇକେନେ ପତେ ସେଲ୍ୟାଏ ।
ପରଷଡ଼ା	- ରୁରୁଗ୍ ତୁକୁଏ	- ରୁରୁଗ୍ ତୁକୁଏ କେନେ ଜିନ୍ସୁ ଜଗ୍ଡାଗ୍ ନେଃବିଗେ ।
ଖରା ଦିନ	- ନାଂସେଂ	- ନାଁ ସେଂ ଦିନ କାଲା ଗାଗଡ଼େଡାଗରା ଜାବର ସଲେ ତାରକେ ।
ବର୍ଷା	- ଶୁଆର୍ ଏ	- ଲିଂଶୁଆ କିକ କ୍ଲୁ ସାପା ରେମୁଆଇଁ ସି ଝେଟେ ମାରି କିଆ ବିଗ୍ ଆର୍ଏ ।
ଗରମ	- ଗିଗି	- ଏକେ ନାସେଂକେ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଗିଗ୍ ବି ଡିଂଃକେ ।
ପର୍ବତ	- କଣ୍ଡା	- ନେ ଇନିଂ ଡାଗରା ତି ମୁଷ୍ଟେ କଣ୍ଡା ଲ୍ୟାକେ ।
ପଡିଆ	- ବାଟା	- ଶୁକୁନେ ମ୍ବା ବାଟା ଲ୍ୟାକେ ।
କ୍ରିକେଟ	- କିରିକେଟ	- ବେଟ ସାତେ ମାରି ବୁ ନେ ଝେ ଲାପା ।
ଖେଳ	- ବୁ	- ଗଡେଂଇଁ ବାଟା ଡାଗରା ବୁଡିଂ ଆରକେ ।
ପୁର୍ବ	- ଓସାନେ	- ଓସାଣ୍ଡେ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଦରମ ଲ୍ୟାଗେ ।
ସଭା	- ପଞ୍ଚଦି	- ଭଲମନ୍ଦ ସାମା ପଞ୍ଚାଦି ଡାଗରା ବାଇର ଆରରେ ।
ସାପ	- ବୁବ	- ବୁବ ଆରି ଗଡା ପୁଗ ଭିତରେ ଗାଲେଃ ଆର୍ଏ ।
ପଥର	- ବି	- ବି ଯଡେତେ ମାରି ତୁଆ ନେରାରା ପା ।
ଗଛ ଗାଡ	- ସ୍ଲା ପୁଗ	- ସ୍ଲା ପୁଗ ଡାଗରା ଗୁଲୁଗ ଲ୍ୟାକେ ।
କାଠ ହଣା	- ସ୍ଲା କୁଟ	- ସ୍ଲାକେ ଗୁଆନେ ପିଗ୍ ।
ଜୀବନ	- ଜୀବନ ଲାଃକେ	- ରେମୁଆ, ପିଗ୍ ଗଡା ମାରି ବୋ ଇଂକେ ଜିବନ ଲ୍ୟାଏ ।
ଗୋଟିଏ ଦଳ	- ମୁଂଇଁ ପାର୍ଥି	- ମୁଂଇଁ ପାର୍ଥି ରେମୁଆ ଲ୍ୟାକେ ।
କ୍ୟାପେଟେନ	- କେପଟେନ୍	- ବୁ ଡାଗରା ମୁଡି ରେମୁଆ ଲୋଃଏ ଆମାକେ ବାଇର ଆରଃକେ କେପଟେନ୍ ।
ଖାଇବା	- ନେଚଙ୍ଗ୍	- ଇଂଜିର ବେଲା ବିସୁକୁଟ ବିଆର ନେଚଙ୍ଗ୍ ।

ବିସ୍ଫୁକ୍ତ	- ବିସ୍ଫୁକ୍ତ	- ବିସ୍ଫୁକ୍ତ ବିଆର ନେଚଙ୍ଗ ।
ସରବତ	- ସରବତ	- ଶ୍ରୀଆ ଏତେ ଲେକ୍ଷୁ ଆରି ଚିନି ଆରାତେ ମାରି ସରବତ ଶ୍ରୀଆ ଉଗ୍ ଆରଏ ।
ବିଜୟୀ	- ନେଜିନେ	- ନେ ବଳିବଲ ନେ ବୁ କେ ମାରି ନେଜିତେକେ ।
ପୁରସ୍କାର	- ପୁରସକାର	- ନେ ବଳିବଲ ନେ ବୁ କ୍ଳା ନେଜିନେ କାଲା ନେଃ ପୁରସକାର ନେବାକେ ।
ଦର୍ପଣ	- ଦରପଣ	- ଦରପଣ ଡାଗରା ଗୁନୁଏତେ ବାଆ ନେଗୁଏ ।
କିଣିବା	- ନେବିଆର	- ପେନ ମୁଞ୍ ନେ ବିଆର ।
ଦାଉଡ଼	- ଜାଗରତ	- ନେଂ ମୁଞ୍କାମ ରାଂତଂ ବଃକେ ଆତାନେ ଜାଗରତ ଶ୍ରୀଏ ।
ବ୍ୟାଟ	- ବେଟ	- ବଲ ବୁ ଜିନିଷ ।
ଚଢ଼େଇ	- ପ୍ଲିଗ	- ପ୍ଲିଗ୍ ଇଂ ସ୍ଳା ଆରାତ୍ରା କଲାଗେ ।
ବଲ	- ବାସଙ୍ଗ୍	- ବାସଙ୍ଗ୍ କେ ବୁ ଆରଃକେ ।
ଆଣିଲେ	- ରାଙ୍ଗ୍ ପାଙ୍ଗ୍ ଆରକେ	- ମନଜ ମୁଞ୍ ଖାତା ରାଙ୍ଗ୍ ପାଙ୍ଗ୍ କେ ।
ଜୋରସର	- ଡିଡିଲାଡିଗ୍	- ଦଶରା କାଲା ମଣ୍ଡା ଡାଗର ଡିଡିଲା ଡିଗ୍ ନେଂ ଶ୍ଳେ ପାଂ ।
ଅଭ୍ୟାସ	- ଅଭିଆସ	- ରାମ ଇଂ ତୁଆ ଦିନକେ ଝେ ଝେ ଚେ ମାରି ଅଭିଆସ ଡିଂକେ ।
ପ୍ରତିଦିନ	- କାଳାଆ	- ଦବୁ କାଲାଦିନ ଇସକୁଲ ଝେ ଡିଂଃକେ ।
ଠେକୁଆ ଦଳ	- ଗୁଲୁଗ୍ ପାର୍ଥ	- ଗୁଲୁଗ୍ ଇଂ କଣ୍ଡା ଜବର ଲ୍ୟାକେ ।
ବିଲୁଆ ଦଳ	- ନାକା ପାର୍ଥ	- ନାକା ଇଂ କଣ୍ଡା ପାକା ଲ୍ୟାକେ ।
ବଲିଂ	- ନେଗୁପା	- କ୍ରିକେଟ ବୁଲୁ ଡାଗର ବଲ ଗୁଗୁ ଆରଏ ।
ବ୍ୟାଟିଂ	- ବେଟିଂ	- ରାମ ବେଟିଂ ଡିଂକେ ।
ଅନ୍ୟମାନେ	- ଭିନଶ୍ଟ୍ରେ	- ରେମୁଞ୍ ଭିନ୍ ରେମୁଆ ଇଂଃକେ ବିକେ ।
ପ୍ରଥମ	- ସିସେ	- ବୁ ଡାଗରା ସିସେ କ୍ରିକେଟ ବଲ୍ ଗୁଗୁ ମିଂଆରକେ ।
ଆଉଟ	- ଆଉଟ	- ବୁ ଡାଗର ଆରେଝେଲା ଆଉଟ ଡାଗଛେ ବାଇର ଆରକେ ।
ଖୁସି	- ସାରଦା	- ମାଁ ଜିନେତେ ମାରି ସାରଦା ଡିଂଡିଂକେ ।
ତାଲିମାରିଲେ	- ତାବଲି ବଗଡିଂକେ	- ବୁ କେ ଚେ ମାରି ତାଲି ବଗ୍ ଡିଂ ଆରକେ ।
ଚକାମାରିଲା	- ତୁର୍ ବଗକେ	- କ୍ରିକେଟ୍ ଡାଗରା ତୁର୍ ବଗକେ ।
ଗାତ	- କୁରୁ	- ବଲ ଝେତେ ମାରି କୁରୁ ଡାଗରା ଲଃକେ ।

ହାତୀ ମାନିଲା ଏଣୁଅ କଥା (ହାତୀ ମାନେଗେ ଗିଡ଼ିଆ ସାମୁଆଁ)

ହାତୀ	- ହାତୀ	- ହାତୀ ମୁଁଞ୍ ମ୍ବା ଜଡୁ ।
ସଞ୍ଚ	- ସଞ୍ଚ	- ନେଃ ତୁଆ ପାକା ମ୍ବା ସଞ୍ଚ ଲ୍ୟାଖେ ।
ମେଣ୍ଡା ସାଲ	- ମେଣ୍ଡାସାଲ	- ନେ ତୁଆ ମେଣ୍ଡା ସାଲ ଲ୍ୟାକେ ।
ନଞ୍	- ଲକ୍ଷିଆ	- ଲକ୍ଷିଆ ଡାଗରା ବୁରାକ୍ଷିଆ ଜାର ଡିଂକେ ।

ଫିକୋରି	- କିଂକଡ଼ିଆନେ	- ରାମ ଇଂ ତୁଆ କିଂକଡ଼ିଆ ତିଂ ଆରକେ ।
ପାଣି ଖେଳ	- ଶ୍ଵିଆ ବୁ	- ହାତୀ ଶ୍ଵିଆ ଡାଗରା ବୁ ତିଂକେ ।
ଏଣୁଅ	- ଗିଡ଼ିଆ	- ଗିଡ଼ିଆ ମୁଂଇଂ ବାହା ଅରାତ୍ରୀ ଆତା ଲ୍ୟାକେ ।
ବିପଦ	- ବିପଦ୍	- ଲାଇନକେ ଆଃଲିଗ୍‌ସା ବିପଦ୍ ଲେଃକେ ।
ଡାକୁଛ	- ଓ୍ଵାନାତିଂ	- ନା ଆନେଂକେ ଓ୍ଵା ନାତିଂ ?
ଜାଣି ଜାଣି	- ମିଆ ମିଆ	- ଆନେଂକେ ମିଆ ମିଆତେ ଶ୍ଵିଗ୍ ବାସଂନାତିଂ ।
ମୁଣ୍ଡ	- ବାଆ	- ରେମୁଆକେ ମୁଂଇଂ ବାଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ପଚାରିଲା	- ସେଲିଆ କୁଗ୍‌କେ	- ହାତି ଗିଡ଼ିଆକେ ସେଲିଆକୁଗ୍‌କେ ।
ଭାଇ	- ବୟାଁ	- ଏ'ଲା ବୟାଁ ଜୟପୁର ନେଃଓ଼େ ।
ମୋତେ	- ଆନେଂ	- ଆନେଂକେ ଏ'ମାଲ୍‌କାନ୍‌ଗିରି (ଗଓ୍ଵାଲି) ଓ଼େଲେଃକେ ।
ଆଣୁଅଛି	- ରାଙ୍ଗ୍ ପା ଡିଙ୍ଗ୍‌କେ	- ସୁମିତା ସରଲା ରାଙ୍ଗ୍ ପା ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ସତରେ	- ସତେଆଁ	- ସତେଆଁ ଇସ୍କୁଲ୍ ନାଓ଼େଏ ।
ଦୁଷ୍ଟିତ	- ଦଦିଆ	- ଦଦିଆ ଶ୍ଵିଆ ଉଗଲା ରଗ୍‌ତିଂଏ ।
କାଛୁକୁଶ୍ଵିଆ	- ଗାଜି	- ଗାଜି ସାଃଲା ଜବର୍ ଗେଃଏ ।
ତୋହର କଥା	- ନାଃସାମୁଆଁ	- ନାଃ ସାମୁଆଆଁ ସାଃଲା ନିମାଣ୍ଡା ।
ବଡ଼ ବଡ଼ କଥା	- ମୁନା ମୁନା ବୁନାଲିର	- ମୁନା ମୁନା ବୁନାଲିର ସରାଆଁ ମେଃ କାମକେ ଶୁ ।
ସାଇତି	- ତାମୁଂ	- ସକା ସଏଗ୍‌ପୁଆ ତାମୁଂତେ ବଃ ।
ତୋର ମଥା	- ନାଃ କାପାଲେ	- ନାଃ କାପାଲେ ମେଃ ତିଂଲ୍ୟାକେ ।
ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ	- ମେତା ମେତା	- ଆନେଂକେ ମେତା ମେତା ଆଃତିଂପିଟା ବିଃଲା ।
ଦଣ୍ଡ	- ତଣ୍ଡ	- ଆନେଂକେ ନାଃ ତଣ୍ଡ ଆବିଗେ ।
ତୁଣ୍ଡ	- ତୁମୁଆ	- ତୁମୁଆ ଏ'ତେ ବଲେ ଚଂତିଂଏ ।
ଗଣ୍ଡା	- ଗଣ୍ଡା	- ଗଣ୍ଡା ମୁଂଇଂ ପୁସୁ ।
ମଣ୍ଡା	- ତରଲା	- ରୁକ ତୁନା ଏ'ତେ ତରଲାପିଟା ଆଃରେଏ ।

ଆସ ବୁଲି ଯିବା ଭଙ୍ଗାରିକା (ଏଲା ଅଲେଂ ନେଓ଼େ ଭଙ୍ଗାରିକା)

ଆଠଗଡ଼	- ଆଠଗଡ଼	- ଆଠଗଡ଼ ମୁଂଇଂ ଇନି ମିଃନି ।
ପାଖରେ	- ଡାଗରା	- ନେଂ ଡାଗରା ନିଆଙ୍ଗ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ଭଙ୍ଗାରିକା	- ଭଙ୍ଗାରିକା	- ଭଙ୍ଗାରିକା ମୁଂଇଂ ଜାଗା ମିନି ।
ଠାକୁରାଣୀ	- ଦେବି	- ଦେବି ଡାଗରା ପୁଜା(ଗିଗେ) ନେଃତିଂ ।
ଯୋଜନା	- ଜଜନା	- ନେଃ ଇ'ନି ମୁଂଇଂ ଜନନା ନେବକେ ।
ବାବୁ	- ବାବୁ(ମୁନା ରେମୁଆଁ)	- ନେଃ ଇନି ମୁଂଇଂ ମୁନାରେମୁଆଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ନାତି ନାତୁଣୀ	- ଏଗ୍‌ଲେ	- ଦାଦି ଏଗ୍‌ଲେଂଡେକେ ଆବୁତିଂକେ ।
କାହ୍ନୁ ଘଣ୍ଟା	- କୁଡ଼ି ଘଣ୍ଟା	- ନେଃ ତୁଆ କୁଡ଼ି ଘଣ୍ଟା ଲ୍ୟାକେ ।

ଚାରିଟା ବାଜିଲା -	ଅଁ ଘଣ୍ଟା ତିଂଗେ	-	ଏବେ ଅଁ ଘଣ୍ଟା ତିଂଗେ ।
ଠିକ୍ ସମୟ -	ଟିକ୍ ବେଲା	-	ନାଃ ଏ'କେ ଟିକ୍ ବେଲା ପାଂଲା ।
ସଜିବଁ -	ସାପାରେ	-	ସାପାରେ ସମାନ୍ ଲେଖଦରକାର ।
ସାନପିଲା ମାନେ-	ଡାଆଗଡ଼େଇଂ	-	ଡାଆଁଗଡ଼େଇଂ ଅଂଗନ୍ ଝୁଡ଼ି ଝେଲେ ।
ପାଖରେ -	ଡାଗରା	-	ନେ ତୁଆ ଗୁଲିସାଂ ଡାଗରା ଲ୍ୟାକେ ।
ଯିବ -	ଝେଏ ଯିବ	-	ମେଃ ସାନ୍ତା ଝେଏ ।
ପାଟିତୁଣ୍ଡ ନ କରିବା-	ଉଇଂଆଁଣ୍ଡୁ	-	ଇସ୍କୁଲ୍ ଡାଗରା ଉଇଂଆଁଣ୍ଡୁ ।
ଶାନ୍ତ -	ସାନ୍ତି	-	ଇସ୍କୁଲ୍ ବିତରେ ସାନ୍ତିରେ କଲାଲାପା ।
ଦାଣ୍ଡ -	ବାଜାର୍	-	ତାରାଲା ବାଜାର୍ ଚଃ ଆରଏ ।
ଚାଲିଲା -	ଅଲେଂଗେ	-	ଡାଆଁ ଗଡ଼େଅ ଲଃଡ଼େଚେ ଅଲେଂଗେ ।
ପଚାରିଲା -	ସେଲିଆକୁରକେ	-	ଇସ୍କୁଲ୍ ଗଡ଼େଅ ଆମିଆଲା ଦିଦିକେ ସେଲିଆକୁରକେ ।
ଖାଇବ -	ଚଂଏ	-	ମେଃ ବଲେ ଚଂଏ ।
ଜିନିଷ -	ଜିନ୍ସୁ	-	ସାନ୍ତା ଝେଚେ ଜିନ୍ସୁ ବିଆର୍ ଆଂଡ୍ରା ।
ଖରାପ -	ଦଦିଆ	-	ଦଦିଆ ଶିଆ ଉଗଲା ରଗଡ଼ିଏ ।
ବେଶୀ -	ଜବର	-	ଜବର ବଲେ ଚଂଲା ଲୁଆର୍ ତାରଏ ।
ଝାଡ଼ା ବାନ୍ତି -	ଲୁଆର୍ ସୁଃଲେ	-	ଦଦିଆ କାଦି ଚଂଲା ଲୁଆର୍ ସୁଃଲେ ତିଏ ।
ଫଟା ଫଟ୍ କହିଲେ-	ଜିଆ ଜିଆ ବାସଂକେ	-	ଆଣ୍ଡି ଝେନେ ଲେଃ ଜିଆ ଜିଆ ବାସଂକେ ମାରି ଝେଗଲା ।
ଭୋକହେବ -	କେଡ଼େସ ତିଏ	-	ଜବର ସ୍ଲେ ବିଃଲା କେଡ଼େସ ତିଏ ।
ହାଲିଆ ଲାଗି -	ଲାକା ଝେନେ	-	ଜବର ଉଇରଲା ଲାକାଝେଡ଼ିଏ ।
କାମ କରିବା -	ନେଃସ୍ଲେ	-	ଲିଜ ଝେଚେ ନେଃସ୍ଲେ ।
ଉଲଲାଗୁନାହିଁ -	ମାଂଡା ଲାଗେ ଆଡ଼ିଂକେ	-	ଆନେଂକେ ମାଂଡା ଲାଗେ ଆଡ଼ିଂକେ ।

ସୁନ୍ଦର ଆମର ଘର (ନେଃନେ ମାଂଡା ତୁଆ)

ସୁନ୍ଦର -	ମାଣ୍ଡା	-	ଗୁଲାପ୍ ସାରି କେଃନେ ମାଣ୍ଡା ଡ୍ଲାଏ ।
ଧୁଳି -	ତୁପୁରଲ	-	ତୁପୁରଲା ମୁଆ ଗାଝେଗେ ।
ସଫା -	ପରଚଲ	-	ଗାଗଡ଼େ ପରଚଲ ଲେଃଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଜାତି -	ଜାତି	-	ନେଃ ଦିଦାୟା(ଡିଡ଼ଇ) ଜାତି ରେମୁଆଁ ।
ମନ୍ଦାର -	ମନ୍ଦାର୍ ସାରି	-	ମନ୍ଦାର୍ ସାରି ଚିଚି ଡ୍ଲାକେ ।
ନିର୍ମଳ -	ସେଃର	-	ଶିଆ ସେଃର ଲାକେ ।
ପରିବେଶ -	ପରିବେସ୍	-	ପରିବେସ୍ ସାପାପାକା ଚଃନେବ ।
ଚାରିଆଡ଼େ -	ସାପାପାକା	-	ମିଶ୍ଟିଗବ ସାପାପାକା କେଃକୁଚେ ଅଲେଂ ।
ନଇବନ୍ଧ -	ଲଣ୍ଡିଆ ପୁଟାନ	-	ଲଣ୍ଡିଆ ପୁଟାନ୍ ହୁଗ୍ ଆଃଡ ଲାକେ ।
ଲତା -	ଲିଲି	-	ଲାଣ୍ଡୁ ଲିଲିକେ ଗେଏଃ ତିଆ ମିଆ ଆରକେ ।

ପଢ଼ାପଢ଼ି	- ପାଠଲକ୍ଷ	- ପରିକ୍ଷା ଡାଗରା ପାଠିକେ ମାଣ୍ଡା ପାଠଲକ୍ଷ ।
ଭାଇବନ୍ଧୁ	- ବନ୍ଧାକୁଳା	- ବନ୍ଧାକୁଳା ଏତେ କୁଡ଼େ ମାଡ଼େ ଲାଲା ।
ଆନନ୍ଦରେ	- ସାରଦା ତିଂତେ	- ସରଦା ତିଂତେ କନ୍ୟା ଅଃତାର ନେଃବି ।
ଖେଳ ଖେଳିବା	- ବୁନେଃବୁ	- ବାଇ ଡାଣ୍ଡି ବୁ ନେଃବୁ ।
ନୀତସଂଜବେଳରେ-	କାଳାନୁଗ୍ ଲଂମଡ଼ିଗ୍	- କାଳାନୁଗ୍ ଲଂମଡ଼ିଗ୍ କାଳା କୁପିସ ଆଃଡୁଆ ମିଆ ଆରକେ ।
ସର୍ବଦା	- କାଳାନୁଗ	- କାଳାନୁଗ୍ ଇଂଜିର କାଳା ଅଲେନେ ମାଣ୍ଡା ।
ଯାଗା ଦେଖଲା	- ଜାଗା କେଃକେ	- ନେଂ ଭୁବୁନେଶ୍ୱର ତିମି ଜାଗା କେକେ ।
ଆମପଲୀ	- ଆମପଲୀ	- ଆମପଲୀ ମୁଇଂ ଇନି ମିନି ।
ବେମାର୍	- ରଗ୍	- ରଗ୍ ତିଂଲା ଗୁଏ ତିଂଏ ।
ଇଟା ଗମ୍ଭୀରୀ ଗଛ	- ଆକେନନେ	
	କମ୍ଲେ ସ୍ଲା	- ଆକେନନେ କମ୍ଲେ ସ୍ଲା ପାଟା ନେଃଗୁଆ ।
ସେପଟ	- ଆଂତେ	- ଆଂତେ ନାଃ ଝେଲା ।
ପାଇପ	- ନାଲାଡ଼ିଆ	- ନାଲାଡ଼ିଆ ଶ୍ରିଆ ଉଗ୍ ତିଂଏ ।
ଖସଡ଼ାରେ ଖସିବୁ	- ରୁଏସନେଡୁଗ୍	
	ନାଃରୁଏସଏ	- ସୁମିତା ରୁଏସନେ ଡୁଗ୍ ନାଃରୁଏସଏ ।
ମାଗଣା	- ସଃରାଆ	- ଇସକୁଲ୍ ଡୁଗ୍ ସଃରାଆ ସକା ବିଃଡ଼ିଂ ।
ପୋଷାକ	- ପାଟେଇପୁଟେଇ	- ପାଟେଇ ପୁଟେଇ ମାଂଡା ତାମୁବ ।
ଧନୀ ଗରାବ	- ସାଉକାର ଗରିବ୍	- ନେଃ ଇନି ସାଉକାର ଗରିବ୍ ରେମୁଆଇଂଲେଃ ଆରକେ ।
ସୁଯୋଗ	- ସୁଜଗ	- ଆନେଂଶ୍ଟିଗ୍ ବୁନେ ସୁଜଗ୍ ବିଲା ।
କୁମାର ପୁର	- କୁମାର ପୁର	- କୁମାର ପୁର ମୁଇଂ ଇନି ମିନି ।
ଗ୍ରାମ୍ ପଞ୍ଚାୟତ	- ଇନି ପଞ୍ଚାୟତ	- ଇନି ପଞ୍ଚାୟତ ଡୁଗ୍ ରୁକ ବିଃମିଆକେ ।
ଅପିସ୍	- ଅପିସ୍	- ଅପିସ୍ ଡୁଗ୍ ମେଂମେଂ ଗୁଆର ମିଆକେ ।
ରାଣ୍ଡା	- ଗାଲି	- ଗାଲି ଡୁଗ୍ ମାଂଡା କେଃତେ ଅଲେଂ ।
ମରାମତି କରେ	- ଆରେଏ	- ଡିକିଲ ନାଂସେଃଲା ଆରେଏ ।
ପୋଖରୀ ଖୋଳେ-	ବନ୍ଦଗଃଏ	- ଆଡ଼େ ଆନ୍ତାର ଇଂସା ବନ୍ଦଗଃଏ ।
ସରପଞ୍ଚ	- ସରପଞ୍ଚ	- ଇନିପଞ୍ଚାୟତନେ ମୁକିଆ ସରପଞ୍ଚ ।
ଭଲ ମନ୍ଦ	- ଭଲ ମନ୍ଦ	- ପେଃଡୁଆ ବଲ ମନ୍ଦ ତିଃରକମ ।
କଳି କଳିଆ	- ଉଇଂଆ ରିଂଆ	- ପେଃକାଳାନୁଗ୍ ମେଃଇଂସା ଉଇଂଆଁ ପେମିଆକେ ।
ସମସଧାନ	- ସମାଦାନ	- ସରପଞ୍ଚ ପାଂତେ ସମାଦାନତିଂବିଃଗେ ।
ଗଠିତ ହୁଏ	- ଆଃରେଏ	- ଡୁଃବକେ କାଁପା ଆରେ ତିଂଏ ।
ନର୍ସ	- ନରସ୍	- ନରସ୍ ଦିଦି ସୁଜି ତିଡ଼ିଜ୍ ।
କମ୍ପାଉଣ୍ଡର	- କଂପାଉଣ୍ଡର	- କଂପାଉଣ୍ଡର ସିର ବିଃଡ଼ିକେ ।
ପରାକ୍ଷ	- ପରିକ୍ଷା	- ଦାକ୍ଟର ମିଆ ପରିକ୍ଷା ତିଂତିକେ ।

ଟେବୁଲ୍	- ଟେବୁଲ୍	- ଲେବୁଲ୍ ଆରାତା ପୁସ୍ତକ ଲାକେ ।
ଚମ୍ପାଫୁଲ	- ଚଂପା ସାର	- ଚଂପାସାର ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
ସମ୍ବଲପୁର	- ସମ୍ବଲପୁର	- ସମ୍ବଲପୁର ମୁଜ୍ ଜିଲା ମିନି ।
ବିକମ୍	- ଲେଃଟେ ପାଂକେ	- ପ୍ରମିଳା ଲାଟେ ପାଂକେ ।
ସିମାଞ୍ଜି	- କଣ୍ଡାରେମୁଆ	- ଚିଡ଼ିଆ କାନାବୁର୍ କଣ୍ଡା ରେମୁଆକେ କେଃଡ଼ିଂଏ ।
ଖମ୍	- ତୁନୁ	- ତୁଆ ବିଡ଼ରେ ସାଂ ତୁନୁ ମୁଜ୍ ଲେଃକେ ।
ସିମ୍ବଲଟା	- ଗୁଡ଼ିର୍	- ଗୁଡ଼ିର୍ ଲିଲି ଚେ ରୁଏ ।
ଜୟ	- ଦମ୍	- ରାଜୁକେ ଝେଡେନ ଝେନେ ଦମ୍ ଶୁ ।
ସମ୍ବ	- ଶୁଙ୍ଗାଏ	- ଆକାନ ସାମା ଶୁଙ୍ଗାଏ ।
କମ୍ପାସ୍	- କମ୍ପାସ	- ପେଡ଼ି କମ୍ପାସ ଡାଗରା ପେନ୍ ପେନ୍ସିଲ, ରାବର ଲେଃଏ ।
ଡାମ୍ପା	- ମ୍ପାସୁଜି	- ମ୍ପା ସୁଜି ଏଡେ ବାସ୍ତ ତର୍ ଡିଂଏ ।
ସମ୍ପଦ	- କ୍ଷିଆ ଉଆ	- ଆମାକେ କ୍ଷିଆ ଉଆ ଜାବର ଲାକେ ।
ଅସମ୍ବ	- ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍	- କିତଂ ଜନି ଝେ ଜୟା ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ।
ରୁମ୍ବକ	- ରୁମ୍ବକ	- ରୁମ୍ବକ ଏଡେ ଲୁଆକେ ଗୁବିଃଏ ।
ସମ୍ପାଦ	- ଖବର ଉଲିଆ	- ଖବର ଉଲିଆ ସାଫା ଜଂନି ମିଆ ଆରଏ ।

ଗାଁ ବୁଲା (ଇନି ନେଂରଲେଂ)

ଡିଲୋତମା ଦେବା	- ଡିଲୋତମା ଦେବା	- ମୁଜ୍ ସିଲାମ୍ବୁଃଏ ମ୍ପି ।
ବଜାର	- ସାନ୍ତା	- ମେଁ ସାନ୍ତା ପାକା ଝେ ଲାଗେ ।
ବାଟରେ	- ଗାଲି	- ରାମ, ସାନ୍ତି ଗାଲି ଅବାଡେ ମାରି ସାନ୍ତା ଚେ ଝୁଜଡିଂ ।
ପୋଷ୍ ଅଫିସ	- ପଷ୍ ଅଫିସ	- ପଷ୍ ଅଫିସ ଡାଗରା ଝେ ନେ ମାରି ଚିଟି ଉଲିଆ ନେବା ।
ପୋଷ୍ କାର୍ଡ	- ପୋଷ୍ କାରଡ	- ପଷ୍ କାରଡ ଡାଗରା ଝେଡେ ମାରି ଚିଟି ଉଲିଆ ନେଗୁଆର ପା ଆରି ନେଃ ବା ।
ଲଫାପା	- ଲଫାପା	- ଲଫାପା ଡାଗରା ନେସାମା ଗୁଆର ଛେ ମାରି ବି ନେଃବେ ପା ।
ଅନ୍ତଦେଶୀୟ ପତ୍ର	- ଇଂଲଣ୍ଡ ଚିଟି	- ଇଂଲଣ୍ଡ ଚିଟି ଡାଗରା ମିଶାଟେ ମାରି ଚିଟି ଗୁଆର ଚେ ବି ନେଃ ବା ।
ଟେଲି ଗ୍ରାମପର୍ମ	- ଟେଲି ଗ୍ରାମ ପର୍ମ	- ଟେଲି ଗ୍ରାମ ଉଲିଆ ଡାଗରା ଚିଟି ଉଲିଆ ଗୁଆରଚେ ବି ନେ ବ ।
ଖବର	- ଖବର	- ପଷ୍ ଅଫିସ ଡାଗରା ଚିଟି ଗୁଆରଚେ ମାରି କବର ବି ନେବା ।
ମବାଇଲପନ	- ମବାଇଲ ପନ	- ମବାଇଲପନ ଡାଗରା ସୁଲ ସୁଲ ସାମା ପନ ଡିଂଡିଂଏ ।
ବହୁତ ଦୂର	- ବେଶି ସୁଲ	- ରାମ ତୁଆ ଗାଡ଼ି ଡାଗରା ଝେଲା ବେସି ସୁ ଡିଂଃଏ ।
ସମୟ	- ବେଲା	- ବେଲାକେ ଝେଡେ ମାରି ଚିଟି ଗୁଆର ଚେ ମାରି ବି ନେବା ।
ମସଜିଦ	- ମସଜିଦ	- ମୁସଲ ମାନ ଜଂ ମସଜିଦ ଡାଗରା ଝେଡେ ମାରି ପ୍ରାର୍ଥନା ଡିଂ ମିଆ ଆରକେ ।

ହିନ୍ଦୁମାନେ	- ହିନ୍ଦୁଙ୍କଠା	- ହିନ୍ଦୁ ରେମୁଣ୍ଡା ମନ୍ଦିର ତାଗରା ଖେ ଆରକେ ।
ମନ୍ଦିର	- ମନ୍ଦିର	- ମନ୍ଦିର ତାଗରୋ ରେମୁଣ୍ଡା ଇଂ ଖେ ତେ ମାରି ମାପୁ ଇଂକେ ଗେ ଆରକେ ।
ପୂଜାପାଠ	- ମନ୍ଦିର ତୁଆ (ଗେ ଗେନେ ତୁଆ) -	ପୂଜାରି ଗେ ମିଆ କେ ।
ଭଜନ	- ଅସମ୍ଭାର	- ମନ୍ଦିର ତାଗରା ଅସମ୍ଭାର ସର ମିଆ ଆରକେ ।
କିର୍ତ୍ତନ	- କିର୍ତ୍ତନ	- କିର୍ତ୍ତନ ମାପୁ ତାଗରା କିର୍ତ୍ତନ ତି ଆରକେ ।
ଶ୍ରୀକ୍ଷମାନ	- ଶ୍ରୀକ୍ଷମାନ	- ଶ୍ରୀକ୍ଷମାନ ଇଂ ମୁଂଇଂ ଧର୍ମ ।
ଶିଖ୍‌ମାନେ	- ଶିଖ୍‌ଇଂ	- ଶିଖ୍‌ଇଂ ମୁଂଇଂ ଧର୍ମ ।
ଗିର୍ଜା	- ଗିର୍ଜା	- ଶ୍ରୀକ୍ଷମାନ ଇଂ ଗିର୍ଜା ତାଗରା ଖେ ତେ ମାରି ଯିଶୁ ମାପୁକେ ପ୍ରାର୍ଥନା ତି ମିଆଁକେ ।
ଧର୍ମ	- ଧର୍ମ	- ଧରମ ବାଜରଲା ସାଫା ରେମୁଣ୍ଡାକେ ଧରମ ବାଜର ଫା ।
ଅନୁଷ୍ଠାନ	- ଜାଗା	- ଅନୁଷ୍ଠାନ ତାଗରା ମୁଂଇଂ ଜାଗା ତାଗତେ ବାଜର ଆରକେ ।
ପକ୍ଷାକ	- ସକା	- ଆନେଂକେ ତୁ କେନେ ସକା ଲାକେ ।
ବିଭିନ୍ନ	- ଅଲଗା	- ନେ ଇଂନି ଅଲଗା ଅଲଗା ରେମୁଣ୍ଡା ଇଂ ଲାକେ ।
ସବୁଦିନ	- କାଲାଆ	- ନେଂ କାଲାନ୍ତୁଗ ଇସକ୍‌କୁଲ ଖେ ମିଆଁକେ ।
ଦକାନ	- ଦୁଃଖାନ	- ନେ ଇଂନି ଅଁକଲିଗ୍ ଦୁଃଖାନ ଲାକେ ।
ଖୁସିମନରେ	- ସାରଦାମନ	- ନେଂ ସାରଦା ତିଂ ଇସକ୍‌କୁଲ ଖେ ଏ ।
ନଷ୍ଟ	- ଦଦିୟା	- ମେନେଗାତି ଦଦିଆ ଲାକେ ।
କଷ୍ଟ	- କଷ୍ଟ	- ପାଠ ଲନେ ଆନେଂ କେ କଷ୍ଟ ଲାଗେ ତିଂକେ ।
କନିଷ୍ଠ	- ତାଂ	- ଆନେଂକେ ମୁଂଇଂ ତାଂହା ନେ ବଃୟା ଲାକେ ।
ପରିଷ୍କାର	- ପରଚଲ	- ନେଂ ତୁଆ ପରଚଲ ଲାଃକେ ।
ଉତ୍ତାପ	- ଗିଗିଲା	- ଏକେ ନା ସେଂ ବେଲା ଗିଲାକେ ।

ଏକତାର ବଳ (ମୁଁଇଂ ଏମୁଆନେ ତାଗାମ)

ଯତନେ	- ଯତନେ	- ଯତନେ ତିଂ ତେ କାମ ନେ ତିଂ କେ ।
କିଆରି	- କିଆରି	- କିଆରି ତାଗରା ସ୍ତେ ଆରକେ ।
ଚାରା	- ପାଲା	- ମୁଂଇଂ କିଆରି ତାଗରା ପାଲା ତୁଗ ଆରଏ ।
ବଡ଼ିଗାଲା	- ମ୍ବା ଖେଗେ	- ସ୍ଲାଂ ଯବର ମ୍ବା ଖେଗେ ।
ପାତିମାକ୍ତ	- ଚିବେଗ୍ ଗିସିଆ	- ଚିବେଗ୍ ଗିସିଆ ସ୍ଲା ଲାଏ ।
ଲାଲ	- ବିନିତୁର	- ତୁମାଁ ବାନ୍ ବିନିତୁର ତାର ତିଂକେ ।
ପଶିଲା	- ଗାଗେ	- ହାତୀ ତୁଗତି ଗା ଲାକେ ।
ଚମ୍ପା	- ଚମ୍ପାସାରି	- ଚମ୍ପା ସାରି ବଡେ ମାଣ୍ଡା ବାସନା ବିକେ ।

ଗଛତାଳ	- ସ୍ନା ଉଲିଆ	- ସ୍ନା ଉଲିଆ ଡାଗରା ସାରି ଏ ।
ଆସିଲେ ଧାଇଁ	- ଉଇଁର ପାଁକେ	- ବୁଣ୍ଡେ ଛିଁ ହୁଁ ତେ ମାରି ଉଇଁର ତେ ପାଁ ଆରକେ ।
ଲଡେଇ	- ଉଇଁଆ	- ଗିସି ଇଁ ଆରି ହାବୀ ଉଇଁଆଁ ଆରକେ ।
ସମ୍ପଦି	- କ୍ଷିଆଉଁଆ	- ନେନେ କ୍ଷିଆ ଉଁଆ ଗାଡ଼ା ଇଁ ପାଁଚେ ମାରି ଚଂ ବିଗେ ।
ଖୁସିରେ	- ସାରଦା	- ବଣ୍ଡା ଇଁ ସାରଦା ତିଂଃ କେ ।
ବାଦ୍ୟ	- କାଣ୍ଡଂ	- କାଣ୍ଡଂ ବଂଗଚେ ମାରି ଓଁତେ ଓଁତିଁ କେ ।
ପାମ୍ପତ	- ପାମ୍ପତ	- ପାମ୍ପତ କେ ବଲେ ଏତେ ଚଂ ଆର କେ ।

ଆମ ଗାଁ (ନେ ଇଁନି)

ସବୁଜ	- ଉଲିଆ ପୁଆ	- ସ୍ନା ପାଡୁ ଇଂଃକେ କାଛା ଉଲିଆ ପୁଆ ଲାକେ ।
ଶସ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର	- ମାଣ୍ଡା ଲିଜ	- ମାଣ୍ଡା ଲିଜ ଡାଗରା କ୍ଷିଆ ନେ ବିଗ୍ ଏ ।
ଅନ୍ଧ ଦୁର	- ଇକୁଡ଼ା ସ୍ନା	- ଇକୁଡ଼ା ଲାକେ ଇଂସକୁଲ ଝେଟାନେ ।
ଚୋଟ	- ଡଂଆଲଂକ୍ଷିଆ	- ନେ ଲିଜ ଡାଗରା ଡଂଆ ଲକ୍ଷିଆ ଲାକେ ।
କୁକୁକୁ ଶବ୍ଦ	- କାଳକଳ ଶବ୍ଦ	- ଲକ୍ଷିଆ କ୍ଷିଆ ଯବର ସାଉଁଣ୍ଡ ପାଙ୍ଗ୍ ତିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ଗାଁ ମୁଣ୍ଡେ	- ଇଁନି ମୁଣ୍ଡେ	- ନେ ଇଁନି ମୁଣ୍ଡେ ମୁଁଇଙ୍ଗ୍ ମାପୁ ତୁଆ ଲାଃକେ ।
ଶିବ ମନ୍ଦିର	- ଶିବ ମାପୁତୁଆ	- ଶିବ ମାପୁ ତୁଆ ଗେ ମିଆ ଆରକେ ।
ପେଟ ଡାଡ଼ାଡ଼ି	- ସୁଲେ ଇଂସା	- ପୁଜାରି ଇଁ ମାପୁ ପୁଜା ତିଁ ତେ ମାରି ମେଇଁ ସ୍ନେ ବିଚଂତିଁ କେ ।
ପରିବାର	- ତୁଆରେମୁଆ	- ନେ ନେସ୍ନେ ଲାଃକା ତୁଆ ଶ୍ରେ କେ ବିଂଚଂ ତିଁଏ ।
ବିକ୍ରି	- ନେସ	- ତୁରୁ ସନେ ମାଁନେ ଦାନ୍ଦା ।
ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ	- ବିନରେମୁଆଇଁ	- ବିନ ଦିନ ରେମୁଆଇଁ ଛାକିରି ତିଁତିଁ କେ ।
ସୁବିଧା	- ମାଣ୍ଡା	- ଯାନେ ମାଁନେ ମାଣ୍ଡା କରି ପାଠ ଲପାଁ ।
କବାଟ	- କପାଟ	- ତୁପା ସେମ ପାକା ମାରି ଗୁଗତିଁଆ ପାକା କବାଟ ଲାଏ ।
ଝରକା	- କପାଟ	- ନେ ତୁଆ ମ୍ସକଲି କପାଟ ଲାଗେ ।
କାଠ ମିଷ୍ଟା	- ବଡ଼ାୟ	- ବଡ଼ାୟ ଇଁ ସ୍ନା ଇଁକେ କପାଟ ଆରା ଆର ଏ ।
କିସି ଥାଡ଼ି	- ବିଆର୍	- ମୁଇଁ ଜିନିଷ ବେଶି ରେଟ୍ ତିଁ ଝେ ଗେଷୁ ଲା ପାଁ ବିଆର୍ ।
ନାନା ପ୍ରକାର	- ଉଡ଼ିପ୍ରକାର	- ମେଁ ନାଁ ରକମ ନେ ରାଁ ଉଇଁଗ ବକେ ।
ପରସ୍ପର	- ମେଂଇଁନେ	- ଭିତରେ ଭିତରେ ମେଂଇଁ ମେଂଇଁ ଅମ୍ସ ଚିଂକେ ।
ମିଳିମିଶି	- କୁଡେନେଲା	- ନେ ଇନି ରେମୁଁ ଇଁ ଏତେ କୁଡେ ନେଲା ।
ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ	- ସ୍ନା ନେଉଁ ପାଁ	- ଉଡ଼ ହାଡ଼ା ହାଡ଼ା ସ୍ନା ନେଉଁ ପା ।
ପରିଶ୍ରମ	- କଷ୍ଟ	- କଷ୍ଟ ତିଚେଁ ମାରି ସ୍ନେଚେ ଚଂ ନେତିଁକେ ।
ମାଟିର ହାଣ୍ଡି	- ନୁକିଇଁ	- ନୁକିଇଁ ଡାଗରା ବଲେ ନେଡ଼ିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ମାଠିଆ	- ଉଁକୁଇଁ	- ସେଲାକୁଃଏ ଇଁ ପୁଗ ଉଁକୁଇଁ ଡାଗରା କ୍ଷିଆ ରାଂଉଗ ଆରକେ ।

ବାଆ	- ଝେ ସଚା	- ଝେସଚା ଏତେ କ୍ଷିଆ ଝେ ତିଂଃଏ ।
କାରୁରି	- ସଂଗ	- ସଂଗ ଏଃତେ ମାଂ ଇଲି ଗୁଆ ତିଂଃଓ ।
ପିଠା କଡେଇ	- କଡେଇ	- କଡେଇ ଡାଗରା ପିଠା ତୁଏ ଶ୍ରିଏ ।
କଡି	- ଉସୁଂଆ	- ଉସୁଂଆ ଏତେ ତୁବ ଯା ତିଂଏ ।
ଗ୍ରାମ ବାସୀ	- ଇଂନି ରେମୁଆ	- ଇଂନି ରେମୁଆ ଇଂ ସାପା ରେମୁଆ ଇଂ ଏତେ ବାଇର ଆରକେ ।
ମଇଳା	- ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ	- ମେଇଂ ତୁଆ ଜବର ସ୍ଲାବୁଏ ଲାକେ ।
ଲୁଗା	- ପାଟାୟ	- ପାଟେୟ ଓଡ଼େଗ ତିଂଓ ।
ପୋଷାକ	- ସକା ସେକ୍ପା	- ନେ ସକା ସେକ୍ପା ନେସ ହେଁ ।
ସଫା	- ପରଚଲ୍	- ଶକା ସେକ୍ପୁଆ ପରଚଲ୍ ଲାଃଲା ନେଃସ ।
ସାବୁନ୍	- ସାବୁ	- ମେ ଶ୍ରିଆ କୁମା କାଲା ସାବୁ ନେତୁଆପା ।
ପାଉତର	- ପାଉତର	- ନେଂ ସାଡା ଝେ କାଲା ସାରମୁଆଁ ପାଉତର ବଗତେ ଝେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ	- ସେଲୟେଏ	- ସେଲୟେଏ ପାଟେଇ ଓଡ଼େଗ ଆର୍ଏ ।
ପୋଖରୀ	- ବନ୍ଦ	- ବନ୍ଦ ଡାଗରା ଜବର ଆଡ଼ ଲାଏ ।
ମାଛଧରିବା	- ଆଃଡ଼	- ଏଲାପା ଆଡ଼ ସାତେ ତୁଆ ରାଂ ନେଇଂଫା ।
ପାଳନ	- ବିଚଂ	- ନେ ତୁଆ ହରେ ଗ୍ଲି ନେଂ ବିଚଂ ଏ ।
ଜୀବିକା ବିର୍ବାହ		
କରନ୍ତି	- ବଂଚେନେ	- ହରେ ଇଂ ନେ ତ୍ରାଡିଆ ରୁଏଚେ ମାରି ବଂଚେ ନେଶ୍ଚି ।
ବାଚସ୍ପତି ମହାରଣା	- ବାଚସ୍ପତି ମହାରଣା	- ବାଚସ୍ପତି ମହାରଣା କେ ନେ ଦେଶନେ ସ୍ତାରେମୁଆ ଡାକ୍ତେ ବାଇର ଏ ।
ମୁର୍ତ୍ତି	- ମୁର୍ତ୍ତି	- ମୁର୍ତ୍ତିକେ ଗେ ମିଆ ଆରଃକେ ।
ଜୀବନ	- ଜୀବନ	- ଜୀବନ ଲାଃଲା ସାପା କାମ ଶ୍ରିଏ ।
ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ କାମ	- ଭିନ୍ଭିନ୍ ନେସ୍ଲେ	- କ୍ଷିଆ ନେସ୍ଲେ କାଲା ଭିନ୍ଭିନ୍ ନେ ସ୍ଲେ ।
ବୁଝା ମଣା	- ବୁଜା ସୁଜା	- ବୁଜା ସୁଜା ତିଂଚେ ମାରି ନେ ସ୍ଲେ ଫା ।
ସମସ୍ତେ	- ସାପାରେମୁଆ	- ସାପା ରେମୁଆ କୁଡେତେ ମାରିଗେ ଆର୍ ଏ ।
ନିଷ୍ପତ୍ତି	- ନିଷ୍ପତି	- ମୁଇଂ କାମ ପାଂ ଲାକେ ରାଜି ନେଶ୍ଚିପା ।
ଶିକ୍ଷୟତ୍ରୀ	- ଦିଦିବୁଃଏ	- ଦିଦିବୁଃଏ ଗଡେଂଇଂ କେ ପାଠ ଆଲ ଆର୍ଏ ।
ଟାଇଲର	- ସିଲାଇମିଶିନ୍	- ସିଲାଇ ମିଶିନ ବାହାରେ ଶକା ସିଲା ତିଂକେ ।
କମାର	- କାମାର	- କାମାର ଇଂ ଟେଜିଆ ଗି ଆରଃକେ ।
କ୍ଷୀରବାଲା	- ତ୍ରାଡିଆ ରେମୁଆ	- ତ୍ରାଡିଆ ରେମୁଆ ତୁଆ ତୁଆ ଓଡ଼େ ମାରି ବିଃଏ ।

ବେଙ୍ଗାଲି କରୁଛି କେ କଟର - (ଗିଡ଼ି ହୁଁ ତିଂକେ ଗ୍ରେଂ ଗ୍ରଂ)

ଏକ ଶିତଳିଆ		
ସକାଳ	- ଇଂଜିର ରାସକେ	- ଇଂଜିର ତାରାଲା ବେସି ରାସ କେ ।
ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗ	- ସାପାପାକା	- ସାପା ପାକା ସାପା ପାକା ମାଣ୍ଡା ଡ୍ରା ତିଂକେ ।
କଉଡ଼ି ଭର୍ତ୍ତି	- ତ୍ରିଗଡ଼ିଆ ସାପାପାକା	- ତ୍ରିଗଡ଼ିଆ ସାପା ପାକା ତାଂ ଲା ।
ବେଙ୍ଗ	- ଗିଡ଼ି	- ଗିଡ଼ିଇଂ ଲିଂଣ୍ଡିଆ କିଗ କାଲା ଗ୍ରେଂ ଗ୍ରଂ ଅଃ ତିଂକେ ।
ଏକାଠି ହୋଇଛନ୍ତି	- ମୁଂଇଂ ତୁଗଲାଃଆରକେ	- ଗିଡ଼ି ଇଂ ମୁଂଇଂ ତୁଗ୍ ଲାକେ ।
ଉଭାବନା	- ଆରାନେ	- ମେଁ ତ୍ରି ମିସିନ୍ ଆରା ତିଙ୍ଗ୍ କେ ।
କଇଂଚ ମର୍ଦ୍ଦଳ	- ଗୁସଗନେ ମରଦଳ	- ଗୁସଗ ଇଂ ମରଦଳ ସାମା ଅଃଚେ ସାରଦା ତିଙ୍ଗ୍ ଆରକେ ।
ହାରମିନିୟମ	- ହାରମନି	- ହାରମନି ବଗ ବଗ ଚେ ଅସ ମାର ସାର୍‌ଏ ।
ତୋଳକି	- ପୁଗୁଡ଼ି	- ପୁଗୁଡ଼ି ବଗ ବଗ ଚେ ଓଡ଼େଂ ଓଡ଼ିଆ ତିଂ ଏ ।
ଶିଦ୍ଧ	- ଶିଦ୍ଧ	- ବାଜା ବଗଲା ଜବର ଶବଦ ତିଙ୍ଗ୍‌ଏ ।
କମ୍ପିଉଠିଲା	- ଓ଼ାସାରଚେ ନେତଡ଼ିଆ	- ମରଦଳ ଜବର ସବଦ ପାଂଲା ଓ଼ାସାର ଚେ ନେ ତଡ଼ି କେ ।
ଆଖଡ଼ା ଘର	- ଆକଡ଼ା ସାଲ	- ଆକଡ଼ା ସାଲ ତୁଆ ଡାଗରା ନାଟ ଶିକେ ଆର କେ ।
କଣ୍ଠରୁପ	- କଲରପିଗ୍ ରୁପ	- କଲରପିଗ୍ ଡାଗରା ଜବର ସାଂଉଣ୍ଡ ଲାକେ ।
ଖରାଦିନ	- ଉଂନାସେଂ କିଗ୍	- ଉଂନାସେଂ କିଗ୍ ଜବର ସଃଲେ ତାର୍ ମିଆକେ ।
ଘଡ଼ ଘଡ଼ି ହେବା	- ଗୁଡୁଂ ଗୁଡ଼ାଂ ତିଂତିଂ	- ଲିଂଣ୍ଡିଆ କିଗ୍ ଜବର ଗୁଡୁଂ ଗୁଡ଼ାଂ ତିଂ ମିଆ କେ ।
ଝାଳ ବହିବା	- ସଲେଃ ତାର୍‌ତିଂ	- ଜବର ସ୍ଲେ ବିଃଲା ସଲେଃ ତାର୍ ତିଂ ।
ମଧ୍ୟ	- ଶ୍ଟିଗ୍	- ରୁଟିଶ୍ଟିଗ୍ ଚଂତିଂଏ ।
ସ୍ଥାନ	- ଜାଗା	- ଆକେନ୍ ମାଲକାନଗିରି ଥାଁ ନେଃନ ଜାଗା ।
ନିଃଶବ୍ଦରେ		
ଶୋଇଗଲେ	- ସୁନ୍ ସାନ୍ ତୁଲେଗ୍	
	ବିଃଗେ ।	- ରାଜା ସୁନ୍ ସାନ୍ ତୁଲେଗ୍ ବିଃଗେ ।
ଆକାଶ	- କିତଂଇନି	- କିତଂଇନି ଚାକୁଆ ଡ୍ରାଡ଼ିଂ ।
କଳା ହାଣ୍ଡିଆ	- ଆଡ଼େ କୁଇ	- ତ୍ରିଗଡ଼ିଆ ଆଡ଼େ କୁଇ ସୁଗୁଆ ତିଂ ପାଂତିଂ ।
ବିଜୁଳି ଚମକୁଆଏ	- ବିଜବଗ୍ ତିଂଗେ	- ଶ୍ଟିଆ ଗୁର୍ କାଲା ବିଜ୍ ବଗ୍ ତିଂକେ ।
ଘଡ଼ ଘଡ଼ି ଶବ୍ଦ	- ଗୁଡ଼ ଗୁଡ଼ି ସବଦ୍	- ବିଜ୍ ବଗ୍ କାଲା ଗୁଡ଼ ଗୁଡ଼ି ସବଦ୍ ବଗ୍ ତିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ପୃଥିବୀ ଧରି		
ଉଠିଲା	- ପୁରତି (ଧରତନୀ)	
	କୁକୁର ତଡ଼ିଆକେ	- ବିଜ୍ ଗୁଡ଼ ଗୁଡ଼ି କାଲା ପୁରତି କୁକୁର ତଡ଼ିଆକେ ।
ନିଦ ଭାଙ୍ଗିଲା	- ଲେଃମୁଆ ଡଃଗେ	- ଗୁଡୁ ଗାଡ଼ାଂନେ ସବଦ ଅଁଚେ ନେଂନେ ଲେଃମୁଆ ଡଃଗେ ।
କିନ୍ତୁ	- ଜେ	- ଗୁଡୁଂ ଗାଡ଼ାଂକେ ଜେ ଶ୍ଟିଆ ଆଗୁରକେ ।

ବୁଦ୍ଧିମାନ୍	-	ଚାଲାକି	-	ମେଃ ବେସି ଚାଲାକି ଲାକେ ।
ଚାରି ଆଡ଼କୁ	-	ପିତୁର ପାକା	-	ନେଃ ପିତୁର ପାକା ସଫାସୁତର ନେବ ।
ଚାହିଁଲ	-	କେଲାଗା	-	ନାଃ ମୁଇଁ ପାକା କେଲାଗା ।
ଧୀରେ	-	ଦିରେ	-	ମୁଆଁ ଆତ୍ମାକେ ଦିରେ ଅଲେଂ ଝେଲା ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ ଉଦୟ				
ହେଉଛି	-	ସ୍ତ୍ରୀ ତାରତ୍ତିକେ	-	ତଂତର ସ୍ତ୍ରୀପାକା ସ୍ତ୍ରୀ ତାରତ୍ତିକେ ।
ଛିଡ଼ା ହେଲେ	-	ତୁଆଁଲେଃକେ	-	ଉଃତି ରେମୁଆଇଁ ତୁଆଁ ଲାକେ ।
ପଛପଟ	-	ଗୁରୁତିଆ ପାକା	-	ନେଂ ଗୁରୁତିଆ ପାକା ଅଭି ଲାକେ ।
ତାହାଣ ହାତ	-	ଉଂଚଂତି	-	ଉଂଚଂତି ଏ'ତେ ବଲେ ଚଂତିଏ ।
ବାମ ହାତ	-	ବେସିଆତି	-	ଗାଲି ଅଲେଂକାଲା ବେସିଆ ପାକାଅଲେଂ ତିଏ ।
ପହଞ୍ଚିଗଲା	-	ଝେଚାଗେ	-	କୁଲାରେ ତୁଆ ଝେଚାଗେ ।
ବାଘ ମାମୁଁର				
ବାହାଘର	-	ଉଂକୁମାମାନେ ବିଏ		
		ତୁଆ	-	କଣ୍ଡା ବିତ୍ରେ ଉଂକୁ ମାମାନେ ବିଏ ତୁଆ ନେଝେ ।
ସଂଗୀତ ଦଳ	-	ଅସ୍‌ମାର୍ ମାଂଦା	-	ବିଏତୁଆ ଅସ୍‌ମାର୍ ମାଂଦା ପାଂତିକେ ।
ଖାଣ୍ଡି ଗୁଆ ଘିଅ	-	ମାଣ୍ଡା ଗୁଆ ଗିଅ	-	ମାଣ୍ଡା ଗୁଆ ଗିଅ ଏ'ତେ ମାପରୁ ଛୁ ଦିପ୍ ଆତୁ ଆ ମିଆକେ ।
ମିଠା	-	ପିଟା	-	ପିଟା ଚଂନେମ୍ପେ ଲାକେ ।
କ୍ଷୀରୀ	-	କିରି	-	କିରି ଉର୍ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ଏ ।
ମନ ଭରି ଭୋଜି-		ଖାଇଲେ	-	ମନ୍ ପୁରୁନ୍ ଏ'ତେବୁଜି ଚଂଆରକେ ।
ହଜମ ହୁଏ	-	ଆର୍ ଗେଏ	-	ଓଡେଂ ଓଲା ଆରଗେଏ ।
ଉଦ୍‌ଭିଦର ଚେର	-	ସ୍ଲାନେ ଚେର	-	ଉଲି ସ୍ଲାନେ ଚେର ଲାକେ ।
ଖରାପ	-	ଦଦିଆ	-	ଦଦିଆ ବଲେ ଚଂଲା ସୁଲେଃ ଆଁ ସିଏ ।
ପୂର୍ବଭଳି	-	ସିସେ ରକମ	-	ସିସେ ରକମ୍ ରେମୁଆଇଁ ଲିଂଟି ସଃ ଆତିକେ ।
ବର୍ଷାରତୁ	-	ଲିଂତିଆ କିର୍	-	ଲିଂତିଆ କିର୍ ଜବର ଶ୍ଟିଆ ଗୁର୍ ମିଆକେ ।
ଶୀତରତୁ	-	ରାଃସ କିର୍	-	ରାଃସ କିର୍ ତକରାଇଁ ସୁଆ ରିନି ତିକେ ।

ଖରା, ବର୍ଷା ଓ ଶୀତ (ବୁନସେଂ, ଲିଂତିଆ ମାରି ରାଃସ)

ମୁକ୍ତାପୁର	-	ମୁକ୍ତାପୁର	-	ମୁକ୍ତାପୁର ମୁଇଁ ଜନି ମିନି ।
ପ୍ରାୟ ଶହେଘର	-	ପ୍ରାୟ ମାଲ୍ କୁଡ଼ି ତୁଆ	-	ନେଃ ଓରିଜିଜନି ପ୍ରାୟ ମାଲ୍ କୁଡ଼ି ତୁଆ ଲାକେ ।
ବ୍ୟକ୍ତି	-	ରେମୁଆ	-	ଜନି ରେମୁଆଇଁ ବାସାଲାକେ ।
ନାତୁଣୀ	-	ଏଗଲେଶ୍ଟେ	-	ଦାଦି ଏଗଲେଶ୍ଟେକେ ଆବୁଡ଼ିକେ ।
କେକେ	-	କ୍ତା	-	ଆବାନେ ବାଃଡେକେ କ୍ତା ତାଗ୍ ତିଏ ।
ଖରାଦିନ	-	ଉଂନାସେଂ କିଗ	-	ଉଂନାସେ କିର୍ ତୁବଇଁ ପୁଡାର୍ ଝେଲେ ।

ହେଉନାହିଁ	- ପ୍ରେମ୍ ଆଁ ଲମ୍ଭିବ୍	
	ଆଡ଼ିକେ	- ନାସେଙ୍ଗ୍ କିବ୍ ପ୍ରେମ୍ ଆଁ ଲମ୍ଭିବ୍ ଆଡ଼ିକେ ।
ଡେରିରେ ଅସ୍ତ ହୁଏ	- ପଚେଆଁ ଲବ୍ ମିଆକେ	- ସ୍ତ୍ରୀ ଲଂଲବ୍ ପାକା ପଚେଆଁ ସ୍ତ୍ରୀ ଲବ୍ ମିଆକେ ।
ଗଛପତ୍ର	- ସ୍ଲା ପାତ୍ରୁ	- କଣ୍ଡା ଗୁଗ୍ ସ୍ଲା ପତ୍ରୁ ଜବର ଲାକେ ।
ଅଧିକ ଗରମ	- ଜବର ଗିଗିଲେ	- ବୁନସେଂ ଜବର ଗିଗି ମିଆକେ ।
ଗରମ ପବନ	- ଗିଗି ଝେଡ଼ିଆ	- ଉନାସେଂକିବ୍ ଗିଗି ଝେଡ଼ିଆ ପାମିଆକେ ।
ବର୍ଷା ହୁଏ ନାହିଁ	- ଶ୍ଚିଆ ଗୁର୍ ଆମିଆକେ	- ସ୍ଲା ଗୁଏ ବିଃଲା ଶ୍ଚିଆ ଗୁର୍ ଆମିଆକେ ।
ଶୁଭ	- ମାଣ୍ଡା	- ଝିର୍ ଝିର୍ ପୂଜା ତିଂଲା ମାଣ୍ଡା ତିଂ ଝେ ।
ଯମୁନା	- ଯମୁନା	- ଯମୁନା ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଲକ୍ଷିଆ ମିନି ।
ଇଂରେଜିମାନେ	- ଗୋରା ସାହେବେ	- ଗୋରା ସାହେବ ଇଂ ଶାସନ ତିଙ୍ଗ୍ ହେଁ ।
ଶାସନ	- ଶାସନ	- ଗୋରା ସାହେବ ଇଂ ଜବର ଶାସନ ତିଂତିଂକେ ।
ତିନୋଟି ରଙ୍ଗ	- ଝି କିଲ୍ ରଙ୍ଗ	- ପତ୍ତକା ଡାଗ୍ରା ଝି କିଲ୍ ରଙ୍ଗ ଲାକେ ।
ସାହାସର ପ୍ରତୀକ	- ଡାଟାମ୍ ନେଃ ତିନ୍	- ସାପା ଲେଲ୍ ତିଂନେଃ ଡାଟା ମ୍ ଲେନେଃ ।
ଧଳା ରଙ୍ଗ	- ଡୁୟ ରଙ୍ଗ	- ମେଃ ଡୁୟ ପାଟାୟ ଗୁଗୋ ଲାକେ ।
ଶାନ୍ତି-ଚିମରା	- ଗୋ ଡେଙ୍ଗ	- ଆଜ୍ ପାଂନେଲେ ଚିମରା ଲାଗେ ।
ସବୁଜ ରଙ୍ଗ	- ଝେଲେ ବାନା	- ସ୍ଲାନେ ଝେଲେ ବୁଣ୍ଡାନେ ଝେଲେସଗ ଲେଃହେ ।
ମଝିରେ	- ମଞ୍ଜେ	- ମେଃ ମଞ୍ଜେ କୋଲେକେ ।
ଚକ୍ର	- ଚକା	- ସାଂକେଲ ଡାଗ୍ରା ମାକିଲ୍ ଚକା ଲେଝେ ।
ନମୟ ରଙ୍ଗ	- ନାଲ ରଙ୍ଗ	- ତ୍ରିତ୍ରେ ନାଲି ଲେଃଡେ ।
ଶିଶୁ	- ଗୋଡ଼େଅ	- ଗୋଡ଼େଅଇଂ ପାଟ ଲୋଡ଼ିଂଡେ ।
ଭକତି	- ସେବା	- ନେ ଇନି ପୂଜାରି ସେବାଚେ ପେଶିଇ ଇମାଣ୍ଡା ତିଂକେ ।
ଆବଶ୍ୟକ	- ଦରକାର	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଜବର ଡାବୁଦ୍ କାର ।
ଦେଶ	- ଦେଶ୍	- ନେଃନେ ଦେଶ୍ ମିନିଃ ଭାରତ ।
ଲଢ଼ିବା	- ରିଂହାଃ	- ମାର କିଲିବ୍ ସେଂ ରିଂହାଃଡିକେ ।

(ମାଆ ପରି ମୋର କିଏସେ ହେବ)

(ଇୟାଂ ସୁଗୁଆ ଜଣେ ତିଏ)

ମାଁ	- ଇୟାଂଙ୍ଗ	- ଆନେଃଙ୍ଗ୍ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଇୟାଙ୍ଗ୍ ଲାକେ ।
ଖୁଆରେ ଦେବ	- ଆଚଂବିଃଏ	- ଇୟାଙ୍ଗ୍ ଗୋଡ଼େଇଂକେ ଆଚଂବିଃଏ ।
କୋଲେ ଧରିବ	- ବୁଲୁ ସାଃ ଆକ ଝେ	- ଇୟାଙ୍ଗ୍ ଲୁଡ଼େଇଂକେ ସାଃ ଆକ ଝେ ।
ଗେଲ କରିବା	- ବୈନ୍ତା ଝେ	- ନେୟାଙ୍ଗ୍ ଆନେଙ୍ଗ୍ ବୈନ୍ତା ଝେ ।
ହସାଇ ଦେବ	- ଆଃଲୁଆଃ ବିଏ	- ହଃ ହଃ ଲାଃ ନାୟାଙ୍ଗ୍ ଆନେଙ୍ଗ୍ ଆଃଲୁ ଆଃ ବିଏ ।
ଅଛି ଅଝଟ	- ରିଂହାଃଝା	- ମାଙ୍ଗ୍ ରିଂହାଃଝା ତିଂହାରକେ ।

ଗପ	- ହୁସ୍ରା	- ନେନେ ନେଃଜା ଆନେଙ୍ଗ୍ ହୁସ୍ରା ବାର୍ଷଙ୍ଗ୍ ବିଏଃ ।
ବୁଜେଇ ଦେବ	- ଆବୁ ବିଏ	- ତୁଆ ରିଂହା ଡିଂହା ଲ ନାୟାଙ୍ଗ୍ ଆବୁ ବିଏ ।
ବିଛଣା	- ସିଂଲାଃ	- ନେଂ ତୁଲାକ୍ ସଃ ନେଂ ନାୟାଙ୍ଗ୍ ସିଂଲାଃ ବୁଏ ବିଏ ।
ପୋଷାକ		
ପିନ୍ଧେଇ ଦବ	- ସକା ଆଃସ ବିଏ	- ସକା ଆଃସ ବିଏ ।
ଦେଖାଇ ଦେବ	- ଆକେ ବିଏ	- ଗୋଡ଼େଇଂକେ ହଃଲା ନେୟାଙ୍ଗ୍ ଆକେ ଆକେ ବିଏ ।
ବହି ବସ୍ତା	- ପାଟା ମୁନା	- ନେନେ ପାଟା ମୁନା ସଜେ ବିଏ ।
ଅନେଇ ଥିବ	- ଆନେଂ କେଃଲେଃଏ	- ନେନେ ଇସ୍ତୁଲ ଡ଼େ ଲାଲାଃ ନେନେ ଗଲିବ ଆନେଂ କେଃଲେଃଏ ।
ଦୁନିଆ	- ହେରିୟା	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ନେନେ ହେରିୟା ନେ ଗୋଡ଼େଅ ବେଶି ଭଲ ଡାକଚେ ବାସଂକେ ।

ଚିତ୍ର ଦେଖୁ ଓ କୁହ (ବାନା କେଚେ ମାରି ବାଇର୍ ପା)

ଗଛ	- ସ୍ଲା	- ଗାଂହା ସ୍ଲାଡୁଡି ତେଃ ମିଆକେ ।
ସାପ	- ବୁବୋ	- ବୁବୋ କୁଲା ଗୁଏଡିଂଏ ।
ଚଢ଼େଇ	- ପିରୁ	- ପିରୁ ସ୍ଲା ଉଂଚିଆ ମିଆକେ ।
କଣ୍ଠେଇ	- ପୁଡ଼ଲାଃ	- ପୁଡ଼ଲାକେ ସାଃନେ ଗୋଡ଼େଉଂଙ୍ଗ୍ ବୁ ଆରକେ ।
ଜହ୍ନ	- ଆ କେ	- ମିଡିଗ୍ ବୋଲା ଆ କେ ଲଗ୍ ଡ଼େ ।
କଇଂଚ	- ଗୁଡ଼େଗ୍	- ଗୁଡ଼େଗ୍ ଶିଆ ଭିତ୍ରେ ଲେଃ ଡ଼େ ।
ପତ୍ର	- ଉଲିଆ	- ଟେକ ଉଲିଆ ମା ମା ଲାଃଡ଼େ ।
ଠେକୁଆ	- ଗୁଗ୍	- ଗୁଗ୍ କଣ୍ଠା ଲେଏଡ଼େ ।
ରାସ୍ତା	- ଗାଲି	- ଗାଲି ଡାଗ୍ରା ରେମୁଆ ଇଂ ଡ଼େଲେଂ ଡ଼େଲେଂ ଡ଼େ ଆରକେଃ ।
ଘର	- ତୁଆ	- ତୁଆ ଡାଗ୍ରା ରେମୁଆ ଲାକେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ	- ସେଲାୟୟ	- ସେଲାୟୟ ଇଂ ପାଟାୟ ଡ଼େଡ଼େ ଆରଏ ।
କୁକୁର	- ଗୁସୁ	- ନେନେ ତୁଆ ଗୁସୁ ଲାକେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ ଜଣେ ପାଣି		
ନେଉଛି	- ସ୍ଲାମ୍ବୁଏମୁଇଂ ଜା ଶିଆ	
	ରାଂଉଏଡିଂ	- ଲଶିଆବାନ୍ ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ମୁଇଂ ଶିଆ ରାଂଉଏଡିଂ ।
ଝାଡୁ କରୁଛି	- ଚୋ ଡିଂକେ	- ସେଲା ମୟୟ ମୁଇଂଜା ଚୋ ଡିଂକେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ ଜଣେ		
ରୋଷେଇ କରୁଛି	- ତୁଏ ଡିଂ	- ନିଆଙ୍ଗ୍ ବଲେ ତୁଏଡିଂ ।

ସେହି ମୋ ପ୍ରିୟ ଜନମ ଭୂଇଁ (ଆଡେନ୍ ଯେନେଂ ଜନମ୍ ତୁବ)

ଦେଶ	- ଦେଶ୍	- ନେନେ ଦେଶ୍ ମିନି ଭାରତ ।
ଜନମ	- ଜନମ୍	- ଭାରତ ନେନେ ଜନମ୍ ତୁବ ।
କେଲେ	- ବୁଲୁ	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ବୁଲୁ ଡାଗ୍ରା ଗୋ ଡେ ଅକେ ଆକ ବକେ ।
ବତୁଛି ମୁହିଁ	- ମାଡ଼ିଂତେ ନାୟଙ୍ଗ୍	- ନେଃ ପାଡ଼ା ଓଡ଼ି ମାଣ୍ଡା ନେଃନେ ସ୍ଲୁ ମାଡ଼ିଂତେ ।
ଜନନୀ	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ନେ ସାମ ମାନେଏ ।
ପାଲୁଛି	- ମାନେନେଃ	- ନେଃ ଦିପାଲି ଆକେ ଦିପାଲି ପାଣ୍ଡୁଏ ମାନେ ଶ୍ରିତେ ।
ଜନମ ଭୂମି	- ଜନମ୍ ନେ ତୁବ	- ହିନି ନେନେ ଜନମ୍ ତୁବ ।
ଗହନ ବଣ	- ଜବର ଲାଟା	- ଜବର ଲାଟା ଲେଲା ସେପିୟା ଇୟା ଆଡ଼ିଂଶୁ ।
ଶ୍ୟାମଳ ତରୁ	- ବୁଣ୍ଡାଓଡ଼େଲେ	- ସ୍ଲେନେ ଓଡ଼େଇ ଇମାଣ୍ଡା କେକେ ।
ଲତା	- ଲିଃ	- ତୁଆ ଆଡ଼ାଡ଼ା କୁମୁଣ୍ଡା ଲିଃଓଡ଼େଲେକେ ।
ଡାଳରୁ ଡାଳେ	- କେନ୍ଦାବାନ୍ କେନ୍ଦା	- ଗିସିଆ କେନ୍ଦାବାନ୍ କେନ୍ଦା ବୁସାଃ ପୁଏଡ଼ିଂ କେ ।
ବିହଙ୍ଗ	- ପିରୁ	- ପିରୁ ଓଲେ ଡିଂକେ ।
ମଧୁର	- ସ୍ତେ	- ବେ କେ ତ୍ରେ ମାଣ୍ଡା ସ୍ତେଲେକେ ।
ତାରକା	- ଚାଂକୁଆ	- ମିଡ଼ିଗ୍ କେଲା ଚାଂକୁଆ ତାର ଓଡ଼େ ।
ଜୋଛନା	- ହାକେଡ	- ପୁର୍ଣ୍ଣମିକେ ମାଣ୍ଡା ଆକେଡ ଡ଼ା ମିଆକେ ।

ଆସରେ ଧରିବା ଜହ୍ନ (ଏଲାରେ ଆରକେ ନେଃସାପା)

ଦଳେ	- ମୁଇଂ ମାନ୍ଦା	- ମୁଇଂ ମାନ୍ଦାରେ ମୁଆଇଂ ପାପାଡ଼ିଂକେ ।
ପିଲା ମାଙ୍କଡ଼	- ଡାହାଃ ଡାହା ଗିସିଆ	- ଡାହାଃ ଡାହା ଗିସିଆ ପୟ ପୟ ଅଲେଙ୍ଗ୍ ଡିକେ ।
ଜଣେ	- ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ଜା	- ସବେ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ଜା ଗାଲି ଅଲେଂଡିକେ ।
ଚାଲ	- ଦାବେ	- ନାଚ୍ କେନେ ଦାବେ ।
କେମିତି	- ଡିଡି	- ନା ଡିଡି ନାଲାଃ ।
ସମସ୍ତେ	- ସାପାରେ	- ସାପା ଗୋଡ଼େଇଂ କେ ଇସ୍ତୁଲ ତିମି ସକା ମିଲେ ହେଁ ।
ଉପାୟ	- ଚିନ୍ତା ଡିଂକେ	- ଗୁଡାନେ ପୁଜାରୀ ଗୁଡାକେ ଇମାଣ୍ଡା ଭଃନେ ଚିନ୍ତା ଡିଂକେ ।
ଆଗ	- ସିସେ	- ତୁଆ ସିସେ ଗାଲିବ ଲାକେ ।
ବ୍ୟସ୍ତ	- ଡାନ୍ଦା	- ଡାନ୍ଦା ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ସାମୁଆ ହୁଁଚେ ଡିଂଶୁ ।
ଚିନ୍ତା	- ହେତାନେ	- ମେଃବାରେ ହେତା ନେଡିଂ ।
ଗଲା	- ଓଡ଼େଗେ	- ସନିଆ ମେଃନେଃ ଯାମୁତା ହିନି ଓଲାକେ
ଅନ୍ୟ ମାନେ	- ଭିନ୍ ରେମୁଆ	- ଭିନ୍ ରେମୁଆ ।
ବୋଧହିଁ	- ଡିଂଲା ଡିଂଲେ	- ଆଖୋ ଆଉ ଡେଲ ଡିଂଲା ଡିଂଲେ ।
ଡରି ଗଲା	- ବୁଟ ଓଡ଼େଗେ	- ମେଁ ଗୋଡ଼େ ମୁଇଂ ବୁବ ଖେଚେ ବୁଟ ଓଡ଼େଗେ ।

କୁଡୁକୁଡୁ	- ବୁଝ୍‌ବୁଝା	- ଗାଗଡ଼େ ଯାକ ମେଁ ବୁରଦା ବୁଝ୍ ବୁଝା ତିଲେକେ ।
କିଛି	- ଓଡ଼ି	- ନା ଓଡ଼ି ପାଟ୍ ନାଲୋଃ ତେ ।
ସମୟ	- ବେଲା	- ଝିର୍ ବେଲା ସ୍ତ୍ରୀ ଆତାରଲା ତଡ଼ିଆ ।
ପୁଣି	- ମାରି	- ରାମ୍ ମାରି ସୀତା କୋଣ୍ଡା ଝେଏ ।
ବାରମ୍ବାର	- ପ୍ରେକ୍ ପ୍ରେକ୍‌ଆଁ	- ପ୍ରେକ୍ ପ୍ରେକ୍‌ଆଁ ପାଂତିଂକେ ।
ପାଖରେ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେଃ ହିନି ଡାଗ୍ରା କୋଣ୍ଡା ଲାକେ ।
ପୁଣି	- ଆରି	- ନା ଆରି ସାମୁଆ ନା ମାନେତେ ତଣ୍ଡ ନାବାକେ ।
ଇଛା	- ମୋନ୍ କେ ଝେକେ	- ପାଠ ଲୋଃନେ ମନ୍ତିଂ ଲା ତିଂଗେ ।
ଧରିବା	- ସାଃନେ	- ମେଁ ଇଂଙ୍ ଥାଡ଼ ସାଃନେ ଝେଗେ ।
ନୁଆ	- ତ୍ତି	- ମେନେ ତ୍ତି ସକା ମାଣ୍ଡା ସୁନ୍ଦର୍ ତ୍ତାତିଂଗେ ।
ତୁପ୍ ତୁପ୍	- ଲେଗା ଲେଗା	- ଲେଗା ଲେଗା ମେଇଂଙ୍ ଜାଇତତିଂକେ ।
ସ୍ଥିର କଲେ	- ଯିଟିଙ୍ ଇଂକେ	- ଇନି ମିଣ୍ଡା ଲେଃ ସାଃ ମିଟିଙ୍ ତିଂକେ ।
ହଠାତ୍	- ମାରୟାତୁର୍	- ମାରୟାତୁର୍ ନାଦିୟା ପରଗେ ନାୟାକେ ।
ପେରିଲା	- ଆଣ୍ଡେକେ	- ଯେଃ ଜୟ ଗୁରୁ ନ୍ୟା ଆଣ୍ଡେକେ ।

କହିବା ଆଗରୁ କରିବା

ବାରସଙ୍ ନେଃ ଇଂସେ ହୁନ୍ଦୁର୍ ତିତିଂଙ୍

ପରୁରିଲା	- ସାଲ୍ୟା କୁକ୍‌କେ	- ଆଜ୍ଞା ଆନେଙ୍ ପ୍ରଶ୍ନ ସାଲ୍ୟା କୁକ୍‌କେ ।
ପାଳନ	- ପାଲେକେ	- ନେଃ ହିନି ରେମୁଆ ଇଂଙ୍ ଲାଣ୍ଡି ପାଣ୍ଡୁଏ ପାଲେକେ ।
ପୋଟ ବିତ୍ତ	- ପଟ୍	- ନେଃ ଇସ୍ତୁଲ ଗାନ୍ଧି ମାପୁନେ ପଟ୍ ଲାକେ ।
ବିଷୟ	- ବିଷୟ	- ମେଁ ଆନେଂ ନାନାନେ ବିଷୟ ବାଇରକେ ।
କାହାଣୀ	- ହୁସ୍ରା	- ନେଃ ହିନିନେ ଗୀତା ଗୋଡ଼େଅକେ ଓଡ଼ି ହୁସ୍ରା ମିଆଲେକେ ।
ଶୁଆଇଲେ	- ଆଃତୁଲେଗକେ	- ଇଆଁ ବାବୁକେ ଆଃତୁଲେଗକେ ।
ମଜା	- ସାରଦା	- ବିଏ କ୍ଲ ବଡ଼ିଆ ସାରଦାରେ ଅସମାର୍ ଓଡ଼େଂ ତିଂକେ ।
ପିଲା ଦିନର	- ଡାହାଃ ବେଲାନେ	- ଡା ଆନେ ଡାହାଃ କାଲା ନେ ସାମୁଆ ଇଂଙ୍ ଆନେଃ ବାଇର୍ ଏ ।
ଚମକାର	- କାବା ଆଡିଂନେ	- ନା ଓଡ଼େନ୍ କାବା ଆଡିଂନେ ଆନେଂ ନାବାଇରକେ ।
ଘଟଣା	- ଘଟଣା	- ନେଃ ଇନି ଜବର ମ୍ମା ଘଟଣା ତିଲେକେ ।
ବଡ଼ ଦିନ	- ମ୍ମାଦିନ	- ଯିଶୁ ନେ ଜନମ୍ ବାର କେ ମ୍ମା ଦିନ୍ ଡାଗ୍‌ଏ ।
ଖୁବ କମ୍	- ଜବର କମ୍	- ଆକେନ୍ ଆର୍ କେଃନେ ପାଟି ବେଶି ଗଣ୍ଡା ତିଂ ଗେଂ ।
କହୁଛି	- ବାଇରତିଂକେ	- ମେଁ ବାଇର ତିଂକେ ନା ସ୍ତୁଲ ଝେଲା ।
ଶୁଣ	- ହଁ	- ଗୋଡ଼େଇଙ୍ ରେମୁଆକେ ସାଗୁଆ ହସାଃ ବାସଂକେ ।
ଥରେ	- ମୁଇଂଥର	- ନେଂ ମୁଇଂଥର ଜୟପୁର ଝେ ଇଂଲେକେ ।

କିଛିବି	-	ମେଣ୍ଡିଗ୍	-	ନାମେଆରେ ଶ୍ରିଗ୍ ବାଇର ନେ ?
ସଫଳ	-	ଚିନ୍ତା	-	ନାନେ ସାଙ୍ଗ ଜବର ଚିନ୍ତା ତିଂମ୍ୟା ତେ ।
କିଛିଟା	-	ଓଡ଼ି କିଲିଗ୍	-	ନାଓଡ଼ି କିଲିଗ୍ ପ୍ରଶ୍ନନେ ଉତ୍ତର ନାଗୁରକେ ।
ଉପକାର	-	ଉପକାର	-	ମେଁ ଆନେଙ୍ଗ୍ ଜବର ଉପକାର ତିଂଏ ।
ଉପଦେଶ	-	ବାଇରନେ	-	ଆଜ୍ଞା ଆନେଂକେ ମେଃନେ ମାଃଣ୍ଡା ସାମୁଆ ବାଇରନେ ଓଡ଼ାକେ ।
ମତସ୍ତ	-	ମନ୍ ଲାଗେ ତେ	-	ନା ମନ୍ ଲାଗେ ତେ ପାଠ ଲୋଃ ।
ବନ୍ଦ କରି ଦିଅ	-	ଆନ୍ତବିପା	-	ତୁଆ କାପାଗ୍ ଆନ୍ତବିପା ।
ଧେଡ୍	-	ଏଡ୍	-	ଏଡ୍ନା ମେଃ ବାଇର୍ ତିଂନା ବାଇରକେ ।
ବିନା	-	ଆମେ ଆନ୍ତର ତେ	-	ଆମେ ଆନ୍ତର ତେ ପାଇଚିଣ୍ଡୁ ।
ସୁସ୍ବାଦ	-	ମ୍ରେ	-	ପାକାଲା ଆନେ ବଡ଼ିଆ ମ୍ରେ ।
ଅବୁଝା	-	ଅବୁଝା	-	ଅବୁଝା ରେମୁଆ ହେତେ ବାଇର ଶୁ ।
ଖରାପ୍	-	ଅଜଥା	-	ଆନେଂ ନିସାମୁଆ ଚାଗ୍ଟେ ଅଜଥା ଲାଗେଏ ।
ଛାଡ଼ି ଦେଲା	-	ଆନ୍ତର ବିଗେ	-	ସାତା କେ କୋଣ୍ଡା ଆନ୍ତର ବିଗେ ।
ଆରୋଗ୍ୟ	-	ରୋଗ ସାହା	-	ବ୍ୟାମ୍ ତିଂଲା ରୋଗ୍ ଆଃସା ।
ଶୁକାଳ	-	ଆଃସୁ ଆର୍ତେ	-	ରାମ କିଆ ଆଃସୁଆର୍ତେ ଆଣ୍ଡି ଓଡ଼େଲେ ।
ଯଦି	-	ଡାଗ୍ଲା	-	ଆବା କେମାଡ଼ିଗ୍ ବିଲା ଡାଗ୍ଲା ନାଂଇ ଜୟପୁର ଓଡ଼େଏ ।
ଠିକ୍	-	ମାଣ୍ଡା	-	ମେଁ ମାନଡା ପାଠ୍ ଲଡ଼ିଙ୍ଗ୍ କେ ।
କଥା	-	ବ୍ନାର ସଂ	-	ନା ବ୍ନାର ସଂ କେନେ ଆନେଃଇ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେକେ ।
ଅନ୍ୟ	-	ଭିନ୍ ରେମୁଆନେ	-	ମେ ଭିନ୍ରେ ମୁଆକେ ବିଃଗେ ।
ଉଚିତ୍	-	ବାଲ ବାରସଂନେ	-	ଆମେ ମାଣ୍ଡା ବ୍ନାରସଂ ବାସଂଲେ ।
ଉପରେ	-	ଗୋଲ	-	ସ୍ଲା ଗୋଲ ମୁଇଂ ଗିସିୟା କୋଲେକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ	-	ସ୍ଲେନେ	-	ନେଂ ରେମଇକେ କନେ ତୁଆ ସ୍ଲେନେ ବେଓକେ ।
ଏଥର	-	ହେକେ	-	ହେକେ ନାଁ ଆନେଂ ଡାବୁ ନାବିହେ ।
ଜିନିଷ	-	ସାମାନ	-	ଦୁକାନ୍ ଇମାଣ୍ଡା ସାମାନ୍ ଲାକେ ।
ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ	-	ମେମୁଆଁ	-	ମେମୁଆଁ ସ୍ଲେ ଲାଏ ।
ଭାରତ	-	ଭାରତ	-	ନେଃ ଦେଶ ମିନି ଭାରତ ।
ସତକୁ ସତ	-	ସତେହାଁ ସତେ	-	ସତେହାଁ ନାଆନେଂ ନାଃ ବାଇର କେ ।
ମୁହୁର୍ତ୍ତ	-	ଏକେଓ	-	ଏକେଓ ଓଡ଼େ ନାଲେଗେ ।
ଗ୍ରହଣ	-	ନେଃସା	-	ନେଂଚିଚି ଉଲିଆ ଉଂସାକେ ।
ଆଚରଣ	-	ଆଚରଣ	-	ନାନେ ଆଚରଣ ମାଣ୍ଡା ଲାକେ ।
ଏଣିକି	-	ହେକେ	-	ହେକେ ନେଃନେ ଆକା ଖାନେଂ ସାଇ କେଲ ମୁଇଂ ଶୁଙ୍ଗ୍ ପାଂ ବିଏ ।
ଶୀଘ୍ର	-	ଗିୟା	-	ନେଂ ଗିୟା ଗିୟା ଇସ୍ତୁଲ ଓଡ଼େଏ ।

ସୁସ୍ଥ	-	ଇମାଣ	-	ନେନେ ଗାରଡ଼େ ହେକେ ଇକୁଡ଼ା ମାଣ୍ଡା ଲେଡେ ।
ଅନ୍ୟମାନେ	-	ବିନରେ ମୁଆଇଁ	-	ବିନରେ ମୁଆଇଁ ସାନ୍ତା ଝେଡ଼ିକେ ।
ପକାଇବ	-	ପେଡ଼ାଗୁଏ	-	ଗୁଡ଼ା ନେ ରେମୁଆଇଁ ଗାଲିଡୁଗୁ ବ୍ରି ତୁବ ପେଡ଼ାଗୁଏ ।
ବିଠର	-	ଭାବେନେ	-	ମେଁ ବାରସଙ୍ଗ କେନେ ନା ଭାବେଡେ ।
ସଂକଳ୍ପ	-	ଜିଦ୍	-	କୋଣ୍ଡା ନେ ସ୍ଥାକେ ରେ ମୋ ଇଁ ଜିଦ୍ ଡିଡିଁ ଲେକେ ।
ଉଠିଲେ	-	ଡ଼ଢ଼େଗେ	-	ସେଲାମୟ୍ ଗୋଡ଼େଇଁ କେ ଝିର ଝିର ଆତଡ଼େ ଝେ ।
ଏମିତିକା	-	ଡେକିନେ	-	ନାଁ ଆନେଁ ଡେକିନେ ଡାଚେ ଭାବେ ନାଡିଁ କେ ।
ସେଥିପାଇଁ	-	ହା ଡେନ୍ସାଃ	-	ହାଡେନ୍ସାଃ ଯାନେଃ ସ୍ଥେ ଆଡିଁ ଡେ ।
ମଣିଷ	-	ରେମୁଆ	-	ରେମୁଆକେ ବୃଦ୍ଧି ଲାକେ ।
ସଂଗ୍ରାମ ବେଳେ	-	ରିଂହା ବେଲା	-	ଅଗଷ୍ଟ ପୟ୍ ତାରିଖ କ୍ଲୁ ଝେଡ଼ି ରେପୋଇଁ ଗୟକେ ।
ଏକଜୁଟ	-	ମୁଇଁଡୁଗୁ	-	ସାପାରେ ମୁଇଁଡୁଗୁ ଲାକେ ।
ସମଗ୍ର	-	ସାପା ପାର୍ ଡୁଗୁ	-	ଦେଶ୍ ସାପାର୍ ରିଂହା ଡିକେ ।
ଚାଲୁ ଥିଲେ	-	ଉଲେଁ ଡିକେ	-	ଗାନ୍ଧି ମାପୁ ରେମୁଆଇଁ ଏତେ ଉଲେଁଡିଗେ ।

ଭାସି ଯାହା ମୋର କାଗଜ ଡଙ୍ଗା

ଡୁଂଡିଆ ଝେଲା ନେଇନେ ଉଲିଆ ଡଙ୍ଗା

ଭାସି ଯାଆ	-	ଡୁଂଡିଆ ଝେଲା	-	ଜବର ଶ୍ଵିଆ ଗୁରୁଲା ଜଲାଇକେ ତୁଡୁ ଜଗଡ଼ାଗରେ ଡୁଂଡିଆ ଝେଲା ଡାଗରେ ବାସକେ ।
ଝିପି ଝିପି	-	ଜିମ୍ ଜିମ୍	-	ଶ୍ଵିଆ ଜିମ୍ ଜିମ୍ ଗୁରୁଡିକେ ।
ବରଷଇ	-	ଶ୍ଵିଆ ଗୁଗୁର୍ ଡିକେ	-	ଶ୍ଵିଆ ଗୁରୁଡିକେ ।
ଚମକେ	-	ବିଜ୍ ବଗକେ	-	ରେମୁଆ ଡାଗରା ବିଜ୍ ବଗଲା ରେମୁଆ, ଅଃରେ ଗୁଏ ଝେଡ଼ିଏଁ ।
ଘଡ଼ ଘଡ଼ି	-	ଗଡ଼ଗଡ଼ି	-	ଗଡ଼ଗଡ଼ି ବଗଲା ସବଦ୍ ବିଃଏ ।
ପଡ଼େ	-	ଲୋଃଝେ	-	ଝିର ଝେଲା ଉଲି ଲୋଃଝେ ।
ପଚକା	-	ପିପଲ୍	-	ଗିଗି ଡ୍ୟାଡୁଗଡ଼ା ମୋରା ତୁଆଲା ପିପଲ ତାର ଝେ ।
ଅସୁମାରୀ	-	ବେଶି	-	ନେନେଃ କୁପ୍ଲୁ ତୁ ବେଶି ସ୍ଥା ଲେଡେ ।
ପାଣିରେ	-	ଶ୍ଵିଆଡୁଗୁ	-	ଶ୍ଵିଆଡୁଗୁ ଆଡ଼ଇଁ ଲେକେ ।
ଡରିଯିବୁ ନାହିଁ	-	ନାଃବଟ୍ ଗେ	-	ସତ ବାସଙ୍ଗ୍ ଲାଃନା ବଗ୍ଗେ ।
ଝୁଲି ଝୁଲି	-	ଝେ ଝେ	-	ଗୋଡ଼େଇଁଙ୍ଗ୍ ତୁଲି ପ୍ଲାଣ୍ଟେ ତୁଲି ଝେକେ ।
ଦୂର	-	ସ୍ଥୋ	-	ବେଶି ସ୍ଥୋ ଝେ କେ ।
ମେଳାରେ	-	ମେଳାଡୁଗୁ	-	ନେଃ ମେଳାଡୁଗୁ ନେଝେ ।
ସାଧବ	-	ସୋସରେ	-	ସେସେ ରେମୁଆ ସ୍ଥୋ ସ୍ଥା ଝେ ସସ ମିଆ ଆରକେ ।
ଝଡ଼ ଡୋ ଫାନ	-	ଝେଡ଼ିୟା ଗୁରିୟା	-	ଜବର ଝେଡ଼ିଆ ଗୁରିୟାଲା ସରି କୁଡ଼ିଆ ତୁଆ ଇକେ ଆରଡ଼େଚେ ତୁଇଁ ଡୋ ଝେ ।

ଚିକେ	-	ଇକୁଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ଇକୁଡ଼ା	-	ମେଁ ଆକେକେ ଇକୁଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ହିଲାଂ ଚେ ହାକେଣ୍ଡୁ ।
ଡାଙ୍କର	-	ମେଁଇଙ୍ଗ୍ନେ	-	ମେଁଇଙ୍ଗ୍ ଅରିଆ ମଚର ଗାଡ଼ି ଲାକେ ।
ଆସୁଥିଲେ	-	ପାଂଡ଼ିଂକେ	-	ଇସ୍ତୁଲ ଡାଗ୍ରା ଗୋଡ଼େଇଂ ଇଂ ପାଂଡ଼ିଂକେ ।
ପେରି	-	ଡଃରକମ୍	-	ଡଃରକମ୍‌କି ମହାର୍ ସାର୍ ରକମ୍ ଚିଃଲେଃଲେ ।
ସାରି	-	ଆଡ଼ାଚେ	-	ନା କାବାଡ଼ ପାଇଚି ଆଡ଼ାଚେ ଯିଆ ନେଂଙ୍ ଡାଗ୍ରା ପାଂଲାଃ ।
କାରବାର	-	ଡ଼ିଂନେ	-	ମେଁ ମେରା ଡ଼ିଂନେ ଡ଼ିଂନେ ଡ଼ିଂନେକେ ଯାମେକେ ।
ହରି	-	ଆଗାଚେ	-	ବାସ୍ତା ନିୟା କିଆ ଡ୍ରାଗାଏ ।
ଦଉଲତ	-	ସମ୍ପତ୍ତି	-	ପାଠ୍ ପଡ଼େଚେ ସମ୍ପତ୍ତି ଅର୍ଜେ ।
ମିଳି ମିଶି	-	ମିଶେବିଡ଼େଚେ	-	ମ୍ନା ପାଇଚିକେ ମିଶେବିଡ଼େଚେ ନେଡ଼ିଂପା ।
ମଙ୍ଗେ	-	ଆଡ଼ାଡ୍ରା	-	ହିନି ଆଡ଼ାଡ୍ରା ହୁଣ୍ଡି ଡୁଆ ଲାକେ ।
ଶୁଭ	-	ମାଣ୍ଡା	-	ଞ୍ଜିର ଞ୍ଜିର ତଡ଼େଚେ ମାପୁକେ ପୁଜାଡ଼ିଂ ଲେଃ ମାଣ୍ଡା ପାଇଚି ଡ଼ିଂଏ ।
ନାରୀ କେଳ	-	ନାଡ଼ିୟା	-	ନେ ଡୁଆ ମୁଇଂ ନାଡ଼ିୟା ସ୍ନା ଲାକେ ।
ଜଳ	-	ଣ୍ଡିଆ	-	ବନ୍ଦ୍ ଣ୍ଡିଆ ଜବର ଲାକେ ।
ଯାଉଛି	-	ଝେଡ଼ିଂକେ	-	ମେଁ ଇସ୍ତୁଲ କାଲାନ୍ଦୁ ଝେଏ ।
ଜାଳି	-	ଆଡୁଆଚେ	-	କୁପିସ ଆଡୁଆଚେ ପାଠ୍ ନେଲେଃ ।
ଯାଉଛି	-	ଝେଡ଼ିଂଚେ	-	ମେଁ କାଲାନ୍ଦୁ ଝେଏ ।
କାଳ	-	ଚାଗୟୟନେ	-	ମେନେ ସୁରତୁ ପିଙ୍ଗ୍ ଚାହା ଚା ଗୟଗେ ।
ଏବେ	-	ଏକେଡ୍ରେ	-	ଏକେନେ ଗଡ଼େ ମନ୍ ପାଠ୍ ପଡ଼େନେସା ଇସ୍ତୁଲ ଝେଡ଼ିଂ ।
ନୂଆ	-	ଡ଼ି	-	ଚଇଡ୍ ପାଣ୍ଡୟ ଡ଼ି ସକା ବିଆର ଝେ ।
ବେଲା	-	ବେଲା	-	ଡୁରିଆଡ଼ିଂ ବେଲା ଡୁଆ ପାଙ୍ଗଲେ ।
ଭେଲା ଭେଲା	-	କୁଡ଼େ କୁଡ଼େ ବନେ	-	କିଆ ଗୁଆଚେ ଲିଜ କୁଡ଼େ କୁଡ଼େ ବନେ ।
ଅଟକି ଗଲୁକି	-	ତେବେ ନାଝେ ଗେ	-	ମେ ଝେଡ଼ି ଖେଆରି ଆନେକେଚେ ତେବେନାୟଗେ ।
ବିଦାୟ	-	ଝେଗେ	-	ୟେଁ ନଡ଼ା ଗରା ଝେଗେଠା ।
ଦେଉଛି	-	ନେମିଏ	-	ଇସ୍ତୁଲ ଗୋଡ଼େହ ଇଂକେ ବଲେ ହ୍ନା ବିଡ଼ିଂକେ ।
ତୋତେ	-	ଆନା	-	ଆନା ଡି ହାଣ୍ଡିଂ ପାଚ୍ ପଡ଼େନେ ଡ଼ିଂଏ ।
ହସି ହସି	-	ଲୁହାଃ ଲୁହାଃ	-	ମେଁ ସାମୁଆ ଦ୍ଵିଗଚେ ଲୁହାଃ ତେ ସ୍ନୟ କେ ।
ଏଇ	-	ଆକେନ୍	-	ଆକେନ୍ ପେନ୍ ନାଃନେ ।
ଗଢ଼ିଛି	-	ଆରେୟ	-	ନେଂ କୁଡ଼ିଆ ମୁଇଂ ଆରେୟ ।

ସାନ ସିନା ଦାନ ତା ମହାନ (ଡ଼ାହାଃସନା)

ତୋଳାଇବାକୁ	- ଆଃରେନେ	- କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ଆଃରେନେ ବାହାରେ ନେ ରେମୁଆ ଇଂଙ୍ଗ୍ ସ୍ଵେଡ଼ିଡ଼ିଂ ଆରକେ ।
ବଛା ଗଲା	- ବାଚେଆର୍ ଗେ	- ମାଣ୍ଡା ମାଣ୍ଡା ରେମୁଆ ଇଂଙ୍ଗେ ସ୍ଵେ ନେସା ବାଚେଆର୍କେ ।
ସିମେଣ୍ଟ	- ସିମେଟ୍	- ସିମେଟ୍ ଇକୁଡ଼ା ଗେରୁ ଦେ ଲେଃଏ ।
ତୁନ	- ତୁନ୍	- ତୁନ୍କେ ତୁଆ ରେକୁ ତିଂଝେ ।
ଡେଲା	- ବାନେନେ	- ନେଂ ମୁଇଂ ତୁଆ ବାନେ ମତେ ।
ଦଧିନ ଉଡ଼ିକ୍	- ଦେଉଲ ମୁଣ୍ଡି	- ଧର୍ମପଦ କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ନେ ମୁଣ୍ଡି କେ ବାନେବତେ ।
କଟା ହେବ	- ଗୁଆଏ	- ବିଷୁ ମହାରଣା କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ନେ ମୁଣ୍ଡି କେ ଆବା ନେଲା ବାଆ ।
ଏକୁଠିଆ	- ମୁଇଂଞା	- ଧର୍ମ ପଦ ମୁଇଂଞା ଆକା ମନ୍ଦିର ନେ ମୁଣ୍ଡି ବାନେ ବକେ ।
ଭରସା	- ବିଶାସ	- ଆନା ନେଓ ବିଶାସ ତିଂଗେନା ନାବାଇର କେ ।
ଖେଳିଛି	- ବୁଲୁବାର ଇଂଲେ	- ମୁଇଁ ଦିନକେ ଶ୍ଵିର୍ କ୍ରିକେଟ୍ ବୁଲୁବାର ଇଂଲେ ।
ସାଥେ	- ତ୍ରଙ୍ଗ୍	- ନାଇଙ୍ଗ୍ ମେର ଯେଁ ତ୍ରଙ୍ଗ୍ ଝେଏ ।
ବାଟ ଯାକ	- ଗାଲି ଯାକ	- ଗାଲି ଯାକ ଜବର ବୁହିଁଇଂ ଝେଲେ ତିଂତ୍ତେ ।

ପୁଣି ସେମାନେ ହସିଲେ (ମାରି ମାଇଂ ଲୁହାଃଏ)

ଦୁଇ ଜଣ	- ମାୟ	- ମାୟ ମିଶେତେ ଗୁଡ଼ା ଝେଗେ ।
ଖୁବ୍	- ଜବର	- ଜବର ଦିନ୍ ତିଂଗେ ଏକେ ତୁଆ ଆଉଗକେ ।
ପାଖା ପାଖି	- ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା	- ତୁଆ ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା ସ୍ଲାଇଂ ଲାକେ ।
ସକାଳୁ	- ଝିର୍	- ଝିର୍ ଝିର୍ ଗୋଡ଼େଇଂ ତଡ଼ିଆ ତେ ପାଠ୍ ଲୋଃନେ ।
ଉଠିଲେ	- ତଡ଼ିଆକେ	- ଝିର୍ ଝିର୍ ଇସ୍ଫୁଲ ଝେ ସାଃ ଗୋଡ଼େ ଇଂ ତଡ଼ିଆରକେ ।
ଦେଖା ଦେଖି	- ଅଃକେ	- ସମାରି ମାରି ସମରା ଏକେସ୍ଵାତା ଭେଟ୍ ଅଃକେ ଆରକେ ।
ବିପଦ ଆପଦରେ-	ଦୁଃଖ ସୁଖରେ	- ଦୁଃଖ ସୁଖରେ ବେମାଇୟା ମାଣ୍ଡା କେଝେ ।
କାନ୍ଧକୁ କାନ୍ଧ	- ଅହୋଃନେ ଅହୋଃ	- ମାଇଂ ମାୟ ରୋଗ ଅହୋଃନେ ଅହୋଃ ମିଶେତେଝେ ଆରକେ ।
ଯାନି ଯାତ୍ରା	- ସ୍ଵାତା ଯାତ୍ରା	- ସ୍ଵାତା ଯାତ୍ରା କ୍ଲୁ ଜବର ରେମୋ ରୁଣ୍ଡେ (ରିସିଂ) ଲାଗେ ।
ପୁନେଇ	- ପୁନି	- ନେନେ ଜତା ଇଙ୍ଗେ ପୁସ୍ ପୁନି କେ ମ୍ବା ପାଣ୍ଡେ ଡାଗାଚେ ମାନେଃ ଝେ ।
ମିଶି ଯାନ୍ତି	- ମିଶେତେ ମଇନେଝେ	- ନେନେଃ ଗୁଡ଼ା ସାରତେରେମୋ ମେଶେ ତେ ପାସ୍ତୁୟ୍ ଓମ୍ବାଚାନଝେ ।
ଦୁହେଁ	- ମାୟା	- ମାୟା ମିଶି ତେ ସ୍ଵାତା ଝେଆରକେ ।
ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀ	- ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ବାକ୍ରା	- ଗୋଡ଼େଇଂ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ବାକ୍ରା ଡାଗ୍ରା କୋ ଲେ ଆରକେ ।
ପାଖାପାଖି ବସନ୍ତି-	ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା କୋ ଆର୍ଏ	- ଗୋଡ଼େଇଂ ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା ତିଂଚେ ପାଠ୍ ଲୋ ଆରକେ ।
ଏକାଠି	- ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଡାଗ୍ରା	- ହରେ ଗିମି ଇଂ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଡାଗ୍ରା ଚେମୋ ଚଂଡ଼ିଂ ଆରକେ ।

ବୁଲନ୍ତି	- ଝେଲେ ଆର୍ଘ୍ୟଦେ	- ଡାଙ୍ଗେ ସରି ଲଂଶ୍ଚେ ଗିବେ କୁଁ ଇଂ ଝେଲେ ଆରଝେ ।
ଗଳିଆଏ	- ଗାଃ କିଂତେ	- ରାମ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଗିମି ଗାଃଡିଂତେ ।
ସଉକରେ	- ସାରଦାରେ	- ଇଂୟାଶ୍ଚେ ମେଂନେଃ ଗୋ ଡେଅକେ ସାରଦା ରେ ଆଲୋୟ ବକେ ।
ପ୍ରଥମେ ପ୍ରଥମେ	- ଇଂସେ ଇଂସେ	- ନାଃ ଇଂସେ ଇଂସେ ନେଂନେ ତୁଆ ଯାଂ ନାଲେଗେ ।
ସହିବ	- ତୁଲାଝେ	- ଆମେଃ ଉଡ଼ି ଦୁଃଖ ପାଂ ଲେଡ଼ିଂ ତୁଲାଝେ ।
ଜବତ	- ସାଃବକେ	- ତଙ୍ଗାରେବାନ୍ ତାବୁ ସାଃବକେ ।
ନେହୁରା	- ନୋକୁର୍ତ୍ତା	- ଯେଃ ତାବୁ ସାଃ ବେଶି ନୋକୁର୍ତ୍ତା ଡିଡ଼ିଂତେ ।
ପ୍ରକୃତି	- ସତେହଃ	- ମାଁଲାଃ ବୋ ମେକେଃ ପ୍ର ପ୍ରା ତେନେଃ ମେ ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ।
କେଉଁଠୁ	- ଆଣ୍ଡିବାନ୍	- ନାଃ ଆଣ୍ଡିବାନ୍ ସାଆ କେନ୍ ସାଇକେଲ ନା ନାବାକେ ।
ସୁଯୋଗ ଉଣ୍ଡି	- ସୁଜଗ	- ଆଜା ଲାଣ୍ଡିଗ୍ ମୁଇଂତର ସୁଜଗ ପାଏ ।
ରାଗିଗଲା	- ରିଶାଡ଼ିଂଗେ	- ଗିବେ ନାକାକେ ବିଶି ରିଶାଡ଼ିଂଗେ ।
ପାନେ	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଦିଏ	- ଏକେ ଆମେକେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ମାଣ୍ଡା କୁରି ବି ଲେକେ ।
ଛକି	- ହୁରନେ	- ନାକା ହୁର ଛେ ଗିସେକେ ସାଃ କେ ।
ପାହାରେ	- ମୁଇଂ ଟେଙ୍ଗା	- ମେଂକାଳିଆ କେ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଟେଙ୍ଗା ବକେ ।
ଆଇଲା	- ତୋଗେ	- କାଳିଆକେ ବସାଃ ତୋଗେ ।
ଗାଳି ଦେଲା	- ଡିଂକେ	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ଆନେଂ ଏକେ ଇସ୍ତୁଲ ନା ଝେୟ୍ ତାଃଛେ ଡିଂ କେ ।
କଜିଆ	- କଲ୍ କଲା	- ମେ ମାଇଂନେ ତୁଆ ବେଶିକଲ କଲା ଡିଂ ଆରଏ ।
ପରିବାର	- କୁରୁମ୍	- ଜବର କୁରୁମ୍ ଲେଃ ରେମୁଆ ବେଶି ଧାଳା ।
ଭିତରେ	- ଭିତ୍ତେ	- କୋଣ୍ଡା ଭିତ୍ତେ ଗିବେ ଲାଃକେ ।
କଥା ବାଉଁ	- ନିହେ ତାଗୁ	- ମ୍ନା ରେମୋ ଇଂକେ ନିହେତାଗ ଡିଂ ବୋଲା ହେତା ଡିଂତେ ନିହେଡ଼ିଂ ।
ମନା	- ନାଡ଼ିଂଗେ	- ଗୋଡ଼େଇକେ ମାଣ୍ଡା ଶ୍ଟିଂ ନେ ସ୍ତେ ଖାଣ୍ଡି ସାଃ ବାର୍ସଙ୍ଗ ନେଃ ।
ଆଗ ପରି	- ଇଂସେ ରକମ	- ନାଃ ଏବେ ଇଂସେ ରକମଶ୍ଚୁ ।
ଦିନକର	- ମୁଇଂ ଦିନା	- ଏକେନ୍ ମୁଇଂ ଦିନାନେ କଥା ନାଂୟଙ୍ଗ୍ ଯୁଗ ଯୁଗ ସାଃତେ ଲେଃଗେ ।
ନଇ କୁଲ	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା ସେକେ ମୁଇଂ କୁଁ ଝେଗେ ।
ଧୁପ୍	- ଧପ୍	- କୁପିସୋ ଧପ୍ ଡିଂତେ ଲିଗ୍ ଝେଗେ ।
ବୁଡୁଛି ଆଉ	- ଲଗ୍ଡିଂ ମାରି	- ପାଟେଇ ଲୁବଂତେ ଲଗ୍ଡିଂ ମାରି ।
ଉଠୁଛି	- ତଡ଼ିଆଡ଼ିଂ	- କୋଲୋ କେଶ୍ଚେ ତଡ଼ିଆଡ଼ିଂ କେ ।
ହାଲୁକା	- ଉଷାସ	- କାପା ବେଶି ଉଷାସ ଲାକେ ।
ସିଆଲି ଲଗା	- ଲାଣ୍ଡୁଆ ଲୁଁ	- ଲାଣ୍ଡୁଆ ଲୁଁ ଗେଏ ତାର୍ ମିଆକେ ।
ସେଥିରୁ	- ହାତେନେ ବାନ୍	- ହାତେନେ ବାନ୍ ମେନେଃ ଘୋଡ଼ା ବର୍ ତୁ ଲାତେ ।
ଦାନ୍ତରେ	- ଗିନି ତୁଗ୍	- ଗିନି ତୁଗ୍ ହାଃତେ ଚଂ ଡିଂଝେ ।
ଚିଡ଼ାଇ	- ତାୟଗ୍ଛି	- ସୋଃଗ୍ ଦେତେ ଗେହେଃକେ ନେତେଗ୍ଛି ।

ଆଡକୁ ବାଟ	- ନା ଆମେଃ	- ଗାଲି ନା କେଗେ ।
ଧରି ପକା	- ସା' ଢାଗ	- ନା ବଲ (ବାଡୁ) ସା' ଢାଗ୍ ବି ।
ଜୋର	- ଜବର	- ଆମେ ଜବର ଯାତ୍ ବାଦେ ଲାକେ ।
ଟାଣିଲା	- ଗୁ'କେ	- ମେ ବଲ ଡିଡ୍ରେ ଥାନୁ ପାଦା ଗୁ'କେ ।
ପାଟି କରୁଥାଏ	- କିର ଡିଂଡିଂଡେ	- ମେଃ ସାପୁଂଉଗ୍ରେ ଜବର କିର ଡିଂଲେ ।
ଧଇ ସଇ	- ଆଲାସାଲା	- ମେଃ ଆଲାସାଲାତେ ପାଡିଂ ।
ତଥାପି	- ଏଲେଣ୍ଡିଗ୍	- ନାଃ ଆନା ଯାସଂକେ ସିନା ଏଲେଣ୍ଡିଗ୍ ସୁଲ୍ ଆଡ୍ଡେକେ ।
ଲାଗି ଗଲେ	- ମିଶେ ଡ୍ଵେଗେ	- ସେଗେ ଗାହ୍ଲୁ ଗୁଆସା ସ୍ଲା ତସେଗେ ।
କରଡ଼ରେ	- ଆଃଡ଼ା	- ଲେଣ୍ଡେ ଆଃଡ଼ା ପାକା ଡ୍ଵେ ନେଣ୍ଡୁ ମଗର ଇଂ ଲେଃଢ୍ଵେ ।
ଆଣିଲେ	- ଶୁପାଂତେ	- ଯାଇଂ ତୁଆ ମୁଇଂ ଗାଡ଼ି ଡ୍ଵେତେ ।
ସେତେବେଳେ	- ଆତେନେ ବେଳା	- ଆତେନେ ବେଳା ନାଃ ଆଣ୍ଡି ଡ୍ଵେ ନାଲେ ଗେ ।
ଖବର	- ଖବର	- ମେନେଃ ଖବର ହୋଃତେ ଆନେଙ୍ଗ ବିଶି ଦୁଃଖ୍ ଲାଗେତେ ।
ସେଠାକୁ	- ଆତେନେ ଛୁ	- ନେଂ ଇଂ ଆତେନ ଛୁ ଡ୍ଵେ ଲେଏ ହିଡିଙ୍ଗ୍ ଯଃ ଯତୁର ଡ୍ଵେ ।
ମିଶିବାକୁ	- ମିଶେ ନେ	- ଆନେଂ ସୁଦର ରେମାଇଂ ଏତେ ମିଶେନେ ନିମିଣ୍ଡା ଲାଗେ ଡ୍ଵେ ।
ବଞ୍ଚାଇଲା	- ଆ'ମବ୍ରକେ	- ଯେଃ ସ୍ଲା ମୁଇଂ କେ ଆ'ମବ୍ରକେ ।
ଲାଜରେ	- ଗ୍ୟାସତେ	- ରାମ ଗ୍ୟାସତେ ପାଦା ଆତାର୍ କେ ।
ନଇଁ ଗଲା	- ବ୍ରିଙ୍ଗ୍ ଡ୍ଵେଗେ	- ଆତେନ୍ ସ୍ଲା ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଆଲୋ ବ୍ରି ଡ୍ଵେ- ଗେ ।
ଭାଇ	- ଉଂନାଂଗ୍	- ଉଂନାଂଗ୍ ଯେରା କୁ ରୋତେ ଲେନେ ।

ତୁଳସୀ ଦୁଇ ପତ୍ରରୁ ବାସେ

ଜନ୍ମ ଭୂମି	- ଜନମ୍ ତବ	- ନେଃନେ ଜନମ୍ ତବ ଭାରତ ଯାଇଁ ।
ପୂଣ୍ୟ	- ମାଣ୍ଡା	- ତକ୍ତା ତୁକ୍ତି ଇଂନେ ଧ୍ୟାନ୍ ମାଣ୍ଡା ଜର୍ ମିଲେ ଡ୍ଵେ ।
କ୍ଷେତ୍ର	- ଯାଗା	- ଆକେନ୍ ଯାଗା ବିଶି ମାଣ୍ଡା ।
କରିଥିଲେ	- ଡିଂବଗେ	- ନେତାଇଂ ନେଃ ଦେଶ୍ ସାଃ ବିଶି ଇମାଣ୍ଡା କାମ୍ ଡିଂ ବ ଆର ଗେ ।
ତୁଳସୀ	- ତୁଳସୀ	- ତୁଳସୀ ବୁଟାକେ ପୂଜା ଡିଂ ଆର ଡ୍ଵେ ।
ଭାସିଲା	- ତୁଂଣ୍ଡେଗେ	- ଡ୍ଵେଲେ ତଜା ଶ୍ଵିଆ ତାଗ୍ରା ତୁଂଣ୍ଡେଗେ ।
ତାଙ୍କ	- ମାଁ ଇଂନେ	- ମାଁଇଂନେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ସାଂର କୋଲ ଲାତେ ।
ପିଲା ବେଳାରୁ	- ତାହାଃ ବେଳାନେ	- ମେଃ ତାହାଃ ବେଳାନେ ଲେଡୁଆ ।
ଶୂନ୍ୟ	- ମେ'ଣ୍ଡୁ	- ଏକେ ନେ ତାଗ୍ରା ତଂ ସଃ ମେଃ ଡିଗ୍ ଶୁ ।
ଆକାଶ	- କିତଂ ଇନି	- କିତଂଇନି ଚାକୁଆ ଲାକେ ।
ଦେଖିବାକୁ	- କେଃକେଃନେଃ	- ଗୋଲାପ ସାରି କେଃ କେଃନେଃ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ବଦଳି	- ଅଲଗା	- ମେଃ ଅଲଗା ହିନି ଡ୍ଵେଗେ ।
ଯାଉଛନ୍ତି	- ଡ୍ଵେଡିଂକେ	- ନେଂନେଃ ଆବା ଆରି ଇଂୟାଇଁ ଜୟପୁର ଡ୍ଵେଡିଂକେ ।

ଡୁଠିଥିଲେ	- ତଡ଼ିଆ ଲେଗେ	- ନେନେଃ ଛୁଗ୍ ଝିର ଝିର ତଡ଼ିଆଡ଼ିଂକେ ।
ବେଗରେ	- ଝେନେ	- ଗାଡ଼ି ମୁଇଂ ଜବର ଇସ୍ ପିରଝେ ତିଂ କେ ।
ଦୂରତା	- ସ୍ଥା	- ଆକେନ୍ ବାଡ଼ା ନେଃନେ ବେଶି ସ୍ଥା ନା ଝେ ।
ତାହା	- ଆତେନ୍	- ଆତେନ୍ ବେଶି ହେଡ଼ା ଲାତେ ।
କୌତୁହଳ	- ସାରଦା	- ମେନେ ସା ମୋ ଆନେଂଙ୍ଗ ମିଃଷ୍ଟା ସାରଦା ଲାଗେଝେ ।
ଗଣନା	- ହିସାବ୍	- ଆନେଂ ତାରୁ ହିସାବ୍ ସାଃ ଆପାଂଷୁ ।
ଖେଲୁ ଖେଲୁ	- ବୁ ବୁ	- ନେଃ ବୁ ବୁ ଶିଆ ଗୁରୁ କେ ।
ଦେଖିବା	- କେକେନେଃ	- ଗୁଲାପୀ ସାରା କେ ନେଃ ବଡ଼େ ନିମାଣ୍ଡା ।
ଚେଷ୍ଟା	- ଚେଷ୍ଟା	- ମେଃ ଡ଼ାରୁ ଆରସିଂ ସାଂ ଜବର ଚେଷ୍ଟା ଡ଼ିଡ଼ିଂଡ଼ି କେଁ ।
ଖଣ୍ଡିଏ	- ଇକୁଡ଼ା	- ଆନାଙ୍ଗ୍ ଇକୁଡ଼ା ଉଲି ବିଲା ।
ରାତ୍ରି	- ମିଶ୍ଟିଗ୍	- ମିଶ୍ଟିଗ୍ କାଲା ତାଂକିଗ୍ସ ।
ଧୁବ ତାରା	- ଉଲେ ଚାକୁଝା	- କିତଙ୍ଗ୍ ଇନିଂ ଉଡ଼ି ଚାକୁଝା ଡ଼ାଡ଼ିଂ କେଁ ।
ଗତି	- ଅଲାଙ୍ଗେ	- ମେଃ ଲେଙ୍ଗା ଅଲାଙ୍ଗ ଡ଼ିଃଡ଼ିଂକେଁ ।
ଉଦୟ	- ତାରଡ଼ିଂକେ	- ସିଂ ଝେକେନ୍ ବେଲା ତାରଡ଼ିଂକେ ।
ତାଳ ପତ୍ର	- ତାରିଆ ଉଲିଝା	- ତାରିଆ ଉଲିଝା ତୁଆ ଆହାଁ ନେଁ ତିଂଏ ।
ରଖୁଥିଲେ	- ବଡ଼ିଂକେ	- ଓଃସାରେ ସୁହାଁ କୁ ରେଁ ଡ଼ାଗ୍ରା ଫାଟାର ଫୁମଲ ଡ଼ାଗ୍ରା ବଡ଼ିଂକେଁ ।
ବୟସ	- ବୟସ	- ମେଃ ନେଁ ବୟସ ଉଡ଼ିଡ଼ି ।
ଜ୍ୟୋତିଷା	- ଦିଶାରି	- ମେଃଇଁ ନେଁ ତୁଆ ଦିଶାରି ଗେଡ଼ିକେ ।
ବିଦ୍ୟା	- କାସ	- ଆମେଃକେ ସର୍ତେ ଜାନା ।
ଗ୍ରନ୍ଥ	- ବହି	- ବଇ ଇଙ୍ଗେ ପଡ଼େ ନେଁ ବେଶି ସାର ଦାଡ଼ିଂକେ ।
ସାହାଯ୍ୟରେ	- ସାହାୟ୍ୟ	- ମେଃ ସାହାୟ୍ୟ ଇଂ ସା ନେଙ୍ଗ୍ ପାଠ ସାଠ ଉଂ କେ ।
ଗତିବିଧି	- ଝେନଃପାଙ୍ଗନେଃ	- ନେଃ ଝେ ପାଙ୍ଗନ ମାରତର ଡ଼ିଂକେ ।
ଏଭଳି	- ଡେକେ	- ମାର ତୁଙ୍ଗ୍ ଡେକେ ରାସନେ ଠିକ୍ ତୁଏ ।
ଲୋକେ	- ରେମୁହାଁଇଂ	- ରେମୁହାଁଇ ସାନ୍ତା ଝୁଡ଼ିଂକେ ।
କାବା	- କାବ	- ଉକୁଡ଼ା ଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ ଲା ଜୀବନ ବିଏଃ ତୁଙ୍ଗ୍ ।
ହୋଇଥିଲେ	- ଡ଼ିଂଙ୍ଗଲେଲା	- ଗଡ଼େଙ୍ଗ୍ ଇଁ ଆନେକେ କେଃଛେ ନାକରା ଡ଼ିଙ୍ଗଲେଙ୍ଗ୍ ।
କହୁଥିଲେ	- ବାସଡ଼ିଂଗେ	- ବିନ୍ ରେମୁହାଁଇଂ ସାମୁହା ନେ ସାଂ ଡ଼ାଛେ ମାଷ୍ଟର ଆଙ୍ଗାକେ ବାସଂ ଆରକେ ।
ଟେକ	- ଲିଙ୍ଗ୍	- ପେଃ ମାକ୍ଲିଙ୍ଗ୍ ରେମୁହାଁ ରଏନେ ନାନାସଂ ସୁଆ ଲିଙ୍ଗ୍ ଛେ ନେଓ ତୁଆ ତୁପାଃ ।
ସତକୁ	- ସତେଆ	- ସତେଆ ନାଃ ନେଙ୍ଗ୍ ଏତେ ନାପାଏଃ ।
ସେୟା	- ଆତେନେଃ	- ଆତେନେଃ ଇକୁଡ଼ାଃ ଆନେଙ୍ଗ୍ ତୁଙ୍ଗ୍ ବିଲା ।
ଅଭ୍ୟାସ	- ଅଭିଆସ୍	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଇନିଂ ଓଃକେ ଅଭିଆସ୍ ଷୁ ।

ନିଜ	- ନେଇଁନେ	- ନେଇଁନେଆ ମୁଇଁ ସାଇକେଲ ଲେକେ ।
ପାସୁଣା	- ପାଉଁ	- ଆକୁଆଃ ମୁଇଁଇଁ ଶ୍ରିଃ ଝେଲା ରାମ ତୁଆ ଝେଃଜାଡ଼ିଂଏହିଁ ।
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ	- କାବା	- ଜିସିଆ ଝ୍ଠା କେନେ କେଛେଃ ଗଡ଼େଇଁଇଁ କାବା ଡ଼ିଲେକେ ।
ତାଙ୍କ	- ମେଃଇଁନେ	- ମେଃଇଁନେ ମୁହିଁଇଁ ସେଲାବ୍ ନିମାଡ଼ା ପାଡ଼ା ଲେଃଡ଼ିଂକେ ।
ଅଗଣା	- ପାଇଁର	- ଇଂଯିର ନୁଇଁ ଇଂଯିର ନୁଇଁ ପାଇଁର ଛଃଲା ଭଲ ଡ଼ିଂହେଁ ।
ମନ୍ତ୍ର ଯନ୍ତ୍ର	- ଦିଶାରି ଗୁନିଆଁ	- ହେଃଜା ଛେ ଦିଶାରି ଡ଼ିଂଇଁଲା ମେଃଡ଼ିଂ ଆଡ଼ିଂ ।
ବୁଦ୍ଧି	- ବୁଦ୍ଧି	- ବୁଦ୍ଧି ଲେଲା ସରତେ କାମ୍ ଡ଼ିଂଡ଼ିଂଇଁହେଁ ।
ବାଉଁଶନଳୀ	- ଘାଁଆନାଲା	- ଘାଁଆନାଲା ଡ଼ାଗ୍ରା ସୁଆ ଲାଜେବକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ ଯଡ଼ି	- ବେଲା ତାର୍ଗେ	- ସାଂ ରେମୁହା ଇଁଇଁ ବେଲା କେଛେଃ ଡ଼ିଂଇଁ ଲେକେ ଗଛେ ମିଆଁଡ଼ିକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରାଗ	- ସ୍ଵିଗରମ୍ ସଲା	- ସ୍ଵିଗରମ୍ ସଲା କାଲା ବଲେ ଚଂଆମିଆ ଆରକେ ।
ଚନ୍ଦ୍ର ଗ୍ରହଣ	- ଆକେଁ ଗରମ୍ସଲା	- ଆକେଁ ଗରମ୍ସଲା ମିଶ୍ଟିରବ ସାଃଏ ।
ବଳରେ	- ମାଣ୍ଡା	- ମେ ମାଣ୍ଡା କିଆଁ ବାସ୍ତା ତେଡୁକେ ।

ତୁମ ପରି ଛୋଟ ପିଲାଟିଏ (ତୋଁ ସୁଗୁଆ ଡ଼ାହାଁକେ)

ପରି	- ସୁଗୁଆ	- ରାମ ସୁଗୁଆ ସଖା ଆନେଡ଼ିଂଇଁ ଲେକେ ।
ସିଏ	- ମେଃ	- ମେଃ ମୁହିଁଇଁ ପୋଲିସ୍ ଡ଼ିଂଇଁ ଲାକେ ।
ଚେହେରା	- ସାରମୁଆଁ	- ନେଇଁନେ ସାରମୁଆଁ ମାଣ୍ଡା ଡ଼ାଡ଼ିଂକେ ।
ସରି	- ଡ଼ାଙ୍ଗା	- ଗାଲି ଡ଼ାଙ୍ଗେ ତୁଆ ହେଁଝେ ଦାବେ ।
ଛାଡ଼ିଯାଇଥିଲା	- ଆନ୍ତରଝେଲେକେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଆନ୍ତାରଛେ ଇନି ଝେଲେକେ ।
ବାହାରିଲା	- ତାରକେ	- ଗଡ଼େଇଁଇଁ ଇସ୍ତୁଲ ଝେଇଁସା ତାରଲେକେ ।
ପାଠ ପଢ଼ି	- ପାଠ୍ ଲୋ	- ନେ ଇସ୍ତୁଲ୍ ପାଠ୍ଲଛେ ତୁଆ ଡ଼ିଂଇଁ ହେଁ ।
ଖସିଗଲା	- ପଇଚଗ୍ ଝେଗେ	- ଆଡ଼ ସାଃଉଁଲା ପଇଚଗ୍ ଝେଗେ ।
ମୁହଁ ମାଡ଼ି	- ସାରମୁଆ ସିଗ୍ତେ	- ରାଜା ବୁଁ କାଲା ସାରମୁଆ ସିଗ୍ତେ ଲଃଡ଼େକେ ।
ସର ସର	- ତୁରିଆ ଝ୍ଠାରିଆ	- ମୁହିଁଇଁ ଗଡ଼େଅ ବୁର୍ଦାଡ଼ାଗ୍ରା ତୁରିଆ ଝ୍ଠାରିଆ ଲେଗେଁ ।
ଡିଲେ ହେଁ	- ଇଡୁଡ଼ା ଶ୍ଟିଗ୍	- କୁଁ କେ କେଚେ ଗଡ଼େଇଁଇଁ ଇଡୁଡ଼ା ଶ୍ଟିଗ୍ ଆବ୍ଟ କେ ।
ଖାତାର	- ଆମାନେ	- ଗଡ଼େଇଁଇଁ ମାଷଚର୍ କାତା ଆମାନେ କେ ।
ତରବର	- ବାମା	- ନେଁ ହେ ବେଶି ବାମା ବାମା ଡ଼ିଂଇଁସେ ଇସ୍ତୁଲ ଝେକେ ।
ପଚାରିଲେ	- ସେଲିଆ କୁକ୍‌କେ	- ମାଷଚର୍ ଆନାଈଁ ପ୍ରଶ୍ନ ସେଲିଆ କୁକ୍‌କେ ।
ଏକି ହେଲା	- ହେଁନେ ମେଡ଼ିଂଇଁ ଗେ	- ଆନା ମେଡ଼ିଂଗେ ଡ଼ାଗ୍ତେ ମାଷଚର୍ ଗଡ଼େଅକେ ସେଲିଆ କୁକ୍‌କେ ।
ସିରି	- ନାନା ଆଲାଁ	- ମେଁ ଆନାକେ ବେଶି ନାନାଆଲାଁ ଆଡ଼ିଂ କେ ।
ପିଲାଟି କହିଲା	- ଗଡ଼େଅ ଭାଷାଈଁ କେ	- ଗଡ଼େଅ ଭାଷାଈଁ କେ ନେଁ ବାମା ବାମା ପାଈଁ ବେଲା ଗାଲି ଲୋ ଝେଗେ ।

ପକାଇ	-	ଢୁଗଛେ	-	ଗାଳି ତୁବ ଢୁଗଛେ ଗାଳି ଆରେ ।
ସମତୁଲ	-	ସମାନ	-	ଉଁଶୁଆ ଡାଗ୍ରା ଗାଳି ସମାନ ଆଡ଼ିଙ୍ଗ ।
ଡକାଇଲେ	-	ଉଆ ଆରକେ	-	ଇନି ଡାଗ୍ରା ମିଡ଼ିଙ୍ଗସକୋ ନୋସାଁ ସାଫା ରେମୁଆଁ ଇଙ୍ଗକେ ଉଆ ଆରକେ ।
ଚାଟସତା	-	ଇସ୍ତୁଲ୍ ତେଇଙ୍ଗ ନେଁ ମିଚିଙ୍ଗ	-	ହେଗଣେଶ ପୁଜ ଲେଁଖ ନେଁ ଇସ୍ତୁଲ୍ ମିଚିଙ୍ଗ ଡିଙ୍ଗ ଡିଙ୍ଗ ।
ଭଲ	-	ମାଣ୍ଡା	-	ଗାଡ଼ି ଚାଲେଁ ବେଲା ମାଣ୍ଡା ଡିଙ୍ଗ ଯେ ଚାଲେଁଏ ।
ଜାତିର	-	ଜାତି ନେ	-	ନେଁ ଦେଶ୍ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଜାତି ନେ ରେମୁଆଁ ଇଙ୍ଗ ଲେକେ ।

(ଘରେ, ବାହାରେ ଓ ରାସ୍ତାରେ) ତୁଆ ବାଆରପାକା ମାରି ଗାଳିପାକା

କେଉଁ	-	ମେଁ ନୋ	-	ପେଁ ତୁଆ ଆଣ୍ଡି, ନେ ।
------	---	--------	---	---------------------

(ଜଣା ଅଜଣା) ମିଆକେନେ ଆମିଃକା କେନେ ।

ଯୋଡ଼ା	-	ସା କିରୁ	-	ଗେସେଙ୍ଗକେ ଆରି ରେମୁଆଁ କେ ମୁଇଙ୍ଗ ଲାକା ଞ୍ଚ ବି ଭୋ ।
ପସନ୍ଦ	-	ମନକେ ଲାଗେ କେ	-	ନେବାଲେ ବିଆର ବିକେ କେନେ ସଖା ଆନାଙ୍ଗ ମନ୍ କେ ଲାଗେ କେ ।
କାହିଁକି	-	ମେଁଇନ୍ସା	-	ନାଁ ଆନେଗ୍ ମେଁ ଇନ୍ସା ନାଉଆକେ ।
ଏହିପରି	-	ଡେକନେ	-	ନାଁ ଡେକେନେ ଲା ତୋ ନା ଜାବନ ଡୋକ ଡାଗ୍ରା ମିଶେ ଝେହେ ।
ଅନୁଷ୍ଠାନ	-	ନେଁ ଆଣ୍ଡି ପାଠ ଲନେ ତୁଆ	-	ଇସ୍ତୁଲ୍ ମୁଇଙ୍ଗ ପାଠ ଲନେ ତୁଆ ।
ଖେଳ ପଡ଼ିଆ	-	ବୁନେ ପାଦା	-	ବୁ ନୋ ପାଦା ଡାଗ୍ରା ଗଡେଇଙ୍ଗ ମନ୍ ଡିଙ୍ଗନେ ବୁ ଆର ହେ ।
ପ୍ରକାର	-	ଭିନ୍ ଭିନ୍	-	ଆମେଁ ଭିନ୍ ଭିନ୍ ପେନ୍ ଲାକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟ	-	ସ୍ଲେଲେ	-	ମୁନାସ୍ ମେଁ ଡିଙ୍ଗ ସ୍ଲେଲା ।
ପାଇଁ	-	ଉଂସା	-	ନାଁ ଆନାଙ୍ଗ ମେଁ ଉଂସା ଉଆ ନାଣ୍ଡି ଗ୍ ହେ ।
ବେଳେ ବେଳେ	-	ଅନ୍ନା ଅନ୍ନା	-	ନାଁ ଅନ୍ନା ଅନ୍ନା ବେଲା ନେଁ ତୁଆ ପାଙ୍ଗ ନାଡ଼ିଙ୍ଗଗ ।
ଯେଉଁ	-	ଆଣ୍ଡିନେ	-	ଆନା ଆଣ୍ଡିନେ ଶିଙ୍ଗ ସଖା ମନ ନାଁ ତୁଙ୍ଗ ଝେଲା ।
ସ୍ନେହ	-	ଆଲଂଦ୍	-	ନେୟାଙ୍ଗ ଆନାଙ୍ଗ ବେଶି ଆଲଂଦ୍ ଡିଙ୍ଗ ଡିଙ୍ଗକେ ।
ଅତିଥି	-	କୁଲାରେ	-	ମାରତଡେ ନେଁ ତୁଆ କୁଲାରେ ପାଙ୍ଗ ହେ ।
ଛିଡ଼ା	-	ଥୁଆଁ	-	ଗଡେଇଙ୍ଗ ଇଚା ଡାଗ୍ରା ଥୁଆଁ ଲେକେ ।
ସମସ୍ତ	-	ସାପା	-	ସାପା ରେମୁଆଁ ମିଶେ ଯେକ୍ କେ ବାଗୁହେ ଗେ ।
ଉପଯୁକ୍ତ	-	ତୁଆ ଗାଗ୍	-	ମାଣ୍ଡା ଜାଗା କେଚେ ତୁଆ ଗାଗ୍ ।
କିଣିବା	-	ବିଆରନେ	-	ନେବାଲେ ଆନେଂ ସାଇକେଲ ମୁଇଙ୍ଗ ବିଆର ବିକେ ।
ଅପେକ୍ଷା	-	ଉରଲା	-	ବସ୍ ଡେଃ ଇନ୍ସା ଉର୍ ଲେଖେ ।
ବ୍ୟତିତ	-	ଆମେଁ ଉଆଯେ	-	ନେଁ ଆନା ଉଆଯେ ଇସ୍ତୁଲ୍ ନାଝେକେ ।

ଯାନ ବାହନ	- ଗାଡ଼ି ମଟର	- ଗାଡ଼ି ମଟର ଇଚ୍ଛା ଚାହନ୍ ଅରେଁ ବେଶି ଲାକେ ।
ବାମ ପତି	- ବେଶିଆ ପାଖା	- ଉଲେଙ୍ଗ ବେଲା ଗାଲି ବେଶିଆ ପାଖା ଉଲେଙ୍ଗ ।
ଦଳ ବାନ୍ଧି	- ମାନ୍ଦା ଗାରୁଛେ	- ଗୁସୁଙ୍ଗ ମାନ୍ଦା ଗାରୁଛେ ଝେଲେ ତିଂହେ ।
ଚାଲକ	- ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡେ	- ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡେ ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡେ ।
ହେଲମେଟ	- ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡେ ବାହାଃତାଂନେଃ	- ଯା ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡେ ବାହାଃ ଗୁଲ୍ ମିତେନେ ପାଂଚେ ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡେ ।
ଅନ୍ୟ ମନସ୍କ	- ଇଂକେ ଇଂକେ କେକେ ନେଃ	- ଚାଲେ ଯେଲା ଇଂତେ ଇଂକେ କେଚେ ଚାଲେ ନେଃ ଶୁ ।
ଅଳିଆ	- କାଚା	- ମଞ୍ଜେ ଡାଣ୍ଡେ କାଚା ଆରସିଂ ଶୁ ।
ସଙ୍କେତ	- ଚିନ୍	- ବିହି ଡୁଙ୍ଗ ଝେଡ଼ି ଚିନ୍ ଗର ବଃ ଝେ ।
ମରାମତି	- ସାଲେଃ କୁନେଃ	- ସାଃବାଲେଃ ଡାନ୍ତର କେ ସାଲେଃ କୁଚେ ଶିର ଚୋଚାଂ ।
ଓଡା ଓସାରିଆ	- ଇତୁଡ଼ା ସୁ ଓସାର	- ଆକେନେଃ ଗାଲି ଇତୁଡ଼ା ସୁ ଓସାର ଲାତେ ।
ଫାଟକ	- ଗେଟ୍	- ନେନେଃ ଇସକୁଲ୍ ସାନେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଗେଟ୍ ଲେତେ ।
ପଦଚାରୀ	- ଗାଲି ଝେଲେଃନେ ରେମଃ	- ସାପା ରେମଃଇଂକେ ଯା କିଲ୍ ଲେକା ଅ ଲେତେ ।
ଯାତାୟତ	- ଝେନେଃ ପାଂନେ	- ନେଃଙ୍ଗ୍ ସୁଲ୍ ଝେଚେ ଝିଝେ ।
କରୁଛନ୍ତି	- ଡିଢିଂଡିଂତେ	- ମାଈଂ ସେଲେନେ ଲାତେ ।
ସଂଯଚାଳିତ	- ମେ ମନେ ଝେଲେନେଃ	- ଗାଡ଼ି ମଟର ମେନେଃ ମନକେ ଝେଲେ ଝେ ।
ଜଳେ	- ଆଃତୁଆନେଃ	- ବରଝା ତୁଆ ସୁଆ ହାତୁଆରେ ସୁଆ ତୁଆ ଝେ ।
ପ୍ରସ୍ତୁତି	- ଆରେନେ	- କୁଇଂ ଆରେଣ୍ଡେ ମାଣ୍ଡା ମାଣ୍ଡା କୁଇଂ ଆରେ ମିଃତେ ।
ଉପଯୋଗୀ	- ମିଣ୍ଡା	- ଅନେଇଂ ମିଠା ଫେକେ ମିଣ୍ଡା ଲାଗେଝେ ।
ଏକୃତିଆ	- ମୁଇଂଜା	- ନେଂ ଇଗ୍ ମୁଇଂଜା ଇସକୁଲ୍ ଝେଡ଼ିଂତେ ।
କକ୍ଷ	- ବାକା	- ନେନେଃ ତୁଆ ଯାକିଲ୍ ବାକା ଲାକେ ।
ପାଟି ତୁଣ୍ଡ	- ଝାସାର ଝାଲେଃ	- ତୁଆ ଜବର ଝାସାର ଝାଲେଃ ଡିଂଡିଂତେ ।
ବଡ଼ି ସକାଳୁ	- ଜବର ତାରକିଗ୍ ଡିଂତେ	- ନାଂଇଗ୍ ଜବର ତାର କିଗ୍ କୁ ଦାତନ୍ ହାଃହାଝେ ।
ପୂର୍ବରୁ	- ଇଂସେ	- ନେଇଗ୍ ଇଂସେ ଇଂସେ ଇସକୁଲ୍ ଝେଝେ ଝେ ।
ଦୃଷ୍ଟିହୀନ	- କାଣା	- ମୋଃ କେ ଆମେ ତେନେ ଶ୍ଵେ କେ କାଣା ଡାଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ସର୍ବଦା	- କାଲାନ୍ତୁଗ୍	- ନେଇଗ୍ କାଲାନ୍ତୁଗ୍ ଇସକୁଲ୍ ଝେଡ଼ିଂ ତେ ।
ଅନ୍ୟ	- ବିନେଃ	- ନେଇଗ୍ ଇସକୁଲ୍ ବିନେ କୁ ଝେଲେଡ଼ିଂତେ ।
ଦୁତ ଗତି	- ଲେଃନେ	- ଉଡ଼ା ଜାହାଜ୍ ଲେଃନେ ଝେଝେ ।
ହସହସ	- ସାମାଲେ ତେଣ୍ଡୁନେ	- ମେନେ ହାଡ଼କେ ନେଇଗ୍ ସାମା ଲେ ନାଡ଼େତେ ।
କୋଠରୀ	- ବାକା	- ନେନେଃ ତୁଆ ଝିକିଲ୍ ବାକା ଲେତେ ।
ସେଗୁଡ଼ିକ	- ଆତେନଂଇଂଙ୍ଗ୍	- ଆତେନଂ ଇଂଙ୍ଗ୍ ବିଶି ମିଣ୍ଡା ଡାଡ଼ିଂ ।

ଶୃଙ୍ଖଳା ପ୍ରହରୀ

- ଗୁପ୍ତ ଖବର - ପଚିଆ କବର - ମେ ଆନେ ମୁଇଁ ପଚିଆ କବର ଆଅଁକେ ।
 ଅସାମାଜିକ - ମିଃଣ୍ଡା ଶୁ ରେମୋ - ମିଃଣ୍ଡା ଶୁ ରେଏମାକେ ଗୁଡା ଉନି ନୁଆ ବି ।
 ଜନ ଗହଳି - ରେମୋ ରିଶିଙ୍ଗ
 ଲେଡେନ୍ତୁ - ଦଶର କ୍ଲୁ ରେମୋଇଁ ରିଶିଙ୍ଗ ରିଶିଙ୍ଗ୍ ଝେଲେଇଁ ଲେଝେ ।
 ପହଞ୍ଚାଇବା - ଆଝେଇଁ ନେଃ - ନାଁ ଉଡ଼ି କଷ୍ଟିତେ ବସେ ନା ଝେଟା ତେ ।
 ଗୃହ ପାଳିତ - ତୁଆ ବିଚଂ ତେନେ - ହରେ ଇଁକେ ତୁଆ ବିଚଂତେନେ ।
 ଦରକାର - ଲୋଡ଼ା - ଆନେଇଁ ଏବେ ଶହେ ଗୁଆ ମୁଇଁଇଁ ଲଡ଼ା ଲେଡେ ।
 ଯେ କୌଣସି - ଆଣ୍ଡିନେ ଶ୍ଟିର୍ - ନାଃ ଆଣ୍ଡିନେ ଶ୍ଟିର୍ ପୁସ୍ତକ୍ ବିଃଲା ।

ଦମକଳ କେନ୍ଦ୍ର (ସୁଆ ଆଲିର୍ ତୁଆଁ)

- ଚିକାର - ଓସାରନେ - ନେଃନେ ତୁଆ ସୁଆ ଗିଲେ ନେଁ ଜହର ଓସାରତେ ।
 ସ୍ଵର - କୁର୍ପି - ମେଁ ମିଞ୍ଚା ହସ୍ତାର ସାର ଝେ ।
 ଶବ୍ଦ - ସାମପ୍ରେ - ସିଆନେ ଜବର ସାମପ୍ରେ ।
 ବ୍ୟସ୍ତ - ତାହା ମାହା - ନାଁ ତାହା ମାହା ତିଁତେ ବଲେ ଚଂତେ ।
 ଏତିକି ବେଲା - ଝେ କେନ୍ ବେଲା - ନାଃ ନାପାଂତେ କ୍ଲୁ ହୁ ନାଁୟ ମିନି ତିଁତେ ।
 ଗଲିଯିବା - ଚିତେଁ ନେଃଝେ - ସୁଡା ରୁଚିଁ ପୁର୍ ଆରିଆ ଚିଷ୍ଟେ ଝେଡେ ।
 ଦମ କଳ କେନ୍ଦ୍ର - ସୁଆ ଆଲିର୍ ତୁଆ - ନେଃ ଇନି ମୁଇଁ ସୁଆ ଆଲିର୍ ତୁଆ ଲାକେ ।
 ପହଞ୍ଚିବା - ଝେଇଁନେ - ସୁଆ ଆଲିର୍ତେ ଗାଡ଼ି ସାଙ୍ଗେ ତୁଆ ଚୁଗ ଝେଇଁନେ ।
 ଖୁସି - ସାରଦା - ଆନେକ ବିଶି ସାରଦା ଲାଗେଡିଙ୍ଗ୍ ।
 ଆବଶ୍ୟକ - ଲଡ଼ା - ଆନା ଲଡ଼ା ଲେଃଲେଃ ନାଆନା ସାଃ ନେ ଝେ ।
 ଶିଡ଼ି - ବ୍ରେ - ନେଃନେ ତୁଆ ବ୍ରେ ମୁଇଁ ଲେଡେ ।
 ନିଆ ଲିଭାଳି - ସୁଆ ଆଲିର୍ ନେ - ସୁଆ ଆଲିର୍ ରେଇଁ ଉଡ଼ି କଷ୍ଟ ତିଁତେ ସୁଆ ଆଲିର୍କେ ।

ଅଜାଙ୍କ ବିଚାର ବଦଳିଲା

(ଦାଦିନେ ବିଚାର ବଦଲେକେ)

- ବ୍ୟବ ସାୟ - ସାଃ ହାଃ - ମେଁ ସୋଃ ହାଃ ତେ ରୁଡ଼ିତେ ।
 ସନ୍ଦେହ - ଡାଉର୍ - ମେଁ ଆନେଇଁ ବେଶି ଡାଉର୍ ଆଡ଼ିତେକେ ।
 କମ୍ - ଉନା (ଗଣ୍ଡା) - ମେଁ ଆନେଇଁ ଉନା (ଗଣ୍ଡା) ଚଂଜନେବିକେ ।
 କାର୍ଯ୍ୟ କାରୀ - ସ୍ତେ ହୁ ଲାଗେନେ - ନେଃନେ ଲିଜ ରେମୋଇଁ ସ୍ତେ ନେ ଲାଗେଲେଡେ ।
 ଚତୁରତା - ଗୁଲାକି - ମେଁ ଜବର ଗୁଲାକି ଲେଡେ ।
 କରଜ - କର୍ତ୍ତ - ନାଙ୍ଗ୍ ଶହେ ଟଙ୍କା ଡାବୁ ସାଚୋ ମାଲକାନଗିରି ଝେଗେ ।

- ନିଷ୍ଠୟ - ଡିଃଲାଇଭିଗ୍ - ନେଃଗ୍ ଡିଃଲାଇଭିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ପାଠ୍ ଶୁଲଢ଼େ ।
 ମ୍ୟାନେଜର - ଚଲେ ନେ ରେମୁଆ - ନେ ଭୁଆ ନେବା ଚଲେଃମିକେ ।
 ହାଜର - ଓରୁନେଃ - ମେ ନେଃ ଭୁଆ ପିରୁ ଲେଃଗେ ।

ଆମରି ଶାସନ ଆମରି ହାତେ (ନେଃନେ ଶାସନ୍ ନେଃନେନ୍ଦ୍ରି)

- ମୁଲେ - ବୁଦେ - ଶ୍ଲୁ ବୁଦେ କଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
 କାହାଳୀ - ପିନି - ବିହେ ଭୁଆ ପିନି ପିଡ଼ି ଆରେକେ ।
 ଭାଷଣ - ବାସଙ୍ଗ୍ - ନେତା କୋପାର୍ ନିଆଁ ବାସଙ୍ଗ୍ ।
 ଗଣ୍ଡଗୋଳ - ରିଙ୍ଗ୍ ଆନେଃ - ମେଙ୍ଗ୍ ଯାଞ୍ଜା ରିଙ୍ଗ୍ ଆନେଃଲା ଆରକେ ।
 ପୋଖରୀ ଖୋଳି - ବନ୍ଦ ଗୁଗ ନେଃ - ନେଃ ଭାଗ୍ରା ମ୍ବା ବନ୍ଦ ମୁଲ୍ ଗୁଗବକେ ।
 ଟିକସ - ଟିକେଟ - ଅପେରା କେଃ ଇଂସା ଟିକେଟ ବିଆର୍ ବକେ ।
 ଆଦାୟ - ସାଲେଃନେ - ନେଃ ଆମେ ମ୍ୟାୟାକେ ଭୁଡ଼ି କଷ୍ଟିଂ ହେ ତାବୁ ସେଲେଃକେ ନେବକେ ।
 ପ୍ରତିବର୍ଷ - ସାପା ଏମୁଆ - ସାପା ଏମୁଆ ନେଃନେ ବାଈଂ ଭୁଆ ଉହେମିକେ ।
 ପ୍ରବେଶ - ଗାନେଃ - ନେଃ ଭୁଆଏକେ ଅନ୍ ରେମୁଆ ଗାଲେଃକେ ।
 ଗଠନ - ରାଃସିଂ - କୋପାର କାଲା ଗୁଲେ ରେମୁଆ ଇଂକେ ରାଃସିଂବକେ ।
 ଉନ୍ନତି - ଉନତି - ନେଃ ଇନି ରେମୁଆ ଇଂ ଉନତି ତିଗେ ।
 ଲୋକ ସଂଖ୍ୟା - ରେମୁଆକେ ଗନେଃ ନେ - ନେଃ ଇନି ୫୦୦ଶହ ରେମୁଆ ଇଂ ଲେଃକେ ।
 କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ - ଅଫିସ - ନେଃ ଭୁଆ ଭାଗ୍ରା ଖବର ବିନେଃ ଭୁଆ ଲେଃକେ ।
 ପ୍ରଚାର - ବାଇରନେ - ମ୍ୟାଲେରିଆ ରୋଗ ଆଡ଼ି ତାନିହେ ରେମୁଆ ଇଂ ମାଡ଼ ମାଡ଼ କାତ ବାଇ ରଞ୍ଜେ ଆଲେଂଡ଼ି କେ ।

ଅଦାଲତ

- ଏକାଠି - ମୁଲ୍ କିଂ ହୁ - ନେଃ ଭୁଆ ସାପା ରେ ମୁଲ୍ କିଂ ହୁ ଭୁଆ ନେଲେଃକେ ।
 ସମାଧାନ - ସମାଦାନ୍ - ଉଇଂ ଆଁରେକେ ସମାଦାନ୍ ଆଡ଼ିକେ ।
 ନିଷ୍ପତ୍ତି - ନିଷ୍ପତ୍ତି - ମ୍ୟାର୍ ଆକେ ତିଂଗେ ନେଃ ରେନି ନେଃ ବରିଙ୍ଗ୍ ନାସେ ଲେଃକେ ଜାଣିଗ୍ ନିଷ୍ପତ୍ତି ରାଂ ଆଡ଼କେ ।
 ତଦାରଖ - ଚଲେ ରେମୁଆଁ - ରେଷ୍ଟୁଲେ ଚଲେ ରେମୁଆ ମାଷ୍ଟେର ଲେକେ ।

ବଣ ଭୋଜି

ନିମନ୍ତ୍ରଣ	- ଉଆଃନେ	- ବିଏ କାଲା ସାଙ୍ଗିକେ ଉଆଃନେ ଲେଖକେ ।
ଦ୍ରବ୍ୟ	- ସାମାନ୍	- ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ସାମାନ୍ ବିଆର ଲେଖକେ ।
ମକ ଘମା	- ସିସିନେଃ	- ମେଲିଜଃ ଇଂସାଃ ସିସିଚିଇ ଆକା ।
ବଞ୍ଚିବା	- ବଂଚେନେଃ (ବୁଆନେ)	- ନେଃ ଇନି ନେଃ ରେମୁଆ ଇଂକୁଲି ବୁଥ୍ ଛେ ବୁଆ ଡିଂକେ ।
କେଉଁଠୁ	- ଆଣ୍ଡି	- ନା ଆଣ୍ଡିବାନ୍ ନାପାଂକେ ?
ଉପାଦାନ	- ଜବର	- ମେଗ୍ ଦୁଆ ଓଲଶି, କିଅ, ଡିରା ଜବର ଲେଖତେ ।

ବୃତ୍ତି

କୁଚୁମ୍ଭ	- ତୁଆ ରେମୁଆ	- ନେଚଦୁଆ ମାଲ୍ ତେ ରେମୁଆ ନେଃ ଲେଖକେ ।
ଫସଲ	- ଚାସ୍	- ନେଃନି କିଆ ଚାସ୍ତିଂ ନେମିଆକେ ।
ଦାଆ	- ଉହେସର୍ଗ୍	- ଉହେସର୍ଗ୍ ଏତେ କିଆ ଖେ ମିଆ ଆରକେ ।
କୋଦାଳ	- ସୁଆ	- ସୁଆ ଏତେ ତୁବ ଗୋ ମିଆ ଆରକେ ।
କଚୁରୀ	- ସର୍ଗ୍	- ସର୍ଗ୍ ଆତେ ଉଂମା ଇଲିଂ ଗୁଆଡିଂଏ ।
ପନି ପରିବା	- ହାଃମା ଇଂଲି	- ସ୍ନାତା ଇମିଣ୍ଡା ହିଃମା ହିଂଲି ମିଲେଃଖେ ।
ନିର୍ଭର	- କରମ	- ନେଂ ନେଃନେ ହାଡ଼ାତ୍ରା କରମ ନାଃବୋଃ ।
ଅମଳ	- ସ୍ନେକ୍	- ଏଃମୁଆ ନେଃ ତୁଆ ସ୍ନେକ୍ ମାଲ୍ ପୁଟି ଡିଂଏ ।
ନଳିତା	- ବେଣ୍ଡା	- ବେଣ୍ଡା ସୁତାକେ ବାସ୍ତା ଗୁଆ ମିଆ ଆରକେ ।
ସଂପୃକ୍ତ	- ମେଃ ଡେତେ ମିଶେତେ	- ନାଂଈ ମେଃ ଡେତେ ମିସେତେ ନାଃଖେ ।

ମାନ ଚିତ୍ର ଆଙ୍କିବା

ବର୍ତ୍ତମାନ	- ଏବେ	- ଏବେ ନାଃ ଆଣ୍ଡି ନାଃଖେୟେ ।
ଛୋଡ଼ା	- ଓସାର	- ନେଃନେ ତୁଆ ଗାଲି ଜବର ଓସାର ଲାକେ ।
ଦର୍ଶନୀୟ	- କେକେ ଜାଗା	- ନନ୍ଦନ କାନନ ମୁଇଂଈ କେକେନେଃ ଜାଗା ।

ପୁରାତନରୁ ନୂତନ (ବାଇରବାନ୍ ଡ୍ରିମେ)

ଆଦିମ	- ବାବେରନେ	- ନେଃନେ ଗୁଡ଼ା ଜବର ବାବେରନେ ରେମୋ ମୁଇଂଈ ଲାକେ ।
ଜୀବନ ଯାପନ	- ମେଂନେଃ	- ସ୍ନେଃ ହାଃଲାଃତେ ମେଂନେଃ ।
ବଛାଇବା	- ଆମ୍ବୁନେ	- ରେମୁଆ ଇଂକେ ଆମ୍ବୁନେ ।

ଆଲୁଅ	- ତାରକିର	- ସ୍ତ୍ରୀ କ୍ଲୁ ତାରକି ଡାଢ଼େ ।
କୃଷିଜାତ	- ସ୍ୱେଲେଃ ମେଃ	
	ତର ଝେ	- କିଆ, ଡିରା, ରୋମେଃ, ଶ୍ରୀଗୁ କେ ସ୍ୱେଲେ ଜବର ଆତିଂ ଡିଂଢ଼େ ।
ଦିଆସିଲି	- ଜୟକାଡ଼ି	- ଜୟକାଡ଼ି ଛୁଇଁ ଶୁଆ ଆଡୁଆ ଡିଂଢ଼େ ।
କାଠ	- ସୁଆ	- ସୁଆ ଧାନ୍ତୁ ଡାୟ ରୋଂ ଡିଂଢ଼େ ।
ସ୍ତ୍ରୀୟୀ	- ମୁଇଇଁ ଜାଗାହୁର	
	ଲେଃନେଃ	- ନାଂଇଁ ମୁଇଁ ଜାଗା ହୁର ଜବର ଦିନ ଡିଂଗେ ଲେଃତେଃ ।
ସୃଷ୍ଟି	- ଆଃରେନେଃ	- ଦ୍ୱି ମେଃ ମେଃ ହୋଃ ଆରେ ଲେଗେ ।
କୁଳେ	- ଲକ୍ଷିଆ ଆଃଡ଼ା	- ଲକ୍ଷିଆ ଆଃଡ଼ା ନେଂ କୁମାଡ଼ିଆ ଉଂଏ ।
ବାସନ କୁସନ	- ଗିନା ତାଲି	- ନେଃନେ ଡୁଆ ବଡ଼େ ମିଣ୍ଡା ମିଣ୍ଡା ଗିନା ତାଲି ଲେକେ ।
ଅସ୍ତ ଶସ୍ତ୍ର	- ଆହାଢ଼େ	- ଶବର ଆହାଢ଼େ ସାଃତେ କଣ୍ଡା ଝେନ୍ନେ ।
କାଠି	- କାଡ଼ି	- ସୋଂଝର୍ ମୋ କାଡ଼ି ଇଡୁଡ଼କ୍ଷିର ପାଗଛି ଝେତେ ।
ପୁରୁଣା ମୁଦ୍ରା	- ବାବେର ନେଃକାସୁ	- ଏବେ ବାବେର କାସୁରେଂ ଆଚଲେଣୁ ।
ବୟସ୍କ	- ବେଶି ମ୍ନା ରେମୋ	- ନେଃ ଗୁଡ଼ା ବେଶି ମ୍ନା ରେମୋ ଲେତେ ।

ସୁଖୀ ପରିବାର (ସୁଖ କୁଟୁମ୍ବ)

ଭାରୀ ଖୁସି	- ବିଶି ସାରଦା	- ମେଃ ଆନେଂଇଁ କେତେ ବିଶି ସାରଦା ଡିଙ୍ଗିଗେ ।
ଛୁଆ	- ଗୋଡ଼େ ଇଂ(ହିଅଇଂ)	- ଡ଼ାଆ ଗୋଡ଼େଇଂ (ହି ଅଇଂ) କେ ଚକଲେର ରୋଂ ନେଃ ବିଶି ସାରଦା ।
ଅଭାବ	- ଆଛା ଶୁ	- ଭୁଜି ତାଲି ଡାଲିହାଃ ଆଛା କେଣୁ ।
ବାସ ଗୃହ	- ଲେଃନେଃ ଡୁଆ	- ନେଂନେଃ ହୋଁ ବାକ୍ରା ଡୁଆ ଲାକେ ।
ପରିବେଶ	- ପରିବେସ୍	- ପରିବେସ୍ ମାଣ୍ଡା ନେବ ।
ସାକ୍ଷାତ	- ଅବା	- ମେଃ ଆନିଇଁ ସ୍ୱା ତାଃ ଅବାକେ ।
ଭିଡ଼	- ଠେଲା କୁରତା	- ବସ୍ ଭିଡ଼େ ଠେଲା କୁରତା ରେମୋଇଂଇଁ ଲାତେ ।
ପରିସ୍ଥିତି	- କିଂକାରା	- ଯେଃ ଜବର କିଂକାରା ଲାତେ ।
ତଣ୍ଡି	- କୁର (କ୍ଲରପିର)	- କୁରପିର ପିରରୁଏ ବିଲା ଗୁଏ ଡିଂଏ ।

ଆମର ଗୁରୁଜନ

ସମ୍ମାନ	- ସନ୍ମାନ	- ମ୍ନାରେ ମୁଆକେ ସନ୍ମାନ ବିଃ ଡିଏ ।
ଧୌର୍ଯ୍ୟ	- ଶୁକ୍ତି	- ଶୁକ୍ତି ଲାଃତେ ନେଃତେକେ ଆକା ବଜେ ଡିର ଝେଡ଼ିଏ ।

- ଅଯଥା - ପାଂନେ - ମେଃ ଆନିଙ୍ଗ୍ ପାଂକେ ନେଃଲାଗେ ଝେଗେ ।
 ଟେଲିଭିଜନ - ଟିଭି - ଟିଭି ଡ୍ରାଗ୍ରା ସିନ୍‌ମା କିକେ ଡିଂଝେ ।

ଆଖି ଖୋଲିଲା (ମୁଆ କେଃକେ)

- ଅଣ୍ଟା - ଇସାଃ - ସୁକ୍ରା ତୁକ୍ରି ଇଂକେ ବେଶି ଇସାଃକେ ସାଃ ମିଆକେ ।
 ଝାଡୁ - ବ୍ଲ - ବ୍ଲ ଏତେ ବାଜାର ଚଃ ଡିଂଏ ।
 ପୂର୍ବରୁ - ଅସେ - ଅସେ ସେଲା ମାୟ ଇଂକେ ଆଃରା ଲାଡେ ।
 ପଖାଳ ବାତ - ପ୍ରସାଃ ଭଲେ - ପ୍ରସାଃ ଭଲେ ସୁଲେଗ୍ ମେଃରା ଠେଲାଃ ଇମାଣ୍ଡା ଲାଃଝେ ।
 ଆପତ୍ତି - ମେଃଷୁ - ନା'ରାଂ ଉଇଲା ନେଂ ମେଃ ନାଡ଼ିଂ ।
 ବଳେ - ଲୁଆକେ - ଭୁଜି ଡ୍ରାଗ୍ରା ଉଡ଼ି ଭଲେ ଲୁଆକେ ।
 ସଭେ - ଡ଼ିଡ଼ି ଲାଡ଼ିଂ - ନେଃ ଆମେ କେ ମା ସଂକେ ଡିଡ଼ି ଲାଃଡ଼ିଂ ମେଃ ନେଂନେଃ ସାମ ମେଃ ଆସାକେ ।
 ଅନୁଷ୍ଠିତ - ଡିଂ ଆରଡ଼ିଂ ଲାଃଗେ - ନେଂନେଃ ହିନି ତିମି କେନେ ଇସୁଲ୍ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ତିଆର ଡ଼ିଂଲାଃଗେ ।
 ନିମନ୍ତଣ - ଓ୍ଵାନେଃ - ମେଃନେଃ ତୁଆ ବିହେ କେଲା ଓ୍ଵାବକେ ।
 ପ୍ରଶଂସା - ମୁଇଜାକେ ମିଣ୍ଡା ଡ୍ରାଗ୍ରେ - ମେଃ ଆନିଙ୍ଗ୍ ମିଣ୍ଡା ଡ୍ରାକଚେ ବାସଂକେ ।
 ବାଛଦିଗର - ସ୍ତ୍ରୀନେଃ - ମେଃ ପାଃଇଂକେ ସ୍ତ୍ରୀଡ଼ିଂକେ ।
 ଆଗ୍ରହ - ମୋନ୍ - ଆନିଙ୍ଗ୍ ହାତ ହାଃମାଁ ରୁଚୋନେଃ ମୋନ୍ ଲାଃଝେ ।
 ଅଂଶଗ୍ରହଣ - ମିଶେନେଃ - ନେଂନେଃ ହିନି ଗଡ଼େ ଇଂଙ୍ଗେ ନାଟ୍ ଡ୍ରାଗ୍ରା ମିଶେ ଲାକେ ।
 କକ୍ଷ - ବାକ୍ରା - ନେଂନେଃ ତୁଆ ମାର୍ ବାକ୍ରା ଲାକେ ।

ନୁହେଁ ମୁଁ ଶ୍ରମିକ

- ଶ୍ରମିକ - ମେଃସ୍ତରି - ନେଂନେଃ ହିନି ଜବର ମେଃସ୍ତରି ଡ଼ିଂଚେ ମେ୍ଵା ଡ଼ିଂକେ ।
 ଅପରାଧ - ଦଦ୍ୟା - ମେ ଦଦ୍ୟାରେମୁଆ ଡ଼ିଂଗେ ।

ପ୍ରାକୃତିକ ଓ କୃତ୍ରିମ

- ପ୍ରାକୃତିକ - ନିଜେ ବାନେଂ ନେଃ - ସ୍ଵା ଭଲେ ଇଂଙ୍ଗ୍ ମେଃ ମନ୍ କେ ମନ୍ କେ ନିଜେ ବାନେଃ ଲାକେ ।
 କୃତ୍ରିମ - ରେମୁଆ ବାନେଃ କେନେଃ - ବୁର୍ ବୁଟି ଗାଡ଼ିକେ ରେମୁଆ ଇଙ୍ଗ୍ ବାନେଃ ବକେ ।

ଜୀବ ନିର୍ଜୀବ

- ଜୀବ - ଯାନେଃ ଜୀବନ ଲାଃଡେ - ରେମୁଆ ଇଂକେ ଜୀବନ ଲାକେ ।
 ନିର୍ଜୀବ - ଯାନେଃ ଜୀବନ ଶୁ - ବି ଇଂକେ ଜୀବନ ଶୁ ।

ଉଦ୍ଭିଦ ଓ ପ୍ରାଣୀ

ପ୍ରତିଦିନ	- କାଳା ନୁଃ	- ନେଃ କାଳାନୁଃ ଇସ୍ତୁଲ୍ ଷ୍ଟେଃଏ ।
ପାତ୍ୟକ୍ୟ	- ବିନ୍ନ ବିନ୍ନ	- ସତ୍ତେ ହିନି ଶ୍ଟେ ବିନ୍ନ ବିନ୍ନ ଲାଃଫ୍ଟେ ।
ତେନ୍ତୁଳି	- ତୁଇଂ ଚୋୟ୍	- ତୁଇଂ ଚୋୟ୍ ବୁଗେୟ୍ ଲାଃଫ୍ଟେ ।
ଲକ୍ଷ୍ୟକର	- କିକେନେଃ	- ନାଃ ଆତେନ୍ ସ୍ଲା କେ କେ ଲାଲା ।
କାଟ ପତଙ୍ଗ	- ବୁବଗିଡ଼ିଆ	- ଗିତାଂଡିଆ, ଗିଡିଆ ମୁଇଂ ବୁବଗିଡ଼ିଆ ।
ଝିଞ୍ଜିକା	- ଗିତାଂଡ଼ିଆ	- ଗିତାଂଡ଼ିଆ କେ ରାମ ପ୍ଲୁର୍ ଆଚଂଫ୍ଟେ ।
ପ୍ରଜାପତି	- ଲାଃଫ	- ଲାଃଫ ଉଡ଼େ ଡ଼ିଂର୍ ଆର୍ କେ ।
ନିଃଶ୍ୱାସ ପ୍ରସ୍ୱାସ	- ପୁଷ୍ଟା	- ରେମୁଆ ପୁଷ୍ଟା ରାଂଡ଼ିଂଲ ଜାବନ୍ ଲେଃକେ ଡାଗ୍ରେ ନେଃମିଆ ।

ଗଣିତ ମଜା

କାଗଜ ଖେଳ (କାଗଜ ଖେଳ)

ନେଇ	- ରାଂଫ୍ଟେଛେ	- ନାଃ ଆକେନ୍ କାଗଜ ରାଂଫ୍ଟେଚେ ସାଃଲୀଲା ।
ଭାଙ୍ଗି	- ପାଃଗ୍ରେବନେଃ	- ନେଂ ନେନେଃ ସଇଂ ପାୟ୍ ସକା ବିଲା ପାଃଗ୍ରେବେଃ ଡ଼ିଂକେ ।
ଫଟକା	- ବଲ	- ଗଡ଼େଇଙ୍ଗ୍ ବଲ୍ ବୁ ଆରଡ଼ିଂକେ ।
ଗ୍ରେ	- ଗଟ	- ନେଃ ଯାୟ୍ ଚାଗୁ ଲେ ଗେଂକେ ।
ଉଲି	- ଡ୍ଵା	- ଗିରିଙ୍ଗ୍ ଗିବେ ରକମ୍ ଡ୍ଵା ଷ୍ଟେ ।
ଖଣ୍ଡେ	- ଇକୁଡ଼ା	- ନାଃ ଆନିଙ୍ଗ୍ ଇକୁଡ଼ା ଉଲେ ବିଲା ।
କୋଣିଆ	- ଯଲ ସାଃ	- ତୁଆ ହୋ ଯଲ ଲାଃଫ୍ଟେ ।
କିତୁ	- ଡ଼େଗ୍ଡ଼ିଂ	- ନାଃ ତୁଆ ଉଇ ଗ୍ଲା ଡ଼େଗ୍ଡ଼ିଂଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ ମୁଜଡ଼େ ନାଃ ପାଃଏ ।
ବାଗ	- ଚିନା	- ମେଃନେ ଶ୍ଟି ଚିନା ବାନା ଲାକେ ।
କଇଁଚି	- କାଡ଼ରିଙ୍ଗ	- କାଡ଼ରିଙ୍ଗ ତେ ପାଟାଏଁ ଗୁଆଏ ।
ଆକୃତି	- ଆକାର	- ହାତୀ ମ୍ଵାନେ ଲାତେ ।
ତ୍ରିଭିଜ	- ଇଂଜିକ୍ଲିର୍ କନ	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଇଂଜିକ୍ଲିର୍ କନ୍ ଲେଡେନେ ଗାଡ଼ି ଲାତେ ।
ତିନିବାଟରେ	- ଇଂଜିକ୍ଲିର୍	- ନେନେ ଇନି ଇଂଜିକ୍ଲିର୍ ଗାଲି ଲାକେ ।
ଚାରି ପାଖରେ	- କ୍ଲିର୍ବାଟେ	- ନେ ଇନି ନେ କ୍ଲିର୍ବାଟେ ସ୍ଲଙ୍ଗ୍ ଲାକେ ।
ବାହୁ	- ଡ଼ି	- ଖି କନିଆନେ ଖିକ୍ଲିର୍ ଡ଼ି ଲେତେ ।

ଆୟତ ଚିତ୍ର (ଚାରି କନିଆ ବାନା)

ଡିକା	- ଡିର୍	- ଡିର୍ତେ ପାଃଞ୍ଜିଙ୍ଗ୍ ପୁଆନେ ।
ଦୈର୍ଘ୍ୟ	- ଚେଲେନେ	- ନେ ତୁଆ ଚେଲେ ଲେକେ ।

ବର୍ଗ ଚିତ୍ର	- ଅଁ କନ୍ ବାନା	- ନେତୁଆ ଅଁ କନ୍ ବାନା କୁଡ଼ିଆସା ଲେକେ ।
କ୍ଷୁଦ୍ରତମ	- ଡାହାବେ	- ନେ ଯାୟବେ ଡାହା ନାଙ୍ଗ୍ ତେ ଲାକେ ।
ବଳକା ଅଂଶ	- ଲୁହାଲେକେ	- ଲୁହାଲେକେନେ ଆନାଙ୍ଗ୍ ବିକା ।
ରଂଗକର	- କଲରତିଗନେ	- ହଳି କାଳା ବାହା ଆନ୍ତରତେ ବାହା ହଳିଲାଗେଗେ ।
ସଫଳ	- ମାପ୍ତାଡ଼ିଙ୍ଗେ	- ନାଃନେ ଜବରଡ଼ିଙ୍ଗେ ।
ସଂପର୍କ	- ମିଶେଗେ	- ନାମେ ଏତେ ଜବରନା ମିଶେଗେ ।
ସମସ୍ତ	- ସରତେ	- ନାନେ ସରତେ କାଡ଼ ବାରସଙ୍ଗ୍ ବିଡେ ।
ବିନ୍ଦୁ	- ଟିକା	- ନା ଦାରପନ୍ଡେଡେ ଖେଗେ ଟିକା ମୁଃଗ୍ ନାବିକେ ।
ଯୋଡା	- କେଡେଲେ	- ଛୁଃ ବାହାଲାଗେଲେ ଚିଢ଼ି ତିଆ ଲାଗେ ।
ଏହାଦ୍ୱାରା	- ଆକମେନସା	- ଆକମେନସା ନାଃଗ୍ ଆଡ଼ ଓଢ଼େ ନାୟାକେ ।
ରେଖାଖଣ୍ଡ	- ଗିରା ଟାନେ କେ	- ନେଃ ଗ୍ ତୁଲେ ତେନ୍ ଗାର୍ ତାଢ଼ି ଆଓତ୍ରା ଗିରଟାନେ ବିଗେ ।
ମୁଣ୍ଡଳ	- ଗୁଲୁ	- ସାଇକଲ ନେଚକ୍ ଗୁଲଟଲେକେ ।
ଶୀର୍ଷ	- ବାନାଡ଼ି	- ତୁଃଆ ଭିତ୍ରେ କନାଡ଼ି ଡାଗରାକ ଲେକେ ।
ନାଲି	- ପିସ୍ତୁଲି	- ପୋଲିସ୍ ଇଃଗ୍ ପିସ୍ତୁଲି ସା ଲେକେ ।
ସବୁଜ	- କଞ୍ଚାଟାଉ ଲିଆ	- ଉଲି ସ୍ଲୋ ଡାଗରା ନେ ଉଲିଆ କଞ୍ଚା ଲେକେ ।
କଳା	- ହେଡେକ୍ସେ	- ବୁକ୍ଟି ହେଡେ ଲେଏ ।
ହଳଦି	- ସିଶ୍ୟା	- ସାଙ୍ଗ୍ କେ ବିଡିଆ ତନ୍ନା ଡିକେ ।
ବେଙ୍ଗ	- ଗିଡ଼ି	- ଗିଡ଼ି ବନ୍ଦ୍ ଡାଗରା ପଏକେ ବୁଡ଼ିକେ ।
ଲେଖାଏଲାକ୍	- ନେ ସାର୍	- ଆନେ ଆଗୁ ଆରକେ ଗୁଆଟା ଲେଖା ବିକେ ।
ସଜାଇ	- ସଜେଗେ ବ ଖନେ	- ବହିପତର ସଜେଗେ ବଅଃନେ ।
ତିଆରିକର	- ଆଃରେନେ	- କୁମାର୍ କୁଢ଼ି ଆଃରେ ବକେ ।
ଧାର	- ରୁନ୍	- ମେଃ ଆନେଗ୍ ରୁନ୍ମା ଡାବୁ ବିକେ ।
ସିଧା	- ସିଧା	- ନାଃଗ୍ ଉଡ଼ ଡାଗରା ସିଧା ଓଢ଼ଏ ।
ବେଲେ	- ଏକେଜାକ	- ମେଃ ଆନଃଗ୍ ଗୁଆଟାବିକେ ।
କିପରି	- ଡିକଡିଙ୍ଗ୍	- ଆକେନ୍ ଡିଡିଙ୍ଗ୍ଲାକେ ନା ନାମେକେଷ୍ଟୁ ।
ବାକ୍ସ	- ପିଡି	- ନେତୁଆ ମିନାନ୍ ପିଡି ଲେକେ ।
ଅଙ୍କନ	- ନାଃଗ୍ ଚିତ୍ର ବାଃନେକେ	- ସାରଆନେଗ୍ ଚିତ୍ର ବାନେନେ ବିବକେ ।
ପୃଷ୍ଠା	- ପର୍	- ନଃଗ୍ ଖାତା ଯାର୍ ପାଖାଗୁଃଆର୍ ।
ମୁରୁଜ	- ତୁନାଗୁଣ୍ଡ	- ସ୍ଲାଜୟଇଃଗ୍ ମେଃନେ ତୁଃ ଡାଗରା ତୁନ୍ ଚେଡ଼ ବାନାଙ୍ଗେ ।

ଗ୍ଲାସ୍	- ଗିଲାସ୍	- ଗିଲାସ୍‌ଏଡେ ଡିଆଃ ବାକ୍‌ଚେ ଉକ୍‌ନେମିଃ କେ ।
ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ	- ସରତେ	- ନାତନ ଖାତ ସରତେ ଆଃକେ ।
ଡିଜାଇନ୍	- ଡିମିକେନେ	- ମେଃ ନେ ତୁଆ ବଡ଼ିଆ ଡିଃନାଡିକେ ।
ରୋଲବାଡି	- ରୁଲଟ ଡୁଃ	- ଯେଃ ରୁଲଟ ଡୁଃ ମୁଁର୍ ସାଲେଃକେ ।
ତାଲିକା	- ଲିଷ୍ଟ	- ତୁଦିସାଃ ଲିଷ୍ଟି ମୁଃ ବାଜେ ଲାକେ ।
ଲତୁ	- ଲାତୁ	- ଗୋଡେଜ୍ ଲାତୁ ଅଃନେ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ।
ଗ୍ରସ୍ତ	- ସୋର୍	- ତେନେ ଗାଲି ବେଶୀ ଓ ଶାର ଲେକେ ।
ଉଚ୍ଚତା	- ଡିଆର୍	- ଓ କେନ୍ ସ୍ଲାଳାଲାଇ ଡିଆର୍ ଲେକେ ।
ସମୟନ	- ସରତେ ଡାଗରା	
	ସମାନ୍ ଲେକେ ।	- ମେଃ ନେ ତୁଃଆ ସାପା ଡାଗରା ସପାଲାଇକେ ।
ଜୋକର	- ଜକେର୍	- ଆଡେଜ୍ ନାଟ ଡାଗରା ଜକେର୍ ଓ ଡିଂ ।
ଗୁଣ୍ଠ	- ଗୁଣ୍ଠା	- ହାତୀକେ ଗୁଣ୍ଠା ଲାକେ ।
ଜଳିଛି	- ଡାଘଂଲେକେ	- ମେଃ ଡିମି କେନେ ପାଟାଇ ଡାଘ୍ ଲାକେ ।
ଗାଜର	- ଗାଜର୍	- ଗାଜର୍ ଛିଃ ଲାକେ ।
ପରିକଳ୍ପନା	- ଭାବେନେ	- ମେଃ ଜବର୍ ଏଡେ ଡିଃର୍‌କେ ।
ପାଙ୍କା	- ପୁଙ୍କ	- ହାତେନ୍ ସ୍ଲା ଜବର୍ ପୁଙ୍କ ଲାକେ ।
ଖୁବ୍ ସୁନ୍ଦର	- ଜବର ସାବାକେ	- ହାତେନ୍ ସାରୀ ବଡ଼ିଆ ସାବା ତାନା କେ ।
ଟେଲର	- ଟାଇଲେର୍	- ସିଆ ତେନେ ସିଲେଡିଜ୍‌କେ ।
ଦିଗ	- ଦିର୍ (ଗାଲି)	- ନା ତନ୍ତର୍ ସ୍ତ୍ରି ଗାଲି ଡେଲା ।
ଅବସ୍ଥିତ	- ଲାଃଡେ	- କୁହ୍ନା ହୁ ନେଃନଃ ତୁଆ ଲାକେ ।
ଉତ୍ତର ଦିଗ	- ଜଂମ୍‌ସେପାକା	- ଜଂମ୍‌ସେପାଆ ନାଁ ଡେଲେତେ ।
ବେଶି	- ଜବର	- ନାଃ ଜବର ବଲେ ନାଃ ଚଂଙ୍ଗେ ।

ତାଲ ଆମେ ଗଣିବା (ଡାଃପା ନେଃ ହିସାବ ନେଡିଂ)

ବସ୍ତା	- ବାସ୍ତା	- ନେଃନେ ତୁଆ ଆରା ବସ୍ତା କିଆ ଲାକେ ।
ଗୋଦାମ୍	- ଗୁଦାମ୍	- ଗୁଦାମ୍ ତୁଆ ରୋକ ଲାକେ ।
ଯାଲିକେ	- ସାକାର	- ନେଃ ଗୁଡ଼ା ସାକାର ମୁଇଁ ଲାକେ ।
ତଦାରଲ	- ଆକେଆକେ	- ନେଂ ନେଃନେ ତୁଆ ଆକେ ଡିଂ ବକେ ।
ପଡ଼ି	- ଲୋଡ଼େ	- ମେଃ ଲୋଡ଼େଃତେ ଅ ଆପାଛି ବକେ ।

ପାଟିଲା	- ଇଆଗେ	- ତୁଣ୍ଡା ଜବର ବାଗ୍ ବନରା ଇଆଗେ ।
ବିଶ୍ରାମ	- ପୁଣ୍ଡେ	- ନେଂ ସ୍ତେ ଜବର ତିଂତିଂଚେ ପୁଣ୍ଡେଇ ଲାକେ ।
କହିଲେ	- ବାରସଙ୍ଗକେ	- ନାଃ ତେୟକ୍ ନା ବାର ସଂଜ୍ଞେ ଡିଡି ତିଂଏ ।
ଶହେ ପାଞ୍ଚ	- ମାଲକୁଡି (ଶହେ ମାଲ)	- ମାଲକୁଡି (ଶହେ ମାଲ) ଡାଗଲା ଶହେ ଡାଗା ମାଲ ମିଶେଲା ତିଂଏ ।
ଗଣି	- ହିସାବ୍	- ମେଃ ଡାବୁ ହିସାବ୍ ତିଂଡିକେ ।
ତଳେ	- ଆଲୋ	- ଆଲୋ ତୁଲାଝୟ ଶୁ ।
ପଞ୍ଚଟ ଅକ୍ଲିଲେକାଏ	- ହ କ୍ଲିର୍ ଲେଖା	- ନେଂ ନାୟାଙ୍ ହକ୍ଲିର୍ ଲେଖା ଡୋର୍ ଶୁ ବିକେ ।

ଟିକି ପୁଲର ବାସ - (ଡାଆ ସାରିନେ ବାସ୍)

ମହୁମାଛି	- ଝୁଂ ଶୁଏ	- କେଲାଂ ଡାବାଡ଼ା ଝୁଂ ଡାରଡିଙ୍ଗକେ ।
ଏକାଠି	- ମୁଇଂତୁର୍	- ବିବାଡୁଆ ସତ୍ତେ ରେମ ମୁଇଂତୁର୍ କୁଡେଛେ ବୁଜି ଛଂଆରେ ।
ସାନଟିରୁ	- ଡାଆ ବାଡ଼ା	- ଗୋଡେଇଂଗଂ ଡାଆବାଡ଼ା ସରତେ କାତା ଇଂଙ୍ ଆସିକେନେଃ ।
ଯତନେ	- ପରଚଲ	- ଯାଝନେ ସହେର୍ ପୁଅ ସାର୍ଟ କେ ପରଚଲ ବୋଟେ ସୋଃ ।
କରମ	- କରମ୍	- ମେଁନେଃ କରମ ଜବର ମାଣ୍ଡା ଲାକେ ।
ଡାକରା	- ଓଡ଼ିଂ	- ମେଃ ଆନେଂଙ୍ ଇ ସ୍ତୁଲ ଓଡ଼ି ସାଃ ଓଡ଼ିଂକେ ।

ଆସ ଆମେ ଖେଳିବା (ଏଲାପା ନେଃ ନେବୁ)

ଥରକେ	- ହାରକେ	- ମୁଇଁ ଆରକେ ମାକ୍ଲି ଲେକା ସ୍ତୁ ତୁଂ ଓଁଗେ ।
କାଚ ବାଟି	- ଗୁଲି	- ଗୋଡେଇଂ ଗୁଲିକେ ବୁଆରହେ ।
ଗଡ଼ାଇବା	- ଆଗୁଂଲି	- ନା ବାଟି ଆଗୁଂଲି ନେଃବୁ ।
ସାରଣୀ	- ବାକ୍ରା	- ନେଃନେ ଇସ୍ତୁଲ ହୋଃ ବାକ୍ରା ଲାକେ ।
ସେଓ	- ଏପୁଲ	- ଏପୁଲ ନେ ରଙ୍ଗ ଲାଓେ ।
ତୁଟିଆ	- ଡାଆଗାଡ଼ା	- ଡାଆ ଗାଡ଼ା ନେଃନେ ତୁଆ ଲେଡେ ।
ଝୁଡ଼ି	- ଡାଲା	- ମାଇଂ ତୁଆ ଯାର ଡାଲା କିଆବୋଟେ ।
ଖାଲି ସ୍ଥାନ	- ସାରୁନେଃ ଜାଗା	- ସାରୁନେଃ ଜାଗା ହୁର୍ କାଚରା ବୋବ ଶୁ ।
ଦିନେ	- ମୁଏସା	- ମେଁ ନେଃନେ ତୁଆ ସେଇସା ପାଂଲେଃଗେ ।
ଜଙ୍ଗଲ	- କୋଣ୍ଡା	- କୋଣ୍ଡା ଗିବେ, କୁ ଇଂ ଲେଓେ ।
ଭାଲେଣୀ	- ପାଲି	- ନାଃ ପାଲି ସାଃ ଆନେଙ୍ ଜବର ତୁରଡିଆ ଓଡ଼ି ପଡ଼େକେ ।
ସଭା	- ମିଚିଙ୍	- ନେଃ ଗୁଡ଼ା ତୁରୁଆ ମୁଇଂଙ୍ ମିଚିଙ୍ ତିଂକେ ।
ଦିନକୁ ଦିନ	- ଦିନକେଦିନ	- ଆଜି କାଲି ଦିନକେଦିନ ଜବର ଡଂନା ସେଙ୍ ଡିଙ୍ ଡିଙ୍ କେ ।

କାଟି କରି	-	ଗୁରୁ ଆଚେ	-	ସ୍ଥାନେ ଗୁରୁଆଚେ ରେମୋ ଇଂ ତୁଂଝିଝେ ବେ ।
ସଫା	-	ଚିକ୍ ଚିକା	-	ନେଃନେ ତୁଆ ଚିକ୍ ଚିକା ଲାକେ ।
କେଉଁଟି	-	ଆଣ୍ଡି	-	ନାଂନେଃ ପେମା ଆଣ୍ଡି ଲାକେ ।
ଉଟ	-	ତୁଆଚେ	-	ମେଁ ତୁଆଚେ ଝେ ତିଂକେ ।
କହିଲେ	-	ବାରସଂକେ	-	ମେଁ ଆନେଇଁ ଯାଝେ ଡାଃଚେ ବାର ସଂକେ ।
ଆମେ	-	ନେଃ	-	ନେଃ ବଲେ ନେ ଚାଂ ଏ ।
ବନ୍ଦ କଲେ	-	ମାଣ୍ଡା ଆଡିଂକେ	-	ନେଃନେ ଗୁଡ଼ା ବରିର ବରିଇଁ (ଡିକିକଲ) ମାଣ୍ଡା ଆଡିଂକେ ।
ବାଣ୍ଟୁ ଥାଏ	-	ବାଗା ତିଂତେ	-	ଭୋଜି ଡାଗ୍ରା ରେମୋ ଇଂ ବଲେ ବାଗା ତିଂକେ ।
ଆଗ	-	ସେଃୟ	-	ସେଃୟ ନେଃ ଗୁଡ଼ା ଲାଇନ୍ ଆଲେଗେ ।
ଧାଡ଼ି ବାନ୍ଧି	-	ସିଧା ତୁଆ	-	ସିଧାନ୍ତୁ ତୁଆଚେ ରୋକ ସାଃଝେ ।
ତାପରକୁ	-	ମେଁ ପତେ	-	ମେଁ ପତେ ରୋକ ବିଏ ।
ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ କ୍ରମ	-	ଇଂସୁଂବାଡ଼ା ଇଂଡି	-	ଇଂସୁଲ ଇଂସୁଂ ବାଡ଼ା ଇଂଡି ପାକା ପାଠ୍ ଲଡିଂଏ ।
ତାସ	-	ତାସ୍ ପତା	-	ତାସ୍ ପତା ଆବୁପା ।
ସେବ୍	-	ମୁଇଁରକମ୍	-	ଆନେଇଁ ଇମା କିଲିଇଁ ଚପଲ ମୁଇଁ ରକମ୍ ଲାୟେ କେ ।
ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ	-	ମଝେ	-	ନେଇଁନ ମଝେ ବୟା ଲାୟେ କେ ।
ପାଇଁ	-	ବାଲାୟେକେ	-	ନେ ଇନି ସରତେ ରୋମୁଆ କାମ୍ ବାଲାୟେକେ ।
କେଉଁ କେଉଁ	-	ଆଣ୍ଡି ଆଣ୍ଡି	-	ନା ଆଣ୍ଡି ଆଣ୍ଡି ହୁଝେ ନାଲେଗେ ।

ଯୋଡ଼ ଓ ବେଯୋଡ଼ ସଂଖ୍ୟା ଚିହ୍ନିବା
(ଯୋଡ଼ କେନେ ମାରି ଆଯୋଡ଼ ତେନେ ସଂଖ୍ୟା ନେଚିନେ)

ମୁଣ୍ଡୁଳା	-	ଗୁଲା	-	ମେ ତୁବ ଗୁଲା ସାଲେଗେ ।
ଅମୁଗୁ	-	ଜଡ଼ାଣ୍ଡୁ	-	ନେଃ ସାର ଆନେକେ ଜଡ଼ାଣ୍ଡୁନେ ସଂକ୍ୟ ଗୁଆର ବିଃବକେ ।
ଅନୁଯାୟୀ	-	ମେନେ ହିସାବ	-	ନେ ଇନି ଡାଗ୍ରା ମେନେ ହିସାବ୍ରେ ବନ୍ଦ ଲାୟେକେ ।
ପାର୍ଶ୍ୱରେ	-	ଡାଗ୍ରା	-	ମେଃ ଡାଗ୍ରା ନେଂ ଉଂଲେକେ ।
କୋଠରୀ	-	ବାକ୍ରା	-	ମେନେ ତୁଆ ବାକ୍ରା ଲାକେ ।
ଯୋଗଫଳ	-	ମିଶାନେ	-	ଉଲିକେ ମାରି ଲାକା ଜାମ୍କେ ନେମିଶେ ।

ସ୍ଥାନ ଜାଣିବା- ଜାଗା ନେମା

ସ୍ଥାନ	-	ଜାଗା	-	ଇମାଣ୍ଡା ଜାଗା ଡାଗ୍ରା ବାଛେ ପାଠ ଲୋ ।
ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ	-	ଶେଲାବୌୟ	-	ଶେଲାବୌୟ ଇଁ ପାଟାଏ ଓଡ଼େୟେଏ ।

ଲକ୍ଷ୍ମୀ	- ବାରଲୀ	- ମେଞ୍ଚ ବାହା ବାରଲୀ ଲାୟେକେ ।
କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର	- ଚାରିଖ	- ଏ ଉଡ଼ି ଦିନା ଚାରିଖ ମିଆଡ଼ିଏ ।
ସୋହଲ	- ଗଡୁର	- ନେଂହୁର ଗଡୁର ଚାଆଁ ଲାକେ ।
ପିକୁଳି	- ଜାମ୍	- ବୁନୁଣ୍ଡାନେ ଜାମ୍ କାସା ।
ଛୁରୀ	- ସୁରିସର	- ସୁରିସର ଏଡେ ଉଂମା ଜଳି ଗୁଆଡ଼ିଏ ।

କିଏ ବେଶୀ କିଏ କମ - (ଜାଣେ ଜବର ଜାଣେ ଇତୁଡ଼ା)

ତୁଳନା	- ସମାନ	- ମେ ବେଙ୍ଗ ମେରା ସମାନ ଡିଙ୍ଗଡ଼ିଂ ।
ଦାମ୍	- ଦାମ (ଧାରା)	- ଆଜିକାଲି ଉଂମାଜଳି ଜାବର ଧାରା ଲାକେ ।
ବୃହତ୍ତମ	- ମ୍ମା	- ରାଜୁ ନେଂ ବାନ୍ ମେଃ ମ୍ମା ଉଂନା ।
କ୍ଷୁଦ୍ରତମ	- ଡାଆଁ	- ମୁଙ୍ଗ ଅଙ୍କ ସଂକ୍ୟା ଡାରରା '୧' ସାପାଗୁ ଡାଆଁ ।

ଆସ ମିଶାଣ ଶିଖିବା - (ଏଲାପା ମିଶେ ନେ ନେମ୍ୟା)

ଗୁଲି	- ଡାଲା	- ଗ୍ରାକ୍ତୁର ନେଃ ପ୍ଲୁ ପାକା ଡାଲା ଲେଃ ଝେ ।
ବାଛୁରୀ	- ଉଂଡିଆ	- ପେ ତୁଆ ଉଜଡ଼ି ବଡ଼ିଆନେ ଉଂଡିଆ ମୁଁଇ ଲାକେ ।
ବାଜରା	- ଜୟା ଜନୀ	- ଆକେନ୍ କଣ୍ଡା ଡାଗ୍ରା ଗିୟା ଜନୀ ବିଗବକେ ।
ମାଣ୍ଡିଆ	- ଡିରା	- ଡିରା କେ ହୁରିଆ ଆଜାଚେ ଉଗଡ଼ିଏ ।
ଚାଉଳ	- ରୁକ	- ରୁକ କେ ଲିଆ ଆରେଡିଙ୍ଗଏ ।
କଳଥ	- ଅଲ୍ଲୁୟେ	- ଅଲ୍ଲୁୟେ ଏଡ଼ା ଲେୟେଏ ।
ବିରି	- ରମିଆ	- ରମିଆ କେ ଡାଲି ଆରେଜେ ଚଙ୍ଗଏ ।

ଫେଡାଣ ଜାଣିବା - ଫେଡାଣ ନେମ୍ୟା

ଜାମୁକୋଳି	- କୋଡ଼େ	- କୋଡ଼େ ଏଡ଼ା ଲାୟେଏ ।
କସମ୍	- ଜୟିଆ	- ଜୟିଆ ବୁଛୁଏ ଲାୟେଏ ।
ତୁମୁରି	- ଲିଝା	- ଲିଝା ପସପସା ଲେଃଏ ।

ଆସ ହିସାବ କରିବା - ଏଲାପା ହିସାବ୍ ନେଃ ଡିଂ

ଦାୟିତ୍ୱ	- ଚଲେଇଂସା	- ନେ ଦେଶ୍‌କେ ଚଲେଇଂସା ମନ୍ତ୍ରୀ ଇଙ୍ଗ୍ ଲାୟେ ।
ଜଗୁଆଳୀ	- ଉର୍ ରେମ	- ଥାନା ଡାଗ୍ରା ଚକିଦାର ଇଙ୍ଗ୍ ଉର୍ଏ ।
ତପୁଲିଆ	- ଉଡ଼ପାଡିଆ	- ମେ ବେଶି ଉଡ଼ପାଡିଆ ଗଡେଥ ।

ବୁଢ଼ିଆଣି	- ବାଲିଗୋରୁ	- ବାଲିଗୋରୁ ଡୁଆ ଲାୟେ ।
ବ୍ୟବସାୟୀ	- ସୁଶିକ୍ଷିତ	- ନେ ଇନି ଜବର ଜବର ସୁଶିକ୍ଷିତ ।
ପିତା	- ବାଲା	- ବାଲା ଡାଗ୍ରା କ ଡିଙ୍ଗିଏ ।
ପୁରୁଣିଆ	- ବାଢ଼ିର	- ମେଙ୍ଗ ଡୁଆ ବେଶି ବାଢ଼ିର ସାଇକେଲ ମୁଁଇଙ୍ଗ ଲାକେ ।
ଡେଙ୍ଗୁରା	- ଡୁଆରାଗେ	- ମେ ବେଶି ଡୁ ଆରାଗେ ଡିଙ୍ଗିତେ ।
ବଟକରା	- ଗୁଣ୍ଡୁ	- ଦୁକାନରେମ କେଜି ଗୁଣ୍ଡୁ ବିହାରଏ ।
ବୋକା	- କାବା	- ମେଁ ବେଶି କାବା ।
କିରୋସିନ୍	- ମାଟିତେଲ	- ମାଟି ତେଲ ବାନ୍ କୁପିସ ଆଃଡୁଆ ଡିଏ ।
କଳସୀ ପାଣି	- କୁଇଡ଼୍ୟା	- ହାୟନଡୁଗ୍ ମୁଇଂ କୁଇଡ଼୍ୟା ଲେଡେ ।
ପାଣି କୁଣ୍ଡ	- ଶିଆ କୁଇସାଲ	- ଲିଜ ଡୁଗ୍ ଶିଆ କୁଇସାଲ ମୁଇଂ ଲେଡେ ।

